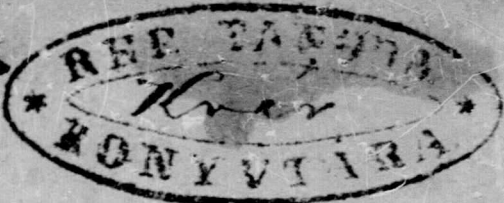


**I S T E N F E L Ő N E M E S B Ő**  
czületes Varadi K I S G A S P A R N E N A K N A G Y  
D O R K O A S Z O N N A K, I s t e n t ű l k e g y e l m e t e s l ű k i  
r e s t i b e k e s e g e t k i u a n m e g a d a t t a t n i m i n d e n h a z a  
n e p e i u e l e g y e t e m b e n m i n t b i z o d a l m a s A s z -  
s z o n y a n a k e s C h r i s t u s A n y a s z e n t -  
e g i b a z a n a k i o D a i k a i a n a k .

*Kolozsvár, 1881. dec. 19.*

*1881. dec. 19.*



**Eltok azok bôczületes**

emlekezetre, kik az Istennek Anyaszentegyházába az Euangeliummal be plantaltatnak, az Isteni elmeletben, felelemben és tiszteletben meg maradnak és az ű értékek érint az Isten Anyaszentegyházához szeretettel és szeretleggel vannak: Mint az Szent Pál 2. Timó. 4. az Onesiphorushoz haza nevet az több fenetek között meg említi és az több czelekedeti között főképpen azért dicziri hogy Istenfelő volt, és az Isten Anyaszentegyházának az ű értékei érint örömeit dicsőalkodot. Mivel hogy pediglen az Isten Kegyelemdeus az ű hívei között csalálta, haza nepevel egyetemben eleitől fogva magának fentelte, és mind resti lőki iouainal meg látogatta, és az ű Anyaszentegyházának



zarak az több hűnek között is daikajaua törté; melto  
 hogy Kegyelmedis az Szentek között bűzűletes emle-  
 kezeten legyen. Az több nevezetes legetlegi között  
 pediglen, mivel hogy ez Isteni diczereteknek mosta-  
 ni vyionnan valo ki niomtattatalara elegendő le-  
 getseget es keltseget szolgáltatot Kegyelmed, ennek  
 okaert ezt az fent könyvetis az Kegyelmed Nemcs  
 es bűzűletes neue alat boczatottuk ki. Engedgye az  
 kegyelmes Isten hogi ennek vtannais az több fia es lea-  
 ni között lehessen kegyelmed az Isten Anyafentegy-  
 hazához nagy feregettel es legűtleggel, es ez Isteni di-  
 czeretekből vehessen lelki epiletre valo tanusagokat,

Amen. Datum Debrecinj, 1. die Augustis

ANNO DOMINI, 1590.



Czakornyai Janos Debreceni Köny-  
 niomtaró. Kegyelmekeknek szegény  
 szolgálta.

*Non equum est pugnare, pater cui tra-  
 cum par Connubium maturo  
 tempore adeptus es. AZ  
 Thomas Thoma*

η αβδα πρωτοφ λγ.



I.  
AZ PSALMV SOK  
BOLVALO ISTENI DI-  
CZERETEK.

I. T. SALMV S.

~~Ad. 7~~  
Th. ad. 13



Odog az olyan em-  
ber az Istenben, ki gonofoknak nem  
ment tanaczokban, kegyetleneknek  
nem iart & vtokban hamis itilet nem  
forgot sayaban.

De az Istennek igciét halgattya, erre f& kepen vagy-  
on minden gondgya, erre nez neki minden akar-  
tya, est eyel nappal fiueben forgattya.

Mint az folyo viz mellett f&ep term& fa, mely leueleit  
az hideg nem banttia, & ideieben gy&om&lczet meg ad-  
gya, io f&erenczeffen lefen minden dolga.

De nem vgy lefen mint azoknak dolgok, kik az  
iger&ol nem v&itelnek gondot, mint az f&el hinti f&ellel az  
aproport, ackeppen hannya Isten el azokat.

Minden emberek mikor fel tamadnak, es elet&ek-  
r&ol ha & k f&amot adnak, az hiuek k&oz&ul ezek kihaniat-  
nak es veghetetlen karhozatra iutnak.

Mert az hiueknek vtokat az Isten, biria forgattia  
kegyelmes kezeben, az kegyetlenek & kemen&segek-  
ben, vesnek es esnek & r&ok l&otet&segeben.

A

Mikor



Mikor az Soltart az Szent Dávid írta, ebbé az ígét mi-  
nekönk ayanla; bodognak mongya az ki ezt fogad-  
gya, bodogtalannak az ki meg vtalna.

2. PSALMV S. Ad notam, Iambor hazafok:

**M**Ind ez vilagnak im eke veset, az igazságtul el te-  
ueliedet, az gonoszságban mert el be merült, az hi-  
tlenységben meg gyökerezet.

Im fel tamadot az igazságra, az nagy Istennek bo-  
fuságára, & Szent Fianak karomlására, Szent igéienek  
nagy romlására.

Szent Dávid írta az soltar könyben, az ú könyve-  
nek másik részében, mint tanácskoznak az nepek egy-  
ben, az kik nem hisznek az egy Istenben.

Niluan tudgyatok ne czudalliatok, ez világ bannia  
az igazságot, es otalmazza az hamisságot, Dávid erről  
sól meg halgassatok.

Mit agyarkottok vgi mond Poganok; es minden  
nepek gonost gondoltok, földi Királyok mit tanacz-  
koztok, az Isten ellen fel tamadtatok.

Hatalmas Vrak es fejedelmek, Papok Püspökök es  
ferzetesek, az Christus ellen mind össze gyöltek, es az  
tanaczban illyet vegestek.

Rontsuk el vgi mond minden kötelelet, vessük el ro-  
lunk minden ereyet, es ne fogadgiuk semmi befedet,  
semmie tegyük minden törveniet.

It az Szent Dávid im meg ielenti, hogi az hitlen nép  
Christust

Christ  
li, de

Ez

nem k

Kaifas

Na

stult n

lok na

Aln

nem v

az Szer

Me

meg b

tenetes

Sim

sockep

epülne

Oh

ietim n

kit az S

Sion

Christu

lensegr

Sion

fok elle

Christu

Az A



Christust nem vesi, semmi befedet hogy nem bõczüli, de mindenkeppen inkább üldözi.

Ez volt Christusnak ö ferenczeie, ez világ ötet hogi nem kedvelte, Herodes Király foka kergette, Annas Kaifas meg ölettete.

Nagy batorlaga im ez vilagnak, hogy az Vr Christust mondgya czalardnak, iambor folgait mind aruloknak kik fent irasbol igazat mondnak.

Alnok tanaczot de kik vegestek, az igazsagot kik nem vesitek, nagy fegyenslegben feienkent eltek, im az Szent David meg mongya nektek.

Meniböl Istentöl meg czufoltattok, tanaczotokban meg bolondultok, Isten haragyat ti meg lattiatok rettenetes les nagy kin vallastok.

Simeon mongya az Christust iegynek, kit nagy sockeppen ezek ellenznek, kiben az hiuek mind meg epülnek, az hitetlenek mind meg töretnek.

Oh te vak világ Christust nem vösed, ö Szent iget im nem bõczülöd, lam iduöfleget hirdet te neked, kit az Szent David im meg mond neked.

Sion hegyenek attam Kiralyul, az Attya Isten fol a Christusrol, az en nepemnek erős hadnagyul, hogy ellensegtül legyen oltalmul.

Sionnak hegie az keresztienseg, az kit haborgat nagy fok ellenseg, lelki es testi nagy hitetlenseg, kik ellen Christus nekönk segitseg.

Az Attia Isté Kiralinak mongia, merre ez vilagnak ü  
A 2  
lön ol-



lön oltalma, ördök Orsága miatta romla, az karho-  
zatnak ellene alla.

Nagy meltságot Dávid meg mongya, Istennek fia  
kezdettül fogva, őtet fent Attya boczatta mongya,  
ez világ ellen aſt prædicalta.

Minden hatalmat az ő fent attya, es ez vilagot ke-  
zeben adta, es öröklegül birnya hatta, mennien es  
földön vrra vollotta.

Illy nagy felseget kik nem tiftelnek, fent igeienek  
kik nem engednek, nagy vas pöröliuel őſue törtetnek  
az Isten előtt lemmie leſnek.

Mikent az czerep őſue törtetik, ackeppen minden  
meg törtetetik, az igaz vtrol ki el tauozik, az Christus  
ellen ki törtelkedik.

Im iol halliatok Isten haragiat, irgalmaságot min-  
den hatalmat, ű fent Fianak nagy meltságot, mar fo-  
gadgiatok Dávid tanaczat-

Ebrüllietek fel vgy mond Kiralok, Isten törüeniet  
meg tanulliatok, Vrak az földet az kik biriatok Isten  
beſedet meg fogadgyatok.

Nagy felelemben ti ſolgalliatok, es fent életben ti-  
vigadgyatok, az igazságot oltalmazzatok, az fent egy  
házat el taplalliatok.

Ő fent Fiában giõniörködgyetek, nagy ſeretettel  
benne hidgietek, fent igeieben edeskedgietek, az Isten  
nepet ti őrizetek.

Hogi ha eckeppen nem czelekedtek, az igaz vtrol  
el te-

el teuel  
tettők

Bod  
ban iga  
tok, ho

Ez k  
altal m  
gya, hi

Nag  
mabol  
nek, ki

Papa  
gazdag  
fustul n

Az E  
fok ken  
Iesust e

De I  
lente v  
immar

Az a  
hossaia  
Orsag

Ma  
lehem  
torode

Mir



el teueliedtek, Isten haragiat fel gerieftitek, meg emes-  
tettők es mind el vestők.

Bodogok lestek ha fót fogattok, hogy ha Christus-  
ban igazan biztok, minden gonoftrul meg szabadul-  
tok, hogy ha Christusban, igazan hizztők.

Ez kiket mondek fent David mongya, fent Lelek  
altal mindennek mongya, hogy az Istennek fiat imad-  
gya, hitetlenseget minden el hadgya.

Nagy hitlensegben mind azok elnek, az kik Ro-  
mabol Papatul fügnek, mind baluan Istent azok tisztel-  
nek, kik az Christusban meg nem epölnek.

Papa hatalma a mig regnala, ördög Orfaga meg  
gazdagula, ez feles Vilag vaklagban iuta, Christus Je-  
sustul mert el fakada.

Az Biblyanak nem vala hire, az Breuiarnak nagy  
sok keniere, mind az Papokat ez el eltette, az Christus  
Iesust egy sem hirdette.

De Luter Marton kart tön Papanak, hogy meg ie-  
lente vetket Romanak, es el hirdete mind ez vilagnak,  
immar nincz hasna az sok buczunak.

Az arani Kaput mikor meg nita, mind ez vilagot  
hozzaia haita, kintol es büntöl mind meg oldoza, sok  
Orfag kinczet ő be takara.

Mar mind Herodes meg haborodek, mikor Beth-  
lehemben Christus születek, minden ferzele meg tan-  
torodek, mert alnoksaga mind ki ielenek.

Minden ferzelet Isten meg ronta, ő fent Fölsege,

Papa n  
halog  
voss  
B. v. l.  
B. v. l.  
de Luter  
Mart  
az Jh  
ig. i.  
B. v. l.  
L. m.  
Ex o.  
B. v. l.  
Joan  
v. l.  
v. l.  
v. l.



mert nem plantalta, mind gyökereitől el ki faggatta,  
mert Urunk Iesus regen meg monta.

Ez azért oka az nagy romlásnak, eleb idűese az Po-  
ganlagnak, nagy pusztulása az Clastrumoknak, veget  
vet Isten az baluanioknak.

De vegyük elő az fent Bibliat, reánk ne variuk  
Isten oltorát, abban meg lattiuk fent akarattiat, irgal-  
malagát minden haragyat.

*Te Magyar nemzet* ha fel nem ebrül, az Vr Iesus-  
ban ha meg nem epül, fent igeiuel ha meg nem fe-  
pül, maradasodnak hidgyed nem örül.

*Lap* ~~Vadás~~ nagy kárt tesz mind ez országban, hoga veget  
nem vetcz az sok vaklagnak, csak zabot palla az nagi  
ercz lonak, hisem az Istent alitod vaknak.

Oly igen feltem az Török Czásart, meg ne iargal-  
na fent Láslo louat, fogua ne vinne sok köuer Pap-  
yat, az kik kerengik fep koporfoyat.

Mit pironkottok Papista Papok, az köuersegtől  
fenlik nyakatok, nem kel Istennek ti folosmatok, Me-  
se mondaatok es kyaltatok.

Szent Láslo Feyet ti imadgyatok, fepen ezüstben  
be foglaltatok, Olay az teste mind aít mongyatok,  
ezzel az nep kéft kompolarkottok.

Az Christus teste Olaya nem vált, iduőségönkre ki-  
nekünk hasznalt, de az kereft fan vgyan meg farat, ez-  
zel füzette mi bününk arat.

Naluan lattyatok Isten haragyat, mind ez vilagon  
bosi.



bosú allasat, mert nem tisztellyük az Isten Fiat, ű Szent Fianak vere hullasat.

Az űerzetelek kik eűt nem tudgyak, az Luter Martont csak űidalmazzak, az iamborokat csak haborgattyak nagy vaklagokat mert űk nem lattyak.

Az Ierusalem peldatok volna, tudos Papokal ki rakua vala, Isten törüenie kezekbe vala, de az Christusert am mind el romla.

Azert nagy Vrak am meg lattyatok, az űüketleggel ti mit hasnaltok, az Isten mit mond nem fogadgyatok az Szent Daudtul ha nem tanultok.

Kereűtien neuet sokan viseltek de ez vilagnak csak hizelkettek, az gazdaglagert mindent mieltek, Isten beűedet nem tisztelitek.

De meg lattyatok mikeppen iartok, itilet napyan meli kart vallotok, az hiuatalban kik el nem iartok, az iamborokat haborgattyatok.

Ez kiket mondok lenki ne bannya, de minden ember magat meg lasűa, alnok tanaczat minden el hadgia, az ki az Christus Vranak vallya.

Tallyan ez kele vy Eűtendőben, Ezer űt Szazban negyuen kilenczben, hogy fel ebrüllőn minden Istenben, lenki ne ellyen mar teueligesben.

#### PRECATIO.

**H**Atalmas Isten köniörgünk, Szent űölsegedhez kiáltunk, mert igen meg niomorottunk, űeyünk űt nin czen mar kihez haytanunk.

Kegyel-



Kegyelmes Isten halgas meg, bűnünköt nekünk  
bocsasd meg, az te hitőddöt epicz meg, es fent Lőlköd-  
del kerünk vigasztaly meg.

Regenten Paradiczomban, Fiad igered mondasod-  
ban, hogy nekünk adnad io voltodban, hogy ne ma-  
radnank örök karhozatban.

Ezt hittek az Patriarchak, bizonnak montak az  
Prophetak, az Christus Iesust vallotak, iduőflegekre  
igen kialtottak.

Ebben hin az regy Adam, ebben hūn ez iambor  
Noë, Abraham Iſaac es Iacob, Samuel, Illies, az fent  
Eſaias,

Erőflek voltak az hitben, nem biztak soha ſenki-  
ben, hanem csak az egy Istenben, ki meg ielente ma-  
gat io kedueben.

Ebből ismeriük io voltodat, veghetetlen irgalma-  
dad, hogi nekünk adat fent Fiadat, es meg őleted eret-  
tünk őn magat.

Akaratodat ielented, kiuanſagodat hirdeted, hogy  
bűneinket el vened, fent Orſagodban lőkünköt be-  
vinned.

Czak hidnenk az Iesus Christusban, maradnank  
meg mondasaban, fent Euangelionaban, nem vetne  
minket örök karhozatban.

Nagy io volt mindenkor az Isten, ſeretet minket  
mint Isten, hozza hiű minket mint Isten, kegyes be-  
ſeddel ſol nekünk az Isten.

Kertek

Ier  
tek,  
hozza  
Az  
inket,  
tiük &  
Ha  
got, n  
igalsag  
Iga  
marad  
beſede  
Me  
iratot,  
caltato  
Dic  
egyete  
egy biz

SZen  
de az  
tellyes  
Hata  
met, te  
mert ha  
De ſe



Iertek en hozzam bűnösök, fiaim nekem legyetek, mert enis Atiatok leszek, ha bűnötökéből ti en hozzam tertekek.

Azert erczük megmondasat, ésmeriük meg bűnünket, köuessük meg mar Istenünköt, eckeppen mentiük ördögtről lölkünkött.

Haggyuk el az nagy uakfagot, vegyünk elő az igazságot, mert gyűlöli az hamisagot, es csak fereti az egy igazságot.

Igazság ő maga az Christus, igazság az ő befedede, maradgyünk azért ezekben, ne kételkedgyünk Isten befededeben.

Meghidgyük valamit ő mondott, az mit Szentiuell iratot, iduőségünkre ki adot, Apostaliual kit Prædicaltatot.

Diczeriük az Attya Istent, magasztalliuk Fiu Istent, egyetemben Szent Lelek Istent, ki allattiaban csak egy bizoni Isten.

# 6. P S A L M V S. G. Z.

Szent David Kiraly bűnei ellen így panaszkodik, de az Istennek kegyeslegeben nagy erőssen bizik, es tellyes hitből könyörgeseben ilyen imatkozik.

Hatalmas Isten nagi haragodban ne fegi meg engemet, te haragodnak nagysága miatt ne ostoroz engem, mert haragodnak nagysága miatt kelletik el vesnem.

De sőt V Isten köniöröl raitam, mert csak alig va-

B

gyok



gyok tudod Vr Isten meli beteg vagyok, mert nagy  
bünös vagyok, gyogits meg engem az faidalombol  
mert gyógyulast varok.

Az en teltemben Felseges Isten semmi-epseg ninczē,  
czontaim közöl annira iutek hogy egy helyen nin-  
czen, minden erőmtül meg fogyatkoztam semmi io  
bennem nincz.

Haborusaga az en lelkemnek ol igen nagy vagion,  
minemü fel ves es nagi haboru az tengeren vagion, de  
mig ream neß hatalmas Isten ez csak addig vagion.

Ter hozzam Vrá es szabadits meg el butult lelkemet,  
ielents meg bennem te veghetetlen kegielmessgedet,  
tarcz meg Vr Isten irgalmaslagodert az en eletemet.

38 Vallion s-vagione ki az halalban rolad emlékezzek,  
pokol teneken kegyesgedet ninczen kik említék,  
mert haragodnak bossu allasat akarod hogy erczek.

Ne had Vr Isten elni lelkemet ördögnek torkaban,  
kit te förzöttel tíftelegedre ne had karomlasban, vigi-  
be engemet örök életre te Szent Országodban.

Mert nem diczirnek azok tegedet kik vadnak po-  
kolban, de sőt karomlyak te Szent Neuedet örök ka-  
romlasban, teged diczirlek ha be vijended örök or-  
szágodban.

Regultra immar csak vesekedem fohazkodasom-  
ban, el neduesitem az en agyamot könihullatasimban,  
nosolliam immar vgyan el arat az en siralmimban.

En femeimet hamoli fogta be keserűség miat, im-  
mar

mar  
lek t  
Ha  
sem,  
hasla  
valha  
Ö  
Isten  
Vr H  
az Ist  
T  
mert  
dez le  
M  
lelke  
ueme  
El  
marla  
lomr  
Se  
el bod  
rolan  
Sz  
biind  
vally



mar ezentül meg emeltetem sok bűncim miat, de kerlek teged tekincz en ream fogadalok miat.

Hatalmassagat te Szent igednek adgiad hogy hihefsem, szabadulalat az en lelkemnek adgyad hogy varhassam, igyretedet te Szent Fiadban adgyad hogy valhassam.

Óruendez lelkem noha sok bűnöm te benned Vr Isten, mert meg halgattad könyörgésemet hatalmas Vr Isten, bizzal io Fiam az en lelkemben állt mongya az Isten. *math.*

Tauozzatok el azért en tülem minden ellensegim, mert Isten előtt kellemetessek az en imatlagim, óruendez lelkem mert sohul ninczen nekem ellensegim.

Mihelt az Isten imatlagomat eleiben viue, ottan lelkemet ördög markabol hamar el ki mente, az en fiemet bizodalomra ottan fel eppitte.

Ellenlegimet meg haborita es el segienite, nagy hamaraggal segien vallással mind vissza terite, bizodalomra az bűnösöket en általam inte.

Senki bűnetől meg ne ijegien csak Istenben higyen, el boczattatik Szent aldomással ha ő hozza megyen, en rolam peldat ez dicziretben mind ez világ vegyen.

Szent Dau dirra dicziretinek hatodik részében, az bűnösöket bizodalomra inti ez enekben, mindennek vallyá örök életet ki híven Istenben.



PSALMVS.

G. Z.

B 2

Szamu



*banat*  
**S**zam ki vetesre David megyen vala, Semei mikor  
 fydalmazza vala, köuel es földel haygallya vala,  
 David folgainak est mongya vala.

Eften ream az Vr Isten boczatta, hogy fidalmazon  
 neki paranczolta, hisem buncimert ream boczatta,  
 azert senki közületek ne bancza.

Gondolkoduan David Kiraly magaban, bizik I-  
 stennek irgalmaflagaban, semmit nem fel bator igassa-  
 gaban azert illyen köniörgest tön magaban.

En Istenem mindenkör benned biztam, mint erös  
 küfalhoz vgy támaszkottam, mindenkör siruan hoz-  
 zad fohaszkottam, mikor ellenszeg mia niomorgottam.

Dulfu! ellenszegem irigylegeben, mint eh Oroflan  
 kegyetlensegeben, lattia elömenetemet mindenben,  
 azert gyüldöl illyen igen fiueben.

Isten te tudod hogy alnok nem voltam, az Saulnak  
 veret nem somiuhoftam, ellenségi ellen en hadakoz-  
 tam, mint feiedelmemet hiuen folgaltam.

Legien Isten bizonylagom ennekem, hogy ha en ne-  
 ki marhayat el vöttem, vagy tíftelegeben üt meg ser-  
 töttem, tüled Vr Isten bar meg itiltessem.

Ellenszegemetis ha meg fertöttem, valakinek egy-  
 czer en meg esküttem, hogy ha meltatlan iofogat el  
 vöttem, bator az Istentől meg büntetessem.

Raytam esek ellenszegem fegyüere, eletemet am  
 üldözze kergesse, minden tíftelegemet el vesesse, or-  
 czamat bator az sarban keuerie.

Igassagom-

Iga  
 aly bo  
 tem,  
 Na  
 den k  
 mett,  
 Cz  
 latod  
 nem  
 Iol  
 fenye  
 mas f  
 Sz  
 gem a  
 birot  
 Ha  
 fenye  
 ual, f  
 Fy  
 tel vo  
 rüleg  
 En  
 gyat  
 gyato  
 Hi  
 met  
 nem



Igasságomban tamadgy fel mellettem, igaz Isten te aly bösüt erettem, mert nem tudom mit ellene vétőttem, aſt tudom hogy sokſor vele iol töttem.

Nam ayanlod igaz itiletedet, hogi meg rontaf minden kegyetleneket, otalmazd meg nyomorodot feyemett, hogy diczeriem mindenkor fellegedet.

Czak te itilhecz meg igasság ſerint, te ſiuemet iol latod volta ſerint, itily meg engem igasságod ſerint, nem vétőttem nekik tudalom ſerint.

Iol latod Vram ö alnok ſiueket, kiert mindennap fenyegeted őket, mikor hallod kiuül ſep beſedeket, mas felől iol latod alnok ſiueket.

Szünniel meg immar enni gonoflagtul, en ellenſegem az kegyetlenſegtül, hogi nem rettenſ meg az igaz birotul, acki maydan ſamot veſen mindentül.

Ha meg nem terendeſ nagy hamarſagal, Iſtennek fenyegető oſtoraua, bizony meg lő az ő merges nylaual, fegyuerrel ehſſeggel es dög halallal.

Fyat fogattal volt az te mehedben, hamiffagot vőt-tel volt be ſüuedben, mayd ſülſ banatot nagy keſerűlegben, kit az vczan karon hordoz öledben.

En ellenem tanaczot vegeſtetek, hogy Vram haragyat ram ingerlyetek, hogy csak ti magatok vralkogyatok, de gondolatokban meg czalatkoſtok.

Hiſem aſt en hogy ha Iſten akarya, az előbbi tiſtemet meg adhattya, ha pediglen ő fellege azt mongya, nem kelleſ am legyen, vgy mint akarya.



Az mely vermet ti ennekem astatok, az arokban ti magatok be estek, mert aki más embernek a sand arokot, ünne magacsik bele tudgyatok.

Halatt adok Vr Isten io tetedert, hozzam valo nagi kegyelmelegedert, velem iol töt igaz itiletedert, ellenlegtül valo szabadulafert.

Szent David irta eßt dicziretiben, az ő köniue nek hetedik reßeiben, ki meltatlan fenued bofut elteben aßt vigasztallia David ez enekben.

S.

## PSALMVS.

**R**Egen ő törüenben Moyfesnek köniueben, diczirték az Istent fep lelki enekekben, halat attak neki az ő io voltáról, minden nemzetsegekben.

Eßt eßünkben vegyük es erőssen hirdessük, hogy mi Christus által iduösslegünket niertük, igazságnak vtat immar meg elmertük, kerlek el ne feleitsük.

Immar az Vr Isten az ő nagy diczöleget, el ki ielen törtte es az ő fent igeyet, hogy az hitetlenek Isten feki elöt magokat ne menthetnek.

O Felleges Isten mely igen czudálatos, te Istent neued mind ez földön hallatos, meg diczöitetet fel tamaras vtan, nekünk meli hasznalatos.

Mert fel emeltetet te nagy hatalmassagod, egheknek földtte te nagy irgalmassagod, mert nekönk engedted te fent iged által, az lelki ayandekot.

Az kisdedek által diczirtetni akaral, te ellenfegidert ve-



deret velek prædikáltat, hogy hitetleneket teged bontokat eckeppen meg rontanál.

Christus Szét Mathenál Szent Attyának ezt mőgia, en Szétleges Attiam legien neked nagi hala, üdüőflegnek vtat hogy az kisedeknek te adtad meg tudnia.

Azert inamar lattiuk az hien keresztieneket, mikint feyünk felőt az igen fep egheket, Isten hatalmaual egen teremtetőt Holdot es Czillagokat.

Az mennyei Isten lakozik az hiuekben, fenlik es villamik mint az fep nap az egben, igazságnak napia ünnekik fel tamatt az Szent igeretekben.

Dauid czudalkozik az emberi allaton, kiről az Istennek illyen nagy gongya vagyon, embernek fiarol hogy kit az Vr Isten sok ioual latogasson.

Vgy mond Vram Isten miczoda az emberi allat, kiről te fiuedben illyen forgalmatos vagy, hogy minden időben te gond visceleled ő rea oly igen nagy.

Ötet Angyaloknal vgy tezcik egy ideig, meg alafadt volna földnek nagy mellegeig, de az Angyaloknal minden diczőflegel fellyeb diczőitetik.

Mert ötet mindennek Kirallyaua fenteltesd, es mindennel ötet meltofagosba rőttesd, meg koronaftatad es minden allatnal ötet fellieb főrzötted.

Ez ember az Christus ki illyen czudalatos, ez világynaknal ő igen vtalatos, meniben az Istennel igen dragalatos es igen ferelmetős.

Az Attya Istentől meniből ala küldetek, it meg fogattatek



gattátek ertünk meg öletetek, es el temettetek Sidok  
est miuelek, de meg eleuenedek.

Azert halat adgyünk mi edes bay viunoknak, fok  
ellenseginktől mi meg szabaditonknak, börtől es ör-  
dögtől haláltul pokoltul mi edes meg valtonknak.

Ki mi foklagunkat ü nagy diczölegeuel, menybe  
fogva viue hatalmas niereleggel, kik ő benne biznak  
meg ayandekozza őket nagy diczölegel.

Immar mi öröllyünk kik az Istenben hisztök, mert  
mi az hit által Isten Fiay löttünk, minden öröksejben  
a Christus Iesussal köz örökösse löttünk.

Diczeret diczöseg legyen Attya Istennek, vele egye-  
tömben az ő egy fülöttének, az Christus Iesusnak  
örökön öröke az fent Lelek Istennek.

10. PSALMVS. G. Z.

**T**E kincz ream Istenem nyaualyamban, legy gya-  
molom segitsegem gondomban, mert nem tudok  
mit tennem busultomban.

Vallyon s-mikor veted ream fêmeidet, siralmom-  
ra ha fordítod fűleidet, nem tűrhetem sanyaru ke-  
zeidet.

Az ellenseg feyemre törekedik, ereyeben hatalma-  
ban bizakodik, fok türeffel en Lelkem fogyatkozik.

Diczekedik kerkedik keuelisegben, soha nem iut  
Istenis ő efeben, mert nem vallot semmi kart eleteben  
Ebből vesén bizodalmat batorlagot, nagy fokaig  
hog



hogy el tőrő gonofagot, mert nem büntetz hamar kegyetlenleget.

Feien vagyon aldomasod segetseged, en feiemre hogy ülljön te segelled, azért nem fel mert soha nem bünteted.

Az ő fiaia tellies sok fidalommal, fiue lelke geriedez alnokfagal, nem gondol ő semmit nagy haragoddal.

Halalomra czikorgattia az ő fogat, al vtakon titkon meg vonta magát, hogy nyakamban kerecze ő haloiat.

Mint a Farkas iuh vtan olalkodik, Bāran vtā az Oroslan sualkodik, mindenkor csak vtanna lefekedik.

Az gazdagfag keuelsegre keferiti, az ő lelket karhozattul nem felti, hogy Isten legi soha ő aſt nem hiſi.

Te erődet hatalmadat ő nem tudgya, hogy irgalmas igaz vagy nem gondolia, minden dolgat csak ſe renczenek tartya.

Induli azért Istenem otalmamra, illy keſőre tekinczream aruadra, vigafaly meg enni sok ſiralmamra.

Szent neuednek karomlatat hogy türheted, keuelsegert miért hogy nem büntetőd, türeſeddel bűneben kemented.

Minden dolgat iol hiſem hogy fel rottad, nyaualyamat ſiralmimat fel irtad, az büntetett vtolra halasztottad.

Az bűn ellen mutasd meg haragodat, büntetefel ielencz igaffagodat, hogy retegiek mindenek hatalmadat.



Hogy az aruak őzuegyek Istene vagy, főik segembe  
semmemel had lassam meg, szabadulást most azért ne-  
kem te agy.

Eft Vr Isten nem kerem bossúságból, csak kiuanom  
terefet büneiből, ne tamagyon ellenem keuelsegből.

Elmerie meg por hajú fereg voltat, toha többbe ne  
hidgye el ő magát, de fogallya alazatoson Vrat.

A Szent David így tanit könyörögni, a homoru fi-  
uct meg vigasztalni, főkak tized Soltarban enekleni.

**O**Vr Isten tekincz hozzánk, magas meniből ne-  
mi reánk, es könyöröli te nepeden, nyomorult  
keresztieniden, mert el fogitak az te Szentid, meg alut  
földön az igaz hit, minden emberek fiaí köft.

Nem hífnék te Szent igednek, hazugság kel csak  
keduőknek a mit talalt az ő feiek, azzal tegedet tisztel-  
nek de hamisság az ő dolgok, hazugság ü talalmaniok,  
nem keduessek neked azok.

Vesd el Isten ezeket, roncz meg ő tífteleket, kik  
keuelien aft kialtiak, batorlással nekönk mongyak  
ninczen Istentek ti nektek, el kel maidan mind vesne-  
tek, ki oltalmaz meg titeket.

Azert így fol az Vr Isten, fel tamadnom főik seg ne-  
kem, hogy meg rontlam ü feyeket, meg szabaditlam  
nepemet, mert latom nyomorúságot, hallottam fo-  
hazkodalat, meg allom neki bossúyat.

Nem



Nem hagyom az en igemet, el oltani sem neuemet  
de meg tartom en hazamban es valasztot templomom  
ban, hogy meg bentelyle bentimet, gerieffe nekik fi-  
nöket biftassa az ű lelköket.

Az Istennek Szent igeye, tifta minden ő befede,  
mint az probaltatot ezüst, hetfer meg őntetet ezüst,  
mert ennek az ő ereye, vagyon az kisirtetekbe kereft-  
nek vifeleleben.

Te vagy Vr Isten oltalmok, hatalmas kegyes gya-  
molok, az te hiű tanitoidnak, fölödben plantaloidnak  
te vagy őrzöye nepednek, erős otalma hiueidnek, pai-  
sa te Szent igednek.

Azert neked mi most adunk, nagy halakat es est  
mondgyuk, diczirteffel Attya Isten, Szent Fiaddal  
egyetemben, vigasztalo Szent Lelekkel nekünk edes  
vendegünkkel, öröke nagy diczöflegel.

### AZON PSALMV S.

Egy Ritmussal röviden auagy mi Vrunk.

**E**Mlekezzel meg Vr Isten az mi nagy gyarlosagun-  
krol, tekincz reank kegyelmessen az te nagy bo-  
doglagodbol, az mennieknek orfagabol.

Halgasd meg fohaszkodasat az te kiczin sereged-  
nek, ne vtallyad könyörgefer az te nyomorult neped-  
nek, kik most neked esedeznek.

Mert el fogyatkozot immar, minden igazsag ez föl-  
dön, maid ninczen senki oly ember, ki egy malon kö-  
nyörül-

*Ami a  
módoz a  
V. r. j. o. m.  
v. a. s. i. o.  
m. i. m. l. o. d.*

*De aoularoni*



nyörüllyön, es igaz befédü legyen.

Nincz helye az te igednek es az te io intesednek; nincz abban gyöniörüsegek köztünk nagy sok embe- reknek, tegedet mind el kerülnek.

Az bünben be merültenek tegedet tarfa vötteñek, főt inkab megis vntanak, es tüled semmit nem fel- nek, semmi ioban nem eppülnek.

Hizelködő beféd vagyon mindennek az ü fiaia- ban, ha fepen fol barattyanak eteli nyaiaflagaban, es az ü refeg koraban.

Mas felöl ha el tauoznak, es egy mas elől el men- nek, kettőfle leßen ü fiuek, meg változik az ü nyel- uők, mert nincz tökelleteslegek.

De el pusztitod Vr Isten te mind az hizelkedőket, noha nem felnek tegedet, de te meg rontod mind ü- ket, el veszted az kerküüőket.

Mert ha meg folitod őket, az te igednek nem his- nek, az örök tűznek kennyatul, sem az ördögtül nem felnek, hanem csak szabadon elnek.

Az igazságnak Istene, nem keduez ebben senkinek, meg czufollya meg neueti mind akkik czalardul el- nek, es hamis kenyeret esnek.

Meg mutatom en magamat, mindeneken Vrnak lenni, az hamis tudomannakis, vegenek kel akkor len- ni, az Vr Isten est befelli.

Az en el pusztult nepemert, es ü keferülegeiert; az fegegyek sirasaert es nagy fohazkodasaert, fel tama- dok az aruakert.

Meg



Meg mentem az en nepemet, es meg nyugotom en  
őket, tiſtan fogom hirdettetni, közöttök az en igemet,  
es igaz elmeretemet.

Mint az ereſtet Aranyat, es hetſer tiſtult ezüſtöt,  
mellyet tűzben egettenek, es az földből ki vőttenek,  
igy vigasztalom meg őket.

Tarcz meg közöttünk Vr Iſten, az te aldot Szent  
igedet, oltalmaz ez világ ellen mindenekben Vram  
minket, hogy diczirheſſünk tegedet.

Mert latod az hitetlenek, hogy mindenüt Vralkod-  
nak, es az ő ſerenczeikben, minden napon neueked-  
nek, noha tegedet nem felnek.

Ekkeppen könyörge regen Szent Daud az Vr Iſten-  
nek, mert lata vakmerőſeget, minden rendbeli ne-  
peknek, hogy Iſtentől nem felnenek.

28. PSALMVS. G. Z.

*gratia*

Az Iason enekenek Notaiara.

**D**AVID Prophetanak imadkozasarol, magasztallyuk  
Iſtent irgalmaſſagarol, el ne feletkezönk io teteme-  
nyeről vegyünk tanuſagot Szent Daud Kiralyrol.

Erre tanítani akar az Propheta, miczoda ſiuőnkét  
Iſtenhez indicza, az mint huſon kilencz reſebe meg  
irta, io tetet Iſtennek igyen magasztallya.

Szama ninczen Vram irgalmaſſagodnak, vege ho-  
ſa ninczen kegyelmeflegednek, azert magasztallak fe-  
lete mindennek, mert hiſen en lelkem te igeretednek.



Kiautasom Vram tüled el nem veted, az en nyaua-  
liamat csak te magad erzed, Attyai voltodat raitam  
meg tökelled, irgalmaslagodat mikor meg ielented.

Az pokol torkabol reki szabadital, az en lelkemben  
mikor meg nyugotal, te igeretedben mikoron biz-  
tatal, ottan en fűtemben bizodalmat adal.

En eiel es nappal halat adok neked, dicziretet mon-  
dok öröкке te neked, mind ez világ előtt vallast tefek  
neked, irgalmaslagodert mert te aít erdemled.

En tülem haragod Vr Istén meg voniad, imatkoza-  
somat mihelt meg halgatat, lelkem czendesseget azon-  
nal meg adad, en könyörgelemet mihelt be fogadad.

Szantalan bűnemet mikoron meg latad, mind-  
gyart femeidet tülem el fordítad, erzem bűnemet  
mint főueni soksagat, de Szent Fölsegednek hiuem  
fogadasat.

El ne idegenüllyen felseged en tülem, tekincz fo-  
gadasod noha nagy sok bűnöm, mert ha az pokolban  
veted az en lelkem, nem lefen vgy nekem soha viga-  
sagom.

Nem örögg rabul tefnek rolad vallast, mert Szent  
felsegedről folnak csak karomlast, né varnak te tüled  
többbe szabadulast, de en czakte tüled varok igazulast.

En imatsagomat hisem meg halgattad, mert en si-  
ralmimat örömmre fordítad, irgalmaslagodat raitam  
bizonytad, mikor en lelkömet te meg vigasztalad.

Kéí mindenha lelkem neked enckleni, mind ez vi-  
lag előtt



lag előtt rolad vállast tenni, sok io teteledről neked haladadni, örökül örökke teged kel diczerni.

30. PSALMVS. G. Z.

Ad notam, Iustæ Iudex &c.

**B**Enned biztam Vram Isten soha ne gyalaftassam, a te Szent igazságodert kerlek szabaditassam, Eysel nappal en könyörgök, hald meg en keresemet.

Nincz ennekem segítségem Vram te legy otalmam, bátorságom vagy enneké es örök bizodalmam, Haicz en hozzam füleidet sies tarcz meg engemet.

Erőselem örök ellen vagy te nagy reményem, Szent nevedert mency meg engem, mert nincz nekem erdemem, Eysel nappal en könyörgök, hald meg en keresemet.

De sietnek elleneségim titkon törben eyteni, Vram te vagy reményem nekik ne hagy el véteni, Haycz en hozzam füleidet sies tarcz meg engemet.

Im ayanlom kezeidben en fómorulelkemet, igaz mondo örök Isten oltalmaz meg engemet, Eysel nappal en könyörgök.

Czak hiúságot követőknek rontoia vagy Vr Isten, benned erőssen hiuőknek irgalmas vagy süntelen, Haycz en hozzam füleidet.

Te io voltodert örüendek mert latod fegenlegem, mindennemű fűklegemben vagy te nagy reményem, Eysel nappal en könyörgök.

Vram



Vram hozzad en kialtok legi irgalmas enneken, ke-  
serűleg hatot engem oly nagi buba en lelkem, Haicz,

Sies hozzam mert el fogytak eletemnek napiai, ba-  
nat miat el lenuettek tetemimnek ereie, Eiel nappal.

Tartnak engem fidalomnak minden en ellense-  
gim, futnak tūlem en baratim vtalnak nemzetsegim,  
Haycz en hozzam fūleidet sies tarcz meg engemet.

Holtrol mint nem emlekeznek rolam így felet-  
keznek, mint meg veset hituan edent engem el vetet-  
tenek, Eyel nappal en könyörgők.

Oh mely sokan kik gyűlölnék környűl vöttek en-  
gemet, fidalmazuan aſt vegeſtek hogy el vegyek lel-  
kemet, Haycz en hozzam.

Raytam minden keſerűleg te vagy nekem segitſeg,  
benned biztam mert enneken vagy kegyelmes Iſten-  
ſeg, Eyel nappal en könyörgők.

Dihōskōduen ellensegim haborgatnak ſertelen,  
Vram minden ſűkſegemben te legy velem ſűntelen,  
Haycz en hozzam.

Erczem immar hozzam valo kedues akaratodat,  
benned biztam mutasd immar nagy irgalmaſſago-  
dat, Eyel nappal en könyörgők.

Ne hagi engem fidalomban bēned biſtam Vr Iſten,  
az kik teged nem kōuetnek veſſenek el hirtelen, Ha.

Sokan ſolnak hamisſagot kik mind meg nemullya-  
nak, az igazra kik tamadnac hamar el rontasſanak, E.

Iſten mely nagy diczōſſeget tartaf ſeretōidnek,  
hol ōrők.



hol öröke győzniörködnek es veled örüendeznek, Ha:  
Soha nekik már nem leszen fűklegek fegensegek,  
tartod őket titkos hazban hol nincz semmi felelmek.

Vallast tefek halat aduan neked kegyes Istenem,  
mindennemű fűklegemben ielen voltal ennekem H.

Estem vala nagy ketlegben hogy el hagytal engem,  
de menni szer en könyörgek meghallad kérésmet.  
Eyel nappal.

Raitok Vram nagy haragia kik elnek keufellegben,  
a kik pedig ütöt felik, lesnek io remenlegben. Haycz.

Ti minniayan kik csak tuttok egi Istenben biznia,  
batorlagban fiuetekeket hidgyetek nyugodnia. Eyel.

Igy könyörge az Szent David egi erős fűklegeben,  
mikor ütöt haborgatnak Isteni felelmében, tudunk  
adta Soltar könynek harminczadik refében.

## AZON PSALMVS.

**T**E benned bizom Vram Isten, igazlagod szerint ne  
hadgy vesnem, fegyent vallanom ne hági nekem,  
en Istenem.

En vagyok iay nagy bűnös ember, ellened bű-  
nöm fantalan ezer, előtted bűntelen be keuer, es vgi  
győtdör.

Sies haytani fűleidet, gyorsan halgasd meg köny-  
örgefeimet te bűned hogi meg tarcz engemet eletemet.

Istené Vram legi fűabaditom, te hozzád Vramhoz



en folyamō, meg fābaditāš iol tudom, bēned bizom.

Igen nagy örōmem te vagy nekem, nagy batorlā-  
gom en Istenem, Szent ~~neuedert~~ vagy mentlegem,  
nagy örōmem.

Nem hacz engem Vram az törben, esnem kit titkō  
en clōmbe, vtamba megvettec ā lesben, eletemben.

Istenem Vram kerlek teged, ved hozzad immar  
en lelkemet, mert meg váltottal engemet, eletemet.

Szegyenleg orczankon ne legyen, fīdalom minket  
ne cīrien, Diczōseg Vram tied legyen Amen legyen.

31. P S A L M V S. G. Z.  
Az első Pfalmus Notaiara.

**B**Odog az illyen ember ez vilagon, ā kinek bűne  
boczanatban vagyon, igazulasa Isten elōt va-  
gyon, annak rutlaga be fōdōzue vagyon.

Mert az embernek semmi nagi ereie, az Isten elōt  
nincz semmi erdeme, leſen mindennek eleg legedel-  
me, kit csak egyedōl ſegel ō fellege.

Azert vadollyuc ennec bűneinket, mert csak ō lat-  
tia az mi ſebeinket, ō boczattya meg az mi bűneinket  
ha benne vettyūk mi remenſegünket.

Ezert Istenhez minden ſent kōnyörgōt es ſenki tō-  
le hijaba el nem ment, lelkenek nala talalt czendelleget  
mert neki adta az örōk eletet.

Ne vellel azért tōled en Istenem mert te elōtted nin-  
czen

lota  
vaga  
lota



ezen hova futnom, földön es mennyen hatalmadot  
vallom, te hozzád vram azért en folyamom.

Mind ez vilagnak en vagyok czufflaga, noha iol tudom hogy bünömnck folgia, de emlekezzel regi fogadalodrol, hogy en ne iustak ördög foglagaba.

Kegyességedből halgas meg engemet, te fent lelked  
del vigasztald fiuemet, hogy követhessen te fent felse-  
gedet, mutasd meg nekem az te slüenyedet.

Noha ostorod vagion bal kezeden, hisem kegye-  
len vagyon iob kezeden, azért ostoros engemet tes-  
temben, hogi en ne iussak örök sötetlegbe.

Óruendeezzetek minnyaián az Vrbán, es örölyyetek  
örök vigalagban; keß iduöflegtek az ő bent fiaban, kit  
meg igere az Paradi czomban.

Szent Dávid írta ezt a Soltarkönyben, diczireti-  
nek harmincz egy reſeben, kiuel biztata lelket felel-  
meben, mikor az Iſten probalta lelkeben.

P S A L M V S, X X X I I I.

**M**indenkoron áldom azen Vramot, kitől varom  
 en minden oralmamot, benne vetem minden  
 bizodalمامot, mindenkoron diczerem mint Vra-  
 mot. *For as much as thou art our Lord and our King*

Igen vigad' es öruend' az en' lelkem, az Istennek se-  
gedelmet hogy kerem, nyomorultak meg hallyac' aft'  
öruendem, vigadgyanak Istenben arra intem.

Czak egyedül ötet magasztallyatok, mint en tőlen  
D 2 lattya



lattyatok es hallyatok, velem őűe neki halat adgyatok, egyetembe mind az ő neuet adgyok.

Ha valami nyaualiaba en estem, az Vr Istent kialtuan megkerestem, feleletet azontol tőle vőttem, es mindenből meg szabadult en feiem.

Az Istenhez azért feltekintlenec, niomorultac ő hozza liellenec, nyluan hidgyec hogy meg nem őegyenűnek, csak en rolam ezre peldat vegyenek.

En mikoron Istenhez kialtottam, az Istentől ottan meghalgattattam, ű általa hamar meg szabadultam, haborulagimban en meg tartattam.

Lam Istennek Angyala mind Tabort iar, Isten felő emberek körül ő iar, az Istentől azért ki otalmat var, vtaiban mindenűt ő nagy iol iar.

Segetlegül azért Istent hyatok, ő io voltat kostollyatok lassatok, igen nagy io azt bizonyyal tudgyatok, benne bizo emberek mind bodogok.

Tőle azért mindenkörő fügietek, az kic őentek vatok ötet fellyetek, őük legtekben tū meg nem őükől köttők, az Istennek iouaual beuelkettek.

A gazdagok nagyon őükől köttének, hitlensegben nagon meg eheztenek, de kic hűből az Istentől feltenek, minden ioual azok beuelköttenek.

Ream kerlek en fiaim nezzetek, es en hozzam tū minnyaian iőjietek, őomat haluan hozzam fügielmezzetek, az Istennek felelmet mondom nektek.

Iőy előmbe a ki olly ember volna, hogy eltedben  
te iol



te iol elui akarnal, io napokat földön látni keuannal,  
meny orfagban es lakozni akarnal.

Nagyon kerlek leg elöför tegedet, meg tartoztasd  
gonofitul te nyeluedet, czalardfagtul otalmazda iaki-  
dat, meg ne czallyad te fele baratodat.

Valamiglen elö ez arnyek vilagban, fanfandeckal ne  
elly a gonoffagban, söt eleted foglalyad minden io-  
ban, hogi lakozzal Istennek otalmaban.

Sok io köztöt bekefeget keresled, es eltedben min-  
denkor aſt keresled, ez vilagnak bekefeget ne nez-  
zed, mert iol tudod ördöggel vagion ügyed.

Felfeges Vr Isten fêmeid vadnak, igazakon á kic ő  
benne biznak, es valakic tőle otalmat varnak, kerelek  
ben tőle meghalgattatnak.

Az Istennek haragos tekinteti, főrnnyükeppen go-  
nof teudket nezi, es azokat nagi főrnnyen meg bün-  
teti, hireketis ez földről ü el veſtri.

Czak Istenhez az igazak kialtnak, es ő tőle hamar  
meghalgattatnak, es minden nagi inſegbél mellyben  
vadnak, Isten által azok meg ſabadulnak.

Igen közel az Vr Isten azoknac, töredelmes ſiuel á-  
kic ohayttyac, alazatos leleckel földön iarnac, ſoc nio  
morusagokból ſabadulnac.

Ezeknek ő őrzy minden czonttyokat, es nem ha-  
gya meg törtetni azokat, meg öleti veſtia az gonof-  
kat, kic gyölőlic az iambor igazakat.

Bekeseguel igazak meg tartatnak, kic Istennek ſol-



gádnac hiútatnak, soha azoc nem pusztulnac rontat-  
nak, kic Isten nec az & neuebe biznac.

Az gonofoc pedig mind el rontatnac, kic az Vr I-  
sten ellen rugodoznac, es az ördög nec mind eltig fol-  
galnac, mind testestől lőlkőstől elkarhoznac.

Tanulagra ezt rendele verlekbe, Enekenec har-  
mincz negyed reſeben, mikor volna David nagy ö-  
rdömeben, fiue lelke öruende Isteneben.

36. P S A L M V S. Notaia: Diczer-

lek te ged menbeli Isten.

*S*Ok niluan valo bizonyagockal Szent David Pro-  
pheta, az ő fiueből az gonofokat nyluan atal lattya, fel-  
fohaſkoduan az Vr Istenhez mikoron aſt monda.

Tudom bizonyyal az en fiuemnek & belső reſeből,  
gonof embernek & gonoflagat bizonyos ielekből, kit  
en & benne meg aranzottam Isten Ihleleből.

Az első iele gonoflaganak vakmerő batorlag, ki-  
nek ellene Isten felelme volna nagi oruoflag, de nin-  
czen neki ſemei előt affele oruoflag.

Rea ha ſolnak gonoflagabā meg ő hizelkedik, bün-  
be mint ſarba diſno modgyara vgian győniörködik,  
mellyel hiuektől & gonoflaga inkab gyűlöltetik.

Igaz beſedek lam nem ſarmaznak ki az & ſaiabol,  
mert hamiflagbol es alnoklagbol csak & mindenkor  
ſol, ingiē erteni meg lenrakaria hogt czelekednek iol.

Nagi hamiflagot forgat ſiueben fekuen & agiaban,  
megallapodot meg kemeniedet ő gonof vtaban, ſem-  
mi gonoflag nintsen & nala vtalatoflagban. Vram



Vram Istenē irgalmaffagod mind az egyg vagyon,  
te igasslagod es fogadasod az földyhökig vagyon, te ir-  
galmaddal es iovoltoddal az föld rakua vagion.

Sőt igasslagod mind fellül hallad minden magassa-  
got, mint az nagi hegyek fellül haladnak minden ma-  
gasslagot, téger melisege göd vifeleled es igazgatasod.

Felleges Isten tartod taplalod te az emberek, velec  
egyembe az barmoknakis taplalod öröket, ideie  
koran aldomasodbol meg adod etkeket.

Azt en czudaló irgalmaffagod melli nagi dragalatos,  
az te iovoltod te hiueidről melly nagi kiuanatos, hofi  
ninczen hozzád ményen es földön senki hasonlatos.

Czak az te farnyad ala folyamnac Adamnak fiai,  
az kic valanak bűnnek halálnak az előtt fiai, fent fiad  
altal örök életnek mar lesnek fiai.

Ingien elteted őket hazadnak nagi gazdagfagual,  
fent egyhazadnak te tüled valo nagy fok iouaiual, te  
beüfegednek giönörüfeges lelki itallyaual.

Ezt azért vallom mert nalad vagion életnek kut fe-  
ie, testi es lelki mi életünknek tüled füg ereye, te vila-  
godban testben lelekben lát mi semünk fenye.

Beüfeges keppē kerlec teriefűed irgalmaffagodat, az  
kic iol tudgiak fent fiad altal te akaratosdat, nagy be-  
uen adgiad igaz hiueknek te igasslagodat.

Az kéuel ember es ő labaua engemet ne nyomion,  
ágonos ember az ő kezeuel es meg ne indiczon, hofi  
hatalmaual



*szent dauid 177a 2. sz. 32.*  
csodalkozyassal mikoron *latna* *io uo 4at mikon*

*3. sz. 177a 2. sz. 32.*  
hatalmaual engem te ruled el ne fakasztasson.

*3. sz. 177a 2. sz. 32.*  
Am el sillyeste es mind el veste azokat az Isten, kic  
alnoklagot czeleköttenek az igazak ellen, ki verette:  
Kad aad, nec nem alhattanak ő öröksegekben.

*Amid.*

PSALMVS. XXXVII

*(177a sz.) Szegedi György*

*morult al*  
*latna vala*  
*almok 177a*  
Nagy banatban Dauid mikoron vala, bűneitől  
hogy meg ijedet vala, Isten haragiat feien lattya vala,  
azert hozzaigyen köniörög vala.

Vram ne fedgy meg engem haragodban, ne osto-  
rozz erős busolalodban, ne itelly meg kemeni igassa-  
godban mert nem lehet eletem orfagodban.

Kezeidet en el nem viselhetem, sok ostoridat mar  
nem fenuedhetem, merges nyilaiddal kesergettettem,  
ki miatt ingyen mayd meg emestettem.

Czelul vetél engem az ellenlegnee, kic mindenkör  
csak ream lőüddözne, soc nyilacal annira el taglotac  
semmi epseget testemben nem hattak.

Nincz fiuemben lenkihez remenlegem, czonttya-  
imban sohol nints bekesegem, sok bűneim meg emes-  
tenek engem, ha kegielmed elől nem vesen engem.

Alnoklagim feiem fellyül hallak, minden tete-  
mimet őfue rontotottak, es fiuemet igen el busitot-  
tac, cz nyauallyat bűneim ream hofrak.

En Istenem im melly nyomorult vagyok, ejel nap-  
pal buban banatban vagyok, örüendetes napot im-  
imar



*A lapszám el van hibázva, de nincs hiány. Válasz az előbbi kiadás 174. l. 34. Fekve.*

nem varok, azért mindenkoron somorun' tarok.

Nincz senki gyogitoia lebeimnek, semmi oruosságal nem körtöztetnek, io barátim engem meg gyűlöltetnek, minden Attyam fia meg vettenek.

Ezek nekem iomat kiuannyak vala, de mar mostan feyenre törnek vala, sembe sepet ennekem folnak vala, de hat megül halot vettenek vala.

En ő nekik azért gonost nem boltam, feniegeteseket mind el halgattam, mint egy Barany lenkinek nem artottam, igazlaghoz mindenkor tamarokottam.

Sokan velik hogy en folni nem tudok, mert nyelvemmel senkit nem ragalmazok, bosu allast az Istenre hallastok, igaz birotu ellenek tamarok.

Segitseget en nem varok senkitől, hanem csak te tuled en Istenemtől, teged vetlek mindenkor en paisul, azért en nem felek az ellenlegtől.

Te felelsz meg Vr Isten en crettem, tudod hogy igazlagban töreköttem, noha mostan haragod érdemlöttem otalmamat en tuled remenlöttem.

Ha tantorodasom nekem törtennek, az ellensegnek en csak czufa lennek, nagy lok karonilásra ok adattatnak, segely meg engem hogi ez ne törtennyek.

Az en ellensegim team duhöttek, halalomra mert vegezest vegeztek, ha te el hacz engemet ek el vektnek az ioert ennekem gonost fizetnek.

Könyörgeltem Vram meg halgassad, büneimet ennekem meg boczassad, hala ado voltomat hogy

E

halga.



halgafad ; ellenfegetől lelkemet szabadízzad.

Sies hamar az en segítségemre, az ellenség mert si-  
et eiletemre, nagy sok törő vagy on veszedelmemre,  
azert figyelmezzel segedelmemre.

Szent Dávid írta ezt az Soltar könyben, harmincz  
hatodik fejeletében, mikor on bus vala az ő fiuc-  
ben, ezeket enekle egy io kedueben.

44. PSALMVS. Ad Notam,  
Tekencz reánk immar nagy Vt Istén.

**N**Agy keserues fiuel, könyörgenek az Istennek, Si-  
do nepek az ő rablagokban, mikor Poganiok  
miat valanak nagy kinban.

Ezt hánótuk Vram, regtől fogva Attiaink is, befe-  
letek nekünk ezt bizonnial, á mit ő ideieken regen  
ezeleketel.

Mert az te nepeidert Poganiokat ki kergeted, Ca-  
nahan földéből ki üzetted, es helieken plantaltad az  
te nepeidet.

El egeted pusztítad Poganiokat es el rontad, el ter-  
iefted pedig nepeidet, mert nem ő fegyuerekkel vöte-  
tek meg az földet.

Tulaidon ereikkel, hatalmokkal erdemekkel,  
nem birhattak az igeret földet, nem nyertek ereikkel  
Telkek iduőlleget.

Igeret földere te erőddel be iutottak, iduőlleget  
nyertek Christus által, mert az te ferelmédből meg  
szabadítottad őket.

Felle-



Felseges Vr Isten mi Kiraliunk mi Istenünk, te vagy  
Attiank te segicz meg minket, mert csak te vegezed  
el mi iduessegünket.

Ellenségünket mi meg gőzhettyük te erőddel;  
mint az apro port mind el hinthettük, Szent neved-  
ben biztunkban őket meg tapodgyuk.

Remenységünk ninczen mi erőnkben, fegyuerünk-  
ben, sem louunkban sem erős Varunkban, nem lehet  
győzdelem soha mert azokban,

Ellenségtől minket te mentes meg csak egyedül,  
te időzitesz azért erőddel, ellenség fegyuerctől csak  
te szabaditaz.

Nagy fegienne mi rolunk, vísa fordul az Pogan-  
ság, te miattad meg romol hatalma, mi ezért neked  
Vram lefőnk haladasban.

Csak teged mi tisztelünk, kegyes Attianc minden-  
koron, csak te benned bizunk Szent fiadert, az mi id-  
űségünket csak read tanaftiuk.

Szidalmat pediglen im most türünk, tüzet fegy-  
uert, tömlőczőket, kemeni rablagokat, mint artatlan  
baranyok niuzatunk vagatunk.

Siruan azért kőnőrgünk, niomorultak keseretek,  
ez vilagtól el vettetet aruak, mire vecz el előled mi  
félelmes Attiank.

Im mely igen minket, segyenitel keseritel, fidalom-  
mal finte el burital, nem hordos zaflor immar mi se-  
regünk előtt.



Vini sem akarſz már mi erettünk ſőt el futtaez, az  
mi ellenſegünk elöt minket, azokkal dulacz vagacz  
kik gyűlölnék teged.

Mikint az iuhokat ellenſegnek etelekre, moſt præ-  
daul acz minket halálra, Pogan nemzetek közze hore-  
dotal rabſagra.

Mikent az el vetöt marhat minket arunk nélkül,  
el adal penznelkül mint rabokat, meg csak kottya  
vettyerc ſem hanyatal minköt.

Szidalomma töl minket mind azoknal kik körni-  
ülünk, mi ſomzedláginknak hiuattanak, czuſsagra  
neuetſegre Poganyoknak adal.

Köz beſedde töl minket Poganyoknak ez vilag-  
nak, czudaſjaua meſſeieue teuel, minden nap ſidalom-  
mal illetünk boſſuual.

Nagy ſemerem orczankat már be foga ellenſeg-  
nek, ſ ſidalma es nagy karomlala, ſinte földig gyal-  
za Poganyok rutlaga.

Noha mind ez nyaualiak rank omlanak de azért  
te, Szent Neuedről el nem feletkezünk, ſegitſegyet ſem  
kerünk idegen Iſtentül.

Te tudod nagy Vr Iſten, hogy mi Baluant nem  
imattunk, mert meg büntettel volna te azért, miért  
hogy iol ettetted minden tirkáinkat.

Az te fogadaſidban, ſem ketſegben mi nem eſtünk,  
hítteleneſſeggel teged bantottunk, el nem ſakáſt te tö-  
led az mi bizodalunk.

Ncha



Noha minket meg rontal, es kegyetlen nepek kö-  
zöt, halál árnyékában vetel minket, de az te iged mel-  
lől mi el nem tauostunk.

Semmi titkos bűn el nem reitehető te előtted, es  
semmi bűnt te nem hacz büntetlen, azért titkon nem  
meriük tartani bűnünket.

Ezzel bizonyittatik hogy mi te nepeid vagyunk, fe-  
relmes fiad örökösöd, mert az Christus Iesussal fenye-  
gedünk öletünk.

Miként az mi feiűnket igazságot it ez földön, nio-  
morgattak az mi bűneinkert, így az meg maradot  
bűnt az tagokban vered.

Mint az mefarásokra való iuhok minden napon, te  
erettetd kenizatunk öletünk, te kegyetlen hohetid  
dulnak es prædálnak.

Ez vilagnak mosleki, es rútisagi vagyunk it ez föld-  
dön az fattiak öröksegünkben, hogy az bűn ördög vi-  
lag test ellen bait viuunk.

18 Serkeni fel azért immar mit alufol ő Vr Isten, es ne  
vessel minket féned előtt, mért fordítad el tőlünk nagy  
kegyes orczadat.

19 Miért feletkezel el romlásunkról rablagunkról, es  
az mi nagy főrnid ehsegünkről, nam te minket kö-  
töttel örökke magadhoz.

Soha bizony mi te túled, el nem futunk ha meg fin-  
te, meg öledez vagy főrnien kenőstac, halál g ben-  
ned bizunk, mert kegyes Attiank vagy.



Noha most egy keüesse, fel geriedet te haragod, es  
mi reank aradot oltorod, de örök ferelmedbe meg  
öleltel minket.

De csak mint io barbel, az mi kemeni buncinket  
ferelmedből az sok haboruual, az Christus sebeiuel  
gyogitaf bününk ből.

Mehedben hordoz minket, es fel irtal tenyeredre,  
mint femed fenyet minket vgy őris, semmi törtene-  
raytunk soha nem eshetik.

Mert haiunk falatis, meg famlaltad az Christus  
hoz, minket fabtal minden dolgainkban, finte vgy  
lefen dolgunk mint az mi feiünknek.

It Christus nyomorgatek, fel tamada diczőségre,  
finte így mijs it nagy kent vallunk, de Isten orfaga-  
ban örökke vigadunk.

Szinte el faraftotta, nagy felclem életünket, el kefe-  
redet immar mi fiuünk, csak te read Szent Attyank  
kel minékünk elnünk.

Nam te est fogattad hogy mindenkör te meghal-  
gacz ielen lefe velünk fiaddal, azért las mostis hoz-  
zánk ily nagy nyaualyankban.

Mint az Oroflanyoktul, az Danielt meg oristed,  
es az három firfiat az tűzben, finte így mostis minket  
meg őrizhecz Isten.

Azért kerünk teged fabadicz meg Szent neuedert,  
hiterlenek mia hogy el ne vefünk, oh ferelmes Szent  
Attyank aly bősüt mi ettünk,

Hogy



40.

Hogy meg maradhasunk, es tegedet Szent Fiadal, fent Lelekkel mi meg esmerhesünk, mind örökön örökre teged esmerhesünk.

46.

P S A L M V S.

**E**Rős varunk nekünk az Isten, es fegyuerünk ellenleg ellen, meg szabadit vesedelemtől, kik rankiünk most minden felől, az mi regi ellensegünk, haborkat minket, erőuel fegyuerrel es czalardlaggal, es minden nagy hatalmassaggal.

Ninczen nekünk semmi hatalmunk, kiuel neki ellene allyunk, viaskodik az Vr erettünk, kit az Isten boczatot nekünk, ha kerded hogy ki legyen az, Iesus Christus az, seregeknek Vra kinel nincz töb Isten, annal vagyon ágyőződelem.

Ha ez világ mind ördög volna, es el niclni minket akarna, azért tüle semmit ne felliünk, csak Christus oltalmaban bizzunk, no bator dihősködgyek, no fenekedgyek, ez vilagnak Vra, nincz raitunk hatalma, Vrunk Christus ötet meg birta.

Meg al az Istennek igcie, es nem alhat senki ellene, az nagy Isten vagyon mi velünk, es Szent Lelke lakozik bennünk, ha testünk nekünk el ves, ha marhank el ves hirünk neuünk, feleségünk gyermekünk, az menő fag meg marad nekünk.

47.

P S A L M V S, Ascensiora:

Minden



*fa  
tag  
iunt,*  
**M**inden nepek erőluen tapsollyanak,  
Az Iacob Istenenck vigadgyanak.

Mert ő rettenetes Vr az Eghekben,  
Es Felseges Kiraly ez feles földön.

Meg haitot ő minekünk sok nepeket,  
Es labunk ala sok nemzetsegeket.

Kiket Szent igeycuel egiben gyűitöt,  
Az Euangelium ala meg haytot.

Es valaſta maganak ő mind minket,  
Es örök fiayua ſerze minket.

Es ſörze ő minekünk örökſeget,  
Az Iacob aldomaſat es ſepſeget.

Fel megyen az Vr Iſten nagy örömben,  
Es nagy trombita ſonak zöngelében,

Az az Chriſtus Vrunk magasztaltatik,  
Mikoron az irasban hirdettetik.

Diczirietek az Iſtent dicziryetek,  
Es az mi Kirallyunkat tiſtellietek,

Mert ő nagy Kiraly mind az feles földön,  
Dicziryetek azért ötet nagy bölczen,

Orſagol az Vr Iſten lok nepeken,  
Es regnal ő Kirali Szent ſekiben.

Nepeknek ſeyedelmi egibe gyűltek,  
Abraham Iſtenehez eggyelűlnek.

Ezek ez vilagnak bölcz tanitói,  
Ez földnek nagi erős otalmazói,

Oh meli igen az Iſten diczirtetik,

Mindenck



Mindeneknek fölöte emeltetik.

Dicziret legyen az Attia Istennek,  
Christusfal egyetemben Szent Leleknek.

50.

P S A L M V S.

*Erunt signa in**2 luna**Fogus*  
*vergetur*

**H**OGY Panafolkodik az hatalmas Isten, földön  
mind kik vattok gyűllyetek előmben, nap kelet  
nap nyugat időien íteletben, ammit nektek mondok  
legyen törűen ebben.

Ez panaszt az Isten ielente Syonbol, az az Ierusa-  
lemből az Szent Prophetakbol, mert ő diczősége far-  
mazik azokbol, akarattya neki mondatik irasbol.

Földet mennyet hija hozza sietseggel, fenyegeti ne-  
pet erős ítélettel, mellyet akar tenni rettenetességgel,  
tűz viz iat előtte akkor sebesseggel.

Mongya az nepeknek üyetek előmben, sok io te-  
temenim adtam közitekben, czelekedettek haniom  
femetekben, külső aldozattal iütök csak előmben.

Ebben mind az mennyek igazat ítelnek, hogy en-  
gem mindenben igaznak beíselnek, es minden dol-  
gokban mondna ítelőnek, de emberek földön go-  
nosul tístelnek.

Azert halgassatok kik vattok en nepem, folok most  
ti nektek erczetek beíedé, sok io tetemenim vóttetek  
ennekem, köztetek mindenkör volt kegyelmességgem.

Nem aldozatokrol veletek en feddem, kikkel en  
felette immar tísteltetem, alnok fiueteke el nem  
F  
fenued.



senvedhetem, ti sok gonoszságtok vltalatos nekem.

Meczek egy hazbeli sok kyaltsáttal, külömb külömb fele sok aldozatokkal, tudgyatok hogi birok minden allatokkal, egen földön valo vadak madarakkal,

Nem é vegre regen hattam attyatoknak, barmoknak vereuel nekem aldoznanak, lelki igazságot hogy ebből varnanak, iöuendő Christusrol de hogyan tanuljanak.

Minem mint az ember soktam meg ehezni, vad madar barmoknak konczayual elni, tulkoknak veret nem soktam somyuhozni, io lehet mindennel en akarok birni.

Ha keuantok engem igazan tisztelni, hitből tistafüből mindenkor folgalni, tudgyatok ennekem iokról halat adni, minden ayandektok kedues fog így lenni.

Mikor könyörögtek nyomorúságtokban, kialtotok hozzam nagy karuallásokban, en meg szabaditlak irgalmas voltomban, kiert ti diczirtetek engem haladásban.

Keduesek ennekem kik csak bennem biznak, minden gonoszságot kik hamar el hadnak, minden füksegekben csak hozzam folyamnak, semmi keresekben ezek kart nem valnak.

De az hitetlennek Vr Isten így sola, myre igazságomat mondod te hyaban, Szent igeretemet hordozod csak szabadban, semmi remenleget de nincz neked abbá

Gyűlölted mindenkor kegyes intelemet, es harra vetőtted



vetőtted minden törvényemet, oruoknak követtetted gonosz cselekedet hazaság törökkel költőtted idődet.

Minden ektelenleg farmazot te fadból, alnokság czalardság griedez fiuedből, ragalmas befedet te Attyad fiarol, foltal hamisságot Anyad magzattiarol.

Alitottal engem hozzád hasonlonak, mert nem hittél engem nagy bősű allonak, de hamar meglatod voltat haragomnak, suliságot meg erzed bősű alaslomnak.

Szolok en tinektek kerlek meg erezetek, Isteni io voltom kik el felettetek, az artatlanágot ti meg kerestetek, hogy az iduössleget el ne vesessetek.

Ha ki akar engem keduemre folgalni, minden dologairol tudgyon halat adni, Isteni io voltom tudgya magasztalni, ennek bodoglagom akarom mutatni.

Irta est Szét Dávid ú Soltar könyvebē, negyven kilenczedik nagy fűp enekeben, ad ú tanuságot mindeneknek ebben, mint igazan Istent folgalliak eltekben.

51.

P S A L M V S.

**V**R Isten irgalmaz nekem, az te irgalmaságod ferint mosd es töröld el bűnemet, mellyet en banok fiuem ferint, hogy te ellened vetkeztem, banom es keserű ennekem, meltan engem meg itilhecz, azért te igaz Isten lehcz.

En a bűnben fogantattam, bűnbē aniamtul farmasztam, te csak ferecz igazságot, es igirű irgalmaságot,



hincz meg engemet Isoppal honal feyerb lesek el-  
ted, vig lefen lelkem te benned tetemim meg vidul-  
nak tüled.

Ne nezd Vram bñncimet, töröld el minden vet-  
keimet, teremcz bennem tífia Sziuet, es adgy enne-  
kem Szent Lelket, ne ves el engem előled, es ne ved-  
del tülem Szent Lelkéd, adgy ennekem iduössleget,  
es iora viselő Szent Lelket.

En miattam sok emberek, az te vtadra terülnek,  
kik ü bñnöket el hadgyak, es eleteket meg iobittiak,  
fabadicz Vram engemet, veddel ralam itiletedet,  
olgyad meg az en nyeluemet, hogy magastalhasson  
tegedet.

Aldozatot tennék neked, ha kédűes volna előt-  
ted, de csak kiuanod en tülem, hogy legyen töre-  
delmes fiuem, tekincz Vr Isten lelkemre es tegy ke-  
gyelmessen ő vele, tegy iol az te egy hazaddal, ki te-  
ged folgaligassagga.

*Psalmus* AZON PSALMVS.

*3. vers*  
**L**Egy irgalmas Vr Isten mi nekünk, mert ellened  
alnokul vetkestünk, de te benned vagyon remense-  
günk kit haragra bñnnel ingerletünk.

Vedel rolunk melto haragodat, mütasd hozzánk  
irgalmas voltodat, hogy esmeryük ebből io voltadat,  
veddel rolunk ekkepen atkodat.

Derek keppen te meg tíficz minket mosd el ro-  
lunk



lunk fertelmességünket, az el vesztet fep öltözetünket,  
reank aduan ved hozza lelket.

Vndoklagat faitalanlagunknak mind iol lattyuk  
sok alnoklaginkat, gonoslagink előttünk forognak,  
kik előtted büntelen vadolnak.

Volta keppen ellened vetkeztünk, latafodragonost  
czelekettünk, igaz vagy te nem kel ketelkednünk,  
győzedelmes vagy mikor itiltetünk.

Igassagi te itiletidnek, ebből tecznek hogy be tel-  
liesednek, azért akik tegedet itilnek, kegyetlenek  
tűled meg győzetnek.

Czak bűn az mi gyarló természetünk, alnoklag-  
ban mert mi büntettünk, veszedelmes it az mi ele-  
tünk, el karhoztunk ha meg nem terendünk.

Vetkeinkről fordicz el finedet, es töröld el az mi  
bűneinket, ne akariad latni mind ezeket, kikkel sok-  
sor meg bantottunk tegedet.

Sies belenk vy Sziuet adnya, Szent Lelkeddel még  
vytania, tista hittel aiandekoznya, ad örökke finedet  
latnia.

51.

P S A L M V S.

**H**Aborusaga David Kiralynak egykoron nagy va-  
la, mikor bűneről Nathan Propheta meg feddete  
vala, keferuel fiuel siruan Istének így könyörög vala.

Attya Vr Isten könyörűli raitam te nagy io volto-  
dert, sok bűneimet boczasd meg nekem irgalma-

F 3

sago.



mafflagodert ne hagy Vr Isten kerlek el veſnem az te  
Szent neuedert.

Rut vagyok Vram sok bűneimmel mind ez vilag  
de meg ennelis en rutab vagyok Istenſeged elöt,  
felliül hallat en alnokſagom az en feyem fölöt.  
templomodat meg ſeplőſitem es meg fertefte  
paraznalagban es gylkoſſagban en magamat ei-  
ſemeid elöt ſoha Vr Isten el nem reyteſhetem.  
Vr Isten mind talpig vagyok az bűnben elöt-  
mind tiſta verben be ferteftetuen vgy allok elöt-  
mint az niar leuel en vgy reſketek feltemben  
előtted.

Anyam mikoron az ű meheben engemet fogada,  
nagy ſiralommal es ſaydalommal ez vilagra hoza,  
bűnben fogada rola reamis az bűn el arada.

Nincz houa lennem nincz houa fognom el veſet  
feyemet, ſeli rettegi el buſult lel kem az en Iſtenemet,  
vallyon-ſmikorom moſta el rolam az en bűneimet.

Im eleiben tamaſtom neki az en bűneimet, laſſa ű  
maga az en Szent Attyam halalos ſebenmet, kőſſe be  
nekem oruoſſagaua k eſerucs ſiuemet.

Indiczon erre te ged Vr Isten igaz fogadaſod, Iacob  
Attyankra ſallot Iſteni örök aldomaſod, hogy diczir-  
teſſek moſt es örök ke Szent irgalmaſſagod.

Mely igen tiſta lennek Vr Isten ha meg moſogat-  
nal, bizoni az napnal holdnal ezillagnal ſeb lennek az  
honal, ſenki nalamnal feyerb nem lenne ha meg tiſti-  
tanal.

Rolad



Rolad Vr Isten ily feledéken többbe en nem lennek;  
kegyelmes Attyam ha te kedvedben ez vtan lehet-  
nek, io pelda ado az bűnesőknek kedves folga  
lennék.

Örömet nekem mikor mondanal es meg vigasztal-  
nal, es kegyelmedben hogy ha mind végig engem  
meg tartanal, oly nagy fel fõval fõp dicziretet en  
túlem hallanal.

Hogy ha kiuannad aldozatomat minden io fago-  
mat, meg nem tartanam sem kemellenem túled en  
marhamat, de tudom Vram hogy csak kiuanod igaz  
vallasomat.

Halgasd meg azért fohazkodasat az te hiueidnek,  
kik most en velem siruan ohaituan együt könnyörög-  
nek, hatalmat venni ne hagy mi raytunk az mi bű-  
neinknek.

Vegezd el Vram magas kû falat az te egyhazadnak,  
adgyad kezekhez mar az orfagot aldott fíaidnak, bi-  
zodalommal nagy remenleggel kitregulta varnak.

Szent Dávid Király az ű lelkebe így kőniörög vala,  
az Isten elõtt mikor bűnerõl vallast tetten vala, ötven  
eggyedik dicziretiben ezt be írta vala.

51.

P S A L M V S.

*Virágvasárnapra  
2. ének: Ps. 51. Salomon*

**M**Inden ható Vr Isten fiuünk retteg fűntelen, legy  
irgalmas minekünk ne legy hozzánk kegyetlen,  
mert mi nagy bűneinkben, es hitetlenségünkben, nem  
elmer-



esmertünk tegedet az te diczõsegedben.

Boczasd meg bûneinket batoriczad fiuõnket, erti-  
 õk alnoksaginkat es hitetlensegûnket, bûnnek fanta-  
 sion volta kefergeti lelkûnket, es mi nagy bûneinkuel  
 õk ronttyuk mi hitûnket.

Uzak bûnt es hamislagot te elõdben vihetûnk, mert  
 õnkent Anianktul mi bûnben fogontattunk, tud-  
 õk igazat ferecz ne ali bõfut mi raitunk, de igere-  
 õk ferint legy irgalmas minekûnk.

Christus Vrunk halala bûneinknek valtsaga, draga-  
 atos Szent vere iduõsegûnknek arra, minden fertel-  
 messlegtõl minket meg mosogata, veset niomorulta-  
 kat, halaltul õ meg valta.

Kerûnk azert Vr Isten ily nagy fûksegûnkben, legy  
 segitseg minekõnk mi erõtlensegynkben, vyczad meg  
 fiuûnket Szent Lelek Vr Istenben, az mi nagy bûne-  
 inkben hogy ne essûnk ketlegben.

Vigaftallyad Vr Isten, mi fõmoru fiuûnket, esmer-  
 heffûk meg niluan az' mi iduõsegûnket, ne tamafuk  
 elõdben, az mi sok erdemûnket, bizhassunk az Chri-  
 stusban, õregbiczed hitûnket.

Mencz meg minket Vr Isten minden hitetlenseg-  
 tõl, fakadgyunk el immaron sem feni vesetõ vilagtul,  
 iduõsleget ne variunk ily nagy sok Istenektõl, elmer-  
 heffûk meg hogy csak hitet kiuanf mindenektõl.

Batoryczad nieluûnket, hogy valhassunk tegedet,  
 tamaf oly embereket kik hirdeffek Szent igedet, Szét-  
 tõlteslek.

tõlteslek  
 mes fi

O  
 nem k  
 tûnk i  
 det ki

I Rgal  
 Isten  
 Vram  
 fiuem

Sz  
 nak tõ  
 en bûn  
 Te

czen er  
 engenn  
 vihesse  
 Vele

mert n  
 gimtül  
 met fõ

Az k  
 boczat  
 hatalm  
 Nck



50.

töltessek közöttünk az te diczössleges neved, toredel:  
mes fiúken margyon meg az te kedued.

O meniei bodoglag, diczö Szent háromlag, kinck  
nem kel hamisslag, es tettetet iamborslag, legyen köf-  
tünk igazlag, veten el az hamisslag, esmerhesünk tege-  
det ki vagy örök bodoglag.

56.

P S A L M V S.

Irgalmaz Vr Isten immaron ennekem, irgalmaz Vr  
Isten immaron ennekem, mert te benned bizik  
Vram az en lelkem, es te benned nyugfik Vram az en  
fiuem.

Szarniad ala vetem az en remenségem, mig el mul-  
nak tölem az en ellenlegim, es mig el tauoznak túlen  
en bünem, csak te benned lefen Vram en örömem.

Te hozzad kialtok hatalmas Vr Isten, mert nin-  
czen en velem ki most iol tehesen, en ellenlegimtől  
engem meg menthesen, es en dolgaimban ki iora  
vihesen.

Velem en Szent Attyam nagy sok iokat töttel,  
mert menyből ennekem őrizőt köldöttel, en ellenle-  
gimtül engem meg mentettel, es az en fiuenben őrd-  
met őrdöttel.

Az hatalmas Isten nagy hatalmassagat, en hozzam  
boczata ő nagy igazlagat, es meg mondhatatlan nagy  
hatalmassagat, hozzam meg ielente nagi io akarattyat.

Nekem ellenlegim mind akik valanak, fene Orof-  
G laniok



laniok mind meg rontatának, es te velem leuē ōk nem arthatának, mert el vōtted Vram ereyet azoknak.

De ennek felette emberek közūlis, en ream tamat-  
lak lokan ō közūlök, hamissagot ōltak ellenem azo-  
k, de nem arthatának ennekem azokis.

Ezeknek ō nilok es az ō fegyuerek, de semmi nem  
egyeb hanem az ō nieluek, vermet aſtak nekem es ōk  
belc eſtek, czalardsagok miat ōnnōn magok veſtek.

Azert teged Vram en fel magasztallak, te diczōſſe-  
gedben hatalmasnak mondlak, mind ez vilag elōt ir-  
galmasnak vallak, es io akaronak en tegedet hilak.

Kef most az en ſiuem neked enekleni, keſ most io-  
voltodert nagy halakat adni, es mindenek elōt tege-  
det vallani, Szent neuedet neked ōrōkke diczerni.

Kely fel azert maſtan en nagy diczōſſegem, legy  
mindenben nekem mostis legitſegem, erōtlenſegem-  
ben legy en erōſſegem, es veſedelmekben legy otal-  
mam nekem.

En fel magasztalom irgalmasſagodat, es mindenkor  
vallom te igasſagodat, mind ez egez földön irgalmas-  
ſagodat, mindenkor hirdetem az te io voltodat.

Szent Daud Propbeta az ō leueleben, ō Soltar  
kōniuenek ōtuen hat reſeben, kōnyōrōg Iſtennek  
keſſerūſegeben, ellenſege elōt valo rettegesben.

Egyetemben vele az mi ſükſegünkben, nyomorult  
voltunkban ez földön laktunkban, dicziryük az Iſtent  
ū dōczōſſegeben, az Szent Angyalokkal enckellyünk  
menyben.



**O** Rök Isten figyelmezel az en segitsegemre, Vram  
Isten sies hamar nekem segedelmenre, aldot I-  
sten oltalmaz meg Szent Fiadnak neueben.

Mind meg segienülteslenek, es meg gyalaztassa-  
nak, kik kerelik en lelkemet el vesíteni akarnak, aldot

Hatat adni víša futni mind keferiteslenek, kik  
akarnak nekem gonost meg segienülteslenek, aldot.

Es leg ottan pironlaggal víša vereteslenek, kik en  
raitam botut tesnek nyauallamon örülnek, aldot.

Örüllyenek mind te benned, kik tegedet keresnek,  
kik feretik Szent Fiadat magasztaluan diczerik, ald:

En ped glé súk ölködő niomorult segeny vagiok,  
te Vr Isten segely engem, mert csak egyedül vagyok.

Te vagy nekem nagy legitöm te vagy meg fábadi-  
tom, de te sies Vram Isten te vagy en oltalmazom, al.

Igy könyörge az Szent Daud Christos Vrunk ke-  
peben, most könyörög keresztienleg ü nagy vesse-  
delmeben, Aldot Isten oltalmaz meg Szent Fiadnak  
neuekben.

Ad notam: Sies most mi hozank.

**V**R Isten legy most mi velünk, mert sokan farnad-  
tanak ellenünk, ninczen kihez az mi feiünket,  
súksegünkben haytanunk.



Remenségünk bizodalunk, mindenkor csak te  
voldal oltalmunk, azért mostis te fellegednek bator-  
sággal kőnőrgünk.

Az te Szent Fiadert kerünk, hogy nekünk paisunk  
legy oltalmunk, felelmünkben farniaid alatt, hogy  
maradgyunk meg maradnunk.

Mert meg indult ellensegünk, vegezest vegezet mi  
ellenünk, hogy meg hirünk se maradgyon meg, ez  
öldön soha nekünk.

Nagy karonlastól ellenünk, part ütést tamadaft  
mond felőlünk, bősfulagbol mindent rank kialt, am  
mit nem hallotis tőlünk.

Az mi fel neuelt fiaink, kebelünkben fel tartot  
magzatink, venlegünkre folgalatunkat, im lasd mi-  
uel fizetik.

Kemellest nem tesnek raitunk, mind tűzzel fegy-  
verrel vadnak raitunk, el vesteni igyekeznének,  
hogy neuethessenek raitunk.

Nagy erős feiedelmeket, rank tamaftottanak nagy  
Vrakat, hogy mi raitunk mindenok nekül, ki töl-  
czek bősfulagokat.

El vegefték egy tanaczbol, hogy ki kergeffenek or-  
sagunkbol, de aft hívük hogy nem ertőttek, felleged  
tanaczabol.

Meg gyűlölt az Isten minket, aft mongyak nem  
serecz Vram minket, bűneinkert nagy haragodbol  
meg akaré verni minket.

Ezket



Ezeket mi mind erdemliük, vetkeinket ha elő fam-  
lalyuk, a bűn ellen nagy haragodat, akarod hogy  
elmeriük.

Tudgyuk akkik velünk voltak, most reánk vgyan  
azok tamattak, de meg eddig akaratod ellen, nekünk  
semmit nem artottak.

Im Vram mire iutottunk, vensegünk ideien kel  
budoznunk, mikor minden edes erőnktől, immar  
meg fogyatkoztunk.

Ne hadgy azért vensegünkben, nam soha nem hat-  
tal fűksegünkben, hogy meg tessék hatalmassagod,  
nagy erőtlenségünkben.

El farattunk nem futhatunk, te neked fűksegünk-  
ben könyörgünk, bűneinknek erdeme ferint hogy  
mi ne verettessünk.

Könyöről immar mi raitunk, lelkünkben kik read  
tamaškottunk, sabadicz meg ellensegünknek keze-  
ben hogy ne essünk.

Ellensegink el terienek, túled oly igen meg retten-  
nyenek kik lelkünknek gonoszt kiuannak, mind meg  
segienőltessenek.

Nagy hatalmadat hirdettiük, ezért io voltodat ma-  
gaštallyuk, Szent neuedet mindenek előtt, nagy fel-  
boual d czeriük.

Enni nagy időtől fogva nem háttal Anyank mehe-  
tül fogva, most sem hacz el, Vram el hittük örök idő-  
tül fogva.



Kemellertlen sok for vertel, de hamar ismetlen hoz-  
 tartel, hogy lelkünkben inkább tisztullyunk, tűz-  
 azert vetettel.

Örökre Vram el nem hattal, az te Szent Lelkeddel  
 vigasztaltal, most se hagy el kegyelmes Attyánk, ha fi-  
 adda fogattal.

Mikoron meg szabadulunk, kit immar bizonynyal  
 mi remellünk, dicziretet nagy hala adaft, mi teneked  
 eneklünk.

Szent Daud az Soltar könyben, Absolon fia elöt  
 futtaban, így könyörge mint iruan vagyon, hetuen  
 eggik rekeben.

77.

P S A L M V S.

**A**Z Vr Istent magasztalom io voltarol emlekezem,  
 mindenkor hozza follyamom, mert meg halgat aft  
 iol tudom.

Szantalan kenokban valek, bűneimert kit erdem-  
 lek de ismeg meg könyebűlek, mihelt vigasztalaft hal-  
 lek.

Nagy haborusag lelkemben, sok retteges volt fi-  
 uemben, nyomorult valek testemben, tellyes minden  
 eletemben.

El teriestuen kezeimet, kialtottam Istenemet,  
 csak be sem huntam sememet, nem lettem lohal he-  
 liemet.

Magamban en dolgainról, előbeni eletemről,  
 nagy



nagy kedves nyaiasszagomról ; gondolkottam enekemről.

Ennel inkább busítottam, magamat bémoritottam, lelkemben csak haborgottam, tusakoduan ezt mondtam.

Tüle Isten mind örökre, hiucit el várhatie kegyelmet meg vonhattiae, vallyon meg tagadhattiae.

Istennek nagy esküvele, Fia által tőt kötése, cczer való vegezese, el mulhatike befede.

Főkeppen lelkem magában, aét forgattya busultában, irgalmassagat magában, tarthattiae haragyaban.

Ez lón az en betegsegem, fiuemben nagy gyótródesem, de mas felől batorlagom, vagy on oly nagy vigalagom.

Regi nagy irgalmassagat, hisem Istennek hatalmat, hozzam nagy io akarattyat, mely el fordittia haragiat.

En bünemet latom vala, fiuem azért retteg vala, mikor magara nez vala, batorkodni nem mer vala.

Nagy erőssen igaz hittel, magam Isten befedeuel, kegyelmes igeretiuel, batoritam Szent Lelkeuel.

Czuda irgalmassagodat, hisem Vram hatalmat, onnat vesen bizodalmat, en lelkem minden oltalmat.

Erős Faraho ereiet, Izraelnek ellenseget, mind el veszed nagy sereget, mutatuan karod ereiet.

Neked Vram felelemmel, mind folgalnak nagy örömmel, az vizekis sietlegel, vtat adnak rettegeffel.

Erős



Erős hegyek indulanak, trombita sok halatának,  
az hegy alatt kik valának, minnyaián meg futamanak.

Kezeidben és markodban, élet halál birtokod-  
ban, meg mutatad hogy markodban vagyon min-  
den oltalmadban.

Erős vitez mint nepeit, az ember ü ket feneit,  
mint io Pastor ü iuhait, vgy oltalmazza hiueit.

A hiucknek famok vagyon, neuek nala irua va-  
gyon, haiok fala faman vagyon, raiok oly nagy  
gondgya vagyon.

Ne fely azért haborudban, ő en lelkem niaualiad-  
ban, erős legy bizodalmadban, mert Istennek vagy  
kedueben.

Meg famlalta futasodat, feliedzette siralmadat,  
mind fel irta niaualiadat, vgy viselte nagy gondodat.

Ha keueffe ostorozot, azzal tüle el nem üzőt, inkább  
kezehez tanitot, mint io Atya vgy oktatot.

Az Szēt David Soltar könyben, hetuen hetedik re-  
feben, hiueket kelerőlegben, így vigasztal ez igekben.

PSALMV S. 79.

**F**Elseges Isten neked iclentiük mi nagy niaualian-  
kat, panaszkoduan előtted mondgyuk mi bosu-  
saginkat.

Mert el be időttek a z Pogan nepck te öröksegedben,  
meg fettefettetek Szent Templomodot az te hiueidbē.

Mind el pusztitak Ierusalemet a keresztienseget, mas  
felől



felől bennünk Christust kergetik az egy iduősleget.

Te folgaidnak vetek telteket egy madaraknak, es  
te bentidnek tagiait adak kegyetlen vadaknak.

Ki ontak fellel mint az bű vizet ezeknek vereket,  
nem talaltatek ki el temetne az őholt telteket.

Vagyunk immaran csak nagi fidalom mi fomsid-  
laginknak, es megczufolas minden nepek közt kik  
környülünk vadnak.

Meddig haragfol Felseges Isten vegetlen ellenünk,  
boffu allasod mint a sebes tűz felgeried ellenünk.

Fordisad immar te haragodat az Pogan nepekre,  
kik nem esmernek teged Vr Isten ü iduőslegekre.

Az orfagokra kik segitsegül neuedet nem hijak,  
mert ők meg euek keresztienleget helyet el pusztitak.

Ne emlekezzel regi bününkről de hamarlag min-  
ket, elől vegyenek irgalmaslagid mert meg nyomor-  
rottunk.

O iduözitő edes Istenünk segely meg mar minket,  
az te neuednek diczőslegeiert szabadicz meg minket.

Es legy kegyelmes te Szent neuedert az mi bűnein-  
knek, hogy ne mondhaslak az Pogan nepek hol va-  
gyon Istenünk.

Ielentellek ki minden nepek közt mi femeink előt,  
boffu allasod te folgaidnak verek hullasaert.

Iuslon elődben fohazkodatok a segeny fogliok-  
nak, te hatalmaddal menez meg mind az kik halakra  
tartatnak.

*machab.  
7. v. 17  
ps. 129*



Büntesd meg az mi ellenséginket hetképpen Vr Isten, az bídalomert kit raitad tesnek Felseges Vr Isten.

Mi pedig földön kik te nepeid es iuhaid vagyunk, kiket legeltecz te Szentigeddal neked halat adunk.

Es nemzetsegről nemzetsegekre tegedet hirdetünk, tisztességedet diczősegedet mind örökre vallyuk.

Igyen könyörög Anyafentegyhez ellenségi ellen, mint iruan vagyon az Soltar könynek hetuen kilencz részben.

80.

## P S A L M V S.

**K** Ereftieneknek Istene, te vagy hiueknek őrzőie, nepeknek kegyes vezere, mindennek gondviselőie, ielencz hatalmassagod, es tarcz meg az te iuhaidat, lathassuk oltalmadat.

Vr Isten tekincz meg minket, boczasd meg mi bűmeinket, ad meg lelki sükségünket, Christust mi üdvösségünket, miglen haragból Vr Isten, te folgádra ily erőssen, halgas meg minket hitben.

Siralmas nekünk kenyerünk, keserues minden életünk, somfedinktől bossontatunk, ellenségtől rontatunk, tericz meg minket Vr Isten, es las mi hozzánk kegyelmessen, hogy el ne vessünk bűnben.

Iussom e földben regenten, attyánk hogy volna issegeben, az poganlagnak kezében, Aegyptusbeli erébé, ki hozad az te nepedet, el lokasítad itcz földön, meg saporitad őket.

Vr Isten



Vr Isten az te haragod, ime most mi reánk szállt,  
orvágunk meg pusztítatot, te Szent Templomod el-  
romlott, tery hozzánk hatalmas Isten, könyörgünk  
neked keferuessen, ne hagy el vesnünk bűnben.

Oltalmazd az te nepedet, nyomorult keresztienidet  
fordicz reánk kegyesleged, had lassuk te Szent binedet  
Christus Iesusnak érdemet, kit nekünk attal iduösle-  
gre, tarczoz meg minket hitben.

Mutasd immar hatalmadat, Christust az te Szent  
Fiadat, veddel rolunk haragodat, tanoztasd az poga-  
nyokat, hogy szolgálhassunk tegedet, es diczerhelsük  
te nevedet, tarthassuk te Szent igedtet.

Szent David az Soltar könyben, keresztieneknek  
kepeben, könyörgest tessenek keppen, mies kövessük  
itt ebben, hogy Isten az Poganlagot rolunk el vegye  
az foglagot, es adgyon szabadlagot.

## 90. P S A L M V S.

**A**Z ki veti segedelmet az Istennek hatalmában, az  
oly ember batorlagos az mennyei oltalomban.

Vallást tessen az hiű ember, te vagy nekem en Iste-  
nem, te vagy nekem batorlagom, benned bizom en  
Istenem.

Mert engemet te mentet meg, ellenfeimnek töre-  
tül, az kemenleges igeiktül, törüennek rettegetül.

Vilcel teged az Vr Isten, ő Szent vallan arnyekaban,  
hogy mindenkor te bizhassal, Istennek szárnyai alar.



Iesus Christus egy igazság, kőniekez teged paiful,  
semmit ne fely az eieli, hitetlen rettegelektől.

Semmit ne fel niluan valo, haborunak nylaitul, tit-  
kon valo kesertettől, deli őrdögötől vaklagnul.

Te mellőled bal kez felől ezereken mind el hullanak,  
iob kez felől tiz ezereken, teneked nem arthatanak.

De maga te femeiddel, ot meg latod meg esme-  
red, hogy az Isten az bünökert, bősűt al embert meg  
bűntet.

Mert te bizol az mennyei, nagy Istennek hatalma-  
ban, batorlagod helihezttetted, igen nagy hatalmas  
Urban.

Nem iarulhat neked loha, semmi gonos romlaso-  
dra, es hazadhoz nem közelget vesedelemnek ostroma.

Mert parantsolt te felőled, folgalo Szent Angyali-  
nak, hogy minden te vtaidban, őrizzenek ne had-  
gyanak.

Az Istennek Szent Angyali, viselnek teged kezek-  
ben, hogy meg ne üsd labaidot, törtenei ferint az  
kőben.

Alpis kigyón, es az merges Basiliskus kigyón te  
iarf, mert az törüeni es az bünök, te raitad nem V-  
ralkodnak.

Talpád alatt meg nyomodod, az Oroslant es ör-  
dögöt, es az Sarkant az nagy halalt, az poklot á kate-  
hozatot.

Szol az Isten az emberről, mert ez en bennem re-  
menlőt



menlőt, meg szabadítom meg mentem, mért meg es-  
merte neuemet.

Ha en hozzam felkialtand, meghalgatom es meg  
mentem, vele vagyok banattyaban, es őtet meg di-  
czőitem.

Neki adok hófu napot, es az örök bodogfagot, es  
meg mutatom ő neki idűzőit Christusomat.

Eft meg írta az Szent Dávid Soltar könynek közé-  
peben, írta kilenczuen refében, hogy minden biz-  
zek Istenben.

103.

P S A L M V S.

**A**Z ki az Istent meg ismerheti, io tetemenit efebent  
veheti, annak Szent Lelek fűtet geriefti, hala ada-  
fra őtet serkengeti.

Bizonlag nekünk erről Szent Dávid, ki meg esme-  
re az ő teremtet, teremtetienek io tetemenit, imilly-  
en módon elkezde eneket.

Diczi en lelkem minden erőddel, az nagy Vr  
Istent az ő Szent neuuel, algyad az Istent mind ele-  
tedben, el se feleiczed io teterneniben.

Ó boczattya meg minden bűndet, ü gyogittia meg  
te betegségedet, es karhozattul meg ment tegedet  
meg koronazza te neked feiedet.

Te neked feied az ő Szent Fia, bűnnek halálnak e-  
rős bai viuoit, es az őrdögnek ü meg rontoia, es mind  
Istennek fent irgalmassága.

H 3

Ki min-



Ki minden ioual teged meg latot, imatlagodban  
teged meg halgatot, mint az keselyot ki mar meg ag-  
got nagy buncidbol vgyan meg iffiutot.

Iol lehet neha meg fanyargatot, sok kesertetet te re-  
ad boczator, mint kegyes atya meg ostorozot, de ez-  
zel teged kezehez tanitot.

Mas felol ilmeg hozzaia fogot, ellensegiden erted  
bofut allot, hogy est hihefled sok peldat adot, az Sido  
nep kofit kit meg fabaditot.

Bizzal en telkom az Vr Istenben, igen irgalmas o  
termesetiben, es kesedelmes az buntetesben, csak  
hogy meg iobbuly az te cletedben.

Ha egy keueffe haragot mutat, az o haragia minem  
vegig marad, fenegetele nem orokke tart, irgalmassa-  
ga ilmeg teged meg lat.

Nem bununk ferint tesen mi velunk, nem bununk  
ferint fizet o mi nekunk, mely igen magas az egh mi  
tulunk, olyan igen nagy irgalmas mi nekunk.

Oly igen meffe vette bunonket, az nap nyugathoz  
mely tauoly nap kelet, hogy immar az bun hatra nem  
terhet, imamaran minket pokolra nem vethet.

Mikent az Atya fiait fannya, akkeppen Isten hi-  
ueit nem hadgya, mert nem Angyalok ast igy iol tud-  
gya, u teremte mely gyarlak iol lattya.

Foldbol teremte folde kel lenni, mikent az funck  
vgyan meg kel afni, mint az viragnak el kel hullani,  
Adam fainak vgyan meg kel halni.

Az mi



Az mi testünkben lelkünk ki mulik, ostan ez fől. *Job. 14 v.*  
 dre nem emlekezhetik, Szent David mongya hinniye *Pl. 115 v.*  
 illik, azért egy Szentis nem imatkozhatik. *Pl. 6 v. 1.*

Az Vr Istennek irgalmaslaga, Isten felökön mind *Cl. 38.*  
 öröktül fogva, fiurol fira mi reánk álla, Christus Ie- *Ecc. 7. 8.*  
 susnak meg igazitasa.

Kik ötet fellyük mondasat tegyük, paranczolattyat  
 neki meg őrizzük, neki engegyünk est emlegelsük,  
 enni io voltat hogy el ne veselsük.

Vigasag nekünk haborusagban, mert vagyon V-  
 runk magas menyorsagban, mindenckel bir Kiraly  
 sagaban, örökke valo hatalmaslagaban.

Azert mindentül meg oltalmazhat, az bün az ördög  
 az halál nem arthat, az tűz es az víz meg nem gyalaz-  
 hat, tömlőcz es fegyver minket el nem ronthat.

Mint est meg írta Szent Pal minckünk, kinek ira- *Rom 8*  
 lat minnyaian kel hinnünk, ha Isten velünk Christus  
 mellettünk, akarnam latni ki volna ellenünk.

Ha Christus Iesust minckünk adta, ki ő nekic nagy  
 kinczes ladaia, semmi nincz nala oly igen draga, kir  
 az Christussal mi nekünk nem adna.

Ti Szent Angyalok Isten algyatok, mert ő általa  
 vattok hattalmalok, mindenkor neki fáuat hallyatok,  
 meg fogadgyatok ő neki falgaltok.

Ti feiedelmek meg halgassatok, Isten Vratok neki  
 fallyatok, akarattyaban ti el iariatok, mert tiste-  
 reketek adnotok.

Egy-



2-  
5.  
Egyhazi nepek tijs kik vattok , Istent algyatok  
mert pafiori vattok , vgy kialczatok prädikallya-  
tok , mint egy trombita vgy hangiczallyatok.

Te fegeny köfleg te igen gyors legy , gyakran hal-  
gallad Istennek igeiet , töledis Isten vgy diczirtellek  
hogy alab való mindennel te se legy.

Minden allatok Istent algyatok, ő teremtetők min-  
nyaian vallyatok , ez egez földön valahol vattok , te-  
remtöteket örökke algyatok.

De kiualtkeppen ő te en lelken, algyad az Istent te  
minden időben , mert teged adot ez fegeny testben,  
Szent Fia által ilmeg hozza veften.

Eft mostan ferzek Istent diczirek , sok io voltaban  
ötöt meg esmerek , keresnyen nepet ezekre intek , az  
ezer őt faz negyuen nyolczban főrzek.

*Szent Szent* <sup>112.</sup> *Psalms* <sup>112.</sup> *ilmi nem*  
P S A L M V S.  
Az első Psalmus notaiara.

**B**Odog az illyen ember ű lelkeben , az ki az Istent  
hífi befedeiben , feli tifteli ütet igaz hitben , Szent  
Dauid mongya, eft az Soltar könyben.

Ennek mindenkör nagy gyönyörűsege, csak ő Vra-  
ban kegyelmes befede , nincz rettegesben loha az ő  
fiue, mert mindenkoron bizik Isteneben.

Noha vetkezik tudatlanlagabol , el esik gya-  
kran erőtlenségeből , nem marad fel kel hamar az  
vetek.



vetekből az Vr Istennek nagy legedelméből.

Ennek ez földön sok iofaga leſen, beüſeg gazdagſag ú hazanal leſen, Iſten aldata haza nepen leſen, kevesből neki mindenkor sok leſen.

Diczirik őt őt tellyes életiben, őrülnék neki előmenetiben, kara nem leſen hireben neueben, mellette leſnek nagy tiſteſſegeben.

Igen taplallia ő az ſegenieket, ielesben pedig az keresztieneket ſenki nem lattya az ő ſükſegeket, Iſten aldata gazdagittya őket.

Czelekedeti csak az Iſtentől fűg, gazdagſagaban ſel nem ſualkodik, kar vallalaban ő nem boſonkodik, hiſi Iſtentől hogy csak probaltatik.

Tamad reaia ſok ſele keſertet, ſok hamis hir neű ſok gonos̄ izenet, de ſoha ſiuc attul meg nem ijed, Iſtenben bizot ſemmit nem retteghet.

Vigaſtalala nagy vagyon ſiuenek, mert erőſſege nagy vagyon hitinek, noha reaia ſokan irigykednek, de ſandekokban elő nem mehetnek.

Sok nyomorultnak volt ú taplaloia, tudgya mi-czoda az ő hiuatallya, haza nepere ſörgalmatos gondgya hogy ſükſegeket ſenki ne mondhaſſa.

Puſtalagarol ú az Szent egyhaznak, nagy ſük voltarol az hiű Tanitoknak, fő gondot viſel hogy maradekinak, menniegeben gyűczen kintſet ſainak.

Az ſegenieknek nagy gongyat viſeli, ſomihoz-nya nem hadgya chezni, Iſtennek akar io ſafara  
I lenni,



lenni, csak azért akar mindennel iol tenni.

Paranczolattyat Istennek hogi feli, veres veritekkal az kenyeret efi, marhaiat adgya igazan es vefi, aual iofagat faporaua tefi.

Isten befede nala nagy gazdagfag, az keues iofag nala nagy sokafag, bekeuel lakas nala nagy vrafag, de nagy fegenfeg nala haborufag.

Kereftienleget heiaban nem hannya, akkiben az hit magat ki mutattya, heiaban valo kereftyennek mongya, kiben gyümölczet az hit nem mutattya.

Innen meg erttyük kereftyensegünknek, bizonyos iegyet mi iduöflegünknek, mert az feretet peczeti hitünknek, az nagy iregyfeg hitetlensegünknek.

Ezeket irta Szent David köniueben, faz es tizen ket fep dicziretiben, hogy az kereftyent meg esmerd hitiböl, kiuöl pediglen czelekedetiböl.

## A Z O N P S A L M V S.

**B**Odog az firfiu ki feli az Istent, az ő paranczolattyaban gönyörködik, mint az iambor Fiu enged az Attyanak, nem köldömben ezis az nagy Vr Istennek.

Aldottak lefnek ez földön ü fiai, az Isten bduiti az ő iofagokat, nem lefen ünnekik valami füksegek, mikppen az Isten nekik meg igerte.

Dicziret gazdagfag lefen ü hazaban, minden ioual ütet fereti az Isten, az ü eleteben lefen fegyhetetlen, az ü igassaga örökke meg marad.

Fenlyk



Fenlyk az ily ember ő iamborságában, az több nepek között mint az világossá, bátorlagos minden czelekedetiben, irgalmas mindenhez es nagy bekelességes.

Könyöről ez illyen minden nyomorulton, minden jószágabol bőúséggel oltogat, tuduan hogy az Isten őt tette safarra, hogy gongyat viselleye az fűködőknek.

Minden befedeben vagyon nagy igazság, minden jószágában Istennek igeie, mert ez neki minden nagy gőnyörűsege, senkit nem ragalmaz ő nem gyűlölködik.

Bekelességes leßen az ő Isteneben, nem retteg semmit az hitetlenek között, nem féli az ő nagy fenyegetéseket, oltalma ő neki az örök Vt Isten.

Örök emlékezetben leßen az Istennel, ki az ő hiueiről el nem feletkezik, igireti fserint ő nekik meg fizet, az ő io voltabol Christusnak általa.

Nem fél ez valami gonosfizenettől, né retteg semmit ez mikor haborgattyak, minden remensége az egy bizoni Isten, ki őtet biztattyá es meg oltalmazza.

Bátor az ő fiue Istennek általa, hogy kiseretetiben meg ne botrankozzek, diczekedgyek inkább az ő ellenlegin, vilagon őrdögön testen es az poklon.

Istennek Szent Lőlke fenlik az emberben, diczirtefik ez az igaz emberektől, meg koronaztatik az nagy Vt Istentől es bodog leßen Istennek országában.



*dolog* **K** Ereftienck kik ez földön lakostok, neuteket az Istennek adgyatok, az ő neuet fűntelen ti algyatok, vele vegre hogy ti vralkodgyatok.

Mind ez világ az ő neuet diczerie, legyen aldot az ő neue aſt kerie, ellenſegűnket minekűnk el törve, es bűndöket nekik el ne törve.

Nap kelettől fogvan nap nyugatiglan, az ő neuet diczeriük mind adiglan, mert neue neki vagyon halhatatlan, io voltabol mi tőlünk foghatatlan.

Az Vr Isten vralkodik mindeneken, ez vilagon mind az pogan nepeken, diczölege vagyon neki meniekben, örölnünk kel nekünk ezen fűűnkben.

Kiczoda oly hatalmas orſágaban, mint az Christus ki lakik magaffágban, mindenecket nez ő niaualiaiban, es lelkenek igen nagy faydalmaban.

Fel emeli földön az ſegenieket, az ganeiban fertengő bűndöket, hogy hatalmasſta tehette mind őket, kik ő benne helyheſtetik fűűket. *ſi h-ker*

Az meddöket az Vr Isten meg aldgya, magzatokkal, őket bőuen meg lattyacleteket nekik meg ſaporittya, mind öröke cletekben taplallya.

Mert Christusnak meniorſágban az tiſti, földön mennyen ala valokat nezi, á keuellicket feyenkent meg töri, ez vilagi bölczeket ſegyeniti.

Az erdemes ſenteket ő vtallya, az kép mutatókatis



katis kar hoztattya az felelmes fiuakat vigasztallja,  
menny orfagnak bodoglagat nekik adgya.

Szent David ira ezt az Soltar könyben, ennek  
szaz tizen három részében, Anya fent egy ház ennekli di-  
cziretben, az Istennek ü nagy dicziretiben.

117.

P S A L M V S.

**I**Nt most minket David Propheta az Soltar könyben,  
ilyen módon szaz tizen het el östöt rendiben.

Diczirietek az Vr Istent tü Pogan nepek, diczirietek  
ütet minden nepek nemzetsegek. Rom. 1.

Mert mi raytunk bizonyittatik irgalmaslaga, es meg  
marad mind örökre Vrnak igaslaga.

Igaz es hiü az Vr Isten ü befedeiben, tökéletes al-  
hatatos ü igyretiben.

Azert bizunk Istenünknek fogadásában, nem ve-  
sünk el ha hiendünk irgalmaslagában.

Fellyül mullya minden dolgait irgalmaslaga, min-  
den bünöket fellyül hallad kegyes gazdaglaga.

Innet ertiük veghetetlen kegyelmesseget, Christus  
Iesusert hozzánk való Attyai szerelmet.

Mert ü minket ingyen való ayandekabol, el va-  
laszta Fiaiua irgalmaslagabol.

Es meg valta minket veset nyomorultakat, az vak-  
sagbol, poganiokat baluany imadokat.

Fel tassa Szent igeiének öröm zafloiat, Christus  
Iesusert kialta bünnek boczanattiat.



Hogy valakik Christus Iesusban tisztán hinnenek,  
örök életet birhatnanak es el ne vesnenek.

Vagyon nekünk szabadlagunk büntül halaltul,  
Christus Iesusert az törüentől, örök karhozattul.

Ier dicziriük azért ötet miis örömmel, magasztaliuk  
örüendezuen hitbeli örömmel.

Aldot te legy Attya Isten edes teremtőnk, igazgal-  
sad életünket kegyelmes Istenünk.

Diczirtessel Iesus Christus edes megvaltonk, en-  
geftellyed Szent Attyadat mi egy közben iaronk.

O Szent Lelek diczirtessel mind egyetemben, vi-  
gastallyad batoricz meg fiuünket lelkünket.

**I**Er emlekezzünk keresztyen nepek az nagy Istennek  
az ő io voltáról, mert csak ő nekünk minden io te-  
uők, mennyen es földön csak ő igazgatonk.

En föl emelem en feneimet az nagy hegyekre es a  
nagy völgekre, hogy segedelmet honnet kel varnom  
de nem talalek többet az Istennel.

Czak ő ennekem en segitsegem büntől hallaltol ret-  
tenetes kintol, es karhozattul meg ment engemet, ki  
teremtötte mennyet es az földet.

Nem hagy tegedet az kefertetben az te labadot go-  
noszra nem vési, mert az Vr Isten vigiaz te read, mert  
meg esmerted ő aldot fent neuet.

Ime kereszten meli nagy örömünk, vagyon mi ne-  
künk az



künk az nagy Vr Istenben, mert nem alufik csak re-  
 ank vigiaz es csak ő minket őriznie akar.

Aldot Vr Iesus meg őriz teged, es el befedezi az ő  
 Szent kezevel, minden terhedet ő el viseli, es el fedezi  
 a te bűneidet.

Az nap az napon tēged el nem ront, es az eczakan  
 az hold el nem emest, mert az Vr Isten teged meg  
 őriz minden gonosztul lelkedet meg menti.

Őrizzen teged az nagy Vr Isten minden dolgod-  
 ban tegedet meg aldgyon, valahol te iarsz az ő neue-  
 ben, meg őtalmazzon most es mind örökké.

Szent Dávid irya az Soltar könyben ő leuelenek  
 száz huszon egy részében, mikor az Istent ő meg elmere-  
 sok io voltarol nagy halakat ada.

124.

P S A L M V S.

**A**Z kik biznak az Istenben, el nem vesnek eletek-  
 ben, iduőzülnek hitből.

Az Istennek befedeiben, kik maradnak szerze-  
 seiben, Id:

Ezek lesnek erősségben, mint egy kőfal kemén-  
 ségben, Id:

Sokszor esnek kesértetben, de ők el nem vesnek  
 abban, Id:

Mostan az iok felelemben, tartatnak es fenitek-  
 ben, Id:

Tegy



Tegy' ezekkel iol Vr Isten, á kik biznak Szent  
igedben, Id:

A kik pedig hitetlenségben, elnek es nagy keuel-  
ségben, mind el vesnek ebben:

De az hiuek bekelegben, lesnek örök diczőség-  
ben, Id:

Eft Szent Daud az Soltar könyben, faz es huson  
negy refében, irta dieziretiben.

127.

P S A L M V S.

**M**Indenek meg hallyak es iol meg tanullyak, kik  
segedelmeket Istentől nem variak, ninczen Isten-  
nekül segitseges üduőffeg.

Valamel varasnak auagy haznak nepet, Vr Isten-  
nem örzi higgyed annak veset: ninczen Istennekül.

Czak heaban lesen regel fel kelestek, nektek kik  
erössen Istenben nem hišteek, ninczen.

Ekkeppen történik minnyaian tinektek, munka-  
ual banattal kik kenyeret esteek, ninczen Isten.

Nagy könnyen az Isten ad mindent azoknak, kik  
czak benne biznak neki könyöröknek ninczen.

Mint az sebes niylak hatalmas kezeben, erőffek az  
hiuek Isten oltalmában, ninczen Istennekül.

Bodog az ki lelket hittel erőfíti, minden ellenseget  
erössen meg győzi, ninczen.

Irta eft Szent Daud ü Soltar könyueben, faz huson  
hetedik ekes enekeben, ninczen.

P S A L



**M**inden hiű Keresztyenek meg halljátok ; mily-  
gyen tökelletes bodoglagtok.

Fellyetek Vratokat Istenteket , az ő paranczolat-  
tyat szerelletek.

Elletek igazan kezi munkauat, így eltek iol es igaz  
bodoglaggal.

Tinektek felesegtek hazatokban, fül iambor fiakat  
gyarapodásban.

Kikkel meg ekesíti hazatokat, mint az föld gerez-  
dek veszőiöket.

Astaltok körnül ülnek ti magzattok , mint az fep  
olai fanak ekes agok.

Ekkeppen algya meg az embert Isten, vala ki feli  
ötet igaz hitben.

Algyon meg titeket az örök Isten, ki lakik az ti  
gyülekezettekben.

Az Isten faporitla iofagtokat, es adgyon fiatoknak  
io fiakat.

Bekesscg legyen Aniasfente gyhazban, vgy legyen  
mongya minden ember bizuan.

### A Z O N P S A L M V S.

**B**odogok azok kik Istent felik , es igaz hittel kik  
ötet vesik , paranczolattyat nekie tesik , kezek  
munkaiat kik igazan esik.

Kezek munkaiat Isten meg algya, eledeleket meg  
K faporittya



őporittya, es cleteket meg hófabittya, az igaz vtra  
őket igazgattya.

Ő felelegek hozzaiok illendő, hazokban léfien mint  
io termő föld, fiai neki hitben neuekednek, általa kör-  
niül mint olai fa vesszők.

Meg algyon teged az kegyes Isten, es őregbitsen az  
igaz hitben, hogy te valhasd iduőseged menyben,  
tegedet vigyen, őrk diczősegeben.

Es hogy lathassd fiadnak fiait, nemzetsegidnek őa-  
porodait, es bekessegek draga gyümölcszet, keres-  
tyeneknek hitben épülete.

Ekkeppen ald meg embert az Isten, ki feli őtet  
miden időben, es akki bizik őigiretiben, tamása le-  
fien az ő életben.

Szent David írta ezt az Soltar könyben, ekeszen mő-  
gya őaz huson niolcz reőeben, mert kellemetes hazas-  
lag Istenben, kit megkoronaz őrk diczősegeben.

79.

P S A L M V S.

**B**űnösök hozzad kialtunk, Vr Isten könyörüli rai-  
tunk, nisd meg az te füleidet, halgasd meg könyör-  
gesünket, mert ha te mind meg itilendőd, az mit ver-  
kesztünk te ellened, mind karhozunk előtted.

Nagi az te irgalmassagod, az bünt te meg boczatha-  
rod, nincz nekünk semmi erdemünk, nincz semmi  
artatlanlagunk, nincz ki diczekedgyek előtted, fe-  
lünk minnyaaian tegedet, es könyörgünk teneked.

Azert



Azert bizzunk az Istenben, es nem az mi erde-  
münkben, nyugodgyek ű benne lelkünk, ű legyen  
mi remensegünk, lam ű nekünk niluanigeri, hogy  
akar otalmunk lenni, azert higgyünk ő neki.

Legyünk erősek hitünkben bizzunk csak az Vt  
Istenben, ne esünk benne ketseben, ne fomorkod-  
gyunk lelkünkben, legyen erős minden keresztien, ki  
meg vyult Szent Lelekben, es bizzek az Istenben.

Ha nekünk sok bününk vagyon, Istennek több ke-  
gyelme vagyon, nincz ő irgalmanak vege, noha em-  
bernek sok büne, ű minekünk egyes pastorunk, ki  
öriz minket pokoltul, es meg ment karhozattul.

130.

## P S A L M V S.

**F**elleges Isten hozzád kiáltunk nagy keserűséggel  
kőnyörgünk neked hogy legy segitseggel.

Tekincz mi reánk kerünk Vt Isten ily nagy süksé-  
günkben, es segely minket erőtlenségünkben.

Mikent az fogliok tömlőcz feneken erőssen kiált-  
nak, senki sem hallja sem kőnyörül raitok.

Pokolnak kinnia bűnnek soksága dihösködik rai-  
tunk, legy segitseggel hogy mind el ne vessünk.

Ha bűneinket te meg tartandod Felleges Vt Isten,  
vallyon ki leszen előtted bűntelen.

Ninczen artatlan ninczen bűn nélkül senki te elő-  
ted azert kőnyörgünk vtunkat vezetlied.

Mert csak te nálád vagyon keduesseg es nagy ir-  
galmassaga

Nota  
Kőny  
v. r.



galmassag, Christus Iesust bűnünkből szabadlag.  
Óruendez fiuunk, felseges Isten te igerettedben, es  
hosszank valo nagy kegyességedben.

Oh meltsagos nagy irgalmassag, kedvesseg mi rai-  
tunk, bűnnek örögnék nincz hatalma raitunk.

Meg szabadultunk az Chrillus által örök karhozat-  
tul, ninczen felcsmünk immar az halaltul.

Ó egy remenség menibeli Isten bizoni es segitseg,  
te fogaidnak agi örök eletet.

Diczi red neked attya V r Isten az te fent Fiaddal, es  
mind örökke fent lelek Istennel.

**M**Ely igen io legien az egyenesseg, hallyuk meg es  
ertük meg keresztiének.

Meg irta nekünk est Szent David Kiraly, mikép-  
pen algya meg ezeket Isten.

Kik ötet felik mind kegyes attiokat, es feretettel ök  
egy mast halgattyak.

Attyafu laggal es akarattal, io fiuel lelekkel vad-  
nak egy mashoz.

Meg algya ezeket az örök Isten, hogi ök ellyenek  
mikeppen ő hágya.

Az igaz hitben es az io eletben, nagy egyenessegben  
aldot erkölczben.

Kegyessen elik ezek ez vilagot, nagy bekesegeben  
es io ferentleben.

Nincz



Nincz harag ű köztök nincz vífavonias, Nincz  
 folas gyűlölség sem haboruság.

De minden időben az nagy fíretet, Isteni felelem  
 es bodog élet.

Ez azért őhiuek az egyenesleg, kincl iob nem lehet  
 emberek között.

Ez ninczen araniból es gazdagfagból, de Isteni al-  
 dasból es adomanból.

Keriük azért őtet hogy agyon nekünk, illyen io-  
 tetet es draga kinczet.

Eőt mongya bizonyal minden hiueknek, kik val-  
 lyak az Istent ű igeieből.

Hogy soha nincz iob az egyeneslegnel, kik Istent  
 felik es egy mást halgattyak.

Segiti ezeket az örök Isten, es őket nem hadgya sem  
 mi dolgokban.

Diczőség legyen az Attya Istennek, Fiaual egye-  
 temben Szent Leleknek.

134.

P S A L M V S.

**V**Rnak folgai no diczirietek minnyaian az Vrat,  
 magasztallyatok es meg algyatok minnyaian az  
 Vrat.

Ti kik allotok Vrnak hazaban örök diczőségben,  
 no diczirietek Istennek fiat az egy igaz hitben.

Emellyetek fel ti kezeteket Vr folgalattyara, es á  
 mint lehet ti diczirietek, es magasztallyatok.

K 3

Vifont



Vífont az Isten ki teremtetten menniét és az földet;  
meg aiandeköz mennien és földön ezekert titeket.

Mikent öröktül te diczirtettel, Felseges Vr Isten,  
most és mindenkor te Szent Fiaddal aldassal Vr Isten.

Diczeret neked Attya Vr Isten az te Szent Fiaddal,  
neked Szent Lelek egy örök Isten az Szent harom-  
sággal.

143. P S A L M V S.

**H**algasd meg Attya Isten az mi fűklegünket, bo-  
czassad füleidbe nagy kőniörgecsünket, az te fogá-  
dalodban és fét igazságodban, halgas meg Christusbá.

Szolgaid teged kerünk, meg ne itilteffünk, kegyel-  
mes legi mi nekünk, hogi mind el ne vessünk ninczelő  
ember földön elődben ki mehesse, és igaz lehessen.

Mert ellenleg fűünk mi termeszetünket, habor-  
gattya lelkünket, bíria életünket, ioktul minket meg  
főstot Christustul el fakaftot, karhozatra haytot.

Mint az kik örök tűzre nagy veszedelemre, ekkep-  
pen főtetsegre, fantalan sok bűnre, vit minket ellenle-  
günk, kiben meg rettent fűünk, keseredet lelkünk.

Regi időt említünk dolgaid elmeriük, irgalmassá-  
god híűk, igazságod ertiük, gonofokat meg rontaf,  
iokat kezédben tartaf, és meg bodogitaf.

Azert hozzád kiáltunk, nekünk legy otalmunk,  
mint az föld meg fűarattunk, ioktul el tauoztunk, lel-  
künk vigasság nélkül, vagyon igazság nélkül, Chris-  
tus Iesus nélkül.



Sies halgás meg minket , tölcz be keresünket ,  
batoricz mi fiuünket ald meg életünket, meg fogyat-  
kozot lelkünk, Christus tauol ment tölünk , nem la-  
kik mi bennünk.

Haragod veddel rolunk , könyoröl mi raitunk ,  
sent fined had meg latnunk , legy immar mi velünk,  
mert maidan el kel veñünk , kel karhazatra men-  
nünk ; kit pokolnak ertünk.

De te engedgyed tudnunk, ideien meg latnunk ir-  
galmaffagod raitunk , ki maragyon nalunk , mert te  
vagy mi otalmunk minden hatalmaffagunk , csak te  
benned bizunk.

Mutas io vtat nekünk, hogy ne teuelegiünk , mert  
te vagy legedelmünk , dolgunkban vezerünk , azért  
hozzad kialtunk , tüled otalmat varunk , nincz houa  
folyamnunk.

Mencz meg az ellensegtöl , az hitetlensegtül , ör-  
dögrül es az büntül , minden teuelgestül , tanicz te-  
ged kőuetnünk , akaratodat tennünk , te vagy iduöl-  
legünk.

Szent Lelked minket tarczon , hitben batoriczon ,  
vtunkban igazgasson Christusban biztasson , Szent  
neued igassagunk , legyen vigasztalásunk , örök bo-  
doglagunk.

Mencz ki fomorusagbol, minden haborubol, roncz  
meg igassagodbol , irgalmaffagodbol , az mi ellense-  
giuket, kik haborgatnak minket, kergetik lelkünket.

Mind



Mind el vesessed űket, mint gonos̄ teuőket, kik akariak lelkűnket birnia eletűnket, mert szolgaid miletűnk, tűled otalmat kerűnk, mar ne hagy el veűnűnk.

Szent Daudi így kőnyőrges keferűlegeben, elet valabűnekben, oly nagy felelemben irta meg Soltar kőniben szaz negyűenket reűeben, hogy tanullyunk cbben.

144.

P S A L M V S.

**N**Agy hala adással magasztallak teged en Istenem, kegyelmességedről valamikor en meg emlekezem, őrkőn erőke mindennapon teged kel diczenem.

Oly nagy tűsteletre diczeretre tűlem melto volna, ha hozzád illendő tűstesseget en nalam találnal, de ninczen mit adnom többet Vram az halaadásnal.

Időről időre en hirdetem hatalmasságodat, az idűzitesben teremtesben való io voltodat, mert nagy szerelmedből, nem kemelled tűlem Szent Fiadat.

Megielented nekem őrkűl foguan való titkaidat, az te vigasztalo batorito őrm mondalodat, te Szent Lelked által onnan ertem io akaratodat.

Őrk diczőlegre tűsteflegre hogy engem hiuatal, az en bűncimnek nagyságabol mikor ki tűstital, akkoron mutatad, hogy magadnak engem választottal.

Peczetes gyűrőddel Szent Lelkeddel, magadnak foglalal, erős remenleggel igaz hittel sepen fel ruhazal, őrkősz tarsaua mert Christűsnak engemet választal.

Vála



Vala Vram nekem te előtéd nagy sok adósságom,  
kiert te Szent Fiad Iesus Christus lón ertem valtságom,  
azert vagyon mostan en fiuembé illyen batorlagom.

Sokszor emlékezté io voltodrol, en nagy fűklegem-  
bé, k t megis kőőnni en nem tudok tellyes eletembé,  
azert kialt hozzád az en lelkem ú nagy örömeben.

Felette irgalmas mert kegyelmes kegyes Istenem  
vagy, az meg büntetelre, verelegre haragra késő vagy,  
hőű ideiglen menyuedhető irgalmas Isten vagy.

Ream fiue ferint mint fiara Atyam nem haragbik  
erőtlenlegemert mikor veris kedue ellen esik, ha la-  
nyaru kezzel niulis hozzam megis iomra esik.

Az ő nagy io voltat az Vr Isten, nem csak ram ter-  
iešte, iokra gonosokra napot holdot ő ki felelite, föld-  
et es az mennyet elctünkre mi nekünk teremte.

Nincz nagyob io teted loha velem irgalmaslagod-  
nal nagy kegyelmefleged tellyeb arat te igallagodnal,  
Szent Fiad erdeme nagyob Vram en alnoklagimnal.

Czuda io voltodbol meg ramastod az kik elcne-  
nek, kegyelmeflegedből fel emeled kik immar el es-  
tek, erőtlenlegekből el nem üződ az kik verkeštenek.

Im minden alatainak sok femei csak te read neznék,  
ú nagy fűklegekben ehlegekben tegeder kerelnék, te-  
remtő eltető Isteneknek tegeder jelentnek.

Segelled etellel es itallal minden fűklegekben, az  
hollo fiaknak eledelt acz az ünneken fűkeken, miko-  
ron annioktul el hagyatnak ő nagy ehlegekben.



Czak meg vonfod Vrá, az fűk sebben erős hatalma-  
dat, is meg ha akarod az bőűsegre ki nyoitod karodat,  
kegyelmességedet így mutatod hozánk io voltodat.

Igen igaz mondo vagy Vrlsten minden dolgaid-  
ban, kit egyser meg mondasz soha senki nem er teged  
masban, ez nagy vigasaga en lelkemnek minden ba-  
nattyaban.

Nagy közel vagy hozzam, en Istenem mint At-  
tya fiahhoz, az en kialtasom fel indiczon az meg halga-  
tashoz, mert tífia lelekből megyek hozzád mint edes  
attiamhoz.

En akaratomat czeleketted io akaratodból, igaz  
törüent töttel en felölem Vram mindenekből, sokfor  
le vetettel meg fel vettel kegyelmességedből.

Meg örítéd Vrá mind azokat kik teged fereettek,  
hala legyen neked el nem vesztekk kik benned hittének,  
kiert mind örökke minden fentek teged diczertének.

Erős oltalma vagi es gyamola az fegeny aruaknak,  
az nyomorultaknak hiuattatol egyedül attióknak, legi  
meg szabaditonk Vram mostis minekünk foglioknak.

Te neked Vr Isté mind ezektől adok nagy halakat,  
kerlek ~~hogy~~ mind végig <sup>te</sup> meg tarczad ebben a fiakat,  
kik teged tisztelnek mind örökke mint edes attyókat.

Illyen hala adaft David Kiraly tón az Soltar köni-  
ben, ü dicziretinek fáz <sup>es</sup> negyuen negyedik refe-  
ben, hogy halakat adgyunk az Istennek minden-  
kor fíuünkben.



**M**ikoron az Szent Dávid meg ismerte, az Vr Istent  
ekkeppen ő tíftele.

Diczeriek az Vr Istent az menniekből, diczerietek  
ötet az magasságban.

Diczerietek ütet ti Szent Angyalok, diczerietek  
ötet minden seregi.

Diczerie ütet az fenes nap es hold, diczeriek  
mind az vilagos czillagok.

Diczerietek ütet mind az fep eghek, es az magasság  
felöt valo vizek.

Diczeriek az Vr Istennek Szent neuet, mert mind  
ü alrálá teremtettenek.

Mind heliekre rendelte ü ezeket, az ő paranczolat  
tát el nem hadgyak.

Diczerietek az Vr Istent ez földről, merges Sarka-  
nyok es lötet mellegek.

Tüz es kő effő ho es minden para, az ő fauanak en-  
gedő forgo fel.

Az hegyek völgyek es minden termő fak, es az nagy  
Cedrus erdeienek fajj.

Vadak es minden oktalan allatok, mind czüfo  
maso es farnias allatok.

Földi Kiralyok es minden kőz nepek, feiedelmek  
es az földnek birai.

Az ifiu nepek es iambor fep fűzek, az ven nepek-  
kel minden io gyermekek.



Dicz rick az Vr Istennek Szent neuet, mert csak az  
 ő neue magasztaltatik.

Az ő diczößege az földön mennyen, es az ő io vol-  
 ta minden helyeken.

Az ő nepenek faruat fel emele, mikor az őrdög el-  
 len iduözite.

Diczeret legyen mindenüt azoknak, kik az ő irgal-  
 maslagaban biznak.

Dicziret az Izrael fiaynak, es az Istenhez közel ia-  
 ro nepnek.

42.

P S A L M V S.

**M**int kiutankozik az faruas az kut feiekhöz, az en  
 lelkem is vgy az Vr Istenhez, te hozzad Vr Isten  
 eletnek kut feiehez.

Igen somyuhozot en lelkem, az Vr Istenhez, mikor  
 jutot eletnek kut feiehez, es megjelenuen, Istennek  
 szerelméhez.

Kenyerim voltak ennekem, köny hulataim, es ej-  
 yel nappal az en ohaytam, hol vagyon Istenem aét  
 kerdik ellenlegim.

Lelkemet eét meg említuen, vetem sirasban, mert  
 en megyek czudalatos haylekban, Anya fent egy haz-  
 ban Istenek ő hazaban.

Oly nagy vigaslagos főban, es diczeretben, Isteni  
 vallásban es tífteletben, lakozom zengésben, Angyali  
 cneklésben.

Siralmas



Siralmas ez nagy somoru, vagy te en-lelkem, mire  
vagy te nagy somoru ennekem, mire hogy habor-  
gacz engemet oh en-lelkem.

Czak bizzal nagy remenseggel az Vr Istenben,  
mert meg benne bizon nagy remenseggel, az en Iste-  
nemben, es en iduozitomben.

Haborodot meg en-lelkem, en b<sup>n</sup>neimben, azert  
sola emlekezem ezekben, Iordannak földéről, igaz  
Szent keresztéről.

Az alázatosságról Hermon kis hegyéről, Vy tör-  
vény idue nekünk ő törvényből, melíleg hij melleget  
lok fentek befedeből.

Szinte miért te ennire hogy feleitel el, mert iarak  
en most nagy keserőséggel, mikor ellenlegem üldöz  
keserőséggel.

En czontaim hogy mikoron, mind meg rontat-  
nak, akkor ők engem meg karomlanak, az en ellenle-  
gini kik engem haborgatnak.

Eft monda az David Kiraly imatlagában, Istenhez  
valo bizodalmban, haboruságirol negyuen ket enc-  
keben.

23. P S A L M V S.

Szent David Propheta enklő kőniuenek huső har-  
mad részében, bizuan az Istennek az ő rea valo nagy  
gondviselésében, es hatalat adu in ő Szent fellegetek  
mind eges életében, igyen diczekedik lelkeben mind ő  
hű keresztiennek kepeben.



Tudom hogy paſtorom vezerem ennekem az en  
Vram Iſtenem, kinek gongya vagyok teſtemre let-  
kemre mert ű teremtet engem, es ő iuha vagyok, ő  
hozza halgatok mert ő meg váltott engem, azért benne  
bizom tudom élet nélkül hogi en nem ſükölködöm.

Az ő mezeiének ſép ſiros füvevel ſepen legeltet en-  
gem, Szent igyretinek edes beſedevel mikor vigasztal  
engem, Aniaſentegyházban es az ő aklaban ſepen  
meg nyugot engem, lopotul farkastul hamis tanítótól  
ot meg oltalmaz engem.

Reggel hogy ki viſen en előttem megyen igaz tu-  
domanyaua, minden napon ketſer engemet meg-  
ítat ő lelki italaua, lelki folyó viznek es elő kut ſőnek  
ſép gyenge folyaſaua, Euangeliumnak Aniaſentegy-  
házban ű prædikallaſaua.

Azzal en lelkemet vgyan meg vyttia es vionnan  
meg algya, meniorſagnak vtat es az igaz hitet enne-  
kem meg mutattya: Az ű Szent Fiaban ſomorú lelke-  
met csak egyedül biſtattya, meltatlan ſagomban az ű  
Szent Fiaert irgalmaſſagát nyuyttya.

Ily nagy remenſeggel es bizodalommal azért te  
benned bizom, en Vram Iſtenem teſtemet lelkemet en-  
te neked ajánlom, ha ſinte az halál völgye arnienkaban  
az en ſeimet látom, mert te vagy en velem ſabadu-  
laſomat azért te tüled varom.

Meg vigasztalt engem te paſtori veſőd es te paſtori  
bódót, az lok nyomorúſag mellyel hiucider meg ſui-  
tod ſa.



od faniargatod, mellyel befededhez oly nagy feptn  
ket foktatod es tanitod, hogy el ne vessenek löt ve-  
led legyenek mind örökre meg tartod.

Ily nagy keűlettel ellenfeget elöt aštalt ferze en-  
nekem, az te Szent Fiadnak egy aldozattiaual tapla-  
od az en lelkem, meg vigasztal engem mindenkor  
meg adod bűseggel en eletem, en ellenfegetnek nagy  
bűsülagara meg tartod az en lelkem.

Halando teltemnek ő gyarlolagatul meg szabaditas  
ngem, ez világ sem arthat sem álnoksagaua sem  
bűsüiaual nekem mert en te általad fű ellenfegetet  
az őrdögöt meg győzőm, az en eletemet csak te ben-  
ned bizuan mindenkor helihetetem.

Az te io voltodbol kegyelmességedből, mind eze-  
ket en varom, mert ezekre valo nagy meltoisagomat  
en bennem nem talalom, azért minden napon az en  
eletemet en csak te read bizom, es tudom bizonyial  
hogy te benned soha en meg nem czialatkozom.

Lelek mind örökre az en Istennemnek es Vramnak  
házaban, az en Christusomnak paštorlaga alatt az A-  
niafentegyházban: Az ő iuhainak igaz hiueinek az ő  
társalagokban: kikkel egyetemben örökre vigadok  
az örök boldogsagban.

145. P S A L M V S. — 146

**D**iczird az Istent mostan ch en lelkem, diczirem  
űtet mig leken eletem, feiedelmekben remente-  
sem, nem leken ember en idűősegem.



Mert ők meg halnak ímért földre lesnek, ez földiek-  
ről meg sem emlékeznek, azért bodogok azok les-  
nek akik Istenben erősen bíznak.

Ennek nagy gongya vagyon mindenekre, mind  
menyre, földre es az nagy tengerre, ezekben való sok  
rendekre, ez földön való sok fegenyekre.

Az igazaknak ő meg őrizője, kegyetleneknek  
erős büntetője, a fegenyeknek legetője az ehezőknek  
űeltetője.

Meg szabadittia Isten az fogliokat, világosítja az  
fegeni vakokat, fel emeli tantorottakat, igen féri az  
igazakat.

Es meg őrizi az iducuenieket, fegeni aruakat es az  
özuegyeket, de meg bünteti bűnőleket földről el tör-  
li ő ősuenyeket.

Vralkodol te azért Vram Isten, te Szent Fiaddal  
örökké menniegben, az Szent Lelekel egyetemben,  
diczirünk teged diczősegedben.

Szent Dauid írta ezt az Soltar kőniben száz negyven  
es ötödik enekeben, halakat ad ez diczireiben, mijs  
dicziriük Istent lelkünkben.

### 3. P S A L M V S.

Szent Dauid Propheta haboruságában, imatkozik  
vala nagy bulultában, vigasztalván ő magát nagy  
bűnében, es ezeket enekle ő vtaban.

Vram im meli sokan vadnak ellenem, sokan tamat-  
tak



tek en haborgatóim, ellenem rohamuan busitnak engem, nincz nyugodalma fejemnek semmi helyen.

Sokan mongyak busituan en lelkenet, ninczen vigmond remenlege föld felet, és lstenne rola el feletkez, nem szabadítja meg imaran őtet.

Te peniglen lsten en oltalmam vagy, es remenlegen es diczdslegem vagy, eletemnek te fel emeldie vagy, imatagomnak meg halgatoia vagy.

Nagy könyörgeffel lstenhez kialsrek, es az ő Szent legyeről neki kölek, imatagom tőle meg halgattak, es en fiuennnek vigassag adatek.

En az en agyamban batron alluttam, az en testemet alomtal meg ottan, es esmerlen alombol fellerkentem, mert az lsten otalmazot meg engem.

Nem felek it semmi ezer ellenfegetül, kik meg könyökötrek engem segyuerrel, tamagy fel Vram lsten segitlegöl, es szabadiez meg en ellensegimöl.

Mert te meg rontottad ellensegimet, kik ok nélkül haborgattak engemet, őűer rontottad ő nekik fogotlat, es el vőtted ő nekik hatalmokat.

Mert te nald vagion Vram iduölleg, es neked adatik minden diczdsleg, meg szabaditónak val keresztemleg, nepeknék tőled aldomas adaflek.

Habarovagaban minden keresztyen, így könyörög az lstennek bünetlen, mint sent David az ő Sokar könyueben, írta hatta az harmad k resében.

Diczeressek lsten ő fellegeben Attya Fiu Szent Lelek ne-



Íck neuezetben, három semely de csak egy allattya-  
ban es kerüik tarczon meg az igaz hitben.

147.

## PSALMV S.

**D**Raga dolog az 'Vr Istent diczerni, finye-előt ke-  
gyessen enekölni, ekes dolog Szent neuet ma-  
gaztalni, az hiueknek ő előtte folgalni.

Az Ierusalemet lam ő fereti, Aniaszentegyhazat fe-  
pen epeiti, törüenieuel bodogol ekesiti, az Ilraél fiait  
egyben gyüti.

Ógyogit meg fomorodot fiueket, vigasztallya az  
meg alét lölköket, ő enhit meg sok keserülegeket,  
mind testi es lölki betegsegeket.

Nagy famot tart ő valasztot nepere, mert tutlara czil-  
lagoknakis neue, gondot viselenni fantalan rendre,  
azert hogy ne tekintene nepere.

Fölseges Vr az mi menniei Vrunck, oly nagy erös es  
hatalmas Kiralyunk, kinck bölczesege töl tauol al-  
lunk, ertelmeben mert veget nem talalunk.

Ez ő neki czudalatos tanacza, hogy az feledeket fel-  
magastalia, de az keueli gonosokot utallia, es őket  
mind az földig le gialazza:

Enkellyünk neki hala adással, vigasagos hangiczalo  
ferfammal, befelgeflünk az mi kegies Vrunckal, ma-  
gastaluan ötet imadlagunkal.

Oe vonsa be az egeket fölhökkel, es az ködöt meg-  
terheli, melliet le farmastrat ez földre fellicel,  
bölczöt süet hozzon beülecel.



Az hegiekön völgyekön telekőkön, ű ad az barmok  
nak eledeleket, az hallo fiaknakis ehsegeket, ő tölti  
be megadgia kereseket.

Semmi ő magaban akar mi erő, az lonak ercie ne-  
ki nem kellő, sem emberi serenylegre nem nezd, mert  
egyedől elegendes segitő.

Kedue vagion csak az őtet felőkben, giőniörkő-  
dik az igaz emberekben, hatalmas azoknál minden  
kiczinben, otalorn ez vilagi erő ellen.

Diczerd azért Ierusalem Vradat, magastald kerez-  
tienleg meg valtodat, algyad Sion mennyei Kiralyo-  
dat, hiueknek serege te fent Attyadat.

O te neked batorlagod mindenben, kapuid zaria-  
it birya erőssen, polgaridat meg aldgia eggyen eggié,  
refesituen sok io tetemenyeben.

Hataridat fereti bekeseggel, meg aldotta földeidet  
beűseggel, meg nem fogyatkőstet semmi fűkseggel,  
taplal teged sőmlye czipo kenyerral.

Hamarlagos az ő paranczolattya, mindenható böl-  
cesseleges tanacza, az földreis ala farmazik fāua, es leg  
ottan meg leſen akarattya.

Mint az feier es falankozo giapiat, ő meltattya fep  
győngeden az hauat, es mīkeppē egy poualiozo ham-  
uat, fep apronkent zuzmarazokat forhat.

Mikent ismet az darabos jegeket, ide ala hannya az  
kő effőket, egetemben hordoz nagi hidegeket, kiket  
soha lam senki el nem tūrhet.

*Handwritten notes:*  
f. 927  
v. 11  
p. 11



Vizont mikor parañczolattyat adgya, lefen mind  
oknak el ragulása, ha eleztő feleit föl tamaztya, az  
eket folyo vizzel oluaztya.

Jacobnak ki mutattya Szent főrzelet, fiaival közli  
dot igiet, ő Föllege az Israelnek nepet, igazgattya  
ki aduan terueniet.

Nem czelekedet így semmi nemzettel, meg nem  
ekesitő enni fentleggel, mikint reank tekinte nagy io  
keduel, kiert algyuk örökke diczőséggel.

Ez ineket az Szent Daud Propheta, fáz negyuen  
heted enekben irta, tanusagol es ki nilatkoziatta,  
mert az Vrnak fereleme arra vonta.

2. P S A L M V S. Ad notam.  
Bodog az ollian ember, &c.

**Z**Vgodik dulfal magaban ez vilag; mikor föl ta  
mad köztünk az igazsag, de ha tekinted dolgat  
csak bolondsag, es mindenkeppé el mulando heüfag.

Ezt niluan latyuk az hirtelenekben, nem gyöny  
örködnek az elő Istenben, sem az ő tüle ki adot törue  
nyben, hanem csak az ő kaba ferelekekben.

Leg elsők ebben az földi Kiralyok, az feiedelmek  
es pap vrasagok, Szent Daud mondgya nem tagad  
hattyatok, kik az Vr ellen tanaczot tartotok.

Efüé gyülestek ha orfagul vagyon, az Vr Istenre ot  
kiczin gond vagyon, az fő vegezes Christus ellen va  
gyon, hogy mint romollion az Euangelium.

Monduan



Monduan ne hadgyuk raytunk vralkodni, az ő  
beszedet közöttünk hirdetni, mert zabolabol akar  
mind itatni, szabad életet maid nem hagy kévetni.

Ennek okaert ne vrallyuk őtet, es ne halgassuk vgy  
mint Mesterünket; ne igazgassa az mi életünköt, ne  
iduőzicze erdeme lőlkünket.

Ronczuk mindenűt az ő vrasagat, tőriük izenkin  
nyakunkbol igaiat, velsük ki šankbol az ő zabolaiat,  
es semmi keppen ne fogadgyuk šauat.

Im meg mondom mar mint lefen dolgotok, az  
magos meniből Isten nez reatok, ki csak neueti az mit  
tanaczkoztok, es meg czyufollya az mire vagyodtok.

Lassu beszeddel šolt az előt nektek, de io tanaczat  
elő nem vettetek, mar nagy haraggal rijazt benncte-  
ket, es meg rettentü tü keuelységeket.

Az en fiamat im meg vtaltatok, kit feiedelme tőt-  
tem tü raitatok, Sionnak hegyen hogy őt vralnatok,  
es mindenekkben őtet halgatnatok.

Szomat meg monta es akaratomat, meg besellőtte  
az en tanaczomat, monduan ennekem az Vr igyen  
šolot, En ma šültelek tegedet fiamat.

Legyen mind tied az föld kereksege, ha azt kiua-  
nod mindē őrőksege, az poganyoknak nagi šok nem-  
zetsege, teneked adtam am te bīry mind vele.

Ha nem engednek roncz mind őšue őket, nagy  
vas palczauat mint föld edenyeket, ha nem tīšlőnek  
mind el puzticz őket, az földnek šinyen hogi ne elhet-  
senek.



Serkennyetek fel azért feyedelmek földnek Birai ez világi Bölczek, tanulmányok és vegietek értelmet, és kövessetek Isteni felelmet.

Es folgallyatok az nagi Vr Istennek, nagy felelemmel neki örüllyetek, az ő Szent Fia igen bőczüllyetek apolgassatok igen szeressetek.

Mert ha valoba meg nem terendetek, fent igcieben ti meg nem eppültök, az ő főrzesit nem követenditek haragia miat mind el kel vessetek.

Sok ideie mar hogi hiü benneteket, es giakorta int hogi hozza terietek, tüzzel emest meg ha őt nem vessitek, el kől vessetek bizonnial hidgietek.

Bodogok azok kik ő benne biznak, mint Kiralyoknak örömet szolgálak, es fűkfegekben ő hozza folyamnak, igaz hüt által ő benne nyugosnak.

Diczősség legien az Attya Istennek, ő Szent Fianak mi iduözirónknak, es vigasztalo Szent Lelek Istennek, a Szent háromság egy örök Istennek.

12

P S A L M V S.

Ad Notam *Dray*

Mindenkoron aldom az en Vramot

**S** Zabadicz meg es tarcz meg Vram Isten, mert ez földön immar fent ember ninczen, igaz befed az embereknel ninczen, mert többire mindē emder hitetlen

Tuduan mert oly nagi hiüségokat folnak, egymás környül mindenkor czalarkodnak, mind hazudnak ő felebaratyoknak, fiuek serint et csak abbanfor-  
godnak.

Az



Az Vr nyelűket es ő ajakokat , el faggassa el töröl-  
lye azokat , ajakkal valakic czaladkodnak , es nyel-  
űökkel csak nagi keuellyön folnak.

Rauaslagbā bizuan az kik est mondgyak , hol nielue-  
ket nagon föl magastallyak , aiakokat hazuglagra ta-  
nittyak , az Vr Istent nem felik nem vrallyak

Az Vr Isten ezek ellen ast mondgya , maid föl ke-  
lek minden ember meg lattyá , mert en semem az fe-  
genyeket lattyá , hiueimnek fohazkodasat fannya.

Iduözitő fabadito mert vagiok , fegenyeket aruakat  
otalmazok , befedemben nagy hiűséggel meg allok ,  
gonofokon ezentől bossut allok.

Meg hidgyetek az Istennek befedet , kic variatok  
csak az ő segetseget , mert oly tistak az Istennek befede-  
di , kiket hiűnek az Istennek hiuei.

Igazak es finten oly igen tistak , mint az ezűst kit  
földből el valastnak , az ötuölők kohokban oluastot-  
tak , es hetfőr meg ereftuen tistitottak.

Hatalmaddal tarcz meg minket Vr Isten , őriz min-  
ket kegyetlen nemzet ellen , hogy örökke kic lesűnk  
igaz hitben , meg maradgiunk az te ismeretedben.

Az hitetlen es kegyetlen poganyok , mi kőrnnyűlűnk  
iarnak mint oroflanok , az egihazi fciedelmek gono-  
fok , azért győznek az hitetlen poganiok.

Lam ezeket Daud ira versekbē , enekenek tizenket-  
tődreseben , mikor volna nyaualyabā inleiben , Saul  
Kiraky miat samkiutesben.



97.  
42. P S A L M V S:

Ollehet nagy sokat soltunk Daidrol, ü Soltar k&:  
nyuenek dicziretiből, megis réuידeden sollyunk  
Daidrol.

Nagy s&ep könyörgelen vegyed es&edben, Daid  
Prophetanak dicziretiből, h&uck allapattiat ielenti  
ebből.

En vgy kiuankozom vgymond Istenhez, mint  
as&omiu s&aruas folyo k&ut&éhez, s&omoru lelkennek ü  
k&ut&eiehez.

Vallyon s-mikor megyek Vram clōdben Szent te-  
remt& Isten te kegyelmedben, vallyon s-mikor les&ek  
Isten keduedben.

En s&ememből ki foly könyhullatasom, eyel es  
mind nappal kesereg lelkem, es mindenkor buban al  
az en s&iuem.

Mert az en s&iuemet igen busittia, az hitlen ellen-  
s&eg azzal bo&ontia, hol vagyon Istened ki meg  
mentene.

Mind ezeket latuan es meg gondoluan, keserűs&eg  
miat annira iuttam, hogy az en testemben mar e&pleg  
ninczen.

Oly nagy s&eretettel es nyaiaassaggal, Vram aijto-  
zom lenni az iokkal, az te Szent hazadban te nepe-  
iddel.

De mire immaron oh te en lelkem, mire vgy s&o-  
moru keserues s&iuem, vallyon s-mikor les&en az en  
ör&ömem,

Ne

*Nova  
figa  
mag  
v&er*



Azert en orankint teged diczirlek, menibeli nagy  
Isten benned öruendek, nagy fep enckekel fel ma-  
gastalak.

Te vagy en Istennem es en eletem, en iduosslegem:  
nek, erös kü fala, ne feletkezzel el rolam Vr Isten.

Óruengy azért immar oh te en lelkem, bizzal eletednek meg adoiaban, agy halat Istennek iduðzitôdnek.

Irta eſt Szent David ſ. enekeben, mikoron bus va-  
la az ő fiueben, negyuen kettődik ſep diczireiben.

Diczirteffel menyben teremő Isten, az te Szent Fi-  
addal Iesus Christussal, es az Szent Lelekkel örökre,  
Amen. *Köta Azon. kármikönyv Tűd*

Sok is tetemenyen nagyon czudalkozuan, Szent  
David Propheta es el almelkoduán, az nagy Vr I-  
stennek nagi halakat aduan, föl fölual kialtya imez kep-  
pen monduán.

Tegedet Vr Isten illet az diczeret, a Sionnak hegyen  
 ünnepi fentelet, az Ierusalembē aldozat tíftelei, Anya-  
 fentegyhazban ried az diczeret.

Az te bent igedet ot prædicatod, irgalmassago-  
dat azzal meg mutatod, hogy imadlagomat nekem  
meg halgatod, minden nemzeteiket te hozzád iutatod.

Raytam hatalmazrak fok fagos büncim, ellenem ta-  
N mattak



mattak fantalan vetkeim, latom hogy az poklot nil-  
 uan erdemlenem, de Szent Fiad által el tőrlőd bűneim.

Igen nagy bodog az kit te valasztottal, hiueid köz-  
 ben te melled famlaltal, az te fent hazzadban neki lak-  
 ni hattal, minden iouaiddal elegendni hattal.

Nagy igazságon igen almelkodunk, hogy te vagi  
 minekünk megtarto Istenünk, minden fűklegünkbe  
 mi nagy remenlegünk, mert te meghalgatod ha neked  
 könyögünk.

Valakik lakoznak ez feles vilagban, ez eges vilag-  
 nak minden hatariban, nagy mészé az feles tenger fi-  
 getiben, hozzád remenkednek vadnak te kezekben.

Sok hegyek hauafok te tőld tartatnak, az te hatal-  
 maddal meg gyamolítatnak, Tengernek habiai azzal  
 fallítatnak, nepeknek hadai azzal le nyomatnak.

Felnek es rettegnek földnek hatariban, czuda tete-  
 lidnek gyakran latafiban, az napnak es holdnak föl-  
 tamadasaban, minden nepek vadnak nagy vigazta-  
 lasban.

Ez földet meg latod es őuel öntözöd, fep siros fű-  
 uekkel meg aiandekozod, termő gabonaua es meg  
 gazdagitod, az folyo vizeket fepen meg araztod.

Czudalatos keppen az te io voltoddal, az eges ef-  
 tendőt nagy sok fele fírral, temeg gazdagítod sok al-  
 domasoddal, pūztakat halmokat ekes ruhazattal.

Iuhokkal barmokkal az mezőt be tőltöd, sok fele  
 vadakkal es meg beucítod, eghi madarakkal folyól  
 ekesítöd



ekesítőd, az buzat volgyeken nagy beuen teremőd.

Teneked mind ezek oly igen öröndnek, az ő mod-  
gyok ferint neked enekölnek, az te io voltodert tege-  
det diczirnek, nagy hala adadra neked minker intnek.

Szent David Propheta az ő enekeben, az nagy Vr  
Istenhez valo örömeben, ezeket be írta nagy fejen  
versekben, eneklő könyveinek hatuan öt részben.

69.

PSALMVS. Ad notam,

Tudni hatta niluan Szent Pal.

**S**les nagy Vr Isten en segetsegemre, es legy figyelme-  
tes az en befedemre, enlekezzel rea fent igere-  
dre, hayczad füleidet en kőniörgelemre.

Tífia füböl Vram folyamom te hozza, nagy bizo-  
dalom m i fohazkodom hozza, füntelen ő Atyam ki-  
altok te hozza, kerlek kialtasom fől hasson te hozza.

Ezen te Szent Fiad meg esküt minekünk, hogy te  
szent orczadat nem reited el tőlünk, sőt az ő neueben  
a mit telőd kerünk, minden ketleg nekül meg adod  
minekünk.

Paranczolta nekünk Szent Matthe könyvebe, hogy  
az legyen dolgunk mindennek előtte, hogy szent or-  
szágodat az ember keresse, az vtan az testi hogi minden  
meg lenne.

Hűtől tífia füböl azért arra kerlek, enged szent  
igedből hogy ismerhesselek tellyes eletemben hogy di-  
czeni hesselek minden dolgaimban teged nezhesselek.



Az en eletemet tarcz meg Szent neuedert, az te Szent Fiadnak kedues szerelmeiert, nagy halakat adok te neked czekert, ha meg halgacz Vram engem io voltodert.

Nem kerem az vegre hosszu eletemet, hogy it ez vilagban hizlallyad teltemet, es hogy 8regbiczem hiremet neuemet, s8t hogy diczirhessem te Istens8gedet.

Vilagi eletem csak arnyek ennekem, mint az 8cp folyo viz el mulik en t8lem, de az te or8agod 8r8k lakohelyern, melybe Iesus Christus által helyheztetem.

Szent Fiad vallara rakad b8ncimet, 8rd8g rab8agabol meg váltal engemet, erette fiadda fogadal engemet, 8r8k8s8c teuel 8 erete engemet.

Bizualt merck azért neked k8ny8rgeni, az en aia kimual aldozatot tenni, mint kegyes Atyamual te veled 8olani, minden 88klegemet es meg b88elleni.

Az te nepeidet Vram immar 8and meg, az te o8torodat t8ll8nk immar vond meg, te nagy haragodat Szent Atyam enyh8cz meg, gy8lekezetedet immaran ep8cz meg

Rut8agat Vr Isten b8n8nknek ne nezzed, hanem Szent Fiadnak halalat tekinczed, es aldozattyanak Szent erdemet nezzed, 8egeny fiaidat immar meg 8egillyed.

Az te io voltodert mind 8r8kke aldunk, irgalmas8agodert es 88l magasztalunk, haladatlan8got tanoztas el t8l8nk, vy es tizta 8iuet teremcz mar mi benn8nk.

Tied



Tied legyen Isten mindenben diczőség, az te Szent Fiaddal es minden tífteleg, Szent Lelek Istennel egyenlő föllegben, az Szent Haromlagban mind örök. ke Amen.

gratia? 1234 PSALMVS. Adnotam,  
lib. & alic. mit Adgyunk halat minnyaian, &c.  
to find.

**A**Z Israclnak nepe, regenten ő törvényben, az Ammon pogan népnek élet vala inlegetben; de meglegite az Isten, az ő nagy búkfegekben, es el nem hagyaugyókben.

Azert nagy halat aduan Istennek eneklenek , & fa-  
badulásokert ilyen modon öruöndenek , mondgya-  
ert most az Israel , az ö Szent Istennek , mint kegyel-  
mes vezerenek.

Hogyha az nagy Vr Isten velünk nem lesz vala,  
mondgya ezt az Izrael, minnyaián el vesünk vala, hogi  
ha az mi io Istenünk köztünk nem lesz vala, bizony  
mind el vesünk vala.

Mikor az hitlen nepek reánk tamadtak vala, neta-  
lam eleuenen minket mind be nyelnek vala, midőn  
az ő nagy haragyok reánk föl geriet vala, könnyen  
meg emeztnek vala,

Aruizkeppen iū vala reank az ő ereiek, nagy rettenetes vala haragos fenegetések, mar finte el boreit vala az ő kegyetlenségek, fertelen nagy dihőssegek.

Nem vala cimberektöl tohonnán remenlegünk, ha-



nem csak te egyedül lel Vr Isten segítségünk, aldot  
legy azért mi Vrunk, es kegyelmes Istenünk, mi eg-  
gyetlen egy vezerünk.

Hogy minket meg mentettel az ellenség torka-  
tul, az hitetlen nepeknek reánk czikorgo fogok-  
tul, mint az madarat meg mentel, az ő nagy halo-  
ioktul, es लोक alnok tanaczoktul.

Megrontad te Vr Isten, törtet az ellenségnek, meg  
szabadította lel te nyomorult hiueidnek, mind meg czu-  
folod azokat a kik ellened elnek, alnok tanaczot ve-  
geznek.

Czak te nagy örök Isten az mi erős gyamolunk,  
csak az te aldot neued mindenüt az mi hatalmunk,  
menynek földnek egy Vranak, mi csak tegedet val-  
lunk, azért mind örökke aldunk.

Ezt az Szent Dávid írta regén az Soltár könyben, az  
ő diczeretinek száz huszon negyed részében, hogy az hi-  
uek ne essenek, kétségben ő ígyőkben, mikor torog-  
nak inségben.

144

PSALMVS. Az Cyrus

144

ennek notaiara.

**M**inden állat diczer Vr Isten tegedet, feli es rettegi  
fenegeteledet, Es föl magasztallia te Szent Egllé-  
gedet, azért enis aldok az te fent neuedet.

Mert te igazgatód mindē dolgaimat, vifeled az had-  
ban ügyemet gondomat, forgatód kezemben az har-

czon



czon fablyamot, te tanítod vyűnya az en vyiaimat.

Czak te benned vagyon minden bizodalمام, te vagi en Istenem az en diadalمام, te vagy batorlagom en erős kő varam, csak te vagy párlom bizonyos otalمام.

Kezemben adod még en ellensegemét, ki mostan el horgya edes nemzetemet, fertelen puztittyá fep síros földemet, gyakorta le vagia erős vitezimet.

Menni sok iot tőttel Vram mar en velem, te Szent Fölsegedtől honnan erdemlettem, en halando bűnös tőled tiszteltettem, sok ajandekidat mert naponkint vessem.

Iollehet még bantot az en atyam teged, es nagy sok bűnőkkel karomlot tegedet, minden nemzetse- gem vetközet ellened, enis sok bűnőkkel bantotta- lak.

*De ha uramra* tettel ő bűnös verekből, ez vilagra hoz- tal te nagyjű ke duedből, még mentettel engem ör- dögnek kezéből, mikor ki tisztítal az en bűneimből.

*Nem szegyenlem* Vram rolad emlekeznem, mind ez világ előtt benned diczekednem, minden allatokkal te- gedet diczirem, lelki testi iokat csak te tőled kernem.

Tudom mint az arnyek el mulik eletem, minden tehetsegem es czelekedetem, mint az fep folyo viz el mulik en tőlem, de megis könnyiörgest haly Vram en tőlem.

Ha te minket tartaf te öröksegednek, à Christus Iesusban.



Iesusban valasztot nepednek, ne agy martalekra az idegeneknek, kik mind azon vadnak hogy meg emeskenek.

Noha meg erdemlyük az ostort te tüled, mind az által minket ha el vezzelöled, es a te nepedet ha meg nem kemelled, ha nem fottig öket mind az földhöz vered.

Mit fognak mondani az poganyok rolad, az nagy sok karomlast Vram oztan halljad, oralmazni az te nepedet nem tudjad, az ö ch torkokba azért tasítottad.

Nem mondgyake Vram ezt az hitlen nepek? de valyon s-houa löt most az ő lstenek, mi remensegünkert czufolnak bennünköt, es az mi hitünkert meg pögdölnek minket.

Kegyelméz meg azért az te seregednek, kit sok nemzetlegők most körniul vöttek, mint az tenger vize minket maid el nyelnek, ha sent Fölsegedtől, meg nem rettentetnek.

Tekencz reank immar az magas mennyegből, mutasd meg magadat irgalmaslagodbol, az te hiucidet mencz ki az rablagbol, az pogany nepeknek ő vas igaiokbol.

Te adcz diadalmat az te kiralidnak, te adcz bölcseséget az ő tanaczinak, legy vezere azért az mi kiralyunknak, legy batoritoia az ő hadnaginak.

Veddel batorlagat mi ellensegünknek, ronc meg creiket az pogany nepeknek, mutassad magadat mi feiedel-



seiedelmünknek, erős Hadnagyuknak és <sup>mi</sup>vezerünknek.

Hogy megmenekeduen az nagy ellensegtől, teged diczerhelsünk mi tellyes fiuünk ből, neked halat adgyunk lölki nagy örömből, mint kiket ki vőttel enni lok inségből.

Es az mi magzatink teneked ellyenek, fent ismerettedben föl nevedgyenek, te fent egyházadda mind eppülhessenek, az örök életben hogy veled legyenek.

Enged eppíteni romlot hazainkat, fordíczad öröme mi lok siralminkat, faporiczad Vram minden íóságunkat, es vyícz meg immar az mi napiainkat.

Ez világ fiai azt mondgyak bodognak, az mely népnek ezek test fírint meg vadnak, de mi keresztgyenek azt tartjuk bodognak, a kik az hatalmas Vr Istenben biznak.

Az Szent Dávid Király így könyörög vala, hogy elensegeuel fíembe megyen vala, kik ellen oralmáczak az Isten vala, fíaz negyuen negyedek enkeben hatta.

10. P S ÁLM V S. Ad notam: Diczerlek teged menybeli Isten, &c.

**M**Eg nyomoroduan ellensegitül Szent Dávid Prophetá, hogy segedelmet földön magának lenkiül nem lata, keletues fíuel az Vr Istenhez ekkeppen kiálta:

Q

Iste:

vel: Szent  
Dávid Király  
bírói ellen  
így panas  
kodik



Istenem Vram miért en tülem ily nagy tauol allás,  
miért en tülem mikint nyomorgok te reitekben allás,  
ellensegimtül hogy mar engőmet meg nem szabadíts.

Czak keuelyködik en ellensegőm es föl fuualkodik,  
raitam naponkent keuelysegeből ő kegyőtlenködik,  
de meg fogassek ő tanacziban kiről gondolkodik.

Hannya ű magat mert helyen lattya fiue akarattyat,  
föluenlegeuel vntalan tölti telhetetlen halat, Istent ka-  
romlya lemminek tartya az Istennek fáuat.

Az ő honilokat keuelysegeből ő nagy föl emelte, es  
mindeneköt magához kepest csak semminek vele, nin-  
czen az Isten gondolattyaban fiueből ki vette.

Előmeneti vagyon ő neki minden dolgaiban, nem  
fel Istentül vakmerőkeppen bizik ő magaban, ő ellen-  
segi vadnak ő nala vtalatosságban.

Lam azt gondollya az ő fiuebē kiuel mit gondolok,  
semmit nem felek mert en mindenkor ekkeppē mara-  
dok, egesz eltemben niomorusagot soha kart nē vallok.

Sőt az ő fáia mindenkor rakua Isten karomlassal,  
ragalmazással minden ruttsaggal fitokkal atokkal, sok  
czalardsaggal sok hazugsaggal minden alnoksaggal.

Toluakeppē ment mint egi puztában ő alnok haza-  
ban, az artatlanon kegyőtlenködik ő nagi dagallyaban,  
az fegenyőködön vannak főmei nagy olalkodásban.

Alnokoskodik mint egi oróflan tirkon barlangiába,  
csak olalkodik hogi fegenyessek ő foros markaban,  
kit meg faggasson mikor eytendi az ő haloiban.

Rontya



Rontya nyomodgya az fegenieket az földre le vag-  
gia, Iste nem lattya az ő fiueben lam ő azt gondollya,  
Isten ezeket hogy el felette es ingyen sem tudgya.

Istenem Vram kely föl immaran mutasd meg maga-  
dat, föl magasztallyad te is ellenben az te hatalmadat, el  
ne feledgyed az te nyomorult io heü folgaidat.

Vegre kezedben kerited őted meg bünteted ütöt,  
meg oltamazod te farnyad alatt az te fegenyödet, es  
aruidtul te meg nem vonzod nagy segödelmödöt.

Senki nem állya meg az fegennek mert az ő bozzu-  
jat, es az aruaknak senki nem fogia ez vilagon partyat,  
read marattak azért meg allod azoknak bozzujat.

Föllegös Isten törd meg immaran hitlennék iob ke-  
lzet, gonof embernek te ne fenyyed el ő kegiötlenleget,  
mert ha keresöd hamar el vesződ nem talalod helyet.

Eöröкке valo kiralyunk Vrunk csak te vagy mi ne-  
künk, az hitlő nepek földedrül vesnek kik rontoink ne-  
künk, azok ellő legi te mi paisunk oltamazók nekünk.

Czak te Vr Isten nyomorultaknak vagy meghalga-  
toia, es igaz hitből az ő fiuőknek vagy igazgatoia, kö-  
nyörgeleket csak az te füled azoknak meghallya.

Iteletöddel lok nyomorultat immar szabaditaf, ez  
földön valo kegyötleneket iteletre vonf, hogy senki  
többe ne rettegesse csak te ellent alhacz.

Tudgyad ezöket kereftyen ember fent Dahid Pro-  
pheta, az ő könyuenek tised refeben fepen be foglalta,  
nyomorufagban hogy az Istenhez nagy siruan kialta.



*in ki  
total* Sokan vadnak most ollyatan embörök, kik azt ve-  
lik hogy ők is keresztényenők, noha feshör es nem iam-  
bor életök, sőt mindenben Christushnak ellenlegök.

Tölök azért hogy magunkat ohassuk, az Szent Da-  
uid kerdeset elő hozzuk, az Istennek feleletit meghal-  
lyuk, es magunkat abban így iol meg lassuk.

Az Propheta nagy amelkodalaban, föl kialta lam  
az ő iralaban, ki lakozik Vram te satorodban, ki ma-  
rad meg az Anyafentegy hazban.

Rövid főval ki megyen menyországban, es ki lesőn  
az örök bodogságban, monda neki Isten azon oraban,  
meg felelven ilyenkeppen főuaban.

Io életben akki magát foglallya az igazat kezenel  
bizonittya, igazságot azki főueben főllyá, attya fiat az  
ki nem ragalmazza,

Nem tessen ez gonozt Attyafianak, gyalazattyat  
nem tűri főmzedgyanak, es nem ad helt ragalmazok  
főuának; otalmazza hiret attyafianak.

Vtallya ez fősmben az gonosb embert, es böczüllí  
az Istenfelő embert, meg eskűfik ő felebarattyának,  
es mindenkor vra lesőn főuának.

Soha penzet vlorara nem adgya, az aruakat es az-  
zal meg nem főirya, sőt mindenben azokat ő taplallya  
valamirhoz neki igaz munkaia.

Igaz ellen aiandekot nem vesőn, az főegennek es  
igaz töruent tesőn, ki elteben illyeten iambor lesőn,  
menyő



110,

menyországban niluan örökös lelem.

Ez eneket az Szét David Propheta, az ő soltar köny-  
uében el be írta, tizen ötöd részében be foglalta, Isten  
neki nagy segedelmet nyulta. *Thom. D. Am.*

43. PSALMVS. Litem meam discepta ō  
Deus, Nota: Vindex esto mihi Deus.

**L**Asd meg Vram en igyemet, mely meltatlan bo-  
tut, fényvedek eltemben.

Itely meg igazan minket, es igazságomban, aly mel-  
lem Istenem.

Teuagy mindenben segitőm, hissem meg szabadit,  
te kegyelmeslegő.

Örülnek veszedelmemen, nem fannyak cletem, fe-  
ne ellensegim.

Mordalyfag es nagy alnokfag, fokot mestörsege,  
ficiemre törőnek.

Minden vndokfag ő benne, beuőn talaltatik, nincz  
iora fandekek.

En pedig Vram altalad, erőt batorfagot, vesék dol-  
gaimban.

Azert ne üz el előled, mire tiltod tőlem, ~~re~~ regio  
voltodat.

Miert hacz meg nyomorodnom, miert az banat-  
tul hacz meg emeztetnőm.

De te igertel olialmat, mutasd igazsagat te igere-  
tődnék.

O 3

Igen



Igen kegyős tekintetöd, világoscz azért fenyődöt en  
raitam.

Semmin nincz nagyob banatom, mint hogy tem-  
plomodban en nem foroghatok.

Czak alhatnak az fenthegiön, bator meltosagom  
nekem kissebednek.

Eldötted en meg allanek, es aldozatokkal, teged tis-  
tölnelek.

Penzöm es semmi iofagom, tőled nem kimellem,  
csak legy meg teritöm.

Te benned en öröndözök, lantom s, fep hege-  
düm, neked meg zönditöm.

Az te io voltodert neked, hala ado folgad, en örök-  
kelessek.

Oh oh en keserues lólkem, mire ketölködöl Isten  
io voltaban.

De mit zugadol ellene, miért nyukhatatlan vagy  
nagy firas miat.

Emlekezzel Istenödnek, regy dolgairol es igere-  
tiröl.

Vigagy es bizzal ü benne, mert ü kelletek or, fokot  
meg segelni.

Szömeimmel meg megh latom, hogy meg engette-  
tik hazamban lakatom.

Sok diczeret enkleffel, akkor mind az eghig ötöt  
magazralom.

Igy könyörge az fent David, mikor orfagabol ki  
üzetet volna.

Tanit



Tanít samkiüetötteket , kiuankozni haza Isten  
igéiehez.

32. P S A L M V S. Ad notam: Szent  
Dauid Propheta eneklő, &c.

*Confessio  
vniuersalis  
prope*

S Ok emberek vadnak ez feles vilagon kik teüőly-  
gesb vadnak , az Vr Isten előtt az ő érdemekben  
igazulni karnak , mert az idüességről es az bodogsa-  
grol lam ük semmit nem tudnak , Euangeliumnak  
azok helyt nem adnak, sőt inkább ellent tartnak.

Tanullyak meg azért Dauid Prophetatul mint meg  
igazullynak , Istennek atkabol es nagy haragiabol  
hogy meg szabadullynak , Isten kegyelmében sine  
eleiben Christus által iussanak, örökkül örökre az nagy  
bodogtagban hogy ük vigadhassanak.

Az Dauid Propheta eneklő könyuenek harmicz ket  
töd részében, mikor az Istentől meg ostoroztatuan vol-  
na nagy betegségben , az ő bűneinek megismeretiből  
volna nagy rőtögesben , föl foual hialtuan imezt  
mondgya vala siralmas enekeben.

*Kia*

Rolam most esmerem csak azok bodogok es az i-  
gaz emberek, kiknek az Vr Isten irgalmassagabol meg  
boczatotta bűnet , az ő sent Fianak közben iarasaua  
be fődözretöt bűnök, az Attya Istentül Iesus Christus  
által vagyon nekik kegyelmök.

Isten előtt csak az meg igazult ember es csak az bo-  
dog ember , kinck Isten bűnet semere nem veri hogy  
legyön



legyón igaz ember, künek ű lölkeben kep mutatas  
ninczen Isten előtt fent ember, bünet meg itmerte ű I-  
stennehöz tert, akkeppen lőt fent ember

Nagy veséreglesémmel hogy en hallogattam Isten-  
hez terelemer, az Vr Isten nekem vgyan meg rothaz-  
ta minden en tetemimer, nagy kelerűleggel es nagy  
sáidalommal előm en életemet, mert nagy ~~sej~~teleggel  
most az nagy Vr Isten igen meg veri engemet.

Vagyok az Istennek hatalmas márkában eiel nap-  
pal jaygatok, Vr Isten kezedet raitam folyosítad es nagi  
kinokat vallok, eröm neducsslegem mert el fogyatko-  
zot es vgyan meg faradot, mint az meleg nyarban en  
nagy albusagot es faratsagot vallok.

Soklagos bűnömert mar el nem titkolom te nekéd  
meg ielentem, es hamisslagomat es gonosszagomat előr-  
ted el nem reitem, vegezem magamban hogy te nekéd  
Vram hamisslagom meg vallyam, es bizonynyal hittem  
hogy teis azontul meg boczatod bűnömöt.

De ily val<sup>as</sup>tesők hogy az en bűnömert az poklot  
erdemlenem, irgalmassagodból hogyha bűneimnek  
boczanattyat nem nyernem, te fent Fiad által ingyen  
azt te tüked igaz hittel nem vennem, minden oltalma-  
mat es bizodalmaamat ha te benned nem vernem.

Ezert minden fentek te hozzád folyamának kik bű-  
nőket ismerik, es ideiekoran bűnők boczanattyat hit-  
tel te tüked vesik, sok habozulagok ez vilagon leuen ő-  
k őt el nem vezthetik, sőt remenységket es bizodalmo-  
kat csak te benned ők verik,

Iste;



Istenem Vram vagi es te en oltalmam minden nyau-  
 ualyaimban, en neked könyörgök hogy tarcz meg en-  
 gemet en haborulagomban, hogy meg szabaduluan en  
 ellensegimtül meg ez arnyek vilagban, neked folgal-  
 hassak örökkül öröкке az en hiuatalomban.

Vram Isten nekem igertet töttel es nílvan ezt mő-  
 dottad, io ertelmet adok io folgam te neked azert azt  
 meg tanullyad, teged meg tanitlak az te eletedben  
 csak en vtamat iarjad, az en feneimmel teged igaz-  
 gatlak befedemet fogadgyad.

Sok fo fogadatlan emberek kik vattok mind ez fe-  
 les vilagon, ne legyetek ollyak mint az lo es őfuer fo  
 fogadatlanlagban, kiket az Vr Isten lam nem refelte-  
 töt semmi oly okoslagban, keferites nekül hogy ma-  
 gokat adnak valami folgalatra.

Te Vr Isten nekik erős zabolaua! fajokat meg fori-  
 czad, es ekkeppen őket erő hatalommal megis te hoz-  
 zad vonnyad, az kik tauol vannak es ide nem idnnek  
 te kezedhez taniczad, kik fot nem fogadnak te igassa-  
 goddal mind azokat meg ronczad:

Oh mely fok ostorral az hitetlen embert az Vr Isten  
 meg veri, de ki benne bizik irgalmaslagaua! minden-  
 kor környül vesi, azert öröngyetek igaz keresztyenek  
 minnyajan az Istenben, es diczeködgyetök minnya-  
 jan kik vattok igazak fiuetökben.

46. P S A L M V S. Vr Istē ki menyben, notaiara.



**M**ikor Sennacherib az Ierusalemet, meg fallotta vala hannya nagy ereiet, az hiü Ezechias nezi csak Istenet, es így varia belől nepe segetleget.

Az Isten mi nekünk gond viselő atyánk, batorsága velünk fent fenei reánk, sok inség hatalom noha fient reánk, oltalmat de vehet tőle edes hazánk.

Ninczen felelmők ő követőinek, am bar az hegyek kis meg repedőzzenek, es az földek vgyan ingani kezgyenek, kik tengőr közepin vizben földetennek.

Mint az meg haragut fel veszek es habok, kik az part hegyeköt molni hatalmasok, es sarra az egész földet elozlatok, ellensegnek ime fändekok olyanok.

Oh te nagy Vraság csak te maragy velünk, es varasodat tarcz meg Vrá nekünk, annak fep vizei mind eleg nekünk, mert fét erdemet őt közli magat velünk.

Meg keduelted Vram az te egyhazadat, es annak közepin lattya lakasodat, azért fent seregöd hija oltalmadat, meg nem tantorodik varia hatalmadat.

Im futkosnak igen lattyük az hitlenők, orsagok de hamar bomlik ő nekik, mert mikor föl iudlt Isten ő ellenek, földön sem leletik meg marado helyők.

Az fenteknek Vra az sereg Istene, mi partunkra vagy on allyon ü ellene, ki arthat minekünk var az ő fét neue, Iakobnak fiain kedue segetsege.

Nagy sok fele nepek mind ide gyüllyektek, hirdettek az Vr dolga közöttetek, io voltara hatalmara ti nezzetek, mert lam draga cziudat főrze közöttetek.

Az



Hamisságuál ekesítik nyelűeket, vgy mint az ő ket  
elő fegyűereket, es meg vontak fáiokat mint íjeket, lő-  
uöldöznek keserű befedeket.

Az artatlant ők titkon lőuöldözik, alnoksagra es  
halakra keresik, nagy hirtelen es fegent által löuik, mert  
Istent csak egy fálnyè sem felik.

Ezek azok kik femben fepet fólnak, de fiuekben  
alokfagot forgatnak, fegenyeknek ők titkon mind  
hannak, ő fiuekben ekkeppen gondolkodnak.

Am ezekben ezek semmit nem tudnak, dolgaink  
ők semmit nem latnak, azért tudgiuk hogi mind k  
inkben vannak, mert el reitet töreinkben akadnak.

Sokkal inkább azért ők gonofkodnak, alnoksagban  
nagyoban giorfolkodnak, az fegenyők vtan ők olak-  
kodnak, mindenkoron nagy alnok fiueliárnak.

Te Vr Isten de által lőuöld őket, nagy hirtelen es  
meg bünteted őket, raiok eytes nagy halalos sebeket,  
meg emezted mind testeket lelkeket.

Az ő nyelűek lefen ő el rontoio, es halalok az ő al-  
nok tanaczok, kiert meltan meg fakad az ő nyakok,  
mind eltiglen mert voltanak alnokok.

Raiok nezuen oly igen czudalkoznak, az emberek  
es mind el almelkodnak, ő fiuekben refketnek f  
kodnak, mert Istentől ily bofu allast latnak.

Istennek ő nagy hatalmat hirdetik, tete  
keppen meg ertik, az Vr Istent az vtan őki  
noslagban magokat el nem hisik,



Nagy örömmel az igazak vigadnak, igaz fiuel az kik ez földön vannak, az Istenben es annal inkak biznak, es ő neki mindenkor halat adnak.

Veget lattyak vgy az hitetleneknek, & fiuekben öröndnek diczekednek, igazságban es inkább serenkednek, kiben eluen minden iot czelekednek.

Sok ének közt az Szent Dávid Propheta, hatuan neved rešeben ezt be írta, az Istenhöz mikor ő föl kiált, Isten neki nagy segítséget nyuta.

74. P S A L M V S, Ad notam: Fölseges  
Isten neked, &c.

Sok inségünkben hozzád kiáltunk felseges Vt Isten, mert paranczoltad hogy meg keressünk az mi szükségünkben.

Tudgyuk hogy meltan mi bűneinkert te meg veretel minket, mert nem tiszteltük, sőt ingerlettük te fent Felsegedet.

Az mi atyaink mi velünk őzue ellened vetkeztek, azért hogy teged ők nem ismertek teged nem tiszteltek.

Read marattunk mert mindenektől mi el hagyatattuk, az ellélegtől ostromlattatunk napōkent rontatuk.

Igeretedből te fent igedből teged meg ismertünk, fent Fiad neked könyörgünk legi kegyelmes nekünk.

tekincz meg igeretedet es az te nepedet, kik tizta szívből mostan diczerik az te fent nevedet.

Vegy ki immaran ez nagy inségből ez idegen kez-



ből, hogy te fent neved magasztaltassék mi nemzetse-  
ginktől.

Sok halat adgyunk mint Istenünknek es mi terem-  
tőnknek, te fent Fiadnak es vigasztalo Szent Lelek  
Istennek.

## 137. PSALMV S.

Emleked meg somorodot nemzetsege, es Istennek  
szolgát nepe, mikor Babylonnak kemény in-sege-  
vel faradot volna fínten.

Ne vigy mond mely nehez ez az mi fíuünknek, hoga-  
t az vege sok gyötrelmünknek, kik közülünk ez föld-  
síruan estenek, rolad Sion emlekeznek.

Noha vagion fep draga varasban lakasunk, itt is fep  
síros földet lakunk, es Euphratesnek köz folyatában  
izunk, de mas fele mi ohaitunk.

O te Sion Istennek örök fent egyhaza, es Ierusalem-  
nek temploma, kit bűncinkert földre mind le ronta,  
az ellenfeg puztan hatta.

Megis velünk it tartjuk az mi hegedűnket, kik di-  
cveritük azzal az Istent, es az viz mellett fakra föld rakuan  
üket, vetitük rea fímeinket.

Meg heruadot nagy varakodasban mi fíuünk, re-  
menlegben el fogyot földünk, ha lefen immar az mi  
földünkben helyünk, es nyajas fep eneklesünk.

Nincz helye most it regio tífteletünknek, ninczen  
modgya



modgya mi enekünknek, az ellenfeg közt kik re-  
ank dihöttenek, vagyon fidalma feiünknek.

Karomlyak űk az mi fokot diczeretünköt, megis  
igy keferitnek minket, mondgyatok nekünk az Sion-  
nak eneket, az Istennek fent igeiet.

Oh Vr Isten te iol latod, hizzük ezeket, es meltatlan  
ö kereleket, hogy enekellyük mi ot az fent igeiket, hol  
idegen föld tart minket.

Vayha lenne meg vegre'valo fabadfagunk, es ismeg  
hazankban lakasunk, nagy ohaytással honnan el ki  
budoftunk, akkor fűnnek meg firasunk.

Mind az altal ha meg lassodunk ferelmünkben, hoz-  
zad Ierufalem fiuünkben, mi iob kezünkis czonka es  
bonkaua legyen, es semmi iot ne tehessen.

Es inyünkhöz bar legien ragadua mi nyeluünk, hogi  
ha ~~reled~~ el feletkezünk, es ha te keduesbes dragab né  
leš nalunk, hogy nem mint az minnen feiünk.

Mert inimaron nincz nekünk semmi vigafagunk,  
kik az fankiuetesben elünk, hanem csak az mit lölki  
dolgokban tudunk, kit az fent Templomban hallunk.

Ez vilagnak mind el rothadando iofagit, alnok sag  
öregbiti kinczet, de boldog az ki Istenben üeti hitit,  
iokban gyakorlya cletet.

Könyörűly mar te vr Isten az mi voltunkon, boz-  
zut aly az aroltatokon, ellenfegünk mi reank hogy in-  
dullyon, föl indittyak minden modon.

El puztitak az mi lako edes hazankat, el rontak te  
fent



fént Templomodot, azok örülven terhelek mi kinunkat, meg czufolak nyaualyankat.

Miert fiuek hogy meg nem esek barátinknak, nálunk kik sokaig lakoztak, reánk inkább más felől tamatának, somfedink alnokok voltak.

De fizes meg te felseges Isten ezeknek, veget vesszed az büntetésnek, ellenseginkis mi velünk örüöngyünk, kik igazan teged hiznek.

Legyen annak az mennyei bodog ferenczê, legyen mindenütt aldot hire, ki Babyllonnak vegre ezt meg szelze, az mit raitunk ü miuele.

Bodog leßen ki raitad ezt meg tellyesíti, hogy te magzatidat föl vesi, es az kü falhoz nagy kemény fiuel veri, es el romlasodat eri.

Ezt mi fiuünk nem meltatlan bosszura kerí, de Isten tanatsabol erti, mely ostorauál Arya fiat meg veri, az tűzre kel annak menni.

Ezt enekle az Istennek nepe regenten, ki nagy pelda az mi időkben, vagyon meg írva soltar könynek rendiben, száz es harmicz hetedikben.

AZ PSALMVSOKNAK VEGE.



AZ



# Az Christus születeséről való D I C Z I R E T E K.

Az Modulifemus notaiara,

*Titum. 3.*

**E**r mi dicziriük aldgjuk es fel magak-  
tallyuk mindeneknek teremtdiet az A-  
tia Vr Istenr, ki nem mi erdemünkből,  
de az ő io voltabol, könyörüle raitunk,  
az ő fteretd Szent Fia ez vilagra küldé.

*Philipenses. 2.*

Szüz Mariatul testet es emberi fémelt, magat igen  
meg alazuan reaia fel vőue, hogy minket meg váltana,  
es meg szabaditana; mi ellenséginktől, büntől halaltól  
ördögtől örök karhozattól,

*Genesis. 3.*

Adamtul fogua regi el mult nagy időben, meg iger-  
te vala nekünk est az Attia Isten, kigyonak mikor  
monda, a fsoniallat magua, meg törí fciedet, el vő bi-  
rodalmodat minden hatalmadat.

*Genesis. 26.*

Abraham Patriarchanak vgyan a f monda, meg so-  
kasitom en neked te keues magodat, mint az egnek  
czillagit es tengernek főuenit, mert az te magodban,  
meg aldatnak minden nepnek hiud nemzetsegi.

*Numerorum. 24.*

Mar fel tamadot Balannak fenes czillaga, kit iduen-  
dökeppen



dőkeppen Sido népnek mondot vala, hogi Iacob nem-  
zetcből tamadna fenes czillag, es Sidofag közzül, far-  
maznek az Iesus Christus emberlege ferint.

*Deutronomij. 18.*

Ez vala azért az hatalmas nagy Propheta, kit Moy-  
ses Sido népnek meg ielentet vala, Istennek igiretit, mi-  
kor nekik meg monda, en ti közzületek, tamaftok  
egy nagy Prophetat nektek valtságokra.

*Psalmo. 131.*

David Kiralinak ezen vegre meg esküuek, hogy az  
igert Iesus Christust nekie meg adna, mikor ekkeppen  
monda, hogy meg ne czalatkoznek, en a te fckedre,  
vetek Kirali mehednek draga gyümölcseben.

*Esaia. 11.*

Szent Esaias erről így Prophetalt vala, vesső farma-  
zik Iessenek nemes gyökereből, kiből egy ekes virag  
vyonnan neuekedik kin Istennek lelke, es bölcselleges  
tanatla, igen meg nyugosik.

*Luca. 2.*

Simeon Prophetanak iduendő mondala, Marianak  
az mit monda im be tellicsedek, ez gyermek vesedel-  
mere, es sokak iduösslegere, vetteter sidok köft, es így-  
keppen kinek sokan ellene tamadnak.

*Galatas. 4.*

Szent Palaianlia ez füleletnek nagy voltat, meg iel-  
lente ü minekünk hasznalatosságat, idő be tellicleduen,  
el küldé Attia Isten, egyetlen egy fiat, hogy mi vala-  
tott fiai Christus által lennenk.

*Matth. 1.*

Ez



Ez lön az fiu kiról az Angyal ást monda, mikor Ioseph füz Mariat el akara hadni, Davidnak fia Ioseph, ved hozza az Mariat, mert ez oly fiat fül, ki meg ábadittia nepet gonos bűneitül.

*Lucæ 2.*

Ez fületesnek ü nagy dragalatos voltat, meg ielen-tek az Angyalok fegen pászoroknak, mikor nekik mondanak, hirdetünk nagy örömet, ki lefen tinek-tek, es ez egeş földön valo bűnös embereknek,

*Ioannis. 1.*

Ez vala az Atria Istennek ü igcie, ki kezdettül fogua az Atria Istennel vala, mindenek ü általa, es ü miatta vannak, kit ez gyarló világ, az ü okosága miat meg nem esmert vala.

Es tulaidoni köze ez vilagra isue, de üt ez világ fia nem akarak venni, es az kik ütet vőuek, hatalmat ada nekik, Isten fiaua lenni, valakik az ü neueben bizonnial hinnenek.

*Psalmo. 22.*

Örüllünk azért es mi lelekben vigaggyunk, nagy halakat aduan immar az Iesus Christusnak, ki ü fületesel minket meg vigasztala es meg batorita, ki diczősegeuel rákua földnek kereklege.

*Romano. 9.*

Erről az iras tanubizonlagot tesen, hogy valakik benne hínek meg nem czalatkoznak, de az örök élet, es örök diczőseget igerte azoknak, holot velünk vralkodik örökön örökke.



## DE NATO PARVVLO AD NO:

tam, Simeon vala egy: Esa. II. *E/A 53*  
**S**zent Esaias így írt Christusnak fét fűleteseiről, hogy  
 egy vesszőből fel neukedik Iesse gyökeréről.

Ennek gyökerén egy viragoczká vgi mond neukedik,  
 kin az Isténnek ü fent Arianak lelke meg nyugoszik,  
 Győzedelmének nagy hatalmasnak irgalmasnak  
 vallyá, az kegyelemmel és igazsággal út tellyének  
 mongya.

Ez által leszen az Vr Istennel nekünk bekecségünk,  
 mert közbeciarunk fent Attya előtt ü leszen minckünk.

Draga jószágot és örökséget ferez ü minckünk, adof-  
 saginkat nagy gazdaglással meg fizeti értünk.

Igazságual mind ez vilagot itelnie fogia, mert Attia  
 Isten az iteletet kezében boczattia.

Nagy bekecséget lelki örömet hoz ü ez vilagra, mert  
 királyságot nagy birodalmat vessen fel vallara.

Eö mia leszen hogy az baraniok az farkassal laknak,  
 semmi bantások oróslanioktól nem leszen iuhoknak.

Semmi felelmek keresztieneknek ördögtől nem le-  
 sen, kiknek Christusban nagy bizodalmok remenle-  
 gek leszen.

Nagy sok gyors Parducz az baraniokkal mind eg-  
 gyüt nyugosnak, vad oróslanok filid ökrökkel együtt  
 csnek isnak

Kegyetleneket az filidekkel eggyeslegben hozza,  
 őket előtte az kiczin gyermek befedevel haytya.

Győzedel



Győzedelmének hatalmasságát valakik latangyak,  
Christus Iesusnak Isteni voltát mindenek imadgyak.

Nagy bátorsággal fegény bűnösök azért könnyűség-  
nek, Christus nevében lelki és testi aiandekot kernek.

Az ű szazloiat fel emelteti ű Szentegyházában, és  
szent igéjét predikáltattia ez feles világban.

Az Pogan nepek nagy bátorsággal eleiben mennek  
nagy bátorsággal űk aiandekon hitet tőle kernek.

Meghal akkoron az Kiraly Christus az mi bűnein-  
kért, de harmad napon ismét fel támad igazulásunkért.

Világosságot az Atria Isten íme fel támaszta, kit ez vi-  
lagnak regén ígirt volt, immar el boczatta.

Kik lakozanak örök halálnak sötét árnyékában, vi-  
lagosságot támaszta nekik az ű Szent Fiában:

Azért örüllünk mint az aratok az őp aratásban, vgi *Esai. 9.*  
vigadozzunk mint az vitezek az elniert predában. *P. 3.*

Mert az pallernak nehez igáját niakonkból ki von-  
nia, a bűnt és halált az törűen atkat az Christus el rőta.

Meg szabadita minniaian minket őrdög orfagabol,  
szent orfagában be hoza minket irgalmasságabol.

Nagy szabadsággal és nemességel meg aiandekoza,  
mind fiaiva és jegyeleue ez Kiraly valasztá.

Ez világi had nagy sok zörgéssel czattogással leűen, *Esai. 9.*  
és verben keuert nagy sok öltözet űtközertkor leűen.

De ez Kiralynak Christus Iesusnak lelki hada leűen,  
ű halalanak az ellenűegen győzedelme leűen.

Ammint Gedeon Madianokat űze kürtűléssel, vgy *Judith.*  
űzi *7.*



úzi Christus hitetleneket ű fent igeieuel.

Fut az Amalek az lampásoknak zörgetele előtt, így fut az ördög nagy rettegeffel Christus Iesus előtt.

A kis gyermekek kezeket nyuitiak ördög barlangában, az ű orfagat az földre rontiak űk nagy bator-  
sággal.

Nagy diczösslegel immar fületet ez gyermek min-  
k, az mi Kiraliunk Istenünk Fia adator mincünk,  
Feiedelemleg nagy hatalmasság az ű vallan vagyó  
Ant Atia Isten meg jelentötte illien neue vagyon.

Nagy czudalatos tanaczola ez az Atia Istennek,  
nagy erős Isten ű lehen Attia iduendő életnek.

Istennel valo bekeffegünknek örök feiedelme, biro-  
dalmanak orfaglasanak soha ninczen vege.

David Kiralynak kirali feket maganak foglallya,  
igazan valo iteletiuel igazsággal biria.

Ezt czelekedi az seregeknek Vra es Istene, az Vr Isté-  
nek reank aradot buzgo nagy fereleme.

Születeleröl Christus Iesusnak azért emlekezzünk,  
bizodalommal halaadással raita öruendezzünk.

Nagy vigaslagunk öruendezelünk legyen az gyer-  
mekben, mert iduesslegünk vagyon mincünk fent  
fületeleben.

Dicziret legyen Atia Istennek es Fiu Istennek, az  
vigaftalo vilagosito Szent Lelek Istennek.

DE NATIVITATE CHRISTI.

Minniaian



**M**inniaian örüllünk hiü keresztienek;  
 Nagy halakat aduan az Vr Istennek,  
 Örölliunk Christulnak s'ent sületelen,  
 Mert ü fel öltözött az mi testünkben.  
 Leßalla az eghből az solo fiu,  
 Es meg testesüle az Isten fia.  
 Istennek ü fia lön ember fia,  
 Egy semeli az ember es Isten fia.  
 Vegezese lön ez, az nagy Istennek,  
 Hogy az fiu lenne valtság hiueknek.  
 Szent Lelek Istentül ü fogantatek;  
 Mert az ü testet formala s'ent Lelek.  
 Firfiu mágnelkül ü fogantatek,  
 'Az süiznek meheből tisztan sületek.  
 Ebben az nagy Istennek ü s'erelme,  
 Teczek meg Attianknak hozzánk io kedue.  
 Czudalatos s'erelme az Atianak,  
 Hogy foglal s'ent Fiaba ü maganak.  
 Istennel az ember meg haraguek,  
 'Az ördök miat lön rabia törüennek.  
 Tisztatalanna es bünéfle lenek,  
 'Az Isten ellen mindenek vetenek.  
 Isten mert hogy minket valasztot vala;  
 Maganak ü minket teremtet vala.  
 Nem hagyhata minket bünert el vesnünk;  
 Io keduet akara mutatni raitunk.

De hogy



De hogy minket Istentől az bűn f-ördög,  
 El szakított vala engedetlenség,  
 Eggyesse Istennel az embereket,  
 Semmi teremtet allat nem tehete,  
 Buzgo nagy f-erelme indita Istent,  
 Valtagra nekünk f-ent Fiat kefite,  
 Rea az fia terhünk fel veue,  
 Istennel ű minket meg bekeltete,  
 Ezert fogantatek az f-ent Lelektől,  
 Mert ű meg tisztita minket az bűntől.  
 Czudakeppen Istenhez minket kötö,  
 Mint az emberleget magához kötö.  
 Ekkeppen velünk frigyot es kötést lön,  
 Mert velünk lakozo Istenne ű lön.  
 Nem csak ereiet onta ű az testbe,  
 De vgyan magatis az testhez kötö.  
 Mert nem lön eleg egy természetiben,  
 Hogy valtság lehessen csak embersegeben.  
 Istent es embert kelle össze hozni,  
 Hat ket természetnek kelletek lenni.  
 Szantalan es veghetetlen fizetést,  
 Kelletek Christusnak tenni az bűnert.  
 Ezert lön ű ember es igaz Isten,  
 Mert ket természetet az valtság kiuan,  
 Rablagunkbol es az mi bűneinkből,  
 Meg szabadita Christus az halálul,  
 Az ű fűletese lön tisztaságunk,  
 Isten jószágual gazdagulatunk.



Ez lön az megígert mag Abrahamnak,  
Ez lön az Melsias fia Davidnak.

Balamnak czillaga es nagy Propheta,  
Ez Christus lön az mi lelkünk valtsaga,  
Czerele az Christus az emberekkel,  
Meg bekeltete minket az Istennel.

Örök ditsőséget s-örök életet,  
Igasságot szerze nekünk fentseget.  
Törvény arkából ü minket ki mente,  
Es emberre leuen mi lönk Istene.

Az ördögtől pokoltul karhozattul,  
Szabadita minket Vrhaggyatul.

Örömet es nagy bekesseget szerze,  
Mind föttig ellenlegünket el veszte.

Az mi o sületesünket el ronta,  
Az ő sületesével meggyogita.

Ezert mi enekelliünk az Christusnak,  
Dicziretet mongyunk ü fent Attyanak,

Es kerjük fohaszkoduan ü felleget,  
Halgassa meg az mi könnyörgesünket.

Szentelleyen maganak fent templomaua,  
Tartsón meg az hitben fent országaba.

Az ü fiabol reánk ontot keduct,  
Tarcza meg mi benünk az ü iofogat.

Es fent igeieben tartsón meg minket,  
Szent Lelkével vigasztallia fiuinket



137.  
Diczirteffel örökre Atya Isten,  
Fiúval Szent Lelekkel egyetemben.

*Themi Anais*  
**AZON NOTARA:**

**D**iczeretes az Gyermek ki ez nap születék, egy sepe-  
lötelen süztől vigasztalásunkra, ha nem születet  
volna, mi mind el vesztünk volna, ü mi iduőségünk,  
eggyetlen egy Iesusunk, ki mi értünk sületel, oltalmaz  
pokoltul.

Esaias Propheta ezt regen meg irta, sülettetik egy  
süztül vgymond az Melsias, kinek Szent sületeresen az  
Angyalok örülnek, mely iduőzítőnek, sületeseről va-  
lo, örömetük jelentnek előőr Paſtoroknak.

Vegyük azért cſünkben Angyalnak mondasát, ki  
azt monda Iosephnek ütet vigasztaluan, im fogad süz  
Maria Szent Lelektül magzatot, kit Iesusnak neuez,  
az az, iduőzítőnek halálaua ki minket karhozattul  
meg ment.

Ezen mi mind örüllünk es Christust diczirük,  
mert mi értünk sületet, hogy mind el ne vessünk, ha-  
lat adgyunk ü neki, hitet ü tülekeriünk, hogy benne  
bizhassunk, mert kik Christusban biznak, meg nem  
segienültetnek illetnek napian.

*Bizsi Anais*  
**VGYAN AZONROL:**

**I**ER diczirük ez may napon az mi Vrunkat, bizony  
melro dicziretünkre nagy tífeslegre, mert sületet  
ez nap nekünk iduőségünkre. Az



Az Augustus Római Czaſar Vralkodik vala, Sídofagot ki biria vala es Galileat, paranczola ez vilagot leuelbe iratni.

Mennek vala minden felől ű varasokból, eredet ſerint nemzetſeg ſerint ű hazaiokból, hogy be iratnak ű magokat Czaſar leueleben.

Ez hir haluan az ſent Ioseph ſűz Mariaual, elindula Galileabol az Nazaretből, David Kiralynak varosában az Betlehemben.

Immar az sok vendeg neppel mind az ſallások, az varasban be töltek vala, azért ſent Ioseph, el be ſalla iegeſſeuel egy iſtalloban.

Tiſtaſſagban mi Vrunkat az ſűz Maria, ſűzen ſűle nekünk vilagra az iſtalloban, be polaluan helyheſtette űt az iaſolban.

Szent Pal iria bizony beſed mellyet hinnünk kel, Vr Chriſtus iſue ez vilagra ennekokaert, hogy ű minket bűnölöket iduözitene.

De ha irgalmaſſagabol el nem iüt volna, mi minnyaián el veſtünk volna, karhoſtunk volna, mert mind ſcienkent Vr Iſtennek valank haragiaban.

Az mi ellő Atyánk Adam mikor vetkezek, Vr Iſtennek paranczolatiaſt hogy ű meg ſege, magat eyte es fia it Iſten haragiaban.

Minden lelkek kik ű tüle ſarmaznak vala, eſnek vala Iſten atkaban, ű haragiaban, fogontatuan ſűletetuen eredendő bűnben.



Senki io czelekedetiből sem érdemből, ményor-  
sagban nem mehet vala, es Vr Istennek, meg nem en-  
geštelheti vala ű nagy haragiat.

Eſaias ſent Propheta örömet monda, hogy mi ne-  
künk gyermek ſülnék ſiu adatnak, ki Istennek nagy  
haragiat meg engeštelne.

Angyal Paštoroknak eyel hogy meg ielenek, ez ſor  
monda hirdetek nektek en nagy örömet, mert ſülettek  
ez nap nektek iduözitörök.

Nagi ſereggel az Angyalok eghben eneklik, Vr Isten-  
nek diczőleg meniben es it ez földön, bekeſeg es io aka-  
rat az embereknek.

Az Paštorok miad fel keluen el be menenek, Beth-  
lehemben es meg talalak az ſent Iosephet, ſüz Maria-  
ual az gyermeket ott az iaſolban.

Diczóitek es diczirek Istent mindenben, mellicet  
ők hallottak vala es lattak vala, azért mijs diczeret  
nekie mondgyunk.

Atya Vr Istennek fia emberę hogy lön, ű általa hogy  
mi emberek az igaz hitben, ſeienkent lennenk Vr Iste-  
nek aldor fiai.

Vigaſſagnak es örömnök ez az nagy napia, kin örül-  
nek mind az Angyalok, no azért mijs adgyunk halat  
ez gyermeknek mint mi Vrunknak.

Atya Vr Isten ű fiat nem azért küldę, ez vilagot hogi  
meg itillye es el vęſeſſe, de meg tartſa ſabadulſa es id-  
uözitſe.

Bizonſag



Bizonysággal ez világra azért küldetek, hogy valakik  
 ű benne biznak tellyes lelekkel, örök életet varhassá-  
 nak Istent lathassák.

Ez gyermek lőn Vr Istennel mi közbeiaronk, es  
 minekünk ű ez söt monda: ferető fiam, higgy en ben-  
 nem, meg boczatom minden bűneidet.

Azert higgyen minden ember Iesus Christusban,  
 mert kik biznak ű érdemeiben küldeteiben, nem kar-  
 hoznak de vitetnek be menyországban.

Ötödöt es szept gyermek Vr Iesus Christus, halat  
 adunk ez nap te neked: es kerünk teged, tekints reánk  
 magas menyből mint faidra.

Adgyad nekünk aiandekul sents Lelek Istent, hogy  
 valhassunk teged örökre es diczirhessünk, holtunk v-  
 tan menyországban teged lathassunk.

Diczirtelek sents Haromság ez mai napon, Atya Fiu  
 es az sents Lelek egy bizony Isté, diczeretet mind örök-  
 ke neki mondhassunk.

## M A S A Z O N R O L.

**M**IKOR ez feles világ karhozatban eset volna,  
 es minden nemzet az örök tüzre valo volna, es  
 mind az pokolra szállana.

Az kegyetlen halál mindeneket negél vala, mert az  
 ű nagy somoruarniekában visel vala, az nagy tüzre  
 keferit vala.

Nagy örömet ada nekünk az mennieknek Kiral-



Iyá, az aldot Atya Isten az menyből io keduet mutata,  
ez földet meg világosita.

Ala küldé nekünk az őnnen igeiet, es az ű allattia-  
nak természet ferint való fiat, az ű dragalatos nagy  
kintlet.

Eft hogy el boczata világ kezdetitül fogua, igere  
eshirdete az fent Atyaknak általa, az ő nepet vgy vi-  
gastala.

Kinek el üüüeset nagy ohaitással vartak, es nagy fo-  
haskodással, ezért űt mindenkor imadtak, csak hogy  
ez nagy Kiralt lathatnak.

Mert ez által hittek ez vilagnak szabadulását, az bűn-  
nek es halálnak örökre való meg romlását, minde-  
neknek meg vnyulását.

Mikor ez vilagnak dolga ekkeppen volna, egy fep-  
lötelen süzet Isten Sido nemből valaſta, abból vön te-  
stet ő magara.

Az Romai Augustus Czaſar hogy vralkodnek, es  
mind ez feles világ ő birtokaban famlaltatnek, es leue-  
leben irattatnek.

Akkor Sidolagban Daud Kiraly varosaban, Miche-  
as Prophetanak mint vala az ő irasaban, sületek Iesus  
Berlehemben.

Azon tartományban mikoron Paſtorok volnanak,  
es az ű nyaik mellet ciel őrizuen vigiaznak, An-  
gyali hozatot hallanak.

Ne fellyetek immar ti bűnös emberek, im őrómet  
mondok



mondok az nagy Istenül en tiétek, ma születet ide  
üdvözítők.

Az Angyallal lőnek azontul mennyei seregek, kik  
nagy dicziretet az Vr Istennek eneklenek, ez vy Ki-  
ralynak öruendelenek.

Ki által emberekkel Isten meg bekellet, es io aka-  
rator ellenlegihez jelentet, mikor nekik meg kegel-  
mezet.

Adgyunk halat azért mijs nagy örömmel ennek, es  
tellyes lelekkel öruendezzünk ez kis gyermeknek,  
mint mi kegyes iduözítőknek.

Hala legyen teneked kegyes Atia Isten, vegyed di-  
cziretünket meg valto Fiu Vr Isten, algy meg minket  
Szent Lelek Isten.

### NOTA, DIES EST LÆTITIÆ.

**E**Z nap nekünk dicziretes nap, bizony vigassag-  
nak napia, es iduöslegnek bizodalma, mert süle-  
tek ez nap nekünk mi valtsagunkra az Christus Iesus  
Istennek Fia: Aronnak veseie meg viragozek, tizta  
füztül gyermek sületek, mennici Kiralyul nekünk  
adatek, Christus Iesusnak neueftetek.

Ez gyermek volt az meg igirt mag, mi első Attya-  
inknak, Adam Aryanknak Abrahamnak, kiben min-  
den nemzersegek meg aldatnanak, örök életre fel ta-  
madnak: Aronnak veseie meg viragozek, tizta füz-  
tül gyermek sületek, mennici,

Meg

42. H.  
nelk.  
mij v.

Nam  
+ VII.

1767.



Meg tövetez ez gyermek miat, az ördögnek hatal-  
 az halál az bűn ördög orfaga, meg nittatek meny-  
 agnak erős kapuia, Istennek kedve mi reánk fal.  
 Aronnak veseie meg viragozek:

Ninczen nekünk semmi felelmünk, semmi nyomo-  
 lagtul, hüntül ördögtül karhozattul, az Moyles tör-  
 menyének ő nagi atkatul, örök halaltul karhozattul. A:

Meg tövetez az pogan nepek, kik ez gyermek be-  
 nem hisznek, az nagy Istennek nem kellenek, az ördög-  
 nek hatalmában örökké elnek, a kik az bűnnek veget  
 nem vetnek. Aronnak veseie meg:

Halat aggyunk az Vr Istennek, Atria Fiu Szēt Lelek-  
 nek es mind örüllyünk ez gyermeknek, nagy örömet  
 az Angyalok nekünk hirdetnek, dicziruen Istent, ene-  
 kelnek. Aronnak veseie meg viragozek:

## NATVS EST NOBIS HODIE

**V**R Isten veletek, keresztyenek örüllyetek, igaz hit-  
 tel ha ti fel keöltetek, bűneitekből ki teretetek.

Istennek fent Fia, ez vilagnak meg valtoia, az örök  
 karhozatnak el rontoia, mennyorfagnak meg nitoia:

Nekünk fülettetek, bűn közzülünk ki vettetek, igaz-  
 sag vyonnan meg eppittetek, az örök élet igertetek.

Adamnak ú vetke, lön mindennek veseielme, de  
 az Vr Christus Iesusnak fületese, mindeneknek lön  
 hiedelme.

Ezen mi örüllyünk, mert az Christus nagy remen-  
 segünk



segünk, ha ő benne igazán mi hiendünk, nagy bűne-  
inkből ki terendünk.

Az hit aſt kiuannya, hogy csak Chriſtus legyen iu-  
talma iamborſagban ne legyen bizodalma, iollehet ſo-  
ha azt el ne hadgya:

Kik Christusban hisznek, minden iotük megcsele-  
keznek, de az által iduözülni nem igyekeznek, kit csak  
Christusban lelhetnek.

Higgyünk az Christusban, Atya Istennek fent Fiában, mi természetünknek vijtoiban, bűnnek meg rontoiában.

Deigazan hidgyünk , bűncinkből el ki fescellyünk,  
jamborlagban hamar el fel öltözzünk , menyorsag-  
ban be mehetünk.

Ditsőleg Atyának, eggyetlen egy fent Fianak, mind  
ezeknek nemes aiandekának, tellyes fent háromlag-  
nak.

IAM CANTEMVS NOTA.

ER minnyai an öröllyünk , es fiuünkben vigad-  
gyunk, mert születek Vr Iesus nekünk.

Kit az Atya Vr Istén, kőnyörülven emberen, el bo-  
czata hatodik időben. †

Mert meg vala igituen, meg az első időben, terem-  
tesnek ő kezdetiben.

Az mi első Atyánk, Adamnak fiainak, és vtan-  
namaradekinak.

Az az katodik holnap a világra... Az  
1. tot fogyni: öt. 2 v. szifra 99. 76.  
volt, a mint a martyrologiumban is  
... katonák... töltye tartja, az az, i



Az vtan Abrahamnak, Iacob Patriarchanak; ve-  
gezetre Dávid Kiralynak.

Kinek nemzetsegeből, meheinek gyümölcseiből, fű-  
letek seplőtelen fűztül.

Kinek neue Maria, Vr Iesusnak sent annya, es ü ne-  
ki szolgálóleánya.

Es sepe fűztül fűletek, Attya Istentül adatek, es mi-  
nekünk aiandekostatek.

Angyali sepe zengelek, es ekes eneklesek, ielenenck  
mennyei seregek.

Hirdetuen Pástoroknak, iuh mellet vigyazoknak,  
vigadnának az Vr Iesusnak.

Mert ezak ő iduózító, mindennel iol teuő, senkit  
pedig hatra nem vető.

Hozza hij mindeneket, gonos bűnben előket; meg-  
boczattya az ő bűnőket.

El hágya gazdagfagat, veghetetlen orfagat, hogy  
erettünk adna ő magat.

Azert ioue hogy elnenk es meg engedtetnek, er-  
demeből kegyelmet nyernenk.

Nagy seceret mindenkhez, hogy Isten emberek-  
hez, ioue fertelmes bűnösökhöz.

Ő életnek adoia, fűnek vigasztaloia, lelkünknek  
világositoia.

Az kik benne nem biznak, sőt bizni sem akarnak;  
örök halallal űk mind meghalnak.

Mi azért ez felsegnek, emberre lőt Istének, hidgyünk  
ni nagy reménysegünknek.



Ki nekünk igértetek, es erettünk fületek; mon-  
gyunk neki vy dicziretet.

Ó Atyaual egyetemben, fent Haromsag mennyeg-  
ben, diczirtessék egy igaz hitben.

### MAS AZONROL.

**C**hristus Iesus fületek, Atya Istentül küldetek, ez  
vilagra nekünk adatek.

Ket ember választatek, Adam első adatek, az Chri-  
stus az vtan fületek.

Minnyaián az Adamban, esenk örök halalban, Isten-  
segnek nagy haragiaban.

Első Atyánk minekünk, Adam nagy veszedelmünk,  
lön minekünk örök halalunk.

De az Kegyelmes isten, ki irgalmas mindenben, es-  
meg be vön az ő kedueben.

Igere ez vilagra, fent Fiat az halalra, mindeneknek  
nagy valtságara.

Kezdetben vala Ige, az Christus ü felsege, fent At-  
tyának egyyetlen eggye.

Le álla menyországol, Attya akarattyabol, Isten-  
segnek gazdaglagabol.

Isteni bölcseségből, Szent Lélek ihléseből, fületek  
az füznek meheből.

Ez vilagra adatek, ez nap nekünk fületek, emberi  
nem hogy meg valtának.

Atyának aldozások, Prophetaknak irások, eszt bizo-  
nítja ő mondasok.



Ez az Istennek fia, ki iőt most ez vilagra, minde-  
nek nek meg váltalára.

Mint Adamban kesergünk, az Christusban viga-  
dunk, mert ő nekünk minden örömnünk.

Mert Adamban meg halunk, de lön Christus mi  
Atyánk, ki által is meg fel tamadunk.

Vigadgyunk es örüengyünk, Istének halat adgyunk  
hogy halalbol elerre megyünk.

Diczirteffel Vr Isten, Christusban te Igcdben, fent  
Lelekkel egy Istensegben.

## ALIA DE NATIVITATE

*Magyarul: Műtany*  
**I** Esus születék idűőflegűnkre, az mint regenten vala  
igerue, Atya Istennek nagy szerelme, emberi nemhöz  
teczek ebben, kegyeslege.

Első bűleink vetkei miat, es az ördögi czalardság  
miat, nyerenk magunknak örök halalt, es karhozatot  
pokol kinnyat, sok nyaualyat.

Senki oly nem lön ki meg mentene, de az te Szent  
Atyád meg könyörűle, teged igere es idűteluen, baba-  
toul nekünk menyből, ala küldde.

Völ mi crettünk az bűztől testet, kiben menyuedel es  
leleget, el vőued az mi bűneinket, nyerele mi nekünk  
ök életet, diczőseget.

Sies mar hozzánk meg valto Vrunk, adgyad hogy  
gig benned bizhassunk, es fent Atyaddal egyűit lat-  
ssunk, menybe te veled lakozhassunk, vigadha-  
ssunk.  
Legyen



Legyen tiszteleg te Föllegednek, es fent Atyadnak  
míteremőnknek, es egytemben Szent Leleknek, di-  
czőleg az fent Haromlagnak, egy Istennek.

## IER MINNYAIAN ÓRÓL:

lyünk nótaiaara.

**V**R Istennek fent Fia, ez nap nekünk fűletek, id-  
uősslegre nekünk adatek.

Atya Isten tanacza, regtől fogua ez vala, hogy fent  
Fiat ertünk adnaia.

Ísue alazatosan, hogy minket meg valthasson, fiai-  
ua mind valazthasson.

Pastoroknak iclenek, Angyaltol izentetek, hogy  
mi ertünk gycrmek fűletek.

Ez vilagra fűletek, íasolban helyheztetek, mer ő ne-  
ki hel ot adatek.

Ő fent Fiat Maria, mihelt fűle vilagra, terden al  
ottan imada.

Nekünk nagy peldat ada, baluant el tauoztata, e  
magat kőuermünk ada.

Mies azért Vrunkat, imadgyuk mint Atyankat,  
minekünk fabaditonkat.

Lathassuk menyorsagot, mint minekünk hazunk:  
mennye nagy bodogsagunkat.

Diczőleg Vr Istennek, Diczeret fent Fianak, egy-  
temben az Szent Leleknek.



## A L I A.

**N**Agy halat adgyunk az Atya Istennek, mennnek  
es földnek fent teremőienek, otalmazonknak  
kegyes eltetőknek, gond viselőknak.

Hala te neked menybeli nagy Isten, hogy fent ige-  
det adad mi elmenkben, es hogy ez által vis ismereted-  
ben, te kegyelmedben.

Az romlás vtan nem hagyál bűnünkben, az te fiadat  
igered igedben, hogy boczatanađ ötet mi közinkben,  
az mi testünkben.

Meg emlékezel Isten befedődről, es hozzánk való  
kegyelmességedről, bizonságot től menyből fent fia-  
drol, Christus Iesustrol.

Ez az Messias kit en meg igertem, en befedemet  
mostan be tőltöttem, es csak ez által meg engeztel-  
tettem, es meg bekeltem.

Minden emberek ötet halgassatok, az mit paranczol  
azt czelekedgyetek, ha nem halljátok, mind el teüő-  
lyődtök, es mind el vesztetek.

Főlséges Isten teneked könyörgünk, hogy meg mu-  
tassad fent Fiadat nekünk, hogy ötet látuan mi benne  
bizhassunk, iduözülhessünk.

Adgyad hogy lassuk az vilagosságot, te fent Igedet  
az egy igazságot, az Christus Iesust örök vigasságot, es  
bodogságot.

Es ne ismerjünk többet az Christusnal, ne ferethet-  
sünk többet az Iesusnal, maradhassunk meg az te fent  
Fiaddal, Christus Vrunkal.

Agy



Agy igaz hitet az te ſent Fiadban, es io eletet minden vñajnkban, es vigy be minket az te ſent Lőlkőddel, az bodoglagban.

Diczőſég neked menyben örök Iſten, ki diczertetől az te ſent Igedben, Chriſtus Ieſusban mi iduőzitőnkben, es Szent Lelekben.

## NATVS EST NOBIS HODIE

**N**Ekünk ſületek menyei Kiraly, kit iduőzitőnek monda az Angyal : Vy Eſtendőben mi vigadgyunk, ſületet Ieſust mi imadgyuk.

Regen meg irtak eſt az Prophetak, hogy fiat ſülne egy nemes virag : Vy eſtendőben mi.

Szűz Mariatul gyermek ſületek, de Szent Lelektől őfogantatek : Vy eztendőben mi.

Nagy hatalmas lőn ez kiſded gyermek, meg töretnék ſok ellenlegek : Vy eſtendőben.

Győzedelmet vőn az karhozaton, győzedelmet vőn örök halalon : Vy eſtendőben.

Ninczen az bűnnék hatalma raitunk, kiknek az gyermek leſen oltalmok : Vy eſtendőben.

Halat adgyunk az Vr Iſtennek, es iduőzitő Ieſus Chriſtusnak : Vy eſtendőben mi vigadgyunk.

## DE PASSIONĒ & RĒSVRECTIO.

ne Ieſu Chriſti, ad notam : Surrexit

Chriſtus hodie &c.



**C**zudalatos nagy bölcseség, hogy Isten az emberekben, könyörűlc bűnösöken, Dicziret Istennek.

Teremtes előtt iol lata, hogy ember el hasonlanek, tüle es el karhoznek, Dicziret Ist:

Oruoflogot azért szerze, kiuel az ember elhetne, es magaban el ne vesne, Dicziret Ist:

Fiat az Isten valasztá, szerelméből ertünk ada, közzenk őtet el boczata, Dicziret Istennek.

Mennyei kintset bezarla, es hatalmat neki ada, nekünk őtet vgy ajanla, Dicziret:

Vegeze efi az Vr Isten, fiat hogy emberi testben, őltötetne mint fegyuerbe, Dicziret.

Kezes leuen emberekert, ő tenne eleg fizetést, embereknek valtsagaert, Diczeret.

Az fizetes imigy lenne, hogy örök kent ő fenyucone bünt es halalt el vesstene, Dicziret Ist:

Ő mindent meg viitana, heliere es mindent hozna, kit Adani meg rontot vala, Dicziret.

Bait vina törüeny atkaual, bűnnel es az karhozattal nagy Istennek haragiaual, Dicziret.

Meg gyözne es el rontana, az bünt halalt le tapodnapoklot es el karhoztarna, Dicziret.

El idue azért az testben, Christus errettünk őltözüen, es erettünk meg, fűtuen, Dicziret.

Örök halalt kent fentuede, törüennek atkat el töre, haragtul minket meg mente Dicziret.

Anniera testben kenzatek, ep lemme benne nem  
teccek



tetezek, éppen ő meg törtettek, Dicziret Istennek.

Meg taglak és meg faggarak, meg pögdősek és czufolak, förnnyen és meg oltorozak, Dicziret Ist:

Ez világ bünci solgya, mint az vizeknek soksága, az ő feiere borula, Dicziret Ist:

Mint az czerep vgy el farat, haragnak tüze sent tetet, el farasztotta tagiait, Dicziret Ist:

Ninczen abrazat ő raita, mint fereg taglasnak miata, ferteng az sok nyaualyaban, Dicziret Ist.

Az büntetésnek soksága, büncink fantalan solgya, törüennek nagy sok sulysága, Dicziret Ist:

Igy fizete meg erettünk, adossaginkat az Vrnak; így ada meg valtsagunkat, Dicziret Ist:

Kennyaua! és halalaual, az bünt poklot törüeny atkat, el ronta az karhozatot, Dicziret Ist:

Hogy minékünk bekeffeget, Istennel gazdag kegyelmet, és szerzene fep mentleget, Dicziret Ist:

Hatalma mar az ördögnek, ninczen mi raitunk az bűnnek, pokolnak és karhozatnak, Dicziret Ist:

Az Istennel bekeffegeben, mi attianknak ferdelmében, vagyunk immar io kedueben, Diczeret Ist:

Nem felünk az karhozattul, nem felünk mi az sok bűntől, és semmi ellensegüinktül, Dicziret

Diadalmat mert Christusban, vettünk immar mi ezeken, örül mi lelkünk Istenben, Dicziret Ist:

Czufollyuk miis az halalt, czufollyuk az bűnt az poklot, mienk el hídgyuk az Christus, Dicziret Ist:



Azert halála Christushnak, lön elrontása pokolnak,  
bűnnek az örök halálnak, Dicziret.

Christussal együtt megholtunk, együtt vele megh  
fészültünk, hogy együtt vele mar ellyünk, Dicziret.

Az ő halála ereie, immar el hatot lelkünkre, diadal  
munk hogy így lenne, Dicziret Ist.

Fel tamadása Christushnak, elefese lön holtaknak,  
es szabadtság az hiueknek, Dicziret Ist.

Mert meg hozta életünket, meg igazította így minket,  
es fel tamasztta lelkünket, Dicziret Ist.

Igazsága es élete, minden érdeme ereie, el hatot mar  
mi lelkünkre, Dicziret Ist.

Bosszónczuk az bűnt czufellyük, halaltul mar mi ne  
fellyünk, mert nincz fulakia iol tudgyuk, Diczi.

Bizonnyal immar Christusban, fel tamattunk mi  
Vrunkban, vralkodunk országában, Dicziret.

Lelkünk fel tamat az bűnből, bizony testünk is az  
porból, fel tamad mar az sok kienből, Dicziret.

Öröcke együtt vrunkkal, vralkodunk az Christus  
sal, es elünk nagy vigalagban, Diczeret.

Dicziret Atya Istennek, ő egyyetlen egy fiának, di  
cziret az Szent Leleknek, egy bizon Istennek.

### ALIA EADEM.

Christus fel tamada, mi bűnünket el mola, ő fent  
veret hullata, lön verünknek romlola, Czak ő  
neckünk az Atya Istennel kedues főfölonk.

Istennek



Istennek böltsége, hozzánk való szerelme, jelenek  
diczlege, elreitet nagy kegyelme, Czak ő ne.

Nagy lón Adamnak vetke, mellyet halál ködöte,  
paranczolatnak fegele, mindeneke lebhete, Czak ő.

Az kegyelmes V r Isten, könyörüle emberen, hatal-  
mat vőn őrdögön, mi nagy ellenseginkön, Czak ő.

Lón első öröm mondas, Adamnak nagy vidulas, el-  
esetnek tamadas, el törtetnek vyiulas, Czak ő.

Hun az ember Istenben, ő nagy igretiben, hozza  
való kedueben, bizik nagy szerelmében, Czak ő.

Christus artatlan baran, ki mi értünk aldozuan, bü-  
nünköl szabadituan, es életre vyituan, Czak ő ne.

El vene halalunkat, ő meg tört poklunkat, meg szer-  
ze orfagunkat, mi nagy bodogsagunkat, Czak ő ne.

Ez az nagy irgalmassag, mondhatatlan vigasag, ki  
vala halhatatlanlag, lón értünk fidalmassag, Czak.

Czudalatos had vala, hol az élet meg hala, de nagyob  
czuda vala, hogy ő fel tamat vala, Czak ő.

Szenvede mi bününkert, veret ontá verkünkert,  
meg hala mi erettünk, fel tamada mincünk, Czak.

Hallyunk meg bününknek, veget velsünk verkün-  
nek, ellyünk mi vy életnek, adgyunk halat Istennek.

Melro azért vigadunk, mi fiuünkben örülnünk,  
Christus Iesust diczirnünk, es út fel magasztalnunk, Cz.

Diczirtessek fiuünkben, fent Haromsag mennyeg-  
ben, vallyunk Istent eltünkben, maradgyunk meg az  
hitben, Czak ő nekünk az Attya Istennel kedues fofó-  
lunk.



## AZON NOTARA

**C**hristus fel tamada, nekünk örömet ada, vererek  
ank arada, hasnaitunk marada, Niery irgalmat  
közbeiaro Iesus Christus fent Attyad előtt.

Christus meg holt bününkert, fel tamadot eltün-  
kert, mi vigasztalásunkert es igazulásunkert, Niery.

Christus kenna erdemünk, fent halala valtságunk,  
vercartatlanságunk, es fel költe vigaságunk, Niery.

Ez az Isten baranya, valtságunknak aranya, hala-  
lunknak halala, az kigyónak rontoia, Niery.

Az ő fel tamadasa, lön pokolnak romlása, az  
öröm mondata lelkünknek vidulása, Niery.

Ez lön az öröm mondas, es az meg vigasztalas, hogy  
az egy fel tamadas, lön az meg bodogulas, Niery.

Ő meg mente bününkről, az törüennec atkatul, Isté-  
nek haragiatul, az ördögtől pokoltul, Niery.

Azert miis bününkből, fel tamadgyunk vetkünk-  
ből ez világi kínunkból, es mi nagy halálunkból, Nie-

Közbe iaro Christusunk, Atya Istének fent Fia, ker-  
ied te fent Attyadot, hogy iduőzitsen minke.

## VGYAN AZONROL

**C**hristus fel tamada ki értünk meg holt vala-  
bününkert kent valla, minket meg igazita, k-  
rünk teged mi Vrunk Iesus Christus irgalmaz nekünk.

Egy Adamnak verkeert engedetlenségeert, az alma  
meg etelert örök halalt erdemlenk, Kerünk.

Ot el



Ot el vese fentsegünk, es artatlan eletünk, Isteni böl-  
cselegünk, es minden igazságunk, Kerünk.

Termesetünk meg romla, fepsegünk meg rutula,  
nagy bün ott reank falla, Istennek nagy haragia, Ker:

Ki üzetenk az kertből, tisztességnek helyeröl, ki esenk  
az epelegből, az Istennek kedüeből, Ker:

Mennyország be zarlatek, Adam földre vettetek,  
hogy ő ot veriteznek, eckeppen keniert ennek, Ker:

De irgalmas az Isten, bölcz hatalmas mindenben,  
okot lele ezekben, meg fana el vestünkben, Ker:

Igeretet akkor tön, meg mentene ördögtül, ki ne-  
künk nagy io hir lön, mert remensegünk ot lön, Ker:

Akor ilyen sot folla, a fonyallat magua, kigyo  
feiet meg rontya, mert üt kigyo meg czalta, Ker:

Sok eftenő be telek, az magzat meg a datek, füz-  
tül gyermek fületek, Iesulnak neuefretetek, Ker:

Ez gyermek lön hatalmas, Isten ember es igaz, m-  
denekhez irgalmas, sok gonosztul oltalmaz, Ker:

estben ertünk meg hala, büntelen nagy kint va-  
ad nap fel tamada, minket meg vigasztala, Ker:

ernek vetkeert, estünk vala haragba, az  
ducert, esenk nagy bodogságba, Ker:

Ellenlegunk meg romla, lucipernek tabora, halal az  
bünnek solgya, az törüennek hatalma, Ker:

Immar nekünk tisztartonk, Isté elöt fofolonk, egye-  
dül közbeiaronk, eggyetlen egy oltalmunk, Ker:

Ninczen nekünk felelmünk, semmi nyomorúság-  
tul,



tul, karhozattul örögtül, es az testi halaltul, Ker:

Mar miis fel tamadgyunk, minden gonost el hadgyunk, igazsagnak folgallyunk, es az bünnek meghallyunk, Ker.

Halat adgyunk Istennek, mi edes mesterünknek, es Szent Lelek Istennek, mind öröcken öröcke, Ker.

### AZON NOTARA.

*galmas*  
*in trinit*  
*us Jesus*  
*Christus*  
**C**hristust meg fésitek, kegyetlen Sido nepek, ki miertünk sülettek, menyből nekünk adatek, Kegyelmes Christus irgalmaz nekünk.

Halalanak vtanna, harmad nap fel tamada, hogy miertünk meghala, örök halalt meg ronta, Kegyel.

Regen est befelletek, Prophetak aht hirdettek, hogy az Christus sületnek, értünk meg fésittetnek, Kegyel.

Igazsagunk meg ölek, czalard neuel illetek, öröngölnek neuezek, halakra üt itelek, Kegyelmes.

Szantalan lok kenokat, es nagy lok czapasokat, nagy lok karonalokat, menyuede bossusagot, Kegyel.

Tanitatunk Istentül, ne rettegiünk pokoltul, es ne fellyünk örögtül, meg rontatik Istentül, Kegyelmes.

Vagyon nagy bizodalunk, mert miis fel tamadunk, Christussal vralkodunk, vele esue vigadunk, Ker.

Szegyent nagyot vallottak, erdemekben kik biztak, mert Christust meg czufoltak, halalat meg rutoltak, Kegyelmes Christus.

Sokan biznak magokban, kik nem biznak Christusban.



ban, teuelegnek vtokbā, reſek mincz menyorszagban.

Vigalagok nagy volna, ha Chriſtuſt hittek volna,  
bűn bontlanattya volna, Iſtennel reſek volna, Kegyel.

Remenſegünk nagy legyen, hitünk gyümölcſös le-  
gyen, mas Iſtenünk ne legyē, mely pokolra ne vigyen.

Eſt ſent Matthe meg irta, hogy Chriſtus meg ſara-  
da, ſige ſat meg atkoza, mert gyümölcſe nem vala, Kegyel.

Chriſtus ſel tamada, minket igen biſtara, imadkoz-  
ni tanita, keſertet ne talalna, Kegyelmes.

Szalla le az pokolra, ſokaknak valtagara, poklot  
hagya banatban, mert ninczen bizodalma, Kegyel.

Igaſſagot ſereſünk, hamiſſagot ne tegyünk, ſege-  
nyeket legellyünk, Chriſtus neuet diczeriük, Kegyel.

Teged kerünk Vr Iſten, agy hitet mi ſiuünkbe, ho-  
bizzunk te neuedben, es legyünk ſerelmedben, Kegyel.

## CHRISTVS IAM SVREXIT.

Chriſtus ſel tamada igaiſſagunkra, vtat ſerze me-  
nyorsagra örök bodoglagra.

Az elſő Atyánkban mind bűnben eſenk, az Iſte-  
nek io keduebdől ottan el ki eſenk.

De az Chriſtus Ieſus kedueben cyte, emberre lēn  
az bűnnek ottan veget vete,

Mind ez vilag terhet vallara vőue, az hatalmas Atya  
Iſtent, ettünk meg köuete.

Ordögnek hatalma vala mi raytunk, mert mind az  
első emberrel az alomaban ettünk.

Mind



Mind az alma miat fogunk meg valsek, reánk szálla  
az nagy bűnert minden keleség.

Gyűlölet irigység mindé keleség, faratlagos nagy  
fok munka és minden betegség.

De lám ezt nem erti az haladatlanlag, emberekre  
honnan szállt enni nyomorúság.

Azert nem fogadgya Isten becsedet, iora intő Szent  
Igeiet, Christus idűsleget.

Christus fel tamada igen kialtyuk, de az bűnnek  
vndokságot mi meg nem vtallyuk.

Tuduan az bűnben elünk lemmi nem felünk, a-  
zert az Christus halala nem hasznal minékünk.

Tamadgiunk fel testben azért az bűnből, ki miat ki-  
rekestettünk az nagy diczőségéből.

Vegyük nagy io kedvel Christus io voltat, Atya  
Isten előtt való kedves aldozattyat.

Diczőség mennyekbe az Vr Istennek, Atya Fiu  
Szent Leleknek mind öröcke, Amen.

### NOTA: EMLEKEZZÜNK EZ

napon Vrunknak halalarul, &c.

**C**hristus föl tamada, ki ertünk meg holt vala, min-  
dennek vtat nita, az örök bodogságra, Irgalmaz  
nekünk.

Az halallal meg viua, diadalma lön raita, kigyó  
feiet meg ronta, talpa ala nyomoda, Irgalmaz.

Az törüennek nagy atka, oly igen vadol vala, De

az



az Christus halála, minket meg igazíta, Irgal.

Oh mely igen nagy vala, az Istennek haragia, mely rettenetes vala, bűnnek fantalan volta, Irgal.

Kit Christus mikor látta, hogy imatkozik vala, retteg és resket vala, verrel vereitezik vala, Irgalmas.

Az Istennek io volta, ő nagy irgalmassága, veszedelmünköt látta, Fiat erettünk ada, Irgal.

Noha büntelen vala, de engedelmes vala, mint fent Attya akarta, menne az aldozatra, Irgal.

Ez aldozat oly drága, oly meztolagos vala, kiue Isten haragia, engezteltetik vala, Irgal.

Erre senki nem vala, sem talaltatik vala, hogy ki elég lőt volna, csak az Istennek Fia, Irgal.

Io fennemmel ne az Attya, ily kedves aldozatra, kiert irgalmassága, vyionnan reánk álla, Irgal.

Szent testet koporloba, mint az Propheta mongya, nem hagyja ő fent Attya, hogy iussion rothadára, Ir.

Harmad nap föl tamada, mint meg mondotta vala, kinek föl tamadása, nagy diczôseges vala, Irgal.

Incep hogy el mult vala, Mariak mennek vala, reggel indultak vala, Christus testet latnia, Irgal.

Meg el nem iuttak vala, igen sietnek vala, az nap már föl költ vala, egy másnak mongyak vala, Irgal.

Vallyon s-kiczoda volna ki az követ el vonna, kit Sidok röttek vala, koporso aitarara, Irgal.

Nezuen az koporsora, látak hogy nitua volna, követ el vontak volna, mely kü igen nagy vala, Irgal.



Be menüen koporsóban, egy Iffiat lattak vala, ki iob  
felöl ül vala, feier ruhában vala. Irgal.

Nikik Iffiu fölala, ne fellyetek azt monda, kegyes-  
sen batorita, mert meg ijettek vala, Irgal.

Mar föl tamadot vala, kit ott nem leltek vala, An-  
gyal kerdezi vala, hogy miért mentek volna, Irgal.

Azonközben azt modgya, mennyetek el azt hagyta,  
es őtt Galilæaba, meg lattatok azt mongya, Irgal.

Az Maria Magdolna, mint az fent Ianos iria, még  
az kertben meg lata, az egy kertef kepeben, Irgal.

Tudakozik nagy siruan, ne talantam ő volna, ki el  
reitette volna, Christus neki fölala, Irgal.

Hozza siet Maria, meg ismerere hogy Vra, az Chri-  
stus őt meg tilta, illetni ne akarna, Irgal.

Igyen iria az Szent Marck, föl költet az Christusnak,  
az több Euangelistak, iralat bizonyittyak, Irgal.

Keriük azért Atyankat, vegye el rolunk haragiat,  
nezze Fia halalat, dicző föl tamadalat, Irgal.

Adgya fent aiadekat, ismerhelsük io voltat, erthes-  
sük akarattyat, adgyunk neki nagy halat, Irgal.

### MAS AZONROL.

**C**hristus fel tamada, mi bününket el mossa, fent ve-  
re hullasauat, Atyat meg engedtele, irgalmaz ne-  
künk Vr Iesus Christus.

Haragnak voltunk fiai, Adamnak vetke miatt, de az  
irgalmas Isten, fiat igere nekünk, irgalmaz nekünk Vr  
Iesus Christus.

Ez



Ez igeret lön első, öröm mondas minekünk, kit az Isten Fiarok, igere bündökönek, Irgal.

Igaz Isten befeje, igaz ü igerete, higgyünk az igeretnek, mert ez az öröm mondas, Irgalmaz.

Vigasságunk nagy vagyon, Christus születésében, de nagyobnak kel lenni, ü fel tamadasában, Irgalmaz.

Fel tamadot minekünk, vralkodik mennyegben, azokert most könyörög, kik csak ő benne biznak, Ir.

Hogy bűnűnkől ne felliünk, Atya közet mi köztünk, halala erdemeuel, bekefeget ő ferze, Irgal.

Szent Lelek aiandekat, nekünk nyerte Atyyatul, ha igazan mi hiszük, meg holtat es felköltet, Irgal.

Mert meg hala bűnünkert, mint az fent iras mongya, az vtan fel tamad, mi igazulasunkert, Irgal.

Tamadgyunk fel mar mies, most az hitnek altala, hogy az vtolsó napon, egyemben tamadhassunk, Irg.

Testestul es lelkestul, az örök bodogsagra, kit Atya Isten nekünk ad csak az Christus által, Irgal.

Vrunk Christus mar nekünk egyetlen egy fősolók, folyamiunk csak ő hozza, nincz ketleg iduőségben, Ir.

Adgyunk halat mi mostan, Christus által Atyanak, kiuel ő vralkodik mind örökön öröke, Irgal.

### A L I A.

**C**hristus föl tamada, mi bűnünköt el mossa,

Es kiker ő ferete menyországban föl viue. Vr Isten

Mindenható Vr Isten hallottából föl tamada,

V 2

Miis

Ann. 2. v. 2.

Elő a könyvünknek kezdete, melynek a mi  
szemünkkel látni látnak az Isten világnak



Miis élet diczerük, vigassagos ennekkal:

Koporlóban fekünek harmicz hat oraiglan:

Az vran föl tamada, kit föl kőlte fent Attya.

Christus föl tamada, nekünk peldat vgy hagyta:

Hogy mies föl tamadgyunk, vele őzue vigadgyunk.

O jöuendő fent biro, ki Attya keppen vagy ható:

Itellyed ez vilagot iokat es gonofokat.

Közben iaro Christusunk, Attya Istennek fent Fia:

Keried te fent Attyadat, hogy iduöziczen minket.

## MAS AZONRVL.

*Benedictio*  
Emlkezzünk ez napon Vrunknak halalarul, es föl  
tamadasaral, neki aduan halakat, Irgalmaz nekünk  
Christus föl tamada nekünk iduőflegünkre, es föl  
tamadasaual nekünk hoza eletet, Irgalmaz nekünk.

Ezen mi mind öröllyünk, az Vr Istent diczerük, es  
adgyunk nagy halakat, edes iduőzitönknek, Irg.

Senki emberek közül, nem talaltatik vala, ki meg  
győzne az halalt, es az örök nagy poklot, Irg.

Mert mind bünösök valank, mellyekert az nagi ha-  
lal, raitunk el hatalmazek, tömlőczbē be foglaluan, Ir.

Közben jaro Christusunk, Attya Istennek fent Fia,  
iüt vala ez vilagra es bününket el mola, Irgal.

Az ő fent halalaual, erős nagy hatalmaual, meggyő-  
ze az nagy halalt, es az örök nagy Poklot, Irg.

Szent Oleas Propheta, ezt regenten meg írta, hogy  
Christus meg czufolna, illyen modon az halalt, Irgal.

*Ore*  
Christus mi bününket kiment halalt bünide  
es örököt meg minket dragalardó vörvöl Irgal



O te örök nagy halál, en lešek te halalod, Pokol lešek te győződ, es karhozat te rontod, Irg.

Czudalatos bay viuas, ket fel közt ez vala, hogy élet meg ütközik az örök nagy halallal, Irg.

Christus nagy kint menyed, es el nyele az halalt, *meg gjo*  
Tiztes győzödelmeuel, nekünk iduőségünkre, Irg.

Hintik vala regenten, barany verrel az aítot, hogy az meg élő Angyal, őket meg ne banthatna, Irg.

O törvényben regenten, az barany vér példazta, *sidokna*  
mi aldot egy Vrunknak, dragalatos fent veret, Irg.

Christus nekünk adatek, igaz husueti barany, ki el mola vereuel ez vilagnak bűneit, Irgal.

Az kik öbéné biznak, nem arthatnak azoknak, sem az meg élő Angyal, sem az kegyetlen ördög, Irgal.

Azert ier mi tisztellyük, fiuel es nagy örömmel, ez jeles innep napon, kin értünk föl tamada, Irg.

Mert ő ingyen meg valta, minket fent halalauál, ördögtől bűneinktől, es az örök halaltul, Irg.

Neki adgyunk ezekert, nagy halakat örökke, egyetemben diczeriük, monduan illyen szózattal, Irg.

Hala legyen teneked, mi edes iduőzítónk, hogy minket meg mentetel, minden ellenseginktől, Irg.

Adgyad te fent Lelkedet, hogy ezeket hihelsük, es valhalluk örökke, mindeneknek előtte, Irg. *Amorcia*

Aggyad hogy föl tamadgyunk, mies minden bűnünkől, es iarthallunk előtted, V y életben örökke, Irgalmaz nekünk.



NOTA: CHRISTVS FÖL TAMADA  
igassagunkra.

**H**Ala adasokkal mi enckellyünk, az Arya Istennek,  
hozzánk ő nagy szerelmeről.

Ki mikor tekinté bűnös voltunkat, az ő szeret ő sent  
Fiat az halálra ada.

Hogy az mi bűneinket ő el venneie, es sent vercuel  
vetkünet meg mosogatnaia.

Ki bűnt nem töt vala földön elteben, az Vr Isten mi  
erettünk, bönne tötte vala.

Hogy mi ő általa meg igazulnánk, es Isten igassaga  
ua ő általa lennénk.

Nem lön it ez földön olyan aldozat, ki az Istennek  
előtte oly kedues volt volna.

Mint az ő fiának egy aldozattya, mikor kereft fa ol-  
taran erettünk aldoznek.

Ackor nagy bűnünket es halálunkat, es pokolbeli  
ördögnek nagy hatalmaflagat.

Magaskereftfara ő fel febite, melyben ő az Vr Isten-  
nek akarattya tőue.

Christus halál ellen mar fel tamada, koporsoból di-  
ezőleggel sent teste ki őue.

Mikeppen sent David meg irta vala, hogy az felsé-  
ges Vr Isten Szent Fiának lelket.

Pokol sötétlegében nem hadnaia, sem ő draga sent  
testének rothadást nem enged;

Regen



Regen o törüenben Ionas Propheta, ez diczô fel tamadalnak ü peldaiia vala.

Mikor az Ceth haltul el nyelettetek, czodakeppen az farazra ô ki adattatek.

Abraham Patriarcha aldozattya, lön Atya Isten fiának nemes peldazattya.

Eggyetlen egy fiat mikor aldozni, *gharna Angyal*  
*kezebe, fegyveret An-*  
*gyal* *kezebe, fegyveret An-*  
*foga*

Es fia helieben Kossal aldozek, ki ackoron nem okankül czelekettetek.

Mert ô törüenbeli sok aldozatok, csak az Christus aldozattyat peldaiul iedzettek.

Hogy Christus aldozek mind meg fűnenek, mind az o törüenben valonagy sok aldozatok.

Mert lön az törüennek vegezete, minden ô benne hűőknek igazulafara.

Az ü egyfer valo aldozattyaua, meg fentele, mind azokat kik iduözülendők.

Es ackik hűendik örök eletet, az mi keppen meg igerte, öröcke meg adgya.

Azert egyfer aldozót bűneinkert, fel tamadot fent Pal mondgya mi iduösslegünkert.

Hogy mi rea nezuen ô benne hűnenk, es mind fel serkennenk immar gonos bűneinkből.

Es meg erősítetnenk az mi hitünk, <sup>er</sup>melyel valliuk mi testünknek ü fel tamadasat.

Ô peldaul előttiink fel tamadot, es halalunknak ideien remenyél adatot.

Illik



Illick azért nekünk halakat adnunk, az Felseges Vr  
Istennek kegyelmességeről.

Es ü Szent Fianak Christus Iesusnak, ü fentseges ha-  
lalarol feltamadasarol.

Ki most menyországban Atya Istennel, engeftelönk  
esedezőnk es csak egy főfölonk.

Keriük mar minnyaian boczassa nekünk, Szent Le-  
lek Vr Istennek beűseges aiandekat.

Ki az mi lelkünket igazgathassa, es az örök életnek  
ő vtara tanítsa.

Attya Vr Istennek ü Szent felsege, diczirteflek me-  
nyországban az ő diczősege.

Es az ő Fianak ü Istensege, hirdetteflek fent halala  
es feltamadasa.

Szent Lelek Vr Istennel egyetemben, velünk legyen  
ü orfaga mind öröcke Amen.

## DE ASCENSIONE DOMINI.

Christus menyben fel mene, nekünk helyet főrzeni  
ül Atyanak iobyara, lön mindeneknek Vra, Chri-  
stus ül Atyanak menyben iobyara es vralkodik.

Christus meg holt bűnünkert, feltamadot lelkün-  
kert, meg ielenek Peternek es tēb tanituaninak, Chri.

15. Negyuen napon lön vele, őket meg vigasztala, nag-  
fok bizonsagockal magat elni ielente, Christus.

Nekik meg paranczola, hogy ők Ierusalembe, ad-  
dig el ne mennenek, mig Szent Lelek<sup>ket</sup> vennenek, Chr.  
Fel



Fel megyek en Attyamhoz, ti kegyes attyatokhoz,  
Fel megyek Istenemhez es az ti Istentekhez, Chri.

Nektek küldök mennyegből, vigasztalo Szent Lel-  
ket, es ti leftek ennekem bizonylagim ez földön, Chri.

Sido orfagtul fogua, Samaria orfagig, es mind az  
feles földnek, vtollo hataraig, Christus.

Azert ti el mennyetek, mind az feles vilagra, hirdes-  
setek mindennek, az Euangeliomot, Christus.

Taniczatok az nepet, őket meg kereszteluen, Attya-  
nak es Fiunak es Szent Lelek neueben, Christus.

Az ki hiend en bennem, es meg keresztelkedik, nem  
karhozik iduözül, menyorfagban vitetik, Christus.

Az ki pedig nem hijend, karhozatra vitetik, örök  
tűzre küldetik, kinek vege nem lefen, Christus.

Vagyon nekem hatalmam, mennyen földön pokol-  
ban, es en veletek vagyok mind vilag vegezetig, Chr.

Hogy ezeket meg monda, Iesus felemelkedek, es az  
fenyes köd ütet, femek elől el viue, Christus.

Mikor neznek az Christust, menyben el fel mennie,  
ket Angyalok feierben allapanak ellöttek, Christus.

Mondanak az Angyalok, ti Galileabeli, firfiak mit  
allotok, nezuen az magas mennyben, Christus.

Ez Iesus ki tületek, fel mene menyorfagban, eckep-  
pen iü itilni, mint fel menni lattatok, Christus.

Vralkodik most menyben, rolunk visel nagy gon-  
dot, escedezik erettünk, az ü fent Attya előtt, Christus.

Östogattya mi nekünk, az ü fent ajandekat, ki-



uel minket igazgat mind világ vegezetig, Christus.

Közben iaro Christulunk, Atya Istennek fent Fia,  
keried te fent Atyadat, adgyon nekünk Szent lelket.

## CHRISTVS SVREXIT PRIDIE.

**A**Z Christus menyben fel mene, nekünk helyet fer  
zenie, Attyaua meg bekeltetne, életre be vinne.

Mert menyből le szállot vala, minekünk fületet va-  
la, erettünk fenuedet vala, fel tamadot vala.

Sokat fenyuede erettünk, sokat nyomorga közöt-  
tünk hogi meg váltana mi bennünk, kik ő bēne hišünk

Mindennel fidalmasb vala, mindennek folgaia va-  
la, de ű lőn mindenek Vra, hatalmas Kirallya.

Mert mennyben el fel vitetek, Attya melle űltette-  
tek, meny es föld neki adatek, hogy ű vralkodnek.

Ördögön poklon halalon, mennyei hatalmasagon,  
Vrakon es Czaſarokon, hatalmasagokon.

Ne fellyünk immar Attyatul, se törüennek ő atka-  
tul, haláltul es karhozattul, meg mentet ezektül.

De az ű fent Attyat kerük, hogy irgalmazzon mi-  
nekünk, tegyen iol fiaert velünk, hogy vele elhešünk.

Ó mi kegyelmes mesterünk, emlekezzel meg mi-  
rolunk, ki fenuedel mi erettünk, legy iclen mi velünk.

Ki latod menyből életünket, es nagy kelerüſegün-  
ket, vigasztald az mi lelkünket, hogy bigyünk regedet.

Mert aſt fogadad minekünk, hogy leš ördöcke mi  
velünk, aggyad Szent Leleked minekünk, hogy re-  
ged hihešünk.

Es



Es otalmaz meg mindentül, fent Atyadnak hara-  
gyatul, ördögtül es karhozattul, minden dihástegetül.

Mert meg eskövel minekünk, hogy meg adod az  
mit kerünk, fent nevedert most könyörgünk, tegy iol  
it miuelünk.

Tekincz nagy gyarloságinkra, ez világ czalardfaga-  
ra, vigy be az nagy bodoglagra, te fent orfagodba.

Agytomben kereszttyenek, az Vr Christust diczirie-  
tek ü neki halat adgyatok, fel magasztallyatok.

Dicziret legyen Atyanak, es ő fianak Christusnak,  
es az mi vigasztalonknak, az fent Haromságnak.

## IN DIE PENTECOSTES.

Pünkesd napia be teluen, Ierusalembe leuő Apo-  
stolok valanak egyenlő akaratban, Szent Lelek  
Istenrül Christus igereti be tellyesedek.

Hogy varnak az Szent Lélköt, ott nagy hertelen-  
seggel, zendüles lön az eghből, mint sebes fel zugafa. *2. Mt*

Az zöndüles jele lön, el iüüő Szent Leleknek, es be-  
tölte az hazat hol veszteg ülnek vala. *2. Mt Lélk főről*

Apostalok latanak, sok refre ozlot nyeluet, kik tü-  
zelek valanak, es álla mindenikre. *2. Mt Lélk főről*

Betelenek minnyaian Szét Lelek Vr Istennel, s-mas  
nyeluen folnak vala, mint folniok add vala. *2. Mt Lélk főről*

Akkor Ierusalembe nagy sok Sidok valanak, Isten-  
felő firfiak, minden nemzetseg közzül, *2. Mt Lélk főről*



Ez dolog ki hirheduen, az sok nép egyben gyűl-  
s-azonnal ezek vése haluan nyelucken folni. *Sz: Lk*

Mind almelkodnak vala, s-czudalkozuan monda-  
nak, nemde ezek kik folnak, Galileából valok? *Sz: Lk*

Es mikeppen vagyon ez, hogy halljuk mind eze-  
ket, az mi nyelűnkön folni, melyben mi fűlettettünk

Sok orfagok beliek, valanak köztök akkor, kik Par-  
tiabeliek, es Media beliek. *Sz: Lk*

Elam orfag beliek, es azok kik lakoznak, Mesopo-  
tamyaban, környül valo Sidofagban. *Sz: Lk*

Es Cappadociaban, Pontusban, Asiaban, Phrygia-  
ban, es az nagy Pamphilia orfagban. *Sz: Lk*

Aegyptus orfagaban, Lybia hataraban, mely közel  
Cyrenehez, Romai iöueuenyek. *Sz:*

Romaban lako Sidok, az Sido hitre tertek, Creta  
Sziget beliek, Arabiabeliek. *Sz: Lk*

Ez orfagok beliek ott egy masnak mondanak, hal-  
lyuk ezeket folni, mind az minnen nyelűnkön.

Egyetemben kialtyak, batorfaggal hirdetuen, az  
fölséges Istennek, ily nagy czelekedetit.

Egyetemben mind ezek, ot el almelkodanak, cziu-  
dalkozuan egymasnak ezeket mongyak vala.

Mi akar ez lennie? es nemelleyek mondanak, mind  
meg refegűltenek, azert bolondoskodnak.

Szent Lelek jüy mi hozzánk, ted eggyesse fiuűnket,  
vilagosicz elmenket, erösicz meg az hitben: Szent Le-  
lek Istenrül Christus igereti be tellyelödek.



Iőuel Szent Lelek Vr Isten, lelkünknek vigalaga, fi-  
uünknek batorlaga, adgyad minden hiueidnek te  
sentaidekodat, iőuel vigasztalo Szent Lelek Isten.

Iőuel meg nyomorultaknak nemes vigasztaloia, ar-  
uaknak edes Artya, tölts be siralmas fiuünket, lelki  
nagy örömmel, iőuel mi lelkünknek edes vendége.

Tauoztasd el mi fiuönknek hitetlen setetseget, vila-  
gosit meg minket, hogy az Istennek igeit halhassuk  
es erthessük, iőuel estanicz meg az igaz hitre.

Iőuel geriezd fel fiuünkben sentaferelmednek tüzet  
roncz el az gyűlöseget, hogy mi eggyeslek lehessünk I-  
steni ferelmedbē, iőuel mi lelkünknek nagy vigalaga.

Te vagy bizō örök Isten, ki Attyatul es Fiutul, mind  
öröcke farmazol, te vagy mi Vrunk Christusnak aldott  
sentaigirete, te vagy mi lelkünknek meg sentölőie.

Te vagy ki az Prophetaknak altala regen folal, Chri-  
stus nekünk igered, te az senta Apostoloknak iueket  
batoritad, te vagy erősege minden senteknek.

Te vagy az nagy Vr Istennek mennyei ajanlaka,  
igassagnak mestere, tanicz minket az Christusnak igaz  
elmeretire, te vagy mi lelkünknek bölcz tanitoia.

Vilagosit meg elmenket hogy hihecsük a Christust  
egy idűssegnek lenni, es az aldott Attya Istent kegyel  
Attyánknek lenni, teged ismerhecsünk vigasztalon-  
knak.

Adgyad sentaidekodat, batoricz meg lelkünket  
X 3 hogy



gy valhassuk az Christust, adgyad hogy mi meg  
 helysük ördögnek czalardságát, te vagy mi bizta.  
 minden otalmunk.

Hasd felelmes fiuunket, hogy ketsegbé ne esünk  
 neknek ideien, de nagy batorlaggal vigá ez világ-  
 mullyunk, iouel vigasztalo Szent Lelek Isten.

### AD NOTAM: EMLEKEZ.

zünk ez napon, &c.

AZ Pünksd innep napian, Tanituan yok egy haz-  
 ban, be gyűltenek minnyaian, egyenlő akarattal:  
 Irgalmaz nekünk.

Mikor Christus föl mene, Attyahoz az mennyegbe,  
 tanituanit el küldé, földnek minden retere, Irgal.

Nekik ezt paranczola, mennyetek ez vilagra, min-  
 dentek prädikallya, keß mindennek valtsága, Irg.

Mongyatok nagy örömet, az emberi nemzetnek,  
 az segen bünösöknek, kegyelem löt seieknek, Irg.

Köröftöllyetek őket, Atyanak es Fiunak, es Szent  
 Lelek neueben hogy legyenek io hitben, Irgal.

Ti leztek bizonyagim, nekem io tanituanim, mint  
 az halalt fenyuettetem, az kenokat föl vettem, Irg.

Az vtan föl tamattam, magam nektek mutattam,  
 variatok kit mondottam, el küldöm kit fogattam, Ir.

Mind azok az kik hisnek, es meg kereselkednek,  
 minnyaian iduözülnek, kik nem hiznek el vesnek, Ir.

Taniczatok mind őket, hogy meg tarczak azokat,

az



az kiket paranczoltam, mind meg legyenek azok, Ir.

De ti most meg terietek, az Varasban legyetek, hogy  
sant Lölket vegyetek, es meg erősdgyetek, Irgal.

Ki titeket taniczon, biztasson batoriczon, oktasson  
vigasztallyon, mindenűt erőt adgyon, Irgal.

Nagy leßen ti munkatok, de legyetek batorok, meg  
győztem ez vilagot, vegig veletek vagyok, Irg.

Ez fokot hogy meg monda, föl mene menyorsag-  
ban, azok nagy vigalagban, terenek az Varasban, Irg.

Az ötuen nap el teluen, vannak Ierusalembe, az  
sant Lelek fiaikben, variak ők nagy örömmel, Irgal.

Azonban az mennyegből, hirtelen az Istentől, nagy  
zugas lön az egből, mint egy nagy sebes feltől, Irg.

Es be tele az hazat melyben gyűltenek vala, az ho-  
lotúlnek vala, es ők ezt variak vala, Irgat.

Latak hogy nagy fok nyeluek, kik mind vgyan tű-  
zefek, fok refre ozlattattak, feieken mindeniknek, Ir.

Ottan az sant Lelekkel, be teluen egyetemben, tanit-  
uanyok az helben, folnak külbmb nyelueken, Irgal.

Mint az lelek tanittya, folni őket oktattya, minde-  
nik vgy kialtya, Isten dolgait mondgya, Irgal.

Valanak Istenfelők, lokan varasban valok, Ierusa-  
lemben lakok, minden nemzetből valok, Irgal.

Ez hir hogy ki teriede, az nep ot meg zöndüle, hal-  
lyak hogy minden nyeluen, ezek folnak lok keppen.

Czyudalkoznak az nepek, es ezt mongyak ők köz-  
tők, mind ezek kik befelnek, Galilaeabeliek, Irgal



Miczoda ennek oka, hogy mindenikünk hallja, az  
nyelvekkel folnia, melyben fülettünk volna, Irgal.

Kik lakozzak Asiat, Parthiat es Mediat, es Mesopo-  
tamiat, Pontust Cappadociat, Irg.

Indiat es Phrygiat, Aegyptust Pamphiliat, Lybia  
tartomaniat, es Cyrené hatarat, Irgal.

Időueuény Romaiak, Sidok es Elamitak, kik poga-  
nyok valanak, de Istenhez hailanak, Irgal.

Kik lakoznak Cretaban, es az Arabiaban, sellyel az  
országokban, es sok tartományokban, Irgal.

Hallyak őket follani, nyelveken befelleni, az Isten-  
nek nagysagos es ő czelekedetit, Irgal.

Almekodnak minnyaian, czudalkoznak magok-  
ban, es ezt mondgyak azonban, mi lefen ez dologban.

De nemelleyek czufollyak, neuetik es karomlyak,  
hogy befedeket hallyak, refegnek őket mondgyak, Ir.

Szent Peter hogy ezt halla, köztők ottan föl fölval, az  
sok népnek ezt monda, okatis meg ielente, Irg.

Ierusalembe valo, firfiak kik it vattok, fomat meg  
halgassatok, mellyet itt nektek mondok, Irgal.

Nem refegsegből vagyon, hogy sok fele fő vagyon,  
mert három ora vagyon, minden iozanon vagyon, I.

De az Istennek fava, be tölt ő fogadása, mellyet Ió-  
el Propheta, regen meg mondott vala, Irgal.

Hogy az kegyelmes Isten, az vtolso időben, sent  
Lelekből rezt tefen, az mi maradékinak, Irga.

Ki miat prophetaknak, irasokat iolt tudnak, nyelv-  
ueket



teket magyaráznak, sok módon ōk ōolnanak, Irgal.

Sok beféddelel ōol vala, es bizonyítja vala, hogy az Istentől volna, mit az nép ott hallana, Irgal.

Dauiddal bizonyítja, Christulnak ō nagy kinnyat, halalat tamadstat, menyben el ōl meneket, Irgal.

Ezt hogy hallak az nepek, sokan meg ijedenek, meg terenek hiuenek, meg kőrdőztőlkdődenek, Irgal.

Vgyan az első napon, terenek meg nagy sokan, vgy mint három ezeren, lőnek Christus hitiben, Irgal.

Adgyad nekünk Vr Isten, ōent Lelkedet eltünkben; diczerhessünk tegedet, mind őrdőkkőn őkke, Irgalmaz nekünk.

## INVOCATIONES SPIRITVS SAN-

cti, ante contionem dicendæ.

*Isteni Szent Lelek Isten, tarcz meg minket igedben,*  
**I**őuel Szent Lelek Isten, tarcz meg minket igedben, *Diebus hō*  
 ne legyünk ōtötselegben, maradgyunk igaz hitben. *Vesper*

Szenteld meg mi ōiuünket, vilagoficz elmenket;  
 hogy erthessük igedet, mi edes mesterünket.

Adgy Isteni felelmet, es bizonios ertelmet, igeddel  
 tanicz minket, geriezd fel mi ōiuünket.

Vigasztald meg elmenket, mindenben segicz min-  
 ket, őregbiczed hitünket, tauoztassad bűnünket.

Hogy teged az Attyaua, es az ō ōent ōiaua, diczir-  
 hessünk minniaian, az fenyes menniorfagban.

A L I A.

V

Könyv



Ónyörögiünk az Istennek Szent Lelkenek, bocza-  
 sa ki magas menyből az ű vilagat, vegye el mi fi-  
 nek minden homalyat, hogy erthessük Istenünk  
 mindenben akarattyat.

O Szent Lelek aruaknak kegyelmes Attya, fegéni  
 aro bünösöknek batoritoia, hitőkben el estekek  
 es gyamola, es az ű gyenge hitőknek csak te vagy  
 plaloia.

Te vagy az mi lelkünknek edes vendege, az mi fo-  
 moru fiuünknek igaz öröme, lelki haboruinknak  
 czendefitőie, az örök eletnek bennünk, csak te vagy  
 el kezdőie.

Te tanitad regenten az Prophetakat, igazgatad ő  
 nyelucket es iralokat, te tötted bölczé az Szent Apo-  
 stalokat, hogy meg tericzek te hozzád mind ez feles  
 vilagot.

Veddél az mi fiuünknek hitetlenséget, vilagosítz-  
 meg elmenknek nagy lőtetéget, roncz el az gyűlöseg-  
 nek kegyetlenséget, enged az te fent hitednek minde-  
 nüt eggyeséget.

Valaß minket magadnak elő templomul, vegyed  
 mi könyörgésünket fent aldozatul, ved ki mind ez vi-  
 lagot az karhozatból, engegy igaz hitben valo ki mu-  
 last ez vilagból.

Diczirtessél Felseges Atya Vr Isten, legyen aldot a  
 ued Fiu Vr Isten, ezeckel egyetemben Szent Lele  
 maradgyon az te aldasod az te bünös nepeden.

INVC



kencz meg fűklegűnköt es mi könyörgesűnköt, Agy igaz hitet.

Te vagy Atyánk örök Isten, kiben semmi kételkedésünk ninczen, nevellyed hitűnköt te fent igedben, fét Fiadnak Christus Iesusnak ismeretibé, iduőségűnkbe.

Te vagy Christus iduőzitőnk, Szent Atyadnal be-  
kesleg szerzőnk, te vagy mi életünk lakozzal mi bennünk, hogy minden dolgunkban csak teged mi diczer  
helsünk, teged ualhaslunk.

Vigasztalo Szent Lelek, batoriczad az mi fiuűnköt,  
vigasztaly meg minket, es igazgas minket hogi haluan  
meg erthelsűkniluan az Szent igeket, iduőségűnköt.

### INVOCATIO SPIRITVS SANCTI:

Ad notam: Könyörögiűnk az Istennek fent.

**M**Agasztallyűk keresztyenek az Vr Istent, ki nekűnk  
meg kegyelmezet nagy io voltaert, bűnűnköt  
meg boczattya ő fent Fiaert, es örök életet igert csak  
az Iesus Christufert,

Oh Istennek hozzank valo kegyessége, az mely ke-  
gyelemnek soha nem leszen vege, mint ezt meg bizo-  
nittya az Szent Pal könyue, hogy csak az Vr Iesus Chri-  
stus, legyen az teruen vege.

Boczasd hozzank kerűnk mi vigasztalonkat, had in-  
dicza könyörgésre az mi lelkűnköt, epecze es vijeza  
gyarlo fiuűnköt, es elegicze meg bennűnk az mi lok  
fűkiesegűnköt.

Az



Az meg feget nad salat el ne tordellye, de sőt az  
 álltölgő czöpüt ő meg elefe, az mi könyörgesünket io  
 neuen vegye, es az örök diczőségrel elkűnk meg fen-  
 tellye.

Magazgasson minden iora fent aldassa, ne tauozzek  
 el mi tölünk vigasztalasa, Szallyon az mi lelkünkben  
 batoritasa, hogy ne fogion raitünk semmit az ördög  
 czalardlaga.

Dijczertessel Atya Isten magassagban, Fiaddal es  
 Szent Lelkessel egy meltolagban, mies hozzád lehes-  
 sünk halaadasban, es lathassunk finrül finre az örök  
 bodoglagban.

# AZ VR VOCZORAIA

ROL, NOTAIA: VIRGO

Dei genitrix. G. Z.



Yakran nekünk kellene Istennek ha-  
 lakat adnunk, fok io tetemeniről kel-  
 lene emlekeznünk.

Regi io fändekarol hozzánk valo  
 ferelmeről, el busult nagy kedueről  
 diczernünk io voltarol.

Enni nagy esetünkről hogy gondot visel dolgunk-  
 rol, titkait bűncinkről mozdította vetkűnről.

Gyorlan olait hogy lele sebünknek gyogitására, fét  
 lefennakra.

Oh



Oh Istennek szerelme es el titkolt nagy tanacza, hoz-  
zánk honnan io kedue teczik io akarattya.

Reank mert anni gongya hogi nem nyughatik se-  
relme, meli keduet meg mutata, hogi fiat el boczata.

Istennek es embernek kel vala erettünk iünni, Chris-  
tus Iesusnak kelle közbe iaronak lenni.

Ú hogi fizetést tenne fantalan adósságunkert, es hogi  
megis halhatna az mi sok bűneinkert.

S-el idűes meg fizete testeben adósságunkat, es min-  
denestül fogua le köte bűneinket.

Szükségünknek elei ez lön idűszűlelünknek, elég  
meg fizetése mi nagy adósságunknak.

Es lelkünknek kenyere lön nekünk az ő sent teste,  
lön örök életünknek oka ü Isten sege.

Eft Attya magas menyből iollatuan sent orfagabol,  
vgy engedéltetek meg sent fia halalabol.

Győzdelmet engede az poklon es karhozaton, ne-  
künk hatalmat vennünk vgy ada az bűnök ön.

Ezert Attya orfagat erdemlette diczőseget, ketkep-  
pen örökleget bira nagy gazdaglagat.

De magának eggyiket nekünk atta az masikat, erde-  
meuel kereset hirtnek sent igassagat.

Igy ferze ok leuelet el veset öröksejükhez, mellyel  
iutnank hazánkhoz el veset iofágunkhoz.

No miért hogi ioltuda mi feldekenségünket, meg  
ez földön lęteben erről meg inte minket.

Ő testet hogy erettünk engede törveni kezében.



akara hogy legyen örök emlékezetben,

Szerze azért vaczorat tetteről hogy emlékezzünk,  
 Alontot vereről hogy el ne felelkezzünk.

Felt vala hogy el vesztjük es hogy vgyan el felelt-  
 ök, ez nagi kintlet hogi vegre feledékenységből vesztjük

Ezokaert akara meg igirt irgalmaslagat, es be pecze-  
 lenie bününknek boczanattyat.

Gzuda keppen ezeket csak főrze hogy fana minket,  
 mert ü iol lattya vala mi örök el vesztünket.

Immaron ő ezekert es ü nagy faratlagaert, mit ő-  
 lünk hala adaft kiuan minden dolgaert.

Tellyes azért eletünk csak hala adas legien dolgunk,  
 le fektünk es föl költünk iarasunk es ülelünk.

Örök örüendezésben es Isteni dicziretben, foglal-  
 lyuk mar magunkat mi tellyes eletünkben.

Mert nem mienk az banat kic vagyunk Isten iege-  
 sji, de azoke az kic az ördögöknek közösi.

Dicziret az Istennek Atya fiu fent Leleknek, kit di-  
 czernek az fentek az hatalmas fölsegnek.

## VGYAN AZONRÓL. *B. min*

**I**ER dicziriük az Istennek fiat, az fep füznek aldot  
 fent magzattyat, ez vilagnak edes meg valtoiat, bünd-  
 sőknek kegyes foboloiat

Iesus Christus kegyelmes meg valtonk, Vr Istentül  
 adatot tanitonk, fent Atyaddal felseges meg tartonk,  
 fent Lelecker minden igazgatonk.

Teged vallunk hatalmas Istennek, kezdet nélkül va-



lo terméketnek, ſent Atyaddal egy örök Iſtennek allat-  
tyabol ſülettel Iſtennek.

Teremtesnek te előtte valal, kezdet nélkül az Iſten-  
nel valal, Anya nélkül Iſtentül ſarmazal, örök ige ſa-  
iabol mondata.

Te általad ez világ kezdetek, es lemmiből ſepen te-  
remtetek, az czillagos ſep egy terieſtetek, nappal hold-  
dal megékeſítetek.

Ez ſeles föld te tüled adatek, termű ſackal meggyű-  
mölceztetek, ſep zöldellő füvel tündökletek, vira-  
gokkal megczillagoztatek.

Te általad Adam teremtetek, földből teſte ſepen  
alkottatek, menyből lelke az teſtben ihletek, Eva tar-  
ſul melleie adatek.

Paradiczom kerteben vitetek, ördög mia ott meg-  
ezalattatek, minden iotul ottan megfoſtatek, az em-  
beri nemzet karhoz tatek.

Mikor Adam ot magát elveſte, es fiait halalban  
be eite, Arya Iſten magát ki jelente, te neuedet Adam-  
nak hirgete.

Abrahamnak az vtan fogada, áldot magnak akkor  
teged monda, ſüz Maria meheben fogada, te ſent  
vered mi reánk arada.

Feléltözel az emberi teſtben, ez vilagra idűel mi  
közinkben, igaz hitet adal mi ſiuünkben, vy vilagot  
gerjeſtel lelkünkben.

Szent vereddél te minket megvaltal, bűncinkből  
Z. 2. ſepen



pen ki tisztítal, szent Lelelekkel meg világosítal, es  
 Artyadnak kedueben iutatal.

Az kereft fan erettünk meg halál, harmad napon  
 meg fel tamadal, mennyországban fel magasztaltatal,  
 tisztességgel meg koronasztatal.

Azert vallunk teged kiralyunknak, es örökre valo  
 nagy Papunknak, Isten előtt minden gyamolunknak  
 ez vilagon minden oralmunknak.

Az Istennek nagi haragia ellen, az ördögnek diabol  
 sege ellen, ez vilagnak kergetele ellen, az bűnöknek  
 rettentele ellen.

Te vagy nekünk minden igazságunk, iambor  
 ságunk es aratlanlagunk, te vagy nekünk szentségünk  
 valtságunk, Isten előtt örök bodogságunk.

Te vagy nekünk az mi remenységünk, ez vilagon mi  
 nagi tisztességünk, Isten előtt mindē diczőségünk, men  
 nyországban örök iduőségünk.

O Istennek draga kincz tartoia, szent Leleknek rai  
 tunk nyugotoia, nyomorodot aruaknak tartoia, mi  
 hitünknek meg koronazoia.

O Istennek kedues aldozattya, kit io szemmel meg  
 tekint az Artya, es meg marad az ü io illattya, mind  
 örökre kedues foganattya.

Edes Iesus elődben iatulunk, feked előtt arczul le  
 borulunk, keiseruessen te hozzad ohayunk, es nagy sir  
 uan menyben fel kialtunk.

Mert az ördög ellenünk tamadot, nagy sok gonos  
 közör



közöttünk aradot, az mi erőnk immar el faradot, ielencz azért mostan hatalmadat.

Emlekezzel gyarló életünkről, emlekezzel erőtlenségünkről, emlekezzel kegyelmességedről, emlekezzel fent ígérétedről.

Lam te testben erettünk öltözel, az fep süztül vilagra sületel, fent vereddel te minket meg iegyzel, igaz hitben magadnak gyűrözel.

Oralmaz meg azért az ördögtül, ez világi sok kegyetlenektül, szabadicz meg az mi bűneinktül, testünkbeli fertelmességektül.

Tauoztasd el tülünk az ver ontast, es sok fele dühös hadakozast, faliczad le az sok nyuzast fofast, hogy az hitről rehesünk io vallast.

Adgyad nekünk az te fent Lelkedet, teriesztessed az te fent igedet, esmeriünk meg minnyaián tegedet, diczirhesük az te fent nevedet.

Tekenczreank most az magas menyből, latogas meg Kiralyi fokedből, tegy io velünk kegyelmességedből, menetz meg minket keserűségünkől.

Vigasztald meg az mi siralmunkat, telyesicz be mi kiuanlagunkat, mies neked hala adalunkat, be mutatjuk mi aldozatunkat.

Edes Iesus neked halat adunk, io voltodert el fel magasztalunk, aiandekot elődben mutatunk, dicziretet te neked eneklünk.

Diczirtessek az Attya Vr Isten, diczirtessek az Fiu Vr Isten, diczirtessek az fent Lelek Isten, fent Harom sag egy bizoni Vr Isten.



## VALLAS TETEL ISTEN

**M**indenható Vt Isten mi bűnös emberek, gyónást  
es vallást teszünk mint töredelmeselek.

Mert mi igen vetkeztünk Isten segéd ellen, mint te-  
renítő megvalto es fent Atyánk ellen.

Eletünknek rendiben igen meg bántottunk, es nagy  
fok bűneinkkel teged ingerlettünk.

Gonosz főval fändekal lataffal hallaffal, irigységgel  
mordlagal ragalmazalockal.

Szitkos atkos voltunkal harag tartasunkal, hamissan  
mi hitünket gyakran mondasunkal.

Isteni karomlással es hitetlenséggel, mi nyomoru-  
saginkban beketelenséggel.

Istennek fent Igeiet noha gyakran halljuk, de mi  
bennünk gyűlölczet semmit nem crezzük.

Az Isteni es atyafiui szeretet, ninczen bennünk de  
vagyonektelen szeretet.

Bujasag es torkossag meg foyt az keuelseg, telhetet-  
len atkozot izgat az főlucensag.

Mint tengernek főuenye meg famlalhatatlan, azon  
keppen mi bűnünk nalunk tudhatatlan.

Azert mijs magunkat Isten segéd elöt, bűnösöknek  
vadollyuk mind ez vilag elöt.

Ne nezd mi bűneinket es gonoszsaginkat, de tekin-  
kegyelmessen irgalmaslagodat.

Es



186.

Mit ferez az Christus gondolkodgyal arrol, mi  
vegre ferezette legy bizonyos arrol, el ne felekezze  
Christushalalarol,

Ercz meg hogy az Christus meg valt tegedet,  
ninczen itiletig több aldozat ennel, csak az ű halala  
mely kedues Istennel.

Igy probald meg magad ha akarű it enni, es az va-  
czorauat magad vigasztalni, ha nem akarű innen mel-  
tatlanul elni.

Mert valaki magat iol meg nem proballya, vagy o-  
ne io hiti es kegyes fandeke, itiletet vesen eűt bizony-  
nyal tudgya.

Tauul legyen innen az hitetlen ember, ne iarullyon  
ide kep mutato ember, mert semmit nem tud az itel-  
ni ezekről.

Diczirteűel Atya minden hato Istē, es az te űent Fiad  
veled egyetemben, az űent lelek Isten örēkēn örēcke,

### AZ ANIA SZENT EGYHAZ.

nak imadlaga, az űrdōgnak kegyetlenűege  
ellen. Nota Halgasd meg Atya

Isten az mi űukűegunket:

**H**algasd meg Atya Isten az meg űomorodot, es az  
meg keledet űegeny iuhaidat, halgasd meg kegyel-  
meűen az te űent egyhazadat, ki meg nyomorodot

Nehad edes Iűsulunk nyomorult nepedet, űen

*Simile aff.  
Co. loc. f.  
nagy bont*



redde meg váltót kiczin felegetet, ne had el pusztul-  
nia az te örökfegetet, az keresztienfeget.

Kit az Satan lok-keppen most meg környekezett,  
lok fertelmes bűnökkel es igen keserget, lok sanyaru-  
ságokkal es mereggel kiserget, sivalommal iller.

Mint az siuo Orozlan torkat reank tatta, minden  
felöl ellenünk taborat iartattya, mind az feles vilagot  
reank fel inditotta, es fel tamastotta,

Vagyunk mikent az iuhok az farkasok közöt, ez vi-  
lagi nepeknek dihszegek közöt, vagyunk vialatoslak  
minden emberek közöt, kegyetlenek közöt.

Mikint az meg ölesre el valastot iuhok, böczülte-  
tünk halatra naponkent ónalok, nincz semmi könyö-  
rűles sem kegyessleg ónalok, nincz irgalmaslagok.

Ninczen azért siuünket houa figesténünk, es keserű-  
ségünkben kihöz ohaitanunk, mert ninczen nalad  
nekül senki több remensegünk, es több bizodalunk.

Mert te vagy ki erettünk ez vilagra iüvel, te vagy  
ki nagy kinokat es halalt fenvedel, kiüel örökke valo  
bodogsagot erdemel, es eletet nyerel.

Czak tegedet ajanla minckünk sent Atyad, es hoz-  
zánk valo keduet ielente te nalad, mikeppen te magad  
dis paranczolat minckünk, hogy siessünk hozzad.

Sies las hozzánk azért kegyelmes Istenünk, ne ves-  
el siynyöd elől ferelmes iegyessünk, ne hagy el minket  
es ne felerünk, ne meny melle tölünk.

...a velünk mert be estueledik, es  
im:



immáran az. nāpis maīdan elniugosik, homalyosság  
főtetleg ingyen maīd kőuetkezik, az bűn sokasodik.

Szantalan sok gonosság köztünk el sokasult, az te  
fent fēreteted igen meg hidegült, es minden rendbeli  
nep tūled el idegenült, az bűnben el merült.

Halgas meg azért minket es mēcz meg ezektől,  
Pokolbeli őrdögnek nagy dühöslegetől, minden teucly  
gesőktől es eretneksegektől, ketsegeben esestől.

Ne tauozzek el tőlünk az fent Lelek Isten, legyen  
erős gyamolunk az mi életünkben, tarcza meg fent  
igednek fērelmet mi bűnünkben, leheslünk kedueben.

Vgyan ez vezereleyen minden igazsagra, tarczon  
meg fent ncuednek erős vallalaban, es vigasztaljon  
minket minden haborusagban, es nyomorusagban.

Hogy mongyunk dicziretet az te fent Atyadnak, ű  
vele egyetemben neked mi Vrunknak, mind őrdöckön  
örökke az fent Lelek Istennek, mi vigasztalónknak.

**PREDIKATIO ELŐT.** *Daniel*  
**A**Dgyunk halat minnyáian az Atya Vr Istennek, es  
mondgyuk dicziretet mi teremő Istenünknek, ki  
egyben gyűitő most minket, hogy innepet fentelley-  
ünk es fent igetuevel ellyünk.

Kegyelmes Atya Isten, te vagy Vr mindenekben  
meg ielenred magad fent igedben it ez földön,  
ezudatetelidben, az te aldot fiadban, mi ke  
iduőzitönkben.



Legy kegyelmes minekünk, az te aldott fiadert, az  
Vr Iesus Christust, mi bentsleges meg valtonkert, es  
ne aly bossut mi raitunk, az nagy hitetlenségnék, fer-  
telmes sok bünéiert.

De bentsely meg bennünket, bity es segicz meg min-  
ket, geriezd fel mi lelkünket es az mi gyarlo fiuünket,  
hogy teged meg esmerhesünk, segetlegül hiassunk,  
neked halakat adhassunk.

Enni sok romlasokban es sok ver ontasokban, az ke-  
gyetlen ördögnek illyen nagy dühössegeben, tarcz meg  
az te taborodat, es te bents egyházadat, az te gyarlo  
fiadate.

Vilagosicz meg minket az bents Lelek Istennel, hogy  
mindenkor tündöklyek bennünk az Euangelium, es  
erősicz meg vr Isten, az te aldott igeddal minden teuel-  
gelék ellen.

Igazgassad elmeiet es minden tanusagat, vezerlyed  
vtat nyeluet az mi lelki Pastorunknak, es okraflad el-  
meieket, az te bents befedednek, figyelmes halgatoinak.

Tarcz meg minden időben minket az igaz hitben, es  
igaz értelmeben az bents Euangeliumnak, legyen foga-  
natos köfünk, az te kegyes befeded, es minden iora  
inteled.

Hogy sok nepek te hozzad, meg terienek bünökből,  
és állanak az ő bünökből lökökből, hagi min-  
yenek, hogy  
örökre elcsellenek.

V G Y A N



## VGYAN AZONROL.

**A** Tya Isten tarcz meg minket, es fent Igedben hi-  
tönket, ronc meg mi ellensegünket, es minden ke-  
gyetleneket.

Kic az Christust haborgatni, es fent sekiböl le vetni,  
akariak ütöt rontani, ü hiuciben kergetni.

Christus ki nagy vraknak vra, es Czaſaroknak czaſa-  
ra, ielen czed Isten segedet, es törd meg ellensegidet.

Tarcz meg mindé hiucidet, te ſegeny keresztienidet,  
hogy diczirheſtünk tegedet, tarcz eggyelegbē nepedet.

O ſent Lelek aldot Isten, vigasztaly minket ez földön,  
legy ielen mi ſüklegünk bē, es mindé kelerüſegünkben.

Neucly minket az igaz hitben, Christusnak elnere-  
riben, vigy minket ſent ſerelmedben, es holtunk vtan  
örömben.

Adgy bekeſeget Vr Isten, az mi időnkben ez föld-  
dön, mert ninczen nekünk töb ſenki, bai viuonk hada-  
kozzonk, hanem csak te Vr Isten.

**H** PREDIKATIO KORRA.

Ala adasunkban rolad emlekezünk, kegyelmes  
Istenünk tegedet tiſtelünk, te nagy io uoltodert el fel  
magasztalunk, haſontalan ſolgak mert ezzel tartozunk

Haiczle ſüleidet tarcz meg keresünk, mi ec-  
nünk ne nezd büncinket, tiſtra ſin el kerünk mi l-  
gelunket, ved hozzad Vr Isten eſedezelünket.



Geried fel igednek szerelmet lelkünkben; fent Lelek Istennek fentleget fiúnkben, adgy igaz értelmet beüsegel elmenkben, teged szolgálhatunk ez földön eltünkben.

Tanulagra erőt csak te tölöd kerünk, kire mi most gyülünk minnyaián késölünk, hogy te Istenleget diczirtessék tölünk, enged fent fiadert ezeket mincünk.

Igassagnak Attya ki lakol mennyegben, magad kötelested fent igiretedben, fent Mathe könnyuenek hatodik rekeben, tudgiuk hogi meg maracz öröкке ezek bē.

Ha ki fent országod előőr keresi, az te beüsedet mindenben bōczüll, vagy testit vagy lelkit tud tölöd kiuanni, semmiben nem leszen fogyatkozasa neki.

Azert gyorsasagot el kezdet dolgunkban, vegig meg maradaft mi hiuatalunkbā, forgalmatossagot hiüseget tesünk bē, egi mas szereteter plantaly it eltünkben.

Enged meg ezeket fent Atyank Christulert, mi iduözitönkert kegyes taplalonkert, ki egy hatalomban fent Lelek Istennel, elē es uralkodol öröckön öröckē.

**M** DOMINE NON SECVNDVM:  
 Ennek es földnek nemes teremtdie, es mindeneknek kegyelmes Istene, sohul semmi nincz mi teged nemfelnē, es nem rettegne.

Ne büntes minket az mi bününk serint, es ne karhóttas ammint érdemlenük, merr vgy feienkent mi pokolra mennünk, es mind el vesnünk. **Az**



Az mi Atyaink vetkeztek ellened, mies sok bűnnel karomlottunk teged, de bűneinket te meg engedheted es elveſtheted.

Ne geriyegyen fel haragod ellenünk, te ſined elöl hogy mi el ne veſſünk, az te neuedert legy kegyelmes nekünk mi io Iſtenünk.

Sok ideie mar hogy nyomorgattatunk, veſedel-münkben igen meg ſarattunk, azért Vr Iſten csak te tñled varunk, könyörűly mi raitunk.

Halgas meg minket kegyelmes Iſtenünk, mert ſegit ſeget csak tetűled kerűnk, ninczen egyebnek kinck eledezzűnk es remenkedgyűnk.

Boczasd meg bűnet az te ſeregednek, veddel romlaſat az te hiueidnek, hogy nagy örűmmel teged diczi-rienek, es tiſtellyenek.

Diczűſſeg neked kegyes Atya Iſten, es vralkodo al-  
dot Fiu Iſten, az vigafſtalo ſent Lelek Iſtennel, örűkke  
Amen.

## AZ BALVANI IMADOK, ELLEN.

**F**ELſeges Iſten mennek földnek Vra, es embereknek kegyelmes vezere, minden allatoknak kegyes tapla-  
loia es gltetűic.

Tegedet vallunk kegyelmes Atyánknek, bűnűs  
emberek



emberek mi otalmazonknak, Christus Iesusert kegyes  
taplalonknak, gond viselőnknek.

Mostan Vr Isten mi nagy nyaualyankban, hozzá  
kialtunk keferülegünkben, hogy ne hadgy minket ily  
nagy süklelegünkben, arua sagunkban.

Igirtedet tellyesicz meg raitunk, hogy diczirtessék  
fent neued közzörünk, ne örüllyenek pogánok mi rai-  
runk, te legy mi velünk.

Tericz meg Vr Isten az baluanyozokat, kik hatalom-  
mal kergetik lelkünket, es kic czufollyak az te fent Fia-  
dat, Christus Vrunkat.

Arya Istennek öröcke diczőség, es az Christusnak  
adaslek tisztesség, az fent Leleknek egyenlő meltsá-  
gmenyben diczőség.

## C AZ KEGYETLENEK ELLEN.

Zak te benned vram Isten vagion bizodalunk,  
mert sem egghen sem az földön nincz több remensegünk  
azert halgas meg minket mert nek ed könyörgünk, es  
tekincz le magas menyből könyörül mi raitunk.

Legy vezerünk kegyes Isten legy erős hadnagyunk,  
legy kő varunk legi pállunk legy minden otalmunk,  
ne mondgyak azt az pogánok hogi n nezen Istenünk,  
ne karomlyak bőséfsagra fent neuedet nekünk.

Otalmaz meg mostan minket minden ellenlegtől,  
tamagy mellenk mert igerted magad segítlegül, saba-  
dicz meg immaragon az hirtelenlegtől, diczirhesünk  
mindenkoron teged igaz hitből.

Vid



Veddel volunk kegyes Isten ez nagy sok inleget,  
mert latod hogy mind Farahok mostan az fu nepek,  
logicz hozzank mint az vjast u kemen fiuoket, hogy  
lehesünk mi o velek lelekben egyeslek.

Ezt engedgyed Atya Isten az te fent Fiadert, az meg  
valto mi Vrunkert az Iesus Christusert, kit boczatal ez  
vilagra halakra bününkert, es meg aldal mind öröкке  
minker u kedueert.

**H**ALA ADAS.  
Alat adunk te neked örök Isten, ki menniegben  
vagy örök diczösslegben, meg epites minket te fent  
igedben, hogy ne essünk ketlegben füksegiinkben.

Kerünk teged minden imatsaginkban, ne hadgy  
minket el vesnünk vaklaginkban, tarcz meg minket  
az hitnek agaiban, fent Fiadnak Iesusnak vallasaban.

Ez vilagnak ne nezzed nagy vaklagat, fent igedhez  
nagy haladatlanlagat minden bünben tüled el tauoza-  
lat fent neuednek illyen nagy karomlasat.

De tekincz meg Christusnak meltoslagat, fent Fiad-  
nak kerestfan ken vallasat, dragalatos fent vere ki on-  
talat, az hiueknek bündkert aldozasat.

Tarcz meg köstünk meg ertet fent igedet, vigasztal-  
lyá fent Lelked mi fiuunket, epiczed meg romlot ter-  
mešetunket, diczirhesük öröкке Felsegedet.

**HOGY AZ ISTEN AZ O HIVE-**  
it minden gonostul meg otalmazza.



195.

**O** Mindenható Isten, ki az te kegyeslegedből, az te fentigedből magadat megjelentet az te akaratodat hiueidnek ki jelentőtted, hogy teged esmerünk és öröcke diczirünk.

Könyörgünk mostá neked boczasd meg mi bűneinket, otalmaz meg minket minden felegonostul, örögtül és az büntül az halaltul és karhozattul, az Iesus Christusert mi meg szabaditonkert.

Otalmazd hiueidet, kic teged fel magasztalnak, és csak benned biznak minden nyaualyaiookban, hogy az hitetlen nepek, meg ismeriek hatalmassagodat, hoga az te hiueid öröcke tisztellyenek.

Dicziret az Istennek, Atyanak és az Fiunak, és az fent Leleknek, az egy bizony Istennek, kit diczirnek mennyegben mindenkoron az fent Angyalok, ics mi és diczirük mert irgalmas minekünk.

## **F** TEMPORE INTROITVS.

**E** megyünk nagy örömmel Felleges Isten, az te ek gyülekezetiben, az te Templomodban, Felleges Atya Isten.

Ot meg allunk te előtted Felleges Isten, igaz hitből lozunk te előtted, vállast refünk rolad, Felleges Atya gy kiunkozot mi lelkünk az te fent Igedhez, mint somiáhozot faruas az vízhez, az hideg kurfühez Fel: Öruendezünk örömkben Felleges Isten, mert el jutottuk immar clodben, az te templomodban Fel:  
Czak



Czak ez nekünk vigalagunk Felleges Isten, hogy  
lakozik az te neued közötünk, diczirtetel tőlünk Fel:

Tarcz megazert bekelegben Felleges Isten, ez ki-  
czin sergeczket igaz hitben, te tífteletedben, Felle:

Predikaltasd fent Igedet Felleges Isten, ne had som-  
juhozni az mi lelkünket, ald meg eletünket Felleges:

Zengedőznek mi ajakink Felleges Isten, örüende-  
tes fokban dicziretek bē ek ősenek őkbē Felleges Arya:

Aldot vagy te magas menyhen Felleges Isten, kit il-  
let dicziret az fent Templomban, Anya fent egy haz-  
ban Felleges Arya Isten.

# INTROITVSEXP SALMO, 122.

Nota: OGLoriosa ó speciosa, &c.

**O**Rül mi fiuunk mikor est halljuk az Templom-  
ba megyünk, az Vr Istennek fent Igeiet halljuk.

Meg alnak labunk örök Vr Isten az te Templomod-  
ban, es tífia fiuel diczerünk tegedet.

Ald meg Vr Isten az te nepedet kik teged szeretnek,  
tarcz meg közörünk az gyulekőzetet.

Legyen bekefleg felleges Isten az Anya fent egy haz-  
ban, otalmaz minket minden nyaualyatul.

Dicziret neked Arya Vr Isten az te fent Fiaddal, es  
fent Lelekkel örökön örökke Amen.

## AZ MAGYAR ORSZAG-SIR ALMA;

kinek romlása az baluani imadalert lőtt.



**T**E Kincz reánk immar nagy Vr Isten az mennyeg-  
ből az te diczössleges Templomodból emlékezzel meg  
immár az te aruaidról.

Miert hagyál el minket il... mlanunk  
mi nemzerlegünkben el p... zal Vr  
... mebbe mi tülünk.

... vetkeztünk, mert ... m tistel.  
tünk ... eged nem f ... mint ha-  
talmas Vr ... felti

Azert kel mar ... at gilkolokat,  
paraznakat baluani imadonak ... kel vilelnünk  
kemeny igaiokat.

El vöved mi tülünk orfagunkat K... föld.  
hez vered az mi Koronankat, fined glo...  
aldozatunkat.

Me... k fok helyeken, fent nevednek dic...  
sep If... klesi, mert az baluany ima...

tüled  
K...  
Vitez...  
nagy fok gazdag fő Vrakat,  
iknek köuer restekkel hizla-

lalv...  
lakat.

abba teuel, fok menyeket özüegyeket  
venge sep füzeket, mind az mi büne-  
zeket.

öl ismerük büneinknek súlyosságát,  
etenetes voltat, mert lattuk felleged

... oppu allalat,

El 125



Eltauozekek mi tölünk, io nagy Isten mi örömünk?  
ninczen immar semmi vigasagunk, siralomra fordula  
az mi nyaiaslagunk.

De megis nincz mit tennünk, csak te hozzad kel  
folyamnunk, mert iol lattyük hogy mind el kel ves-  
nünk ha az mi bűncinkből hozzad meg nem terünk.

Emlekezzel meg rolunk, hogy mi földből teremtet-  
tünk, őrdög mia bűn ala vettettünk, mint az arnyék el  
mulik mi gyarlo eletünk.

De az te io voltodból, karhozatban nem hagyat-  
tunk, te fent Fiad által meg váltattunk, bűntől örök  
halaltul mar meg menekettünk.

Tamagy fel azért immar nagy Vr Isten rni mellet-  
tünk, az te kezeidet nyuicz ki raitunk, es ne ves el elő-  
led, kik meg nyomorottunk,

Lassak meg az poganyok, hogy mi reank gondot  
valélf, kiket te fent igeddel legeltecz, es noha meg ban-  
tottunk, te tüled el nem vecz.

Mert latod elhagyattunk, es csak te read marad-  
tunk, nyauolyasok tudatlanok vagyunk, es el hagyot  
aruaknak csak te vagy oralmunk.

Diczirteffel mennyegben, fent haromsag egy felle-  
ben, ki meg vigasztalf minket lelkünkben, noha gyö-  
tretünk mostan it az mi testünkben.

MAS SIRALMA AZ MAGYAR OR-

Sagnak az Ieremijas Prophetanak irala szerint,

büj.

Keserues



**K** Eserues fiuel magyar országban mondhatyuk ma-  
gunkrol, az nagi siralmat kit Ieremias regé irt lidokrol.

2 Emlekezzel meg hatalmas Isten niomoruláginkrol,  
tekints mi reank, ali bösüt immar mi nagi rölafinkrol.

3 Mert örök segünk tülünk fordula pogan nemzetle-  
gre mi lako helyünk. álla mi rolunk idegen nepekre.

4 Edes Atyánk tul immar meg valtunk aruafagra iut-  
tük, edes anyakual mind egictébe őzueggye marattük.

5 Meg somiühozuan minden vizünket draga pinzen  
iük, nagi faratlagal be giütöt fankat immar aró vefüc.

6 Mi ellensegink eles fábliaikat fciünk felet forgatnak,  
erős munkaba farat testünknek nyugodni sem hadnak.

7 Apogálagnak oly nagi rabfagra mi magukat attuk,  
hogy csak kenyerről mi ehsegünket meg elégithelsük.

8 Sirná módhattyuk felleges Isté vetkei Atryanknak,  
kik mi közölönk regen el multak mi reank állanak.

9 Kegietlé folgak nagi dihöfleggel raitük vralkodnak,  
nem találhatunk mar remenleget fabadulafunknak.

10 Nagi felelemmel es rettegeffel püstaban budofunk,  
eledelünket mi elerönket kezünkben hordozzuk.

11 Testünknek bőre mint az kemencze el farat el eget,  
az nagy ehsegnck ü töze miat vgyan meg fült vefet.

12 Afoniallatok tífafagokban meg gyaláfratanak, az  
gyöngé füzek lok varolokban feplöket vallanak.

13 Az feiedelmek akasztofara fel fügezettetenek, es ven-  
nepeknek ü tekintetek nem böczültetenek.

14 Istyu nepekkel es gyermekekkel gonoful elenek, ke-

be te erőssen meg haragussal a gyetlen-

ti miperidre, ti hatalmából őket vetőtök  
kurva giötü lni.



gyetlenseget ektelenseget köztünk miuelenek.

Az mi hitünknek minden öröme már el fogyatkoz-  
 zek, gyűlekedzetünk nagy siralomra fordula változék.

Az mi feiünknek fep ckelege közülünk kiesek, iay  
 mind öröcke immar minekünk mert igen vesztetünk

Nagi banat miat mi fiuünk lelkünk igen keserűdek,  
 es az mi femünk siralom miat mind meg főtetedek.

Keresztyeneknek lako helyeket kit el pusztitanak, va-  
 dak es tokak hamis tanitok most immaran lakiak,

Te pedig kegyes irgalmas Isten öröcke meg maracz,  
 te orfagodban birodalmodban öröcke meg allas.

Miert öröcke el feletkezel mi rolunk Vr Isten, mi-  
 rehadcz minket sok ideiglen ez vesedelemben.

Tericz te hozzád es mi meg terünk kegyelmes Vr I-  
 sten, vycz meg immar az mi napukat mint regi időbē.

ē sira fent Ieremias ű könyörgeseben, mikor  
 g nyomorgata Sidokat inlegben.

## HABORVSAGNAK IDEIEN

valo köniörges.

*Nota kerek*

**H**Algas meg mostan fellegetestē, mennek es földnek  
 fent teremőie mi könyörgesünket, es te visellyed  
 minden gondunkat mikeppen meg fogattad, mert te  
 ged vallunk kegyes Atyánknek à Christus Iesusert.

Sok ellenségink vadnak ellenünk felsőes Isten lelki  
 es testi mi nagy ellenségink, kik mind l  
 testünkben igen kesergetnek, Ne hagy  
 szakadgyunk ez arnyek vilagon.

Te



Te vagy otalmunk es bizodalunk felseges Isten, legy mi gyamolunk ne vigy kiseredbe, de legicz minket minden idoben hogi meg ne gyalasztassuk, mert te gedvallunk kegyes Atyanknak az Chistus Iesusert.

Czak te egyedul niluan iol tudod, Felseges Isten az mi voltunkat nagi gyarlolagunkat, mely igen legyunk mi erotlenek minden dolgainkban, Ne hadgy te tuled hogy elszakadgyunk ez arnyek vilagon.

Biriad lelkunket es mi testunket felseges Isten, tarcz meg gonostul minden ellensegtul, adgyad valhassuk az igaz hitet, hogy legyunk te orsagod, Mert tegedet.

Az hitetlenek es kegyetlenek felseges Isten, semmi nek tukgyak az te bent igedet, azert oldozik te hiuedet, sok kulombkulomb keppen. Ne hadgy te tuled:

Nagy arualagban es niaualyaban felseges Isten, nekunk igerted hogy te minket nem hacz, kerunk legy uelunk te bent lelkeddel fiuunket vigasztallyad, Mert:

Sokfor mi lelkunk meg keseredik, felseges Isten, mert ninczen neki addig batorlaga miglen te tuled nem segitterik mennyei segitseget, Ne hadgy te tuled:

Bizuan konyorgunk mostan te neked felseges Isten, hogy te visellyed minden gondainkat, iol tegy mi velunk mint faiddal buksegunknek ideien, Mert teged:

Dicziret neked felseges Isten, es mi vrunknak te bent fiadnak az Chistus Iesusnak, dicziret legyen az bent Leleknek mind orokon orocke, ki vagy allatban egy bizony Isten konyoruly mi raytunk.

AZON:



## AZON NOTARA.

Nota Kérh-  
intb

**E**mlekezzel meg menybeli Isten mēnek es földnek  
fent teremtdie irgalmassagodrol, mellyet tef vala  
regi időben Izraël fiaival, Noha vetköztünk menybe-  
li Isten azért el nem harral.

Te el ki hozzad az te nepedet az Ægiptusbol, az Pha-  
rahonak ü nagy inlegeből, de el feleitek te nagy io te-  
ted baluant imadanak, Noha.

Az vörös Tenger ket fele valek, az Iordan vizet te  
meg farasztat az te neped előtt, de el feleitek te nagy io  
teted baluant imadanak, Noha.

Te el ki hozzad az te nepedet, az igiretnek nemes föld-  
derekre le telepítetted, de el feleitek te nagy io teted, bal-  
uant imadanak, Noha.

Kerünk mar teged Atya Vr Isten, emlékezel meg te  
országodrol az Magyar országról, ne had el uesni po-  
gany kez miat te öröklegeted, Noha.

Dicziret neked Atya Vr Isten, es mi Vrunknak te  
fent Fiadnak az Iesus Christulnak, dicziret legyen az  
fent Leleknek mind örökön öröcke, ki vagy allatban  
egy bizony Isten könyörűly mi rayunk.

## AZ IVSTE IVDEX.

2. könyv

**B**vzgo fűből te fiaid kegyes Atyánk könyörgünk,  
adgi minekünk igaz hitet, hogi tegedet imagiunk rel-  
eshitből fereteből hogy tegedet minnyaiannal gyünk.

Latod Atyánk fellegetes io, lelki testi fűklegünk, gericzd



geriezd köztünk ſent Igedet elmerhesünk tegedet,  
elmeriük meg ſent Fiadat az mi iduöllegünket.

Az ſok baluany imadaſtul, rettenetes karhozattul,  
ſabadits meg ſent neuedert minden eretnekſegtül,  
anti Chriſtus ſerzetitül az Papanak teuelgeſetül.

Siruan hozzađ mi ohaitunk, cs ſel ſoual kialtunk, kik  
ſent igednek általa az hitben plantaltatunk, embere-  
ket az vakſagbol vegy ki hogy tegedet diczeriünk.

Iol elmeriük bűneinket minden teuelgeſünket, ki-  
kertreank ereſtöttel minden veſedelmeket, poga-  
noknak dihöſſeget feyiedelmek kemenſeget.

Veſedelmet az poganak orſagunkban tőuenek, ſo-  
kat bennünk meg őlenek es ſantalant el viuenek, orſa-  
gunkbol kiűzenek nyomoruſagot raitunk tőnek.

Senkit nekünk otalmunkra hatalmas Vr nem ta-  
maſtal, hogy ki venne győzedelmet poganyokon ha-  
talmat, kemenſeges nagy inſeget mindön felől reank  
tamaſtal,

Rettenetes bűneinkert mind ezeket ſenuedgyük, te-  
ſünk vallaſt ſeſgednek bűneinket nem fedezzük, ke-  
rünk teriezd ſent igedet ſent neuedet dicziriük.

Az te neued kegyes Atyank bizonyyal ot ſentelte-  
tik, ahol az te draga iged igazá hirdettetik, mellyel em-  
berekbe az hit ſepen be plantaltatik.

De Vr Iſten emlékezzel az te fogadaſodrol, mellybé  
törtel bizonyſagot te irgalmaſſagodrol, hogi ſoha nem  
emlekezel az mi alnokſaginkrol,

Azert



Azert hirből valamikor te hozzád kiáltandunk, és az Christusnak általa mindeneket kerendünk, meg adod és el nem fordulsz semmikeppen mi tőlünk.

No azért fellegetes Isten teriezd el kiigedet, hogy mi-nyaaian diczinhelsük az te Istensegedet, kinek legyen az tisztelleg mind örökön öröke Amen.

### VGYAN AZONROL.

**K**Egyelmez meg nekünk nagy Vr Isten, ne hagy minket el veznünk bűnünkben, kik mindenkor bizunk fent neuedben, bűnünk ferint ne büntes tömlőszben.

Hitünk erősödik dolgaidból, mert meg hozad ne-  
pedet foglagnból, Sido nepet Babîlonyabol, el nem ha-  
gyad irgalmassagodból.

Az tenepednek vetket veddel, es fedezdel bűnün-  
ket erdemeddel, mert fent Fiad meg valta vereuel,  
nem akara el veſnünk bűneinkben.

Tauoztasd el rolunk haragodat, tericz hozzánk ir-  
galmassagodat, ſabadicz meg az ſegeny foglyokat, kik  
neuedert hordoznak valakat.

Iduſzitő Isten kerünk teged, ielenyek meg raitunk.  
kegyelleged, tauozzek el rolunk gyűlöſſeged, legycm  
velünk az te fent ſelleged.

Nem de öröcke haragoſole, firol ſira nemzetről nem-  
zetre, az te nagy haragodat nyuitode, es mi reank ha-  
raggal tekintefe.



Vallyon egyéb naladnal ki volna, hogy foglagra ki szabaditana, hanem csak te Istennek fent Fia, ki magadat adad nagy foglagra.

Czak te magad vagy felseges Isten, örök élet az hiu emberekben, mellyet kinek ha te acz elteben, gyönyörködik te Istenlegedben.

Mutasd már te irgalmassagod, kegyes Isten es te io voltodat, ad elmernünk az te fent Fiadat, ki kedueiert mutasd meg magadat.

Halgathassuk az te fent Igedet, es hiessük te igiretedet, adgyad nekünk te bekeslegedet, szabadicz ki foglagra nevedet.

Közel vagyon Isten az hiuekhez, mert nem mulokppen io közinkben, de öröcke lakozik fiuinkben, nem hadgy esnönk az hitetlenlegben.

Ha mi hiessük hogy Isten irgalmas, es mit iget megadni hatalmas, hogy fent Fia elötte iutalmas, ellenlegünk nem les diadalmas.

Menyből nekünk fent Fiu adatek, tista fűztül földön es fületek, iduőségnek valtságak mondatek, ki által Isten velünk meg bekellek.

Hidgyünk azért az Ielus Christusban, ne maradjunk baluany imadasban, nem hagy minket Vr Isten foglagra, es nem adgya nevet nagy rablagra.

Kerünk teged kegyelmes Vr Isten, tericz hozzád erőtlenlegünkben, ne nez minket az mi bűncünkben, csak tekincz meg fent Fiad erdemeben.

Atya



Attya Isten valto fia Isten, vigasztalo fent Lelek Vr  
Isten, neked örök diczöleg mennyegben, mert mit ker-  
tünk meg attad lelkünkben.

## AZ TIZ PARANTSOLATROL.

Szükség meg tudnunk iduösslegnek dolgat, es az I-  
stennek tiz paranczolattyat, hol meg ielente hozzanc  
akarattyat, bün ellen haragiat.

Haggya az Isten hogi egy Istent hidgyünk, baluany  
iniadasd hogy mind hatra hadgyünk, terömtöt allat-  
ban hogy semmit ne bizzük, csak egy Istent hidgyünk.

Kiuan mi tülünk engedelmesseget, hitet ferelmet  
tökelletheget, es tista fiuet Isteni feelmet minden  
tistelleget.

Isten haragia fejeken azoknak, kik segitseget sok I-  
stentöl varnak, Istennek kedue oltalma azoknak, kik  
egy Istent valnak.

Isten neueuel gonosul ne ellyünk, mert az Istennek  
kedueben nem lefünk, ha fent neucere hamisan eskü-  
fünk nagy karomlast tefünk.

Meg tilt az Isten Isteni karomlast, az ig  
uan igaz vallast, hogy hatra hadgyunk  
mondast, es hamis tanitast.

Inneper fentely az Isten azt mondgy.  
ket mi nekünk kiuannya, hogy fent ig  
ast mondgya, es minden megtartsa.

Attyank anyanknak tistelleget tegy



münknek Istenert engedgyünk, es tanítónknak tíftef-  
seget tegyünk, minden ioual legyünk.

Emberrt ne ölyyünk Isten paranczollya, az boffu al-  
last közöttünk meg tiltja, harag iregyseg taúol legyen  
hadgya, az fitkot meg tiltja.

Fertelmes elet közöttünk ne legyen, fent hazaslag-  
ban minden ember ellyen, ektelen buyiasag tölünk ta-  
uol legyen, minden tífstan ellyen.

Egy mas marhaiat mi el ne orozzuk, vsurasagtul  
magunkat őrizzük, le hatalommal malet el ne vegyük,  
senkiet ne banczyuk.

Oyiuk magunkat hamis tanussagtul, hamis vallas-  
tul hamis perparuartul, hamis esküuestül es ragalmaza-  
stul, minden czalardlragtul.

Meg tilt az Isten minden gonoslagot, testi indulast  
gonos kívanslagot, kívan mi tölünk belső tíftraslagot,  
minden iamborslagot.

Ne kívand vgy mond senki felesseget, senki marhá-  
iat, senki tíftefseget, it meg ielenti törüeny nehelleget,  
es erőtlenleget.

32. Moyles által Isté est ki ada, ker küi tablara fét vyiaual  
ira, rettenetessleggel ezeket ki ada, hasnat meg mutara.

Emberi erő est meg nem tarthattya, senki igaznak  
magat nem mondhattya, mert büns voltat minden  
ember lattya, az Istent bofontya.

Hasna ereje azért az törüennek, vadol mindenkor  
minket bünsöknek, termefetünkbe mind erőtlene-  
nek, es hitetlenceknek.

Men-



Menyünk feienkent azért az Christushoz, iduöz-  
tönkhez az mi főfölonkhoz, közbeiaronkhoz és igaz-  
ságunkhoz, iutat fent Attyahoz.

Hála teneked menybeli nagy Isten, hogy bűneinken  
 iraitunk könyörültel, fent fiad által megengesztelttel,  
 és mi hozzánk tértel.

MAS DICZERET.

**M**I kegyes Atyánk kit vallunk hitünkben, legy fe-  
gítseggel ily nagy sűklegünkben, eppits meg min-  
ket mi termiszetünkben, ki vagy mennyegben.

Az te ſent neued ſentelteſſek köſtünk, ne vralkod-  
gyek hamiffag mi köztünk, az te ſent iged hirdeteſſek  
köſtünk, hogy el ne veſünk.

Iúdon mi kőzzenk az te fent orfagod , csak te bity  
minket bűnös fiaidat , elmerhelsűk meg az te fent fia-  
dat, Christus Vrunkat .

Ne legyen bennünk ördögnek orfága, ne beryion  
minket az bűnök fokfága, fallyon mi közzenk hitnek  
igaslaga, meg tisztulása.

Természetünket ne hadgyad követnünk, akarato-  
dat építse mi bennünk, hogy mindenekben teneked  
meggyűnk, ne hadgyel esnünk.

Mi kenyérünk et mindennapit adgyad, adgy io feic-  
delmet marhankat meg adgyad, es mindenekben tes-  
tünk et taplallyad, es oltalmazad.

Meg bocsasd nekünk gonosz bűncinket, alnoksa-  
ginkat



ginkat hitetlenségünket, vagy ki közzülünk minden irigységet, és gyűlöséget.

Es ne vigy minket gonosz kísértetben, ne hagy el-  
vefnünk a mi bűneinkben, oltalmaz minket ne elszünk  
ketlegben, ördög kezében.

Szabadícz minket minden sok gonosztul, büntül ör-  
dögtül minden alnokságtul, ellenlegünkül hirtelen  
halaltul, és karhozattul.

Dicsőleg neked menyben örök Isten, ki mi hozzánk  
vagy engedelmesleggel, halgas meg minket itt ez kö-  
nyörgésben, algy meg hitünkben.

### VGYAN AZONROL.

**M**I Atyánk ki vagy mennyekben, kik vagyunk el-  
merettedben, aſt paranczolad minckünk, hogy  
míjs egymást ſereſſük, Atyánkna tegedet vallyünk,  
nagi bizuan neked ſolhaſſunk, ſíuünket batorithaſſuk.

Meg ſentelteſſek te neved, és meg tarcz te ſét lged-  
ben, hogy ſent életben elheſſünk, tegedet Vrnak val-  
haſſunk, benned minnyaian bizhaſſunk, igazan hogy  
mi elheſſünk, pokoltul ſabadulhaſſunk.

Mar iúion te ſent orſágod, lakozzek bennünk mon-  
dálod, az az te hatalmasſágod mert az gonosz ördög  
merge, minnyaian ketlegbe vñne, megtörq bennünk  
az haragot, és adgyad te ſent orſágod.

Es legyen te akaratod mint menyben földön beſe-  
déd, agy vigallagot minckönk, kik igen meg nyomor-  
rottunk



rottunk, ördögtől gonosz embertől, pokoltól, hitetlen-  
segtől nagy sok eretneklegetől.

Adgyad nekünk kenyerünket, mindé napi életün-  
ket, lelki testi szükségünket, meg őriz minden gonosztól  
ehlegtől és dög halaltól, hadaktól és fősuensegtől, nagy  
sok forgalmatosságtól.

Boczasd meg mi bűneinket, mert igen rettentnek  
minket, mikeppen mijs boczatunk, az kiktől mi meg  
bantattunk, hogy egyenessek lehessünk, tegedet igen  
serelessünk, és egymást meggyűlölhessünk.

Ne vigy minket keletetben, de meg tarcz esmere-  
tedben, Isteni edeslegedben, mikoron ördök meg ke-  
sert, hamisra minket keferit, pokollal bűnnel haborit,  
te neved minket szabadit.

Szabadicz minden gonosztól, meg őriz vesedelem-  
től minnyaaian örök halaltól, mi halalunknak ideien,  
minket akkoron vigasztaly, bodogok közibe famlaly,  
te hozzaad minket be fogady.

Hald meg Atyánk vallalunkat enged meg könyörge-  
sünket, az hitben erősíts minket, hogy mi ketlegben  
ne essünk, fogadalodban bizhassunk, nagy vigan ene-  
kelhessünk, ament teneked mondhassunk.

### PRECATIO POST CONCIONEM.

**N**Ez mi reánk Vr Isten kegyelmessen, és könyörűly-  
te neveden, mert ma idan el fogyunk ez földön,  
ha te meg nem lacz nagy Vr Isten.



El arattak Vr Isten sok inségink, mint az Tenger  
vefedelmink, mint az vizek köny hullatafink, meg  
sokafultak nyaualyaink.

El puztultak Vr Isten te Templomid, elozlottanak  
inuid, meg keuesedet te sereged, maid el fogy Vram  
tiszteleted.

Mind ezek most Vr Isten vannak raitunk, senki nem  
kenyőrül raitunk, gyalazat bidalom mi raitunk, az te  
neuedert rutoltatunk.

Aly bozzut mar Vr Isten bent neuedert, viaskogyal  
Szent igcdert, az hitetlen nepeket ezért, verd meg Vr  
Isten te nepedert.

Sok ideie Vr Isten hogy verő minket, mire nem ke-  
serülő minket, miért penyueded kisseblegedet, könyör-  
gunk Vram verd meg őket.

Szidalmazzak Vr Isten te neuedet, es czufollyak bent  
Fiadat, el puztitak öröksegedet, halgasd meg Vram  
panafunkat.

Tekencz reank Vr Isten magas menyből, lasd meg  
őköt haragodból, mencz meg minket nyaualyaink-  
ból, keferülegetes rablaginkból.

Hogy tegcdet Vr Isten bekefegeben, diczerhessünk  
mi biuinkben, valast tehessünk igaz kiiben, aldot legy  
Vr Isten magas menyben.

**AZ IDVESSEGNEK IGAZ VTA:**

rol kegyelmez meg notaiara.

Tanold



**T** Anold meg te az vton el menni, mellyen kel be  
menyortagban menni, mert nem egyeb vton  
kel be menni, hanem Christus által kel be menni.

Bizonlaggal ezt fent Mathe írja, hogy az Christus  
embereknek vta, kik akariak ez vtat nyomnia, es Isten-  
nek befedet hallania.

En vagyok vt mint mongya az Christus, iduösses-  
gre valo bizony Isten, fent Atyammal bizony örök I-  
sten, egyetemben az fent Lelek Isten.

En általam valaki be megyen, diczőségnek nyom-  
dokara megyen, de valaki mas vton be megyen, kar-  
hozatnak torkában be megyen.

Ez be menest nevezik az irásban, kik nem biznak  
csak az egy Christusban, sem Istennek egyetlő egy fia-  
ban, hanem egiebb idegen baluaniokban.

Baluant imad ki bizik emberekben, remenleget hel-  
heti erdemben, iduössleget czelekedetiben, es mind a-  
zok kik biznak az fentekben.

Onnen magat igerte igeieken, hol állt mongya fent  
David könyveben, hiűy engemet minden fűkleged-  
ben, meg halottak te igaz hitedben.

Mert tudgyad en bizony Isten vagyok, emberek-  
nek remenlege vagyok, bankodoknak vigasztaloia va-  
gyok, Seregeknek igaz fázloja vagyok.

Ne nezzed te ember bűnös voltod, csak te nezzed  
Christus lefűlodat, es az te fel ramaftot zafűlodat, ki vi-  
feli reneked vtadat.



Remenſeget nē variunk ſenkitül, hanem csak az egi Ieſus Chriſtuſtul, ki meg mentet minket az bűnektül pokolbeli ördögnek torkatul.

Iarullyunk mi azért az Chriſtushoz, Atya Iſtennek egyetlen egy fiához, reuelgőknek bizonyos vtához, keſergőknek vigasztaloiahoz.

Engesztelyle meg nekünk Atyankat, hogy minekünk adgya ő ſent Lőlkét, ki viléllye minekünk zafonkat, es meg niſta minekünk az kaput.

Diczirtellek az Atya Vr Iſten, diczirtellek az Fiu Vr Iſten, diczirtellek az ſent Lelek Iſten, ſent Haromsag egy bizon örök Iſten.

## AZONROL SALVE

mater notaiara.

**I**Madunk mi teged ſent Haromsag, kibé ſemmi nem lehet hamisſag, hanem csak az ſent örök igazſag, ſegitſegre bizony nagy gazdagſag.

Tc vagy Atya Fiu es ſent Lelek, három ſemely de egy igaz Iſten, fogyatkozás ſemmi nálád ninczen, bizodalunk ha benned nagy leſen.

Imadunk mi teged Atya Iſten, fiad által kőnyőgünk ſüntelen, hogy ſent Lelked ſiünkben tellyes legyen, erőſtecke minket hitben tegyen.

Hiterlenleg nagy vagyon emberekből, fogyatkozás ſerelen erkőlczőkben, ragalmazas ſantalan ű nyelűekben, kik az hitet űldőzik eletekben.

Teged



Teged vesünk Vn Isten tanusagul, igaz farnot hogy te vagy mind azoktul, kik nem felnek az örök karhó-  
zattul, leikék ellen irtoznak az igaztul.

Ia igazan akarnak itelni, es ekekben iobban ok ezt  
it, meg kellene ez hittel clegedni, tellyes fiuel Chri-  
stushoz ragazkodni.

Ninczen nekünk hitnekül iduössegünk, mennyor-  
fagban mas altal bizony vtunk, azért semmi dologbā  
nem bizhatunk, az életből hogy mi ki ne vetélsünk.

Folyamiunk mar minnyaiian Istenünkhez, bekefe-  
gre Christusban vigyen minket, iamborlagra forditsa  
életünket, mennyorfagra visellye mi vtunkat.

## AZ IGAZ HIT ALTAL VALO IDVŐ.

zúlesnek modgyarul, Nota: Meni lokat föl.

**M**inden embernek illik est meg tudni, es fiueben  
eröffen est vgi hinni, menyorfagnak kapuiat meg  
nem nilni, csak azoknak kik Istenben tudnak bizni.

Az hitnekül lenki nem iduözülhet, mint az virag  
nap nélkül nem zeldülhet, verkeiből lenki ki nem fe-  
selhet, oruosságot Christus kiüül nem lelhet.

Tanuld meg most mi legyen az te hited, iduösseged-  
re valo bizony vrad, ne köuessed amaz öt bolond fü-  
zet, kik meg hallak hogy igen kesen költék.

Tudnod kel hogy Isten egy allattyaban, es hogy ha-  
rom legyen ű semelyeben, Arya Fiu fent Lelek neue-  
zetben, az mikeppen oluassuk az Credoban.



Ha neheznek teczik ez elmeretre, ne felfellyed az irást ved elődbe, az meg tanít mēnire lepiel ebbe, mert igazra tanítanak ez enekbe.

Istennek elvegezet akarattya, senkinek ő nem akar lenni Attya, iduölleget mas modon ki forgattya, az irasban hogy nem mint ő meg hatta.

Az fent iras az vtat meg muttattya, Attya Isté az egh. ből est kialtya, Christus Iesus bűneknek boczanattya, es hogy csak ő bűnöknek aldozattya.

Sokan lesnek meg lattyuk itiletkor, kik el vesnek mikeppen földről az por, iduöllegekhez kik nem lat. tak akkor, mikoron meg io rakua nem volt az kar.

De ved elő regenten mit fogattal, keresz viznel Istennek mit feleltel, bűneidből mikoron ki tisztultal, iam. borfagra mikoron te esküttel.

Esküved lassad hogy meg ne ronczad, es egy hit ted lassad hogy meg ne seiczed, iam borfaggal minden. kor ki ielenczed, es io fanak gyümölczet te teremczed.

Venned esedben ember te magadat, hadnad el mar. faitalan bűneidet, tanulnad az Istennek igazsagat, Ary. ad fiahoz valo ferelmedet.

Ast lassd meg csak mit Isten tüled kiuan, az egy hitet es igaz feretetet, aryad fiahoz valo ferelmedet, mert csak ez kettő az nagy paranczolat.

Iay. azoknak kik fennel keresztyenek, sem nagy vrat sem papot ki nem vesnek, sem paraszot sem lemmi fer. zeteket, kik tistekben igazan el nem lepnek.

Fohaz:



Fohazkodgyunk mar vgi most csak Istenhez, Christus által kerük mi most ütet, oltalmazza nyomorult orfagunkat, iduösslegre visellye mi vtunkat.

## AZ SZENT HAROMSAGNAK valo könyörges.

**I**duöz legy örök Vr Isten, ki vagy foghatatlan fellegetben az mennyei nagy diczösslegben, Angyaloknak nagy örömskben, es dicziretekben.

Iduöz legy fentleges Atyank, ki kegyessen tekintel reánk, örök halakra kik meltok valánk, hogy vetkezek mi első Atyank, kitől mind származánk.

Tüled azért el nem vetel, de minkét oly igen fereget, hogy fent Fiadnak nem engedél, ez vilagra kit értünk küldel, kiuel hozza szerez.

Könyörüly kerünk mi raitunk, fent igedet adgyad erthenünk, honnan teged meg ismerhesünk, örökre hogy veled elhesünk, es örüendehesünk.

Iduöz legy Vr Iesus Christus, es mi egyetlen egy meg valtonk, mi életünk es közbe iaronk, fent Atyad előtt egy fősolonk, es egy bizodalunk.

Ki fent Atyadnak engedél, erettünk hogy tüle le jüvel, az nagy fogfagbol el kí mentel, értünk mert mindent el fenyuedel, vegre meg öletel.

Tekincz meg edes mesterünk, ne hadgy bünnek mia elűsnünk, fent hitedet erősicz bennünk, hogy neked mindenben engedhesünk, es benned bizhassunk.  
Mert



Mert mi csak te tület függünk, azért csak teneked könyörgünk, hogi életünkben legy rni velünk, es csak te tuled visselessünk, el ne teueledgyünk.

Adgy igaz feiedelmeket, es kerestyen bölcz tanítókat, kik hirdessek akaratodat, es hozzánk való nagy keduedet, irgalmaslagodat.

Iduöz legy fent Lelek Isten, ki Atya Fiual vagy egy Isten, egyetemben egy dicziretben, egy akaratban es fentsegeben, es egy diczösegeben.

Iduöz legy aruaknak Atya, özuegyeknek kegyes biraja, teuelgőknek igazgatoia, fomorú fiucknek biztatoia, es vigasztaloia.

Batoricz minket hitünkben, adgy feretetet mi fiuünkben, tarcz meg mind vegiglen ezegeben, hogy halunknak ideieben, ne essünk ketsegeben.

De meheslünk az eletre, hol Atya Istennek fölsége, es az Fiunak diczösege diczirtetik veled egyetemben örökön öröcke.

## AZ KERESZTIEN HIT- nek formaia.

**A**Z ki akar iduözúlni, eletet kel iobítani, az fent hitet meg tanulni es gyümölcszet meg mutatni.

Ketleg nekül karhoztatrya, ki eletet né iobbittya es az hitet meg né tarttya, ha gyümölcszet nem mutatrya.

Eletnek meg iob tassa, fent igednek halgatafa, es ő neki meg tartafa, fiuünkben meg maradafa.

Az



Az ki tanít igaz hitre, es az bodog remenségre, es az lelki bekeségre, Istenbeli nagy öröme.

Hittel bizunk egy Istenben, kit hiszünk három személyben, Atya Fiu fent Lelekben, meg foghatatlan felségben.

Atya Istent bizony hiszük, lenni nekünk teremtetőknek, mindenben legítlegünknek, irgalmas gond viselőnknek.

Iesus Christus mi meg valtonk, karhazattul sabadittonk, es kegyelmes oltalmazonk, Atya Istennel fofolonk.

Az fent Lelek bölcz tanitonk, iduösségre igazgatonk, banatunkban vigasztalonk, lelkünkben meg vidamitonk.

Acki akar iduözülni, kel Istenről így erteni, őt allatban egynek hinni, három személyben tisztelni.

Ez hit tessen seplegése, Vr Isten előtt keduesse, lelkünkben bekessege, menyországban örökösse.

Ez hit kiből vialkod k, az rest ellen tusakodik, minden iora igyekszik, fent dolgokat czelekesik.

Kik bűnökben meg maradnak, az fent hittől el szakadnak, ketlégnekül el karhoznak, mert ők ördögnek folgalnak.

Mindennek kel eletiben, meg maradni igaz hitben, atyafi szeretetben, hogy legyünk Isten kedueben.

Kinek legyen az tiztesse, mind öröcke az dicőség, útüle nekünk bekesse, es Atyai kegyelmessse.



## AZ KERETIENI IGAZ

hitnek vallásáról.

**M**i hiszünk az egy Istenben, mennek földnek és az benne valoknak teremtséiben, ki fiaiva minket választot, és testünkről és lelkünkről mindenkoron gondot visel, mint edes Atya fiairól, semmi azért nekünk nem arthat akarattya nélkül, mert mindennek vannak az mi Istenünknek nagy hatalmában.

Mi hiszünk Iesus Christusban, az ő fent Fiában és mi Vrunkban, ki az Atya Istennel egy Isten, és ki öröktől fogva volt szűz Mariatul születek, az kereset fan erettünk aldozek, pokolra szálla szabadulásunkert, és halottaiból fel tamada iduösségünkert, kit mi varunk jüni az itilette.

Mi hiszünk fent Lelek Istenben, ki az Atya és a Fiu Isténel egy Isten, nyomorultaknak vigasztalója ü minket visel igazgat, biztat szeret és meg fentel, viuen Christusnak fent giüleközetiben, hol nekünk meg boczatnak minden bűneink az Christusert, kiuel ez mo-i testnek fel tamadása vtan öröcke elünk.

## AZONROL AZ Ó KEGYES

szűz Maria notara.

**H**iszünk mind egy Istenben, mindenható Atyyában mennek földnek és Tengernek, és minden allatoknak teremtséiben, ki reánk oly nagy gondot visel, vgy mint szerelmes faira, bűnünkben bogy el ne vessenek



Bethlemben születek, Angyalok meg jelentek, pásztoroknak hirdetek, hogy Vt Christus nekünk születek, nagy öröm hirdettetek, idűősség meg adatek.

Iasolban fekűuek az pásztorok meg lelek, az Angyalok diczerék, diczősleget ott meg jelentek, bekeleg io akarat földre hirdettetek.

Ez Christus kent valla, az keresztfa meg hala, ű fűt vere ki omia, mi halalunk ottan meg romia, harmad nap fel tamada, minket meg igazita.

Mennyegben fel mene, az örök diczőségben, ott nekünk helyet fűrce, el idűendű az itilette, ott meg fizet mindennek ki mint erdemlette.

Hűek fűent Lelekben, vigasztalo Istenben, hűem az fűent egy hazat, fűentőknek ő giőlekűzetit, hűem Christus kedűeiert bűndűm boczanattyat.

Hűem az holt testnek, testben fel tamadasat, hűem az diczősleget hűem en az örök eletet, ez hittel batoritom minden eletemet.

## AZ SZENT HAROMSÁGRÓL

**I**Er diczerűk minnyaian vrunkat, az Atya Vt Istent, neki adgyunk nagy halakat, mint mi kegyes Atyának mert ő minket fűemelliere teremte, ekesite, vileli nekűnk nagy gondokat mint fiainak, azért mi tűfűtelűyűk es fel magastallyűk, monduan legyen nagy tűfűtesleg neked aldott Vt Isten.

Jesus Christust, Atya Istennek  
Fiat



Fiat, Marianak szép születet, az mi iduőzzitónket, mert  
 őertünk öltözek emberi abrazatban, ferete minket es  
 meg mola ő fent vereuel, azért enkellyünk, ütet ma-  
 gasztaluan, nagy hatalom es diczfleg az mennyei Ki-  
 rálnak.

Ier dicziriük az fent Lelek Istent, ki Atyaual Fiu-  
 ual, mindenkoron egy felleben egyembe diczirtetik,  
 biztat minket es meg fentel mennyei aiandekal, annak  
 okaert kerük ütet mint Istenünket, iduel fent Lelek  
 Isten vilagosicz fiuünket, hogy Vrunknak fent Igeiet  
 halhassuk es ertkeflük.

Vigasztallya fent Lelek fiuönket, es somoru lelkün-  
 ket, tanits minket az Christusnak igaz elmeretire, vyi-  
 czad meg lelkünket hitben es feretetben, mikoron ke-  
 dünk ez vilagbol el haza menni, erdficz meg minket  
 minden gonof ellen, hogy lelkünket meg adhassuk  
 vigan az mi Vrunknak.

## DE FIDVTIA IN DEVM, AZ

semmit ne bankodgyal notara. *It. m.*

*Hogy para boldogok álja:*  
**S**egitsegül hiyuk az menybell Istent, hogy minket ne  
 hadgyon nyomorulaginkban, batoriczon minket  
 az ü fent Lelkeuel, tauoly iarion túlunk az nagy hitet-  
 lenseg.

Paranczola Isten nyomorufaginkban, hogi czal ütet  
 hiyuk hitből segetsegre, iruan hatta nekünk fent David  
 könyueben, lenkinek nem illik rola ketelkedni.



De az hitetlen fiú mindenkor gondollya, hogy el fe-  
letkezett róla az Ur Isten, és hogy tőle igen méltó el tá-  
vozzon, nem várhat ű tőle menyből segitseget.

Szükség azért hinni minden nyomorultnak, hogy  
Isten fellelő menyből reá nezek, és ki menti űtet min-  
den nyaualyabol, de hatart ne vessen ű segetsegenek.

Ioseph patriarcha Ægyptus országban, két estende-  
iglen tartak az fogfagban, onnet Isten űtet el ki szabadí-  
ta, Ægyptus országban feiedelme teue. *Act. 7. v. 10.*

David pásztor vala de nagy cnyudakeppen, űtet el  
valasztá Királyi fellegre, és mind holtaiglan lön neki  
oltalma, mert Istenben vala neki bizodalma.

Minket is nem hagy el az felleges Isten, mert igere-  
tiuel magat kötelezte, csak vessük ő benne mi remen-  
tegünk, ez vilagon lefőn mi kegyelmes Atyánk.

Iusson iol e fēdben fēnt Peter mondasa, holott ű a fē  
irya eggik leueleben, Istenbē vessetek fōrgalmatoslag-  
tok, mert ű neki vagyon mi rolunk nagy gongya.

Christus a fē mongya Euangelionban, hogy  
etünkrol űtünkrol és ruhazatunkrol, mi nekünk ne le-  
gyen fōrgalmatoslagunk, hanem kiualikeppen Isten  
országáról.

Azert adgyon nekünk Isten igaz hitet, fēuünk bōl  
ki vegyen nagy hitetlenleget, fōmorulaginkban vi-  
gasta'yon minket, halalunk orajam legyen mi me-  
letünk.

ALIA OPTIMA CANTIO.

Gyarló



Gyarlo emberekkel feddözik az Isten, kik ű magok miat vesnek el bűnökben, nem akarnak bizni az egy iduozitőben:

En kezemben mikor legyenek mindenek, kiket vgi mond tartnak földek es az mennyek, mondgyatok meg nekőm ti halando emberek.

Öltalmat mikoron masunna kerestek, es itatra vizet masunna ki mertek, hogy nem az mely kutat adot nektek Istentek.

Ritka mert ki engőm kővet közzületek, noha mindeneknek en vagyok Istenek, de csak keueseknek halgát engem eletek.

Gazdaság s-abrazat lam kedues mindennel, de hol lehet dragab fepseg ennalammal, mire közzületek hat engem keues czudal.

Ime csak en vagyok földnek mennek Vra, minden gazdaságnak beűsegős vduara, mire hat nem fiet vilag en vduaromban.

Vagyok en Atyamnak veghetetlen fia, hatalmas Istennek örök böltsége, mire hat nem iütök hozzam rdenis.

őm azokat kik engőm feretnek, es tistelem engőm tiztelnek, mire tizteletőm nem kel az embereknek.

Segetsegőt az kik csak en tőlem varnak, engőm eletőkben csak azok tiztőlnek, mire hat keuessek az kik en tőlem fügnek.



Zaloga en vagyok Atyam orfaganak, es bizonyos  
vta ü bent orfaganak, mire hat keuessek az kik hoz-  
zam iarulnak.

Az egy igazságnak valnak Istenenek, mert nem ta-  
gathatják azt meg az embörök, mire befedömben  
hat neküm kerölködnek.

Nincz főb diadalom sohol en nalamnal, iduözitö  
Isten senki töb nalamnal, mire hat en nepem hogy sok  
fele fantikal.

Telleyes mennek földnek en vagyok Istene, senki-  
nek kiüöleni nenczen iduössege mire hat keuesnek süg-  
ram földme vilaga.

O ti kemény nepek en vagyok Istentök, es csak en  
altalan vagyok bekelegtök, mire füklegtökben en  
hozzam nem siettök.

Fene oróslannal oktalan allatnal, larn te mind feneb  
vagy vadak madaraknal, ki hozzam nem siecz embör  
en io voltomert.

Az vadak madarak lam egy mast feretik, eggik az  
mastrol el nem feletkőzik, tarla io teterül mindenkor  
emlekőzik.

Czudalok <sup>6 Zsm</sup> embörigen te dolgozon, hogy ezt el  
feleired ily oktalan módon, hogy en keiserülek te nyo-  
morulagodon.

Iutna jól cösdben mit miuelek veled, mert en ez vi-  
lagon mindent tök te veled, irgalmaslagombol megis-  
halek eröted.



Ez hala adassod mert en io tettemert, hogy engem  
hatra hacz mulando vilagert, nem akarz kővetni nagy  
turhető voltomert.

Bizol egyebekben mert ime kiűllem, segetseged va-  
rod soktul nem en tūleni, magamond meg nekem  
mit nem vőttem en tūlem.

Az oktalan allat meg esmeri Vrat, minden fele ba-  
rom halgattya pafitorat, mire hat az embör nem halgat-  
tya lstenet.

Tellyes mennek földnek en vagyok vilaga, Attyam  
juhainak en vagyok paktora, mit kiuanlz egyebet ha  
en vagyok otalmad.

Engedelmes fiu és kegyelmes vagyok, bündst hoz-  
zam venni en örömetst vagyok, mire hat bündsők en  
hozzam nem llettek.

Igaz el hidgyetek hogy en niluan vagyok, fertel-  
mes bündösön boffu allo vagyok, mire hat nem bün-  
tők meg a lok gonoflagtul.

Azert mondom nektek kik engem elhattok, kegyes-  
legem mellől masua fantaltok, ream ne vessetek ha ti  
meg nyomorottok.

Veszedelöm oka ti magatok vattok, segetseged hogy  
ha en tūlem nem vattok, az tennen bündtők nektek  
örök fogagtok.

Ream ne vessetek az ti fogagtokert, mert en hoz-  
zam h'ulak hallyatok feienkint, meggyek io voltomat  
ha ti meg vtallyatok.



Oh ti kemen fiúk hogy föl nem ferkentek, en tiza  
tesseggömöt semminek veletek, fenyőgetesöm is csak  
semminek veletök.

Ha örök életnek s ep igeretiuel, vagy pokol torka-  
nak fenyőgetesseuel, hogy föl nem ferkentök ez vilagi  
segyönnel.

Megyön kegyösségöm s-mire vigyön engöm, hogi  
azokkal tarczam kik nem felnek engöm, en bent igal-  
lagom nem boczat arra engöm.

Mert te hol hallottal kerlek tegőd ember, hogy ha-  
lalbol mentőt valakit oly ember, mikor nem kiuan-  
dónón maga az ember.

Azert ki halalbol akar menekedni, en bent orfa-  
gomiban mind örökke elni, annak életben csak en-  
göm kel követni.

Dízeret Attyanak s-az Iesus Christusnak, es az vi-  
gázta lo bent Lelők Istennek, tellyes bent Haromlag egi-  
b zony Istensegnek.

CAVSÆ RECITANTVR FLAGELLI,  
quibus Deus totam Vngariam à multis tem-  
poribus flagellauit.

SZükseg keresztényeknek tudakozni, Istennek dolga-  
iról emlékezni, io voltáról nem kelet felletkezni, ir-  
galmaságaról kel erkekezni.

Enni kegyességet edes Atyának, tanuljuk meg  
okat lok ostorának, vessünk veget mar az lok gonol-  
ságnak, kiert ostorat érdemlyük Atyának.

Gyakor



Gyakor helyen meg irtak az Prophetak, okat ennek  
minekünk meg mondotnak, hogy fereci akit meg ver  
ast irtak, az kdslegetis erre tanitottak.

Erről vagyon azkit fereci hogy veri, mert az Atya-  
isvgian azont tefi, ammely fiat bizonyaba fereci, az  
tobbinel gyakortab fenyegeti.

De nem veri arra hogy gyölölneie, de hogy üt  
hozza tanitanaia, es kezehez mint fiat oktatnaia, aka-  
rattyat hogy ű neki tenneie.

Igyen őrzy Isten az mi lelkünket, mert nem akaria  
mi veszedelmünket, ez vilaggal együt el vesesünket,  
azert latogat ostorual bennünket.

Noha mostan igen nyomorgat minket, ast akaria  
hogy esmeriük bününket, könyörgeshez azzal intene  
minket, mert el feleytryük sokfor Istenünket.

Ő probalni akar ezzel hitünkben, hogy meg lassá  
mint bizunk mi ű benne, remenlegünk vagyone na-  
lanal többen, az tűz által proballya meg eltünkben.

Sokfor Isten embereket büntetet, tanulagert fokot  
ostoroztatott, kiuel masnak ű azzal példát adot, hogy  
mi teriünk most azert verettetet.

Gyölölte ő mind öröcke azokat, az nagy Isten be-  
sede vralokat, poganyoknak az mi edes hazankat,  
ezert ada kezében orfagunkat.

Raytunk eset nagy sok nyomorusagot, bekeseggel  
sennedgyük ez sok ostort, hidgyünk mi meg iüvendő  
iületet, mikor Isten koronazza az hitet.



Ezt regulta mi seminkel iol lattuk, az igaznak it  
nincz helye iol tudjuk, az hamilnak előmenetet lat-  
tuk, azért az itilő birot el variuk.

Győzedelmek ot lehen igazaknak, ez vilagon kik  
csak nyomorgattatnak, fegyensegek lehen az hamil-  
saknak, ez vilagon kik csak vralkottanak.

O mely nagy öröm volna ez mincünk, hogy az I-  
sten kegyes Atyánk mincünk, ostoroz csak hogi hoz-  
zaia haiollyunk nem azért hogy mi tüle el futamiunk.

Rollunk mert azt mondgya nagy ferelemben, ha  
ostorozlak vgy mond haragomban, meg fel veslek en  
irgalmasságomban, rekesitek örök d cözlegemben.

Ily fereelmet Istennek ha gondolnok, ammit giüöl-  
bizonyara el hadnok, hitünket egyebbe toha nem vet-  
nök, iduősségünk ki legyen ha elmernök.

Ó mi reánk mind öröcke nem haragfik, azt veled  
hogy immar csak feddözik, iduősségünkre bizony  
igyekezik, bűneinkről többbe nem emlékezik.

Segetseget adgyon ezt hogy hihessük, ostorat hogy  
iora magyarázhasluk, kegyesseget kerük mi hogi hihel-  
sők, ez vilagon eltig őt szolgálhasluk.

Ez igeiben Istennek ostorának, oka vagyon mindé  
nyomoruságnak, kegyessege innen teczik Atyánknek,  
kiert diczősleg legyen fent Fianak.

*in auribus  
meis* CANTIO OPTIMA.

**M**Agasztalak en Istenem, mert meg tartal Vram en-  
gem



gem, nem kiuanad vesedelemem, de akarad inkább eltē  
 Magam Vram ha gondolom, vetkeimet ha samla-  
 lom, meltoz volnek el karhoznom, hogy nem tölcd  
 meg tartatnom.

Mert en az te io voltodert, hozzam valo szerelme-  
 dert, bösűssaggal io tetedert, illetelek mind ezekert.

El felleytuen hogy teremtel, ez vilagra ekesitel, okos  
 saggal es szerettel, mindenekben meg fentelcl.

Ez vilagra fel neuecl, fent feneddel ram tekintel,  
 tífűesslegre engem veuel, mindenekben ekesitel.

Ki meg nagyob mind ezeknel, mert ezzel nem ele-  
 gedel, ennel nagyob szeretettel, mindenekbe meg fen-  
 telcl.

Elkülded igiretedet, egy fűp fűzben fent lelkedet,  
 ielentuen Istensegedet, hozzank valo szerelmedet.

Es fűletek ez vilagra, te fent Fiad allatryara, Isten  
 leuen vőn magara, emberi testet valtsagunkra.

Minden bűndm rea veue, csak fellege magat nez-  
 uen, fők kenokat el feneduen, vegre ertünk meg  
 öletuen.

Mind ezeket hatra hagiam, es mint mondam meg  
 vttalam, fők bűnekre magam adam, Isten ellen vias-  
 kodam.

Ream iűue nagy haragia, lelkemben meg nyomor-  
 rita, egesűsegeben meg ronta, nagy főkkepen ostor-  
 roza.

Vgy annira el merűlek, vetkem mia el reműlek,  
 f ; hogy



hogy lelkemben elijedek, az ördögtől kefertetem.

Mikor immar győzöttem, vetkem mia veséked.  
nem, es hogy finte mar el csnem, mert haragiat iol  
csmerem.

Egy kis fikra bennem vala, mely fent Lelektől iüt  
vala, lelkemben meg vidamita, könnyöregre fel indita.

Az nagy Isten meg halgata, fent Fiaert nem vta,  
bűneimert el nem hagyta, kegyeségeiért irgalmaza.

Meg vyioban ez vilagra, fent fellege engem ada,  
lelkemben meg vidamita, iduöflegre fel tanafta.

Bűneimből meg tisztita, az ördögtől szabadita, beteg-  
sekből meg gyógyita, minden ioual es meg lata.

Kiert neki halat adok, ez világban mig maradok,  
csak fellegenek folgalok, mert minden iot tüle varok.

Eft hallyatok keresztyenek, magatokat örizzetek,  
az nagy Istent feresztetek, es haragiatul fellyetek.

Eft nem azért irtam nektek, hofi az bűnbé merüllye-  
tek, vági biztatnak titeket, hofi az bűnert ne vesetek.

Mert iob volna nem fületni, hogy nem Istent nem  
tisztelni, io voltatol feletkezni, fent igeiet meg vtni.

Nem io Istent keletgetni, es az dolgot meg koltolni,  
meg meg terhecz aft gondolni, vay kiczoda itileti.

Nem lehet őt el halgatnom, kegyesleget el titkol-  
nom, io voltatol halat adnom, kefertetem kialtanom.

Kik csak teged Vram valnak, es fellegedhez fo-  
lyamnak, kik csak tegedet kialtnak, legy halgatoja  
azoknak.

Akik



A kik tudatlásagokból, verkeznek gyarlosagokból,  
ne uelied elio voltodból, terienek meg irgalmadból.

Szent igedet adgyad nekik, ſent fiadert meg erteni,  
tamaſd fel az űlelkeket, mennyorſagot adgyad nekik

Az kik pedig meg vtallyak, ſanſandeckal es karom-  
lyak, tiſtelleged ellē ſolnak, es teneked nem ſolgálnak.

Roncz meg Iſten ſent fiadert, neuednek tiſtelleg-  
ert, ſent iged hirdetefeert, ſolgaidnak ſidalmokert,

Diczirtellel Atya Iſten, vele efue Fiu Iſten, es te ſent  
Lelek Vr Iſten, ſent Haromſag egy Iſtenſeg.

Az ki ſerze eſt verlekben, lelke vagyon nagy  
örömben, ninczen ſemmi rettegesben, Chriſtuſt val-  
lyá csak hitiben.

Irnak vala az űdöben ezer öt ſaz *nek felette, ötven kilencz*  
~~ötven kilenczben,~~ *ötven*  
kis Karaczonnak heteben, diczirtellek Iſten Amen.

AZANIA SZENT EGY HAZNAK SI- *NOTA*  
ralmas panaſolkodata ellenſégi ellen. *ſalando*

**O** Mint keſeregnek moſt az kereſtyenek, ninczen  
űnekiek ſemmi bekeſegek, mert el hatalmaſtanak az  
ſok hiterlenek.

Kik az Ieſus Chriſtuſt el nem ſenuedhetik, es az ű ſe-  
kiből űret el le vetik, az ű erdemebē hitőket nem vetik.

Egy ſelől környülünk az ſent erdemellek, mas ſe-  
lől környülünk idegen nemzetiſeg, kiknek az Chri-  
ſtuſnak ſol'gai neuetſeg.

Szidalmazzak ezek az Chriſtuſnak neuet, nem kü-  
lőmben



lőmben tartják mint eretnekeket, akik az Christus.  
ban vetettek hitet.

Ne hagy azért minket hatalmas Vr Isten, mert az  
te nepednek ninczen legitlege, ninczen oltalmazoia  
ninczen feiedelme.

Hogy ezt meg érthesse Christusnak egyháza, hogy  
csak te vagy neki kegyelmes Istene, es minden aruak-  
nak kegyes taplaloia.

Diczirteffel Atya mindenható Isten, es az te fent  
Fiad veled egyetemben, a fent Lelek Vr Isten örökön  
öröke.

#### BATRAN ERTED NOTAIA.

**O** Meli igen rövid völd lamez világ, fínten olli-  
an az egen mint egy czillag, kit be fődöz ey v.  
tan az nap világ.

Szorgalmatos az ember ez vilagon, marhat keres  
kinczet gúit minden módon, azt nem tudgya hogy  
vgy ül mint egy agon.

El mulattya nagy sokfor az Istent, nem gondol-  
lyá lelkenek iduölleget, éregbiti valamint csak az  
éuet.

Vfüraual hamis hittel czalardsággal, mind el veszi az  
malet alnoksággal, az Istennek nem gondol ni eleuel.

Veriteckel faradsággal nagy munkaual, ciel nappal  
vgy futtya nagy gondokkal, azt tudgya hogy éreke  
elez vilagon.

Ninczen mostan emberekben io akarat, ninczen  
bizoni



bizony immaran az fereter, teste lelke csak az nagy  
fölceny élet.

Nemkel immar az iambor Atyafu, vtalatos az fe-  
geny Istenfelő, el vettetet az iambor bölcz tanito.

Azlok kinczű iofagu hizelkődő, mostan kedues  
embereknel hazudozo, maidan el fogy az iambor I-  
sten felő.

Órők Isten felette irgalmas vagy, im mely sokat el  
fennuecz mert nagy io vagy, el veztesnek Istene mert  
te nem vagy.

Most ez vilag mindenüt az nagy bünben, finté vgy  
al az haio mint a vizben, claradot fantalan gonof-  
sagban.

Ackik mondgyak magokat keresztieneknek, mo-  
stan azok bűnekkel böluelkednek, mert csak neuel en-  
gednek az Istennek.

Ritkan hallyak Istennek fent Igeiet, meg giülöltek  
mar neki hirdetőiet, mert be nicltek aſt velik az fent-  
seget.

Tery meg azért te ember Istenedhez, ragaszkodgyal  
mindenbő fellegehez, ne bizzal mar ily igené vilaghoz.

Meg czal hidgyed törben eit a gazdaglag, el karhoz-  
tat bizonyal é czalard vilag, ha el vetéd az Istent  
kiigassag.

Tekinczed meg ez vilagnak allapattyat, meg isme-  
red mindenben alnoksagat, mint ha latnad földucennek  
alnoksagat.



Mely fantalan sok bölczek előb voltak, nagy gazdagok Czaſarok vralkottak, mond meg nekem mind ezek houa lőttek.

Vraſagok sok penzek gazdagſagok, ſep termetek nagi hazok öröklegek, el rőrtatak időuel mind el veſtek.

Mert ollyatan az ember mint az virag, es az farkon erdőben mint ſep zöld agh, ma ifiulag holuara immar agſag.

Aſt iollatod hogy az viz mely gyorsan foly, acki el iü immar az viſa nem foly, honnan iü s-houa megyen nem tudhatod.

Az emberis mindenkör menten megyen, halalahoz mindenkör közelb megyen, temetlet nem tudja holot leſen.

Ez vilagnak ily hazug ſepſegenek, ne higgy immar te ember beſedenek, teſted lelked aianlyad csak Iſtennek.

Ez vilagon nagy gazdag leſ Iſtennel, minden ióban elhecz te ſelſegenel, viſat ne vony csak az ü beſedenek.

Mind ezekre vezertlyen Atya Iſten, es ő vele megvalto Fiu Iſten, az ſent Lelek ſentelő bizony Iſten,

## *Domini* DE MATRIMONIO.

*1546.*  
**I** Ambor hozafok meg halgaſſatok, ti rendeteket meg tanullyatok, es az okait meg gondollyatok, hogy tiſtetekben ti el iariatok.

Scmmi



Semmi nem egyéb az fent hazaság, hanem tisztaság, es nagy iamborság, Istentől szerzet igaz tarsaság, es törvény szerint való nyaiság.

Mikor Adamot Isten teremte, az ű kepere meg ekesite, paradiczomban őtet be viue, gyönyörűségben őtet helyhete.

Minden allatnak már tarfa vala, csak hogy meg Adam fel nélkül vala, hozza hasonlo tarfa nem vala, akkor az Isten azt mongya vala.

Nem io embernek egyedül lenni, de szükség neki feleslenek lenni, hozza hasonlo tarsanak lenni, azért teremczünk segitőt neki.

Isten Adamra almot boczata, paradiczomban űt elaluta, es odalaba kezét boczata, czonttyat ki veue Euat alkota.

Euat Adamhoz az Isten viue, es feleségül neki iclente, Adam hogy lata ottan elmere, raita siueben igen örüle.

Leg ottan monda ez czont en czontom, ez testem, azért meg tartom, es firhubol vetetnek mondom, azért hozzaia en ragazkodom.

Ezért füleiet ember el hagyta, es attyat annyat mind hatra hadgya, es ragazkodik feleségehez, es ketten lesznek egy teste verre.

Azért nem egyéb az fent hazaság, hanem tisztaság es nagy iamborság, Istentől szerzet igaz tarsaság, es törvény szerint való nyaiság.



Az hásszagot az Isten ferze, paradiezomban fepen  
vegeze, aldomassaua meg környéköze, három okaert  
est bizony ferze.

Első okaert faporodasert, Angyali karnak be tölte.  
seert, az fentegy haznak epületiert, es magzattyanak  
fel tartalasert.

Ezert az Isten űket meg alda, űket keduele, es e fot  
monda, faporodgyatok neuekedgyetek, ez feles föld-  
der mind be tölczerék.

Malod okaert ferze e vegre, az firfiunak segedel-  
mere, es banatyának könyeblegere, minden dolganak  
segitsegere.

Hogy a firfiu elötte lenne, ű felesége mellette lenne,  
es banatyában könyebleg lenne, minden dolgában  
segitseg lenne.

Harmadfor ferze ennek okaert, gyarlo embernek  
oruossagaert, fertel mellegek gyüldsegeert, parazna-  
sagnak tauozasert.

Azert ebernek illik est tudni, es felelemel el faporod-  
ni, es segitseget Istétül varni, paraznasagot el tauostatni.

Immar hallyatok es meg ertletek, ti tisztetek ne fe-  
leitletek, fukleg hogy egymast ti ferestetek, es Isten fe-  
rint együt ellyetek.

A firfiunak ez az ű tistri, hogy felesget igen feresse,  
igaz munkaua utet elesse, mint önnen magat vgyan  
feresse.

Ö felesget iora okassa, meg ne rongallya de meg  
dorgal.



dorgallya, meg ne vtallya inkább taplallya, es haza ne-  
petiora tanicza.

Affony embernek ez az útífti, hogy az ú feriet  
igen beresse, Vranak mongya útet bdczüllye, neki en-  
gedgyen útet tiftellye.

Az ú Vranak hazat őrizze, minden marhaianak gon-  
gyat visellye, az fducst fonast el ne felejtse, es haza ne-  
pet üiora incze.

Ó magzatinak gongyat visellye, nagy feretettel  
üket neuellye, az nagy Istennek ü felelmere, őket ta-  
nitla es iora intse.

Az hazafokat Isten meg aldgya, eledeket meg fa-  
porittyá, es eleteket meg hozzabirtya, fent orfagaban  
meg koronazza.

Az hazafagot a Iesus ferze, es az menyegzőt meg  
ekesite, iclen voltaual meg erősíte, es czudaiual őket  
legite.

Az vizet borra mert változtata, az mennyek őzöt  
meg vigasztala, az hazafoknak azt bizonyita, hogy őket  
bizony meg vigasztalna.

Moltis minékünk csak ő segítünk, az hazafagban  
edes életünk, őrdög mergetül meg vedelmezünk, őr-  
döngölőgtől csak ő meg mentünk.

Bodogok azok kik Istent felik, es igaz hittel csak ü-  
tet vesik, paranczolatnyat nekye tesik, kezek munka-  
iat igazan csik.

Iol lehen dolgoz te Isten felő, kezi munkaua igaz-



zan elő, te feleleged hozzád illendő, hazadban leszen  
mint termő fölő.

Az te fiad fel nevednek, a fiatalok környűl lete-  
lepednek, mint fep gyermekded olay fa vessők, az  
igaz hitben fel nevednek.

Ezkeppen embert meg ald az Isten, ki feli üt  
minden időben, mint az fent David az Soltar köny-  
ben fepen meg irta ü enekeben.

Meg aldgyon teged az kegyes Isten, es ő regbiczen  
az igaz hitben, hogy fiadnak lassad fiait, keresztynec-  
nek nagy bekefletet.

Ezeket ferze fepen versekben, Batizi Andras egy  
io kedueben, fületet vtan enni időben, ezer öt százban  
es negyuen hatban.

### M A S E N E K.

**F** Ohafkodom hozzád Vram Istenem, es nagy ke-  
gyelmessen halgas meg engem, mert te benned loha-  
nem volt ketsegem, azért megis te hozzád esedezem.

Latod Vram igen meg nyomorottam, eletemben  
nyaualyara jutottam, de megis fent Istenlegedben biz-  
tam loha semmiben el nem hagyattattam.

Remenlegem meg meg nem fogyarkozot, az te ige-  
reted nálam niluan volt, hogy enneken mind ezeket  
meg adod, mellyet túled nagy fiuem ferint varok.

Kibé nem volt s-nem lefenis ketsegem, hogi te előd-  
be megyen könyörgessem, azért Vram te hozzád esé-  
dezem.



dezem, mert ninczen több senkiben reményem.

Tudom hogy meg adod nekem ezeket, meg halgatód nekem könyörgésemet, tudod Vram mindenben en fiuemet, ez melle kiuanod igaz hitemet.

Azert csak teged hilak segitlegre, mert magamat nem bizhatom lenkire, en lelkemet vigyed az nagy örömré, es bus fiuem vigyed nagy vigassagra.

Kiert nagy dicziretedet eneklem, io voltodat soha el nem feleitem, mind ezekert Vram halgas meg engem, meg tartassék tőled Vram en lelke.

Irgalmaflagodat mikor halhatom, ottan el feledem minden banatom, akkor vagyon nekem nagy vigassagom, immar Vram te hozzád esedezem.

Iclencz meg nekem te akaratodat, fordicz hozzám fent irgalmaflagodat, ad meg nekem most az mit tőled varok, kiert dicziretet öröcké mondok.

Dicziret legyen menyben Atya Isten, egyetemben te veled Fiu Isten, tellyes fent háromlag az magas menyben, diczőség teneked öröcké, Amen.

## HALA ADAS.

*Nagy Hala Adással  
magasztalnak*

<sup>c</sup>**O**RÖK Atya Isten kerlek teged az te fent neuedert, halgasd meg immarā könyörgéseim ferelmes fiadert, es ad meg ennekem a mit kerek az Christus Iesusert.

Gyakran escedeztem en te hozzád kegyes Atya Isté, ream tekintettel mindenkoron en nagy fűklegemben, valamit kiuantam meg halgattal en könyörgéseimben.

Oly



Oly nagy buzgo szüből mostis kerlek teged en Istene-  
nem, kerlek meg halgassa te fent süled en esedezesem,  
három ieles dolgot kit kiuanok engedgyed ennekem.

Igen kerlek ezen hogi eggiket est ad meg ennekem,  
te akaratodbol fent igedet engedgyed ertenem, mely-  
ből cz vilagon minden iora vezérlyed eletem.

Pokol az gonosz neuú vtalatos minden embereknel,  
masikat azt kerem ez vilagon hogy adgiad lelkennek,  
hogy tisztessgere en elheslek te fent fellegednek.

Sőt az harmadikat en Istene tud ed est kiuanom,  
hogy az en lelkennek czendesleget meg adgyad enne-  
ké az en eletemnek sükseregere, mindent engedgy neké.

Ez en kiuanlagom mellyet mostan neked meg jelen-  
tek, ram ne haragudgyal egi keuesse megis tud ed kerek  
kit ha meg nyerhetek ez vilagon bodog ember lessek.

Fellegetes Vr Isten ki titkoknak vagy bizony tudoiat,  
mindeneket te tucz ez vilagon előb hogy nem volna,  
az en fiuemnek is kiuanlagat te tudod mi volna.

Ennek meg nyerelet az Atyatul hagyom az Fiura,  
be tellyesitelet fent Fiaert hagyom az Atyara, fent Le-  
lek vezérlyen ez dologban engem minden iora.

Czak ašt czelekedgyed mind az által az mi neked  
teczik, ha te fent neuednek tisztessgere kiuanlagom  
esik, es iduessgere en lelkennek ha tudod hogy illik.

Istennek fent neuc diczirtessek öröckön öröcke, az  
ű fent igeie tanusagul iűűön nepe köze, benned való  
bizast menyorsagban tegyen örökösse.

E T E L



## ETEL VTAN VALO DICZIRET,

az Vitam que notajara.

**A**Dgyunk halat az Vrnak mert erdemli, mert minden gazdaglatat velünk közli.

Es mint beü irgalmu kegyelmes Atya, Fiait testben lelekben meg algya.

Enckellyünk ennek egy akarattal, diczösség Atya Isten fent Fiaddal.

Ki etelt attal alkotmas időben, meg ruhaztal meztelenlegünkben.

Adgyad hogy tegedet meg ismerhessünk, Szent Fiad által tüled meg nyerhessük.

Hogy fent iged hirdetések közöttünk, hogy ehel meg ne hallyon az mi lelkünk.

Halat adunk ezekert mint Atyánknek, Iesus Christusnak mint közbenjárónknak.

Szent Lelek Istennel egyenlőkeppen, ki minket vigasztallyon mondgyuk Amen.

1593. Zvenit u. v. 1542.

## AZ HABORVSAGNAK SZEN-

uedeleröl valo Enck.

**B**Atron erted Vram Isten kart vallanek, te hitedert ennél inkább nyomorganek, csak te neked keduedben en lehetnek.

Az fent Iobot keferuessen meddig vered, törrel döggel örököt mind el veued, es ű magat fekeltyekkel meg sebheted.



Tamaftal te ellenseget ü reaia, tüzet vetel ü neki ha-  
zaira, az Satantis boczattad romlására.

*vetel* Hatart adal te magad veszedelmének, meg keserted  
keserűségben, mint allana, de vta lön a fent lobtő-  
kelletinek.

Ast vgy mongya nagy fel foual ezt kialttya, testel  
bűnnel az en anyyam fult ez vilagra, ki kel mulnom  
ennekem az mas vilagra.

Nem türhete az Isten raita könyörüle, sok iofagi ir-  
uan vannak rola befedben, marhaert ü neki ket annit  
ada.

Irgalmas vagy te azért Vram Isten, csak te hozzad  
folyamiunk igaz hitből, es mi bizzunk te benned tíf-  
tafiuel.

Vram legy te kegyelmes veszedelmekben, nam iol  
tudod mint voltunk mi földünkben, mi Aryankul  
maradot öröksegen.

Reank fallot ez vilagon az budosas, egik herről ma-  
sik herre nagy futosas, barátiktól ektelen hurogatas.

Batran mongyak az Isten hogy ostoroz, iofaginkat  
örököknek el oštotta, mi magukat testoua budostata.

Ast iol tudgyuk örök Isten hogy mi bününk, min-  
deneket el fenuedünk mert erdemlyük, azért mijs  
bekeuel el fenuedgyük.

Ne nezzed te bününknek fantalan voltat, erde-  
münknek te előrted semmi voltat, csak tekinczed az  
Christust mert fogattad.



Mondunk neked dicziretet az ſent Iobbal, te vāgy  
Iſten ſent fiaddal Ieſus Chriſtuffal, ſent Leleckel mind  
harman egy hatalomual.

## V I G A S Z T A L A S.

**S**Emmit ne bankodgyal Chriſtus ſent ſerege, mert  
nem arthat neked ſenki gyűlöſege, noha ez világ-  
nak raitad dühöſſege, nem hagi teged ſegienben Chri-  
ſtus ü ſellege.

Kirali nemzet vagy noha te kiczin vagy, az Atya  
Iſtennek bizony te kedues vagy, ü ſent Fia által mar-  
teis Fia vagy, minden diczölſegben hidgied hogy re-  
ſes vagy.

Hogy ha te igazan az Chriſtusban bizol, higyed  
hogy lelekben Iſtennel meg hizol, ha Chriſtus vere-  
ben igaz hittel iſol, higyed hogy öröcke meg nem  
ſomiuhozol.

Akar mit halafon az ördög vtannad, az ü tagyaiban  
dühösködgyek raitad, mind törrel ſegyuerrrel ſieſſen  
vtannad, ha Chriſtusban bizol neked az ſem arthat.

Ráytad ſemmit nem fog az pogan ellenſeg, noha  
nehez neked az rettenetefſeg, bator koncra hanyyon  
az hitlen ellenſeg, fel tamaſt az Chriſtus neked nagy  
remenſeg.

Oltalmazza Chriſtus az ő ſent egyházat, mikent az  
io paſtor az ü iuhoczkaia, valaki halgattya az Chriſtus  
mondafat, viſeli mindenkor ſorgalmatos gongyat.



Sies most mi hozzánk Christus segel minket, az te  
 fent Iggedel neuellyed hitünket, az te fent Lelkoddal  
 birtad életünket, hogy minden dolgunkban diczirhes-  
 sünk teged,

Igaz fogadalod es minden beféded, niluan vagy on  
 immar minden diczölleged, ne had el pusztulni ez ki-  
 czin sereget, kiert az keresztfán vállal nagy kenokat.

Ne nezzed Vr Isten ez világ vaklagat, te nagy io  
 voltodrol halaadatlanlagat, az te iged ellen illy nagy  
 karonalalat, nezzed az Christushnak artatlan halalat.

Veddel mar mi rolunk az लोक ellenleget, vedki mi  
 közzülünk az लोक gyűlöfleged, esnek nagy fegyekben  
 minden ellensegünk, ackik meg tagadgyak a te di-  
 czölleged.

Senkiben nem bizik az Anya fent egyház, hanem  
 csak te benned ki minket oltalmaz, es igazságoddal  
 mindenkoron taplas, te fent lebeiddel minket meg  
 vigasztals.

Halatadünk neked menybeli nagy Isten, ki vagy  
 egy allatban es három femelyben, ne hagy minket  
 rettegnünk az kelerüleghben, halalunk orajan ne essünk  
 ketlegben.

## AZ IAMBOR ELE'TNEK

vigyazasara valo iord Enek.

**A**Z mi mesterünk minket arra int fűntelen vigyaz-  
 zunk, kik keresztyennek vallyunk magunkat az  
 mi életünkben.

Keresz-



Keresztyeneknek az ű életék fűntelen vigyazzon,  
 Alkek figgeztuen mindenkör legyen az Iesus Chri-  
 stusban.

Az fent Mathenal Vrunk aſt mondgya fűntelen  
 vigyazzunk, hogy eztelenűl ne talaltaſunk halalunk  
 oraian.

Mert tudhatatlan az mi Vruknak az ű el iűueſſe, mi-  
 kent az ornak az ű iarafa es nagy okoffaga.

Mikoron tudna czalados ember az or el iűueſet, bi-  
 zony vigyazna, es az ű hazat nem hadna meg alni.

Azert minyaian mi fel őuedzük az mi agyekunkat,  
 es kezeinkben mindenkör legyen egű fűuetneckűnk.

Hogy ne törtennyek ackepen nekűnk mint az őt  
 bolond fűzneck, kik olainekűl viſelik vala az ű lam-  
 palokat.

De czelekedgyűnk mi azonkeppen mint az őt eſes  
 fűz, kik lampalokban az ő vtokban olait viſelenek.

Legyenek keſen az mi lampalink es meg igazituan,  
 hogi be meheſűnk az uű legennyel az menyeközűbű.

Hogy mi varhaſűk az uű legennek az ű el iűueſet,  
 az etczakanak az ű kűzepin mikoron el iűuend.

Mert ha vgy leűnk mint az őt bolond fűz, olayunk  
 nem leſen, mig az adoktul mi meg iűuendűnk az  
 aytot be zarlyak.

Ayto be zaruan ha mi fűrgetűnk, minckűnk azt  
 mondgyak, bizony nem tudom hogy kik legyetek,  
 ottan ki rekedűnk.



De kerüük azon az mi Vrunkat az Vr Iesus Christust,  
hogy be mehelsünk ü vele együt az lakodalomban.

Diczeret neked Atya Vr Isten az te fent Fiaddal, es  
ytemben az fent Leleckel öröckön öröcke,

A L I A.

Magastallak en Istenem notaiara.

Agy Vr Isten ne hadgy minket, ne akariad vese-  
süket, Pogany kezre ne adgy minket, kik czu-  
llyak fent neuedet.

Mi bününkert el fenuedgyük ; mert bününköl  
ki nem terünk , felsegedet nem ismeriük, azért tüled  
büntettetünk.

Mi hazunkban bekeffegel nem lakhatunk eggyesse-  
gel, környül vörtek ellenlegek , el pusztitnak tellye-  
legel.

Prophetaknal vagyon irua, mint felseged meg mon-  
dotta, ha ki igedet halgattya es ha terend igazittya.

Annak vtat te meg tartod, ü ösuenit igazgatod, mind  
den ioual latogatod, ellenlegtül oltalmazod.

Es nagy erőt acz ü neki, futnak neki ellenlegi , faz  
közülök el kergeti, ezért benne mind el veri.

Ha pediglen nem halgattya, fent Igedet nem fogad-  
gya, es ü vtat nem iobittya, ellenleget rea hozza.

Es oly neped hoz ü rea, kinek nyeluet nem tudhat-  
tya, vifik ütér nagy foglagra, es ü efik nagy rablagra.

Ezenkeppen most mi vagyunk , meg fertezet az

mi

*Ha Xpianus az Isten: mi az Istennek  
szolgálatára az Istennek szolgálatára*



mi vtunk, és ismerni nem akariuk, azért niluan el  
pusztulunk.

De könyörgünk nagy Vr Isten, nezd mi reánk ke-  
gyelmessen, kik fertezünk nagy bűnökben, s-nem io-  
buluk életünkben.

Országunkban tarcz meg minket, veddel rolunk el  
fenleginket, és adgy nekünk bekefseget, fent Fiadert  
eggyesleget.

Többségünk ninczen nekünk, hanem csak te nagy  
Vr Isten, kik mi vagyunk csak befedben, oltalmaz-  
hacz te fep rendben.

Diczirteffel örök Isten, fent Fiaddal egyetemben,  
fent Lelekelis eggyemben, mind öröcke diczőlegben.

### AZ ISTENNEK SZERELME.

**AZ** mely embernek io hiti vagyon, annak fent Le-  
lek fiueben vagyon, az Christusnakis lakala  
ott vagyon.

Czudalok raitad te hiü kereftyen, mely nagy  
gyessen hozza hiü Isten, fent Fiat adgya tenet  
Isten.

Ember draga vagy te az Istennel, Christus meg mo-  
la teged vereuel, bizzal ü hozza immar te fiueddel.

De mit kiuannal többet Istentül, nem kimelle meg  
fiat embertől kegyelmesseget nem tiltya senkitül.

Bizd az Christusra tennen magadat, te veled közli  
irgalmassagát, és meg mutattyá neked ü fent Atyát.

Ki á



Ki a Christushoz zárlót tartja, nagy haborulag  
gyakorta bántja, mert é vilagnak mindenkor ábr  
mongya.

Öröendezzettek és vigadgyatok, kik az Christust  
börgattattok, csak az Istenhez ti fohazkodgyatok.  
Senki igaznak magát ne vellye, mert bűnből lő-  
tök minden meg érte, bűnöknek magát hat min-  
den itilyle.

Diczeret legyen az Vr Istennek, az Atya Fiú és  
Szent Leleknek, kit minden fentek örökké diczernek.

### AZ MAGYAROKNAK SIRAL-

mas eneke az Tatar rablasarul: Meg  
abadultam notaiara.

SZannya az Vr Isten hiueinek romlasat, az ű fiainak  
leaninak rablasat, noha most el túri de el nem fen-  
uedi, nagy bídalom vallasat.

Ezeket semünk el latuan el keserettünk, illy ekte-  
lenlegen magunkban el remültünk, Isten bebedeben  
mies valasztottak csak nem kerlegben estünk.

Gyakran az Istennek noha fáuat halgattyuk, meg  
maradalunkat ingyen sem remelhettyük, mert mind  
vefőte vefőni fegeny orfagunkat, semünk el iol latyuk.

Eggik vefődelem az masikat ot eri, hogy mind na-  
gyot kiczint ily kemeletlen űri, semmikeppen lelkünk  
abadulatunkat, meg hinnye sem meri.

De ves veget immar Vram büntetelünknek, fordicz  
femeid.



femeidet reánk kegyeslegedben ; mert az te nepeid  
maid kerlegben elnek, enni nagi sok inlegben.

Immaran Vr Isten esmeriük bűneinket, bannyük  
es sirattyuk regi hitlenségünket, minden fentsegün-  
ket mostan vgy vtallyuk, mint fertelmességünket.

Fordicz haragodat mar az pogan nemzetre, kik nem  
hisnek teged örök iduössegekre, had esmerienek meg  
teged Iesus Christus örök veszedelmekre.

Ezek ciel nappal folgalnak az baluannak, tífteffe-  
get tesnek az czalard Machumetnek, io ferenczeie-  
ket nem tulajdonittyak, neked igaz Istennek.

Czak hallaniais neuedetnem akariak, te fent halalo-  
dat neuetik es karomlyak, az Sidockal együt az te fent  
igedet pögdösik es czufollyak.

Iambor ven nepeketük tífteelni nem tudnak, az czö-  
czemőknekis egy falat nem engednek, rettenetessleg-  
gel nagy kegyetlenséggel őket fáblýara hannyak.

Tífteffeget semmitük az vennek nem tesnek, az  
gyermek búlőkön semmit nem könyörülnek, sok gyer-  
mek agybeli affoniallatot az lo hatara vonnak.

Ektelensegeket beßelleni nem meriük, mert soha hir-  
relis ez elöt nem hallottuk, hogy mind az êgh az föld  
reaiok nem fakad, aßt minnyaian czudallyuk.

Gyenge fep füzeket rontanak es vesztenek, nagy  
sok ezer füzetük meg feplösitenek, ki miat fegenyek  
nagy fegyenletekben, nagy hamar meghalának.

Ruhaiokat rolok ektelenül le vonak, az fegeny ra-  
bokat



bokat meztelenül hagyak, mint egy sereg szordat az  
Tatar ostorral előttök haidogallyak.

Ehlegnek miatta mind el fákaškottanak, az fomi-  
g miat nagy lokan meg halanak, az vad louak hatan  
nagy lok gyenge fűzek, halatra bagyadának.

Nagi siruan Annyoknak az gyermekek kialtnak, ad-  
nal vizet innom edes Anyam azt mongyak, ü edes An-  
nyoknak csak nem halad fiuek hogy csak azt sem  
athattyak.

Nagi vndok etellel fegeny rabokat tartyak, az lo-  
hust főuetlen ü eleikben hanyak, az czikok vereuel  
kaczolak teieuel fegenyeket itattyak.

Meg nem kekerednek az kisdet gyermekeken, ket-  
tősevel őket ültetik az nyeregben, az artatlanoknak  
csak sirni sem hadnak, feiek őfue verelen.

Etekkel itokualük lemmi nem gondolnak, hideg-  
gel halafokon egy falat sem bankodnak, mint az ferget  
vton fellel hagigalni, fegenyeket nem fannyak.

Nehezkes afonyok kik köftök fülnek vala, gyer-  
mek labat foguan Tifaban vetik vala, kü fűnek  
mondhattyuk kinek fiue raita, nem kekeredik vala.

Szegyenlyuk mondani mennyeken leanyokon, es  
gyermekeken fep afőoniallatokon, az minemü fceplők  
ü raytok lörtnek, kiert Isten verd torkon.

Nagi verelegeckel kegyetlenül kenozzak, hogy ki  
valtozzanak erűssen sarczoltaryak, miért hogi, nyelue-  
ket fegenyek nem ertik, rutul arczul czapdoflak.

Maga



Maga az Pogannak ük meg hodoltak vala, minden kitanlagat meg tellyesitik uala, meg sem futamanak mert hodolalokhoz ük igen biznak vala.

Az pogan vroknek hiuen folgalnak vala, de az Isten dolga ekekben sem iut vala, az vrak dolgara nem az tanulagra Vasarnap mennek vala.

Az Isten igeiet vgyan el vntak vala, az üiuhok feigyomrok imeleg vala, kiert nagy Vr Isten te busult haragod, meltan mi reank álla.

Ninczen sem varosban sem faluban Tanito, mert mind az rablagra viretet az halgato, közönleges bünert meltan verettetek, mind tanito halgato.

Siralmat most nekünk holtraigian hagyának, edes magzatinktul mikor el fakasztanak, hazas tarsainktul bogi el fakasztanak, bar elnünk se hadmanak.

Mit tess Vram Isten haideiak elteuel, hazas tarsainknak meg fertezet testuel, hanem marad együt az Istennek lelke, az förtözöt leleckel.

Sarok vagyunk Vram veled nem perelhetünk, te folgaid leuen csak feiet kel haytanunk, keleredet fuból az mit mostan folunk, meg boczassad mi nekünk.

Az kegyetlen nemzet lam el akar fogyni, ily sebes haragiat azert kezdi mutatni, ideie leken mar nekedis Vr Isten mi raitunk könyörölni.

Azert ally bossut mar nagi nyomorusaginkon, az poganok közöt hallatlan vnd kflagon, ily nagy dihsleggel ne vegyen hatalmat az keresztien nemzeten.



Ne mondhaslak nekiünk nincz Istenünk sem hitünk, ne mongyak semünkben nem segít meg Istenünk, mert tisztelgednek nagy gyalazattal az elni az mi karunk.

Az pogánok minket te erretted kergetnek, az keresztényen hitert fent igedert üldöznek, azért igaz Isten legyen oltalmazója az te tisztelgednek,

Ha bűnünk érdemi hogy minket mind eltig very, Christus igazsága azt érdemi hogy ne very, mind az által Vráczak szerelméből very, bator ez vilagon very

Szabadulatlunkat Vram csak azért kerjük, hogy tisztelgedet bídalomtól ohafluk, mi-is is voltában te Istenlegednek, hogy kegyekben ne essünk.

Örülnek az hiuek hogy az büntetést láttyak, ellenseg vereben mikor labokat mossak, az irgalmas Isten lam igaz Isten volt, akkoron azt kialtyak.

Regen Holofernes ilyen kegyetlen vala. kevelysege miatt ő hamar begyent valla, mert egy asszonyallat ünne bablyaiaual feiet el czapta vala.

Nabugodonozor Kiralis ilyen vala, az Istének nepet vgy raboltattya vala, kiert az Vr Isten az nagy kevely embert, barommatötte vala.

Ki lehet ez földön kegyetlemb Pharahonal, ismég kit büntetet kegyetlemből nalanal, az Tengerben vette minden nepeiuel, ki több vala nalunknal.

Sennacherib Kirali így kevelkedik vala, az Sidok varait varasit fedi vala, de szaz nyoczuan ezért egy eiel az Angyal, bennök le vagot vala.



Az Madianitak gyakran ki űtnek vala , Izraél fiait  
 űellel űldözik vala , de Gedeon űket harom űáz maga-  
 ualigen meg verte vala.

Antiochus Kiraly Sidokat haborgata , baluany  
 imadalra haitani ű akara , kit űorny ű halallal Isten ha-  
 lalakor el veűte es el ronta.

Az Herodes Kiraly igy kegyetlenkedik vala , ki-  
 czin gyermekeket fegyuerre hanyat vala , de az igaz I-  
 sten az vndok űergeckel űt meg erette vala.

Az Sidok az Christust igyen kergetik vala , nagy  
 irtetűgekben vegre meg űltek vala , de csak hamar-  
 laggal Tjtus által űket, mind el ueűtette vala.

Azert kereszttyenek ne eűs űnk most ketűekben , er űs  
 bizodalunk legyen csak az Istenben , bizony maid  
 meg lattyuk űabadulalunkat, meg eű föld űn el t űnk b ű.

Kegyelmes az Isten nem ver űr űcke minket , egy  
 űem pilantafig hagyot most csak el minket, de űr űcke  
 valo irgalmasűagabol, űl meg fel emel minket.

Oh nyomorult foglyok Istenhez kialczatok , nagy  
 bizodalomban remenlegben legyetek , az ki kezben  
 adot maid az meg űabadit, űemeteckel meg lattyatok.

Az mi fiainkat űiralommal el hattuk, ezent űl azokat  
 nagy űr űmmel meg lattyuk, mi ellenűeginknek nagy  
 veűedelmecket, nagy űr űmmel beűelly űk.

Az űentek peldaiat elet űnkben k űueűs űk , Istennek  
 oűtorat t űl űnk el ne taűiczuk, mert Isten orűagat habo-  
 ruűag nek űl, űemmikeppen nem nyeri űk.



Siruan így könnyögré az Istennek egy háza, mikor  
Tatar miat telföldnek lőn rablala, ezer öt száz hatvan és  
hat éftendőben mikoron irnak vala.

NAGY HALA ADASSAL, 145 Es.  
notaiara. *Nemsi János*

Alat adunk neked mindenható irgalmas Vr Isten,  
hogy ez el mult cyiel meg őriztel minket kegyel-  
meslen, es ez mai napot attad ernünk ez mi életünkbe.

Köniörgünk te neked oltalmaz meg ez naponis min-  
ket, te ſent Lelked által igazgassad lelkünket testün-  
ket, hogy te kedved ſerint vilelhesűk az mi életünket.

Mikent ez vilagot meg vytod az napnak ſenyeuel,  
az mi ſiuőnknekis ſeteteget es homalyat ved el, es  
vilagosicz meg mi ſiuünket az te ſent Lelkeddel.

Ne hagy el tauoznunk Vram minket az te ſent Iged-  
tűt, ſentigassagodnak meg ielenet igaz őluenyetűl,  
ne hagy el ſakadnunk lemni okkal az te ſent igedrűl.

Ad bizonyyal hinnünk hogi rea neſ minden dol-  
gainkra, czelekedetinkre beſedünkre es gondola-  
tinkra, es itilet napian elő allunk mind az ſam ad ſira.

Enged aztis Vram hogy felhelsűk te Istenſegedet,  
es tenkit ne fellyünk ollyan igen mint te ſellegetet,  
hogy lemni dologban meg ne banczuk Aryaj ked-  
vedet.

Valamihez kezdünk ez vilagi czelekedetiinkben,  
mindenkör ez legyen el vegezet akarát ſiuünkben,  
hogy

hogy dic

Aztis

tinknak

naczink

dekink

Kegye

ginkban,

inkban

dolgaiba

De mi

tellyes ſiu

zonnyal

Oltal

ket irgal

lo testün

bennünk

Latod

ket, me

czendefic

Mit ha

minden

ſegicz az

helsűk.

Vegy

ben, leg

tönkben

életben.



hogy diczditessék az te neued az mi életünkben.

Aztis meg gondolyuk hogi hasnallyunk fele bárány-  
tinknak, és miért hogi csak te vagy vezere az mi ta-  
naccinknak agy elő menetelt io ferenczet az mi fan-  
dekinknak.

Kegyelmes fent Atyánk segely minket sok faratfa-  
ginkban, ez életre való nyugharatlan nagy sok gonda-  
inkban, ne hagy el czükednünk az mennyei ioknak  
dolgaiban.

De minden időben leg előfer az te orfagodat, mi *magb.*  
tellyes fiuünk ből köuethessük te igazlagodat, nagy bi-  
zonnyal varuan ezek vtan az te aldalodat.

Oltalmazad Vram eyiel nappal mi gyarlo lelkün-  
ket irgalmaslagodbol tarcz meg Atyánk mi gyar-  
lo testünket, es az ördög ellen fent Leleckel erősicz  
bennünket.

Latod minden felől az retteges meg emezt bennün-  
ket, menni vesedelem kelergeti az keresztyeneket,  
czendeficz el azért felelmünket es vesedelmünket.

Mit haznal touabba te előtied az iot czelekedni, es  
minden naponkent vigyazásban abban nem epülni,  
segicz azért minket minden napon hogi neueked-  
hessünk.

Vegy oltalmazad ala nem csak ez nap de minden idő-  
ben, legy te mi hadnagiunk es vezerdnk tellyes ele-  
tünkben, mig meg koronazod mi lelkünket az örök  
életben.



Te meg sanal minket bündseket veset embereket,  
nem erdemlettünk fét Fiadert hogi így ferecz min-  
set, es hogy enni sockal ü erette ferettel bennünket.

Azert míg bejutunk az örökre melyre minket hit-  
tal, es az mi teiünckel eggye lefünk az Christus Iesus-  
sal, kit igaz nap fenül hiueidnek te ayiandekoztal.

Agy minden időben igaz iambor lelki paſtorokat,  
kik te fent igeddel legelteſsek az te hiueidet, az te lel-  
ked alral vezzereljed az mi eletünket.

Ted foganatossa mi ſiuünkben az te fent Igedet,  
ronczad ez vilagon te az altal az czalard ördögöt, es fe-  
rez magadnak nagy beüſeggel mindenüt hiueket.

Agy iofiedelmeket io Vrakot iambor tiſtartokat,  
Iſten ſeldiambor polgarokat es igaz birakat, Iſteni  
eröddel igazgassa az ſtanaczokat.

Hogy nagi ſiuek ſerint ſeretheſſek az te fent neue-  
det minden ereieckel ſolgalhaſſak te fent ſellegedet, es  
io törüenyekkel oltalmazsak az te nepeidet.

Irgalmaſſagodbol legi kegyelmes minden bününk-  
nek, az ſegen rabokat ſabadicz meg kik el epttunek,  
minden nyomorultat egyebetis az kik keſeregnek.

Legy kegyelmes Attyok az aruaknak es az özue-  
gyeknek, legy vigafaloia, az koroknak es az betegek-  
nek, az vion iaroknak legy oltalmok es erős vezerek.

Hogy tüled ezeket meg nyerhelsük boczald meg  
bününket, az Christus Iesusnak fét neucert halgas meg  
bennünket, es a mit igirtel ü erette ad meg keresünket.

MA



## M A S E N E K F E L-

leges Isten notara.

A Ttya Vr Isten menybeli teremtőnk, az Christus által io akaro Vrunk, lelki es testi gonosztul vedelmünk es oltalmazonk.

Kinek io kedue mi reank aradot, az Fiu által meg nitatkoftatot, kit most minckünk igazan hirdetnek, üigeiből.

Geriezd fel azért az te Szent Lelkeddel, az mi fiunket taplallyad igeddel, otalmazhassuk diczössleged ezzel, minden időben.

Es veddel rolunk az mi bűneinket, es könnyebíczed főrnü oltorodat, ne tekincz nekünk nagy bűn es voltunkat, alnoklaginkat.

Mert mi feienkent mi kiczinsegünkben, bűnben fogantunk Anyanknak meheben, az kik nyomorgunk ez keserves v. élyben, Adam testeiben.

Ha meg tekinted az mi bűneinket, es fizecz nekünk alnoklagunk ferint, ki vileselheti ennek el súlylagat, ifsonyu voltat.

Igaz vagy azért Abrahamnak vra, keresztiencknek kegyelmes oltalma, ne büntes minket az te haragodban, igazlagodban.

Hala teneked kegyes Atya Isten, dicziret neked adot Fiu Isten, tisztessleg neked Szent Lelek Vr Isten, most es öröcke.

S Z E P E N E K.

k.

Hajcz



**H**Aicz még Vr Isten kegyes füleidet, kereszttyéneknek üimatlagokra, fogadgyad kerünk nagy könnyörsünket te boldgainak.

Az menyországbaol nez ala Vr Isten, te fent igednek ad vilagossagat, es tauoztasd el az mi fiueinkból, teuelgesönket.

Kegyesslegedből boczasd meg bününket, oldoz meg minket bünnek köteleből, könnyörül raytunk, es helyhesfres minket, oltalmad ala.

Te nalad nekül pokol az mi helyünk, te nalad nekül karhozatra megyunk, kerünk legy velünk, hogy mi viseltessünk, az menyorságra.

Te Iesus Christus igaz vilagossag, elet vt öröm, io es nagi kegyessleg, ki az halalbol az te Szent vereddel minket meg váltal.

Olcz be elmenkben kerünk ferehmedet, az mi fiuinkben te agy igaz hitet, öregbicz bennünk az Arya fiui, fent ferehetet.

Az fent Leleknek adgyad aiandekát, igaz vallasra engegy batorlagot, az mi testünknek veddel ondoklagat te fent igeddel.

Az czalard ördög legyen tauol tölünk, kinek erejet te mind el rontottad, de menyországbaol legyen mi mellettünk, te legitsleged.

Diczössleg legyen az örök Attyanak, diczössleg legyénked üfiának, ki Szent Leleckel vralkodol mostan, es mind öröcke.

Aufer



## AVFER IMMENSAM.

V Eddel Vr Isten rolunk haragodat, es az te kemeny veres ostorodat, nagy bűneinkert mi reánk ne onczad, bősű allasodat.

Ha bűnünk érint kezdünk mi fizetni, veresegedet nem alhattya senki, mint ez vilagnak első védelmi, nekünk meg jelentik.

Mire mireánk geriedez haragod, oh mi fent Atyánk raitunk nagy czapasod, kik nem különbek vagyunk mint arnyekok rothadando porok.

Meg fertegettünk Atyának vetkeuel, gyarlo mi-lelkünk testünknek sebeuel, mi romlásunkat, nagy védelmünköt nezd kegyelmes fennmel.

Adgyad minékünk az te fét Lelkődet, esmerhesűk meg mi közben iaronkat, mert meg esmertük mi gonossagunkat, veddel haragodat.

Ne had el vesni ilyen nagy munkaiat, nehad heia-ban az ű fent halalat, az mi Vrunknak kelesues nagy kennyat az ű aldozatnyat.

Vegye el rolunk az mi bűneinket, es mosogassa ve-reuel verünk, ki az Atyaual es az fent Leleckel, bi-zon örök Isten.

## AZ IZRAEL FIAINAK SZAM-

lalalokrol. 2 Sam. 24

*20 g halálna  
meg fűnseert*

M I Vrunk Iesus Christusnak ferelmes Atyya Vr I-sten kerünk fűnyek meg immaran ez vilagon nagy haragod mint fent David ideiben.



Ki fent igireted ellen el küldé Ioab Herczeget, hogi meg famlalna orfagat famat venne az Sidoknak, ki eſt monda az Davidnak.

Az Felſeges nagi Vr Iſten, meg fokafitſa nepedet, miert akarod ezt Vram bizony meg büntet az Iſten, de David eſt nem gondola.

Elmene azért az herczeg nagi buual es nagi banattal, kezde az nepet famlalni, meg harguuek az Iſten, es meg vere az Sidokat.

Monda az fent David Kiraly bizon en igen vetkeſtem, boczaſſad meg nagy Vr Iſten ſegeni ſolgadnak büneit, mert en vetkeſtem ellened.

Ime az Felſeges Iſten hozza boczata Prophetat, aſt mondgya neked az Iſten ez haromban tegy valaſtaſt, valamelliket kiuanod.

Az het egeſ eſtendeig akarode hogy bünteflek, orfagod az nagy ehſeggel, auagy hogy három holnapig ellenſeged kezeben legy.

Auagy hogy három napiglan, dög halál legyen földedben, es az Iſtennek Angyala czapdoſſa az te nepedet, laſſad azért mit akarſ moſt.

Mōda az Szent David Kiraly minden felől raytam bafal, de job ennekem hogy eſſem az nagy Iſtennek kezeben, hōnnem mint ember kezeben.

Mert ű termefeti ſerent igen irgalmas kegyelmes hogi ez mondaſt el vegeze az Iſten az Sidofagban, mingyaraſt dög halált ſerze.

Es



Es csak egy nemzetseg közöttül hetuen ezeren halanak, el bozattatek az Angyal Ierusalem varosaba, hogi ottis halalt szerzene.

De mihelt az haragos Angyal űket üldöznie kezdé, könyörüle az nagi Isten, es ezt monda az Angyalnak, elég hadgy beket ű nekik.

Szent Daud lata az Angyalt az egh alat es föld felőt, ő kezeben egy eles tört monda Daud az Istennek, en vagyok az ki verkeztem.

Fordullyon ream haragod es az en hazam nepere, monda ű neki az Angyal meg kegyelmezet az Isten, semmit ne fely Daud Kiraly.

Kerünk más nagy Vr Isten, Szent erős irgalmas Isté halhatatlan iduözitő es nagi türhető Vr Isten, sünnyek meg az te haragod.

Azert mi most emlekezünk regen tőt kegyeslegedröl, mert mostis vgyan azon, vagy nem kisebb az te hatalmad, halgasd meg könyörgésünket.

Vr Isten ki meg hófábitad Ezechiasnak eltetet, hófábicz meg kerünk teged, minekünk is életünket, hogi bününk ből meg terhelsünk.

Halalos bünben ne essünk bűneinket sirathassuk, hogi te veled Vralkodgyunk Christus, Iesussal örüllyünk mind öröckön es öröcke.

### A L I A.

**E** Mlekezel Vr Isten hiueidröl, kik kialtunk te hozzád  
 k 3 sükle-



öröksejünkben viseli gondot niomorusaginkrol, örök-  
ke valo Szent egy hazadrol.

Adgyad nekünk mindenkor eletünkben, az keny-  
et mely vagyon Szent igedben, kiról foltal Szér Ianos  
könyueben, mellyel elünk öröcke eletünkben.

Nehagy minket Vr Isten fomiuhoznunk, az elő viz  
adassék most minékünk, mely viz vtan soha nem fo-  
miuhozunk, mert te benned öröcke öruendezünk.

Az kik hallyak Vr Isten te neuedet, it meg ertik min-  
denek te kedvedet, fent Fiadert kegyelmességedet,  
hogi csak közlöd velünk öröksegedet.

Adgyad nekünk mostan Szent Lelkedet, ne halga-  
suk heaban fent igedet, de tisztelyük öröcke fent neue-  
det, es diczirük mindenkor Fellegedet.

Diczirteffek az Atya Vr Isten, ü igeie az Fiu Vr Isten,  
egyetemben Szent Lelek Vr Isten, Szent háromlag egy  
bizony örök Isten.

1579. *1565. Kolozsvár*  
NAGY BANATBAN DA-  
uid, notaiara.

**M**Agasztallyuk az Vr Istent mar hiuek, ü fent neuet  
diczirük kerebryenek, vtallyuk meg loklagat bü-  
ncinknek, engesztellyük haragiat Istenünknek.

Iol lattyuk mind feienkent most haragiat, fel geried-  
uen raitunk boßu allasat, büneinkert nagy lok fele-  
ostorat, orßagunknak sockeppen pusztulasat.

Czuda testi batorlagban emberek be merültek most  
minden



minden fele nepek, hirtelenlegben és minden czalad-  
 sagban, tobzodásban és testi buialagban.

Haragiat ez Vr Istennek nem fellyük, fenyegetet  
 semminek itillyük, iora való intelet nem béczülyük,  
 Prophetaknak áauokat nem tisztellyük.

Azert az ellenleget rank boczattyá, kiuel haragiat  
 raitunk meg mutatattyá, edes hazainkat el pusztitattyá,  
 országunkat ű veleket raboltattyá.

Ezeket reánk hoztak mi bűneink, Istenünk ellen va-  
 lo nagy vetkeink, fent igeienek ő meg vtalalunk, fent  
 ajandekiual nem iol elesünk.

Lattyuk hazainknak nagi pusztulását, az ellensegnek  
 raitunk nagy hatalmat, tulajdon magunkban vralko-  
 datat, minnyaiunknak ekkeppen pusztulalat

De vallyon miben tezik io életünk, Istenünkhöz  
 tellyes fűből ferelmünk, io voltáról gyakran hala ada-  
 sunk, fegenyekhez nagy figyelmeztettségünk.

Országunkban sok fele fegenyekre, raiok nezünk  
 minden nap mi ezekre, nagi sirással kik neznek azta-  
 lunkra, de nincz bennünk irgalmaslag ezekre.

Budofasra iutot mostan ű dolgok, edes hazaiokból  
 kibűdosalok, fegen aruaiockal rabba esesek, minden  
 keppen keferűség elettek.

Oh mely nagi pelda volna ez minekünk, ha feiünk-  
 be ferherne ez minekünk, az Vr Isten ez által hi ben-  
 nünket, mert kiuannya ű hozza meg tettünket.

Kerlek azért most fejenkent titeket, vegietek estele-



be ti magatokat, vtallyatok sok fele bűneteket, keresetek kegyelmet Istenünknek.

Az miben latod most mas Atyadfiat, vgyan azon meg eshetik te raitad, ha read varod haragiat Istennek, semminek veled nagiboszu allasat.

Iobbiczuk meg azert mi eletünket, es engeftellyük meg mi Istenünket, hogy el tauoftrathassuk mind azokat, fent Fiaert tarcza meg eletünket.

Irgalmaflagabol keß hozza venni, az meg terð bűnøst hozza fogadni, kegyelmessen könyörgökre halgatni, es fent orðagabanüket be venni.

Diczirtessek az Vr Isten mennyegben, fent Fiaual egyenlő dicðslegben, fent Lelek Istennel egy hatalomban, ki meg nyugosson minket mi lelkünkben.

### CANTIO PIA.

**N**E hagy el esnem felleges Isten keserűségemben, te fent Fiadert legy segitséggel ne esem kétségben, mert minden feløllatod Vr Isten vagyok kesertedben.

Az iras rolad felleges Isten bizonyal aßt mongya hogi valakinek te benned vagyó fiuc bizodalma, az olyan ember meg nem fegyenül mert te vagy oltalma.

Gyermekelegemtül fòguan Vr Isten mind ez ideiglen, teged hittalak en segitségül minden fűségemben, mostanis ninczen töb bizodalman len mennien sem földön.

Bizony nem tudom kihez folyamiam egyebhez náladnal,



ladnal, mert nicez igazság és irgalmaság teremtet által-  
nal, fiuem feidalmat senki nem tudgya Vram több na-  
ladnal.

Akar mint hanniam vessem elmemet felseges Vr I-  
sten, ha vigasztalást lohul nem lelek keferüségemben,  
hanem te benned felseges Isten te igiretedben.

Ninczen fiuemnek több bizodalma Vr Isten nalad-  
nal, valamig gyötrefé szabad legi velem csak ne haragu-  
gyal, mint kegyes Atya fiat dorgallya csak hogi meg  
ne vrtaly.

Czak te egyedül voltal Vr Isten ennekem gyamo-  
lom nagi faldalmimban és romlásimban az en vigasztá-  
lom, ne hagy el efnem meg fegyenülndöm kegyes ol-  
talmazom.

Az fegenlegnek nagi keferteti engemet forongat,  
kar vallásimnak banattya izgat betegség tantorgat,  
mind az által csak te tüled varok Vr Isten otalmat.

Irgalmaságnak Vra Istene és erőskut feie, kinek fe-  
mei ez földre neznek nyomorult fegenre, hozzád kial-  
tok legy segetseggel minden fűklegemben.

Mely nagi örömem és bizodalmam nekem ezen va-  
gion, hogi igireted mint draga zalog en fiuemben va-  
gion, Christus lefusert engem meg halgacz ást bizon-  
nyal tudom.

Azert könyörgök fent felsegednek mint io Istenem-  
nek, en teremtmének és meg váltomnak fent iduőzi-  
tómnek, hogi legy kegyelmes te fent neuedert az en  
bűncimnek.



Tudom előtted vgi mint magamban bűnös ember  
vagyok, de Christus Iesus ſent halalaert nalad kedues  
vagyok, mert ű altala te fiad vagiok örökösöd vagiok.

Iclencz meg hozzam telleges Isten kegyelmeseget,  
es veghetetlen kegyes Atyai te nagy ſerelmedet, hogy  
tellyesicz be könyörgésemet ſent igiretedert.

Ad meg Vr Iſté te ſent neuedert az mit túled kerek,  
ſent Fiad által tellyes ſiuemből kiert most könyörgök,  
mert csak te benned bizō Vr Isten, mig ez testben elek.

Születet vtan ezer öt ſazbā ez az hetuen ötben, Pün-  
köst hauanak első heteben ſerzek eſt versekben, az  
nagy Istennek könyörög ilyen keſerűsegeben,

*Handwritten notes:*  
in book 24  
p. 21

# ORATIO IEREMIAE

Prophetæ.

*Thre.*

*v.*

**E**Mlekőzzel mi történek Vram mi raitunk, este-  
kencz meg mely nagy ſidalomban mi vagyunk,  
mert bönünkert Vram túled oſtoroſtatunk, azért ſük-  
feg eiel nappal hozzaď kialczunk.

Örökſégünk edes hazánk maſra fordula, az mi ha-  
zunk es ioſagunk Idegenre ſalla, igyünk iuta iay mi-  
nekünk nagy aruaſagra, mert Istennek nem akarank  
terni vtara.

Aruaſagra nagy inſegre mikent maradank, mert  
nincz nekünk földön hazunk ſem pedig Atyánk, igye-  
fogyot ozuegilegre marada Anyánk, mert bönünkert  
meg haragut mennyei Atyánk.

Arza



Arra iutank hogi meg vizetis pénzön vefünk, es az mi erdönk faiban nagi arron vefünk, egyeb fele fűk-segetis mindent fenuedünk, mert egy malra semmi gondot mi nem viselünk.

Tereh alar az rablagban nyakunk le fegek, semmi-nemü nyugodalom nem engetterek, mert semmi ke-gyessleg körtünk nem talaltatek, azért hitlen nepnek fi-ue raitunk nem elek.

Hitlen nep közöt keresük mi kenyérünket, mert földünkben nem segellyük az fegenyeket, nyomorul-takrol el fordittyuk mi femeinket, azért Isten vete re-ank harag femeiket.

Atyaink is vetkeztenek de mar meg holtak, mijs köuctői voltunk alnoklagoknak, im mint vasek meg beleie fogok fiaknak, mert ellene iarunk Isten paran-czolattyanak.

Kik folgak voltak közöttünk most vralkodnak, mert folgak leuen Istennek mi sem folgalank, minden Isteni tífteletet mi meg vtalank, azért ninczen ki által meg fabaditassunk.

Im csak markunkban vissellyük az mi lelkünket, nagi kelerűseggel ebfük mi kenyérünket, felelem es retteges meg emestet minket, fegyuer előt kietlenben menttyük seiünket.

Ehleg miat az mi teünk meg fogyatkozok, mint ego kemencze bőrünk meg repedezet, az mi fűünk ba-nar miat meg keleredek, lelkünk peng bűnünk miat ketlegben elek.



Az mi aszon nepeink meg gyalasztattának, nagi sok  
 búzek poganoktul meg rontattanak, mert nem enge-  
 denk Isten paranczolattyanak, azért Isten küldte reánk  
 lok poganyokat:

Fejedelmink mi közzülünk mind ki fogyanak, es  
 az tanacz ado nepek mind el fogyanak, áköz nepek  
 egymás között viűat vonanak, iege hogi maid vege  
 leűen mi orűagunknak.

Nagi haragia vagyon raitunk az VrIstennek, terme-  
 űeti ellen elünk űent igeienek, es ellene iarunk azért ű  
 űerzelenek, ezzel adunk minden okot büntetelenek.

Sok ifűu nep nagi inűeget hitetlenektől valla, nin-  
 czen kűűtűnk hogi kű egyben ferne azockal, mert lam  
 mijs viűat vonyank atyafiackal, immar raitunk te oűto-  
 rod nagi lok rabűaggal.

El tauozot mar mi tűlűnk az mi űrűműnk, mert ko-  
 rona nekűl vagyon mar az mi űeiűnk, azért űűkűeg  
 hogi űiűűnkben mi kűlűregiűnk, űintelenűl az Isten-  
 nek mi kűnyűrűgiűnk.

Iay minekűnk mert meg bantok mi Iűtenűnket,  
 azért fogta kűlűrűleg mi űiűeűnk, űetet homaly be bo-  
 rita mi űemeűnk, vadak rokak űellel lakiak az mi  
 űűlűűnk.

Bűzodalunk vagyon benned űelleges Iűten, mert  
 meg maracz mind űrűcke igerűedűe, ha gyűűrűdűnk  
 bűűűnk űerűnt az mi tűűűnkben, azért nem hacz el űa-  
 kadűnk tűled lelkűűnkben.



Mire Vram mind dröcke hogi el hacz minket ; ily  
nagi fok keferüleggel busítáß minket, kerünk teged te-  
ricz hozzád az mi fiuünket, mert nem nyeriük nalad  
nekül iduðßlegünket.

Véd elrolunk kerünk teged nagi haragodat, es vyicz  
meg mar minekünk az mi napunkat, kegyelmes Vr  
Isten tarcz meg mi hazainkat, diczerheffük mind örö-  
ke fent fellegeted.

PRÆCATIO.

**K**önyörgünk neked Istennek szent Fia, nyomorultaknak te bizony oltalma, immar vigacz örök menyorságba, tekincz reánk Christus Iesus megnyomorultakra.

Szertelen meg rontot minket az poganság, el ha-  
et minden hatalmasság vagyunk immar so-  
féuság, legy minekünk Christus Iesus min-  
denben batorlag.

Istalokat te fent templomodba, czinaltanak te bos-  
fuszagodra, kiben kessek minden gonosagra, tekincz  
mostan fent Atyaddal meg nyomorultakra.

Oltaimazzad kereftyen nepedet, roncz meg immar  
az pogan nepeket, kik foglalnak bünben sok idöket,  
tilcz meg immar Christus Iesus fertelensegeket.

Legy minékünk kegyelmes Kiralyunk, ne birasfick  
pogantol orfagunk, es ne nezzed az mi bünös vol-  
tunk, fent Atyaddal Christus Iesus emlekezzel rolunk.



Te hitved te hozzád kiáltnak, igaz hittel te hozzád  
foliannak poganlagbā elni nem akarnak, menyország-  
ban vralkodni te miattad biznak.

Vigassagos időket agy erni, folgaidnak kik tudnak  
tisztelni, fent Atyadnak mondalaban iarni, batorlagot  
agy ő nekik ellenfelet gőzni.

Segedclem te tőled adassék, hogy diczirien tegedet  
az kösleg, hozzád illik az bizoni Istenseg, es tencked ele-  
dezik egeš keresztyenleg.

Te nepednek legy otalmazoia, teged kerünk Isten-  
nek fēt Fia, enckellyunk neked vigassagba, fent Atyad-  
dal fent lelecker ki vagy menyországba.

### DECEM PRÆCEPTA:

**O** Izrael fērető nepem, halgassad az en törüenyem,  
te fēved meg ne kemenyüllyőn, lelked ebben győ-  
nyörködgyőn.

Ægyptombeli nagi rablagbol, ifonyu vas kemécze-  
ből, tegedet ki fēabaditalak, es magamnak vala fitalak.

Idegen Istenid kiuülem, ne legienek en ellenem, fők-  
segedbē meg találš engem, ne kerelkedgielen bēnem.

Az mennyē földön s. vizben ualo, teremtet allathoz  
hassonlo, arany ezüst se draga küböl, baluant ne czi-  
naly ezekből.

Előttők magad le ne horgazd, terdet seied meg ne  
harrad, fēmedet raiok se fordiczad, se tisztellyed se  
imadgyad.

Mett



Mert bősű allo Vr vagyok en, ki Atyak vetket fia-  
kon, harmad negyed vnokaiokon, meg feddem giü-  
lölöimen,

Visontak nagı irgalmassagom ezer izig vnokakon,  
meg marad engem feretőkön, paranczolatım örzőkön

Vradnak Istenednek neuet, heaban ne neuezd neuer,  
mert Vrad est büntetes nélkül, nem fenuedi feddes  
nélkül.

Meg emlekezzel az sombatrol, Istenednek nyugo-  
dalmarol, hat nap keduedre munkalkoggyal, hetedi-  
ken meg nyugodgyal.

Tc magad fiad es leanyod, folgad folgaló, leaniod,  
es minden munkalkodo barmod, dologtul meg nyu-  
gogyanak.

Mert menniet földet es az tengert, hat nap teremte  
ekesite, heted nap az Vr meg nyugouck, es ü tülemeg  
aldatek.

Az te Atyadat es Anyadat, tisztellyed edes fűleidet,  
hogy te nyomos lehes ez földön, mellyet neked ad az  
Isten.

Se fegyuereddel se nyelueddel, embert ne ölly hara-  
goddal, hazassag törő buiasagtul, od magad parazna-  
sagtul.

Orzastul es ragadozastul, hamis vsuras zalagtul, od  
magad hamis tanulagtul, Atya fi ellen valotul.

Felebaratodnak ü hazat, ne kiuanniad hazas tar-  
lat, folgaiat folgalo leanyat, se barmat semmi mar-  
haiat.



Rent 9

Ket kũ tablara ſent vyiaual, Vrad Iſtened felira,  
Moyſes altal eſt ki ada, meg ōrōzni paranczola.

Bayla vaka  
Bonanak Zur

mar. 1848  
Principia  
Mar. 1848  
Mar. 1848

Neked könyörgünk menybeli Isten alazatos fiúel,  
ki vralkodol mind mennyen földön nagy hatalmassa-  
gal, rettenetes uagi mikor meg itél minket igazsággal.

Igen verkezünk nagi alnoklagot tettünk te ellened,  
Istentelenül iarank mindenkor Vram te ellened, soha  
nem tudánk mi semmi ioban engedni teneked.

Menit foltanak te fent nevedben az mi Kiralinknak,  
feiedelminknek, tisztartoinknak, az mi attyainknak, de  
soha nem lön helye mi köztök az te mondalodnak.

Azert te neked meltan mondhattuk Vram hogy igaz



igaz vagy ; es nem mondhattuk hogy törüentelen  
minekünk rontok vagy, senki nem mongya hogy  
oka nekül te bóbú allo vagy:

Mienk Vr Isten az fegyenkedes es orcza pirulas,  
meltan erdemlyük hogy reank fallyon minden fidal-  
masag, mi nemzerünkben minden nepek kößt hogi  
legien karomlas.

Nagi budosakra meg czufolasra iutatat igyünket,  
mind ez vilagnak sok hataraig el oßlattel minket, min-  
den nepek kößt vtallyak pökik az mi nepeinket.

Megis aßt mongyuk hogi pironkodas legien mi or-  
czanknak, mi Kiralyunknak feiedelmünknek az mi  
Atyainknak, mert nem volt vege ellened valo sok al-  
noklagoknak.

Te neked pedig felseges Isten legyen irgalmaslag, mi  
hozzank valo nagi ferelmedert legyen hala adas, mert  
noha neked ellened iartunk de megis el nem hadcz.

Tudgyuk hogy soha mi nem engetrünk az te tana-  
czodnak, es helt nem attunk te törüenyedben valo  
mondalodnak, semmi böczület nem volt mi tülünk  
te Propheciaidnak.

Egez Izrael mind által haga a te törüenyedet, tüléd  
el teruen elö nem veuen az te beßededet, meltan bo-  
czatod azért mi reank az nagi veßedelmet.

Mind be töltöted az mi feiünkön fenyegetesedet,  
nagi atkaidat ellenünk valo sok esküvesedet, mint fcr  
Moyfes az te hüü folgad folitot bennünket.



Reank tanaftad az te igedet az mi bűnünk ferint, es mondasodat be tellyesited igazsagod ferint, ast nem mondhattuk hogi nem let volna ez erdemünk ferint.

Elöl talala mi birainkat az te itiletéd, mert igazsaggal nem vala bennünk az te sent felelmed, nem forog vala, mi semünk elöt te igaz törvenied.

Im mely kart tönekkereftyen segben mind az Magyar népnek, soha nem volt ily eghallat dolga valamely nemzetnek mely nagi fertelen veszedelmelen az Magyar nemzetnek.

Immar mind be tölt az mit regé folt Moyses Prophe-ta, csak mi feiünken be tellyesedek az mit Isten móda, csak ennél inkább meg ne rontana az ű nagi haragia.

Meg sem könyörgünk esedezeffel az Vr Isten elöt, al-noksaginkbol hogi ki terhetnek az Vr Isten elöt, es meg erthetnek ű igazsagat mi romlasink elöt.

Sietue hoza reank az Isten az nagi veszedelmet, mert az Vr Isten mindenbe igaz senkinek nem enged, ackik befedet semminek velik ű sent felsegenek..

De megis kerünk teged Vr Isten az te sent neuedert, ki Ægyptomnak földéből regen ki hozad nepedet, es hatalmasson fel magasztalad hiredet neuedet.

Noha vetkestünk es életünkben neked nem enget-tünk, de nagy Vr Isten igazsagodban könyörülü mi raitunk, terien el immar az te haragod ne marad-gyon raitunk.

Mencz meg immaran mi nemzetünket az te hara-gottul,



gottul, vegied ki immar te hiuedet az nāgi puztasag-  
bol, könyörűli ratunk menibeli Istē irgalmaslagodbol

Mi bűneinkert es Atyainknak ü gonofagokert, mel-  
tā fenuedgiük ez vesedelmet az fok alnoklagert, meltā  
sidalmaz minden somfed nep minket mind ezekert.

De halgassad meg örök Vrīsten mi imatlagunkat,  
mint folgaidnak ne vessed hatra ü kialtasokat, meg ne  
vallyad könyörgünk neked az mi fozatinkat.

Tekincz io kēduel az te el pufult aldor fent helye-  
dre, az Vrra valo tekintetedert ne hagi ez in segben, az  
Melsiasert az te nepedet tericz epūlesre.

Haicz le mi hozzank Vrunk Istenünk az te fūleidet,  
nisd fel immaran az mi Vrunkert az te fēmeidet, es te-  
kinczed meg az mi kegyetlen nagi vesedelmünket.

Tekincz meg immar az magassagbol az te varaso-  
dat, kin segitsegül csak az te aldor neued hiuattratik, kō-  
nyörűli raita, mert im iol latod hogi mind elrontatik.

Nem hanniuk clō könyörgesünk bē mi igalagunkat,  
es te elődben mi nem tamastryuk mi iamborsaginkat,  
hanem csak az te veghetetlen nagi irgalmaslagodat.

Halgas meg Vrami legy engedelmes Vram legy ke-  
gyelmes tennen magadert Vrunk Istenünk ne legy ke-  
sedelmes, az te neuedert az te nepednek legy immar  
kegyelmes.

Diczeret legyen az magassagban az mennyei Vr-  
nak, ki eppitdie es nagy oltalma az mi varasunknak,  
mert megkegyelmezii isuendöre az mi orfagunknak.



# ANYA SZENT EGYHAZ PA- na folkodala.

Istenünkhez fohazkoduan, könyörögiünk esedez-  
uen, panasunkat nagy ohaituan, befellyük elő nagy  
situan.

Mert ez világban életünkben, vagyunk csak nyo-  
morulagban, az poganyok birtokaban, im maydan  
elünk markokban.

Lako földünk ből imaran, el kergetek mar minnya-  
ian, fülünket az foglagban, el be virtek országokban.

Ketlegbenis lokan estek, ezt latuan el ijettének, az te  
sönt tudományodnak, lokan ellene mondottak.

Mig feleltél el Vrlsten, las immar hozzánk nagi I-  
sten, könyörüly te nepeiden, aly bősűt ellen segiden.

Enged az te io voltod ut, lathassuk nagi hatalmadat,  
mindenűt az te neuedet, hirdethessük io tetedet.

Szent igednek tanitasat, ne ued el prädikallasat,  
hirdetessed gazdaglagat, sönt Fiadnak igassagat.

Neuely minket az clerben, neuednek ismeretiben,  
ne hagi minket az vaklagban, az előbi teuelgesben.

... kik az te akaratodat, hirdes-  
... dölökhöz feterelmedet.

Enni nagi sok banarinkban, vigazraly meg fiueink-  
ben, czendesseget mi fiuünkben, agy mind egek ele-  
tünkben.

Tanulhassuk sönt Igedet, halhassuk kegyessegedet,  
igedből akaratodat, erthessük te io keduedet.

Ezert



Ezert örök tiszteleggel, tartozzunk hala adással, az  
okaert nagi fel boual, diczerünk egy akarattal.

Hatalmas Atya Vr Isten, meg valto fu Vr Isten, az  
igasztalo Vr Isten, legyen allatban egy Isten.

## PRÆDICATION V T A N.

**T** V keresztyenek diczerietek Istent, kik az Iesusnak  
solgaltok ez földön, kik mindenkoron az fent  
felre gyultok, Diczerietek Istent.

Imadkozzatok az Atya Istennek, könyörögietek Je-  
susnak neueben, fel emellyetek tista fiuetekei, Diczer-  
ietek Istent.

Algyon meg tüteket az Atya Vr Isten, meg igazi-  
zon az fu Vr Isten, és meg fentelleyen az fent Lelek I-  
sten, Diczerietek Istent.

Ezt nektek irta fent David Propheta, diczeretinek  
az harmincz egy refeben, hogy mindenkoron az Vr  
Istent felnenk, diczernenk az Istent.

## CANTIO OPTIMA.

**M**ire bankodol oh en fiuem, töréd magadat ilyen-  
igen, im az testi iokert, bizzal csak az Vr Istenbē,  
ki Vralkodik mennyegben.

Nem hagy tegedet az nagy Vr Isten, tudgya ű min-  
den szükségedet, mind ez világ öue, azért minden nya-  
lalyadban, bizzal csak az Vr Istenben.

En Vram es en Istenem te vagy, segeny solgadat



engemet ne hagy oh en cdes Atyám, en te fegeny fiad  
vagyok, senkiben bizni nem tudok.

Az gazdag bizik az ű kinczeben, de en bizom csak  
az Istenben, noha fegeny vagyok, mert az ki ű benne  
bizik, soha meg nem csaladkozik.

Illyes Prophetat valyon ki tarta, mikor sokaig első  
nem vala az dragaidőben, egy őzuegy afonyhoz me-  
ne, ki neki gongyat visele.

Egy fa alat mikor el alut vala, az Angyal hozza iút  
vala, etelt hozot vala, mellyel neguen nap meg ere,  
mig föl mene Horeb hegyere.

Az Danielről nem feletkezek, mikor veremben be-  
vettetek az Orozlyanoknak, de neki eledelt küldé,  
folgaiatul Abachuktul.

Ioseph Ægyptusban el adattatek, Kiralytul fogua-  
tartattatek, ű iamborfagaert, kit az Isten el ki veue,  
Ægyptusban Vrra teue.

Nem hagyja az kegyelmes Vr Isten, az három Iffiat  
hogy meg eghien, rúzes kemenczeben, de űket eppen  
meg tarta, es onnat ki fabadita.

Oh Isten mostis vgyan azon vági, regi hatalmad  
mostis olyan nagi, kerlek engem ne hagi, ad meg löl-  
ki fűk legemet, es ald meg en eletemet.

Nem kerek tuled en gazdaglagot, az mi fűk legem  
azt is tudod, es mindeneket laez, de fűk eppé erre ker-  
lek, Vram hogi en veled legyek.

Minden az mi ez vilagon vagyon, ezüst arany es

*2 2 1 6, k... egyeb  
Jes...  
17.11*



egyeb marha, akar mi legyen az, csak egy keues ideig tart, es iduossleget nem adhat.

Nagy halat adok Vram teneked, hogy ertenem atad mind ezeket az te sent igedből, agy csak vegig meg maradaft, es iduossleges kimulaft.

## AZ PREDIKACIO VTAN valo könyörges,

**H**algas meg minket Vr Isten, tekincz reank Vram Isten, ne hadgy el minket inlegünkben, Halgas meg minket Vram Isten.

El hatalmaftak mi raitunk, kik folgak voltak ködöttünk, azert nek ed hitből könyörgünk, Halgas meg minket Vram Isten.

Aldgy meg minket nepeidet, ohtalmazza seregedet fel magaf talliuk sent neuedet, Halgas meg minket Vram Isten.

Mutasd meg kegieslegedct, lassuk irgalmaslagodat veddel mi rolunk haragodat, Halgas meg minket Vram Isten.

Ne nezzed sok bűneinket, es meg ne famlalliad űket ne sent Fiadert segeli minket, Halgas meg minket Vram Isten.

Aft mongyak az pogan nepck, Istene ninczen ez nepnek, legy segitleggel te nepednek, Halgas meg minket Vram Isten.

Ved hozza imaslagunkak, verd meg mi ellensegünk



gúnket, es meg oldozzad rabfagunkat, Halgas megh  
minket Vram Isten.

Dicziret Atya Istennek, Fiunak Christus Iesusnak,  
es vigasztalo Szent Leleknek, Diczerünk teged örök Isten,  
diczerünk teged örök Isten.

## HALOT TEMETESERŰL VA:

lo eneknek, Media vita.

**A**Z mi életünknek közepette, halaltul környűl ve-  
tetünk, kit mi kerelsünk segedelműl, ki minket  
vigasztaljó. Csak tegedet Vram, ki mi bűneinket  
igazan most mi reánk meg haraguttal: Szent aldot V  
Isten: Szent erős Vr Isten: Szent idűzítő irgalmas  
Vrunk, ő örök Isten, de ne hagy minket bűneinket  
gonoszul el vesnünk, de mi halálunknak ideien legy  
minkünk nagy legedelműnk, Irgalmaz nekünk.

## A L I A:

**T**Vgyuk Vram Isten hogi mind meg kel halnunk, de  
hisűk hogi az örök életre ilmet mind fel ramadunk,  
mert te vagy életünk te benned halálunk, te vagy fel  
amadalunk.

Soha sem nem latta fűl es nem hallotta, emberek-  
nek fiue gondolattya, aſt meg sem gondolhattya,  
nely nagy diczőleget az Vr Isten ferzet az űtet fere-  
deknek.

Elűrli az Isten könyhullatásunkat, es el tauoztattya  
mi tű:



mi tülünk mi keserűségünket, mert bánat nem leßen  
faydalom sem leßen, csak nagy d. czôleg leßen.

Holot vralkodik az Arya Vr Istén, az ú aldót diczô  
fent Fiaual az mi Vrunk Christussal, fent Lelek Istén.  
el mind egy hatalommal mind örökön öröke.

## DE VITA ÆTERNA. *Joan. 47.*

**A**Z örök élet mi legyen, Iesus Vrunk nagi fepén  
meg tanít, az fent Iános által, iralanak tizenhet  
feben.

Ez vgy mond az örök élet, hogy meg esmerienek te-  
ged elő örök Arya Istét, kit el boczattal a Iesus Christust

Az örök élet azért ez, az nagy Istent es az ő fent Fiat  
finról finre latni, mely elmerere ez földön kezdetik.

Azok lattyak penik Istent, az kik hisnek az ú fent  
Faban, Vr Iclius Christusban, mert ez az ú Attya aka-  
tattyá.

E vegre mongya a fent Pal, mostan lattyúk az mi *1. cor. 13.*  
Istenünket mint külső tükörben, de ackoron finról  
finre lattyuk. *1. Cor. 13. 12.*

Mert ember semmel nem latta, sem halotta sem gon-  
dolta soha, minemü nagy iokat, Istén ferzet ütet feret-  
őknek. *1. Cor. 2.*

Azert az örök életben, az mi testünk ha' hatatlan le-  
sen, diczôseges leßen, lelki leßen es örökke leßen.

Fenlik mint az fep fenyes nap, vilagoskodik mint  
a fep cziliag, es az fenyes Angyal, az mi edes Atyánk  
örökagaban. *mat. 13.*



Ez remélegbē voltanak, az Adātul fogva mind eddig-  
 glē, mindē keresztienek, miis azért vgian ebbē legiunk,  
 Diczertessel Atria Istē, fent Fiaddal Vrltus Christus.  
 fal, mind egi hatalombā, fēt Leleckel mind öröcke A.

A L I A.

(men.

**O** H te meg halando emberi nemzetseg, ez világ-  
 ban elted mely igen vesőtlek, ha teneked nem  
 kel Christus egy iduőfleg.

Mit üzöd oly igen ez arnyek vilagot, mit kőueted  
 testi forgalmatoslagot, miért nem hagyod el az sok  
 czalardlagot.

Czak foglalatos vagy hiűfagos dolgokban, az sok  
 reseglegben es tobzodasokban, különb különb fele  
 sok gonoslagokban.

Tudod hogy az halal raitad vralkodik, nem tudod  
 mely oraban telkedet ki visik, valamikent eltel tud-  
 gyad meg kerdezik.

Ism az Vrlstēnek raitad nagi ostora, külső ellensegnek  
 nyomorgarasa, hirtelen halálnak rettenetes volta.

Dög halálnak még raitad latod vagyon, mit tuez  
 benne ha ma telked el ki mullyon, Isten eleiben fama-  
 lasra allyon.

Meg leim csmered meg te állapotodat, nagi vak me-  
 őlegre vetetted magadat, mit czudalod zahan Isten-  
 nek bossuiat.

Iay a te eleted olyan mint az virag, nagi hamar meg-  
 ru id meg parad es meg asily hasnot ad neked ez ve-  
 ndő világ.

El mu-



El mulik mint arnyek ember a te napod, mint a  
fust az para eleted halatod, egy sem pilantasban hogy  
ha el nem tudod.

Ebregyel fel immar magad ved esedben, had el bu-  
neidet ely iambor eletben, Isteni felelemben hitben re-  
mensegben.

Nagy örömmel kefűly az Christus napjára, mikor  
el iſi hozza az te halalodra, vigan vanad ütöt faba-  
dalasodra.

Mert mindé insegből akkor ki ment teged, igaz bo-  
doglagod meg aggya tencked, ha u benne leſen hited  
remenleged.

Halalod oraian hijad segitsegre, lelkedet aianlyad  
hatalmas kezec, hidgyed teged viſen örök diczölegbe.

Keriük azért mies mi iduözitönket, halalunk ide-  
ien el ne hadgyon minket, de adgya minckünk örök  
eletünk.

Diczerreſſel Atya mindenható Isten, es az te ſent  
Fiad veled egyetemben, az ſent Lelek Vr Isten mind  
öröcke Amen.

### A L I A.

**A**Dgy iduöſſeges ki mulast, Vr Isten es el nyugouast,  
teltünk ſerint io meg halast, mind holtig agy igaz  
vallast.

Nincz it mirad indo varasunk, de iouend ſt kölk-  
uanunk, örök eletet csak varunk, ez remenlegben  
ki mulyunk.



De földön olyan életünk, mint az virág, kit ne-  
vel, elváltozik mi életünk, kopottakba be telestünk,  
Koradando telte vagyunk, földet innag elváltozik, le-  
kötés liténk nyugodt, míg az világ elvegezik.

Ez életünk most cobolyunk, mikor vegezik ele-  
tünk, Christul azert micsod, hogy mindenkor ke-  
sz legyen.

Azert teltyek kebelünk, vannak Christul igaz hit-  
tel, hogy ki mültyünk nagy örömmel, be melsünk  
bölcs méretek.

Neve magat elne bizna, lelket liténk a jólya, nagy  
bizodalommal vallya, hogy Christul ez teltyek a jólya.

De nagy dicőlegys lete, micsod az itélet, hogy  
teltyek az teltyek, lete az örök életben.

Ez az teltyek teltyek, ezen kezed labbatallunk,  
Christul azert vallyunk, tegi kezedet meg la-  
nok.

Neve magat elne bizna, de mint az nap lenye-  
sén, nek lete az nevé lete, de nagy győzelem  
az lete.

Itélet kezedet lete, hiúket akkor be hja,  
de kezedet lete, az Angyal ariat gra-  
liténk örök életünk, teltyek teltyek életünk, mind  
de kezedet lete, ki most ki a kezedet lete.

De kezedet lete, lete kezedet lete, kezedet lete,  
az kezedet lete, kezedet lete, kezedet lete.

AMEN



## AZONROL.

Er temessük el az testet, kiről ne legyen kétségünk,  
hogy az ítéletnek napian, fel nem tamadna igazan.

Föld es az földből való ű, földé viszontagság, leendő, de  
földből ismét feltamad, Vrnak áauat mikor hallja.

Az ő lelke öröcke el, az más vilagon Istennel, ki fét  
Fianak általa, űtet bűnből meg váltotta.

Az ű nagy nyaualyasága, iutot immar bodogságra,  
ha vélte Christus igaiát, az halál neki nem arthat.

Lelke csendeslegben nyugfik, teste az földben alu-  
fik, honnan ítélet napjára, fel tamad nagy vigaságra.

It volt ű nagi felelemben, de or lehen csendesleg-  
ben, öröcke való örömben, es hatalmas fenyeslegben.

Ier hadgyuk it út alunni, Christus Iesusban nyu-  
godni, es áorgalmatoßon vigyazzunk, mert nekünk is  
meg kel halnunk.

Erre Christus adgion eröt, ki vereuel minket ki  
vöt, az vezedelmés pokolból, es az veghetetlén kenből.

Ő mi tülünk diczertessék, öröcke magasztalassék  
egyetemben az Atyaual, es fent Lelek Vr

## VGYAN AZONROL.

AZ Istennek iouoltarol, emlékezzünk mondasarol,  
rolunk, gondviseléséről, ertsük mit mond hala-  
lunkról.

Az Esaias Propheta, mindennek iruan hatta, hogi  
Isten űket nyugottya, kik meg halnak hogy meg  
áatrya.



Mert ismeglé fel tamastya, erős hittel bizonyítja, az  
holtakat hogy fel költi, és örökgabban be víti.

Ezt csak testi hogy diczerük, io voltat el ne fele-  
czük, de lőt inkább magastalyuk, kik az fel tamadast  
variuk.

Ezket nyugodalomban, be küldi agyas hazaban,  
és hadgya hogy nagy örömben, és nyugodgyanak az  
földben.

En hiucim-mennyetek be, kaputokat zariatok be,  
egy kevesse tegyetek be, hogy haragom ne mennyen be.

De csak egy keves ideig, lestek egy sem pilantafig, az  
mig haragom elmulik, mind ot nyugodgyatok addig.

Mert az Vrnak nagy haragia, majd meg indul  
nagy ereie, és az földön lakozokra, majd fal kemény  
ütileri.

Kiuel az ü ellensegit, el vestti hitetlenséget, de meg  
tartya az ő nevet, benne valo bizodalomert.

Többe az föld az ő veret, el nem reni az ü testet de  
Isten az ü életet, ismeglén megadgya lelket.

Nagy vigasság ez minékünk, mikor földben temet-  
tetünk, mert ismeglén együtt lesünk, Istennel miko-  
ron lesünk.

Az mi meg holt atyánk fia, bizzonnyal Istennel fia,  
mit sirunk ha az ő haza, neki ezendez nyugodalma.

Az mi dolgunk nyomorúság, az ü dolga csak vi-  
gasság, kerük hogy örök igazság, legien velünk fent  
Háromság.



Adgya nekünk ű fent lelket, halálunk vtan orságot  
hatalmuk nagy bodoglagat, öröcken öröcke Amen.

## MEGIS AZONROL:

**M**Eg szabadultam már en az testi haláltul, es meg  
menekettem minden nyaualyaimtul, büntől az  
haláltul ez czalard vilagtul, az örök karhozattul.

Lelkemet aianlom az hatalmas Istennek, es restemet  
hagyom ű anyyanak ez földnek, ez vilagot pedig az en  
felcimnek, es az benne előknek.

Az testi halalbol megyek örök életre, es meg mon  
hatatlan örökre diczösslegre, kit kezdettől fogva  
Christus meg ferzet az ű benne bizoknak.

Ninczen már hatalma en raytam az ördögnek,  
ezalard vilagnak, sem az kegyetlen bűnnek, mert Chr  
stus el ronta ezeknek hatalmat, az ű fent halalaual.

Az Atya Istennek vagyok én ferelmében, az ű fe  
Fiaert kedueben kegyelmében, reffelle töt engem mi  
den örökeben, az örök diczösslegben.

Diczössleg te neked örök Atya Vr Isten, es tisztess  
neked meg valto Fiu Isten, tellyes fent Haromsag eg  
azonny Istenleg, az örök diczösslegben.

## AZ HALALROL. *Batizi András*

**E**MBER emlekezzel az somoru halalrol, emlekezz  
az halálnak rövid oraiarol, emlekezzel emberi  
at ingyen majd meg kelhalnod.

Emb



Ember el változik mint az mezei virág, holual reggel meg viragzig elűere el hiruad, emlékezz.

Mezirelen iurrel az te anyad meheből, földből letel folde ilmeg ingyen maid el változol, emlékezzel.

Senki azt nem tudgya holot leűen halala, az oraiat az idet senki meg nem tudhattya, emlékezzel.

Azert vigyazzatok mint az Christus meg monta, mert nem tudgyatok hogi ha reggel, auagy elűe leűen.

Az Christus az elet es ő az feltamadas, ackik űter hittel variak meg nem czaladkoznak, emlékezzel.

Azert űükűeg nekűnk ezekről emlékeznűnk, varűk vigan halalunkra az Istennek űent Fiat, emlékezzel emberiallat ingyen maid meg kel halnod.

### A L I A.

Emlékezzűnk mi keresztien nepek, hogy meg halűnk testűnkben vetkűnknek, vy eletet vilűnkűnk hűrűnknek, ki mulalat variuk mi lelkűnknek.

Az űent iras vigaűral bennűnkert, ne gyötűriűk űűntelen testűnkert, ne űiralsuk vy az halottakat, mint poganyok regen poganyokat.

Hidziűk Ielűst ererűnk hogy meg holt, feltamadt vy mint meg monta volt, azonkeppen az bűnek ki meg holt, vy eletre Christűsal ez fel kűlt.

Mint Adamban minnyaian meg holtunk, az Christűban vgyan meg eledűnk, mert az Christus elűő tamadasunk, ő vtanna miűs feltamadunk.



Christus le šal magas menyországbol, ſent Attyanak  
paranczolatryabol, mint menniei iofágok az egből,  
diczirtenk Angyalok ſáuabol.

Kik Christusban hit által el nyugofnak, leg előfőr  
azok fel tamadnak, eleiben vitetnek Vrunknak, nagy  
hirtelen mihelt el ragatratnak.

Az Vr Christus országát aianlya, ſent Attyanak azt  
mikoron adgia, ellenſegit hogy mind meg birandgya,  
es hatalmaſſágát el ronrandgya.

Kercſtyenek mind fel lerkennyetek, meg laſſatok  
hogy ne verkezzetek, ſent iralra igen ſieſſetek, hogy  
ne legien hit kiüül elértek.

Ha vileltük Adamnak abrazattyat, Christusnakis  
viſellyük abrazattyat, ez teſt es ver az Iſten országát,  
nem birhattya lemmi vigalagát.

Fel tamadunk minnyaian itiletkor, es mi mind el  
változtatunk ackor, az Iſtennel leſünk mi minden-  
kor, ez igekre nezzünk mi mindenkor.

Ez igeket az nagy ſent Pal irra, hitelenek ellen ta-  
maſtotta, tanulagra mindennek ki attá, ki ből nekünk  
örömet tamaſtra.

Diczirteſſek az Atya Vr Iſten, ū Igeie az Fiu Vr Iſtē,  
egyetemben ſent lelek Vr Iſten, ſent Haromlag egy bi-  
zony Vr Iſten.

#### AD SEPVLTVRAM.

**E**MLEKEZZEL ELSŐ EMBER NEKED SÓL AZ HOLT EMBER, NE  
GZUJALKOZZAL MOST EN RAITAM, KI VAGY EN VOLTAM,  
O tegna.



egnapinapon en eleuen voltam, most iol latod hogy  
meg holtam.

Ast iol tudod meg kel halmod, ez vilagbol ki kel  
halnod, ny ualyas lefen az te dolgod, mig elb addig-  
an, eleted ha meg nem iobbitod vilagban, reketlen le-  
bodoqlagban.

Hagy beket az keuelysegek, tegedet igen intlek, te-  
sincz magadat erorlennek, gyarlosagolnak, ez mai na-  
pot ha neked engettek, holnapot meg sem igertek.

Ne halastad naprol napra, tereledet lokara, mert az  
alnak o oraiat meg nem tudhatod, az embert Isten  
relen folittya, nagy hamar meg kel halmja.

Nam iol tudod mint lon dolga, amaz Ihu magaban,  
sualkodek u dolgaba, gazdaglagaba, kinek az Isten  
et meg kiuana, hertelen mert u meghala.

Az gazdagis am mint iara, az mint bent Lukacz ir-  
emetese mert lon pokolba, oly nagy kinokba, az  
n Lazar Iste orlagaba, be mene nagy budoqlagban.  
zert mosta kerektienek, ti kic ez földön eltek, meg-  
bunbol sielletek, es iol ellyetek, mert igen roud  
embernek, mit bent lob mond meg erzetek.

Suid embernek elere, kit a fionallat fule, teilyes  
ualyackal ideie minden o luenye, mint mezebeli vi-  
nak seplege, igy mulik ember elere.

Mint az arniek az felhöbe, el fuit fel az felleqben, igy  
e bizzal eletedben, io ferenczedben, mert ha ma  
nagy io egeslegben, holnap lehecz beteglegben.

Azert



Azért vgy ely ez vilagban, keß legi minden oraban  
beállanod az koporloban, vig legy Christusban,  
hogy mikor lelkedes kerü markaban, ad neki nagy  
töröslagban.

Diczirtessel Atya Isten fiaddal az Christussal, es vi-  
stalo bent Lelekel minden idöben, agy nekünk  
az hitet ez vilagban, meheisünk bent orfagodban.

### A L I A.

Aggyatok el hüü kereftyenek, faidalmat ri fiue-  
teknek, lenki ne sirassa halottyar, mert vötte ü nagy  
odoglagat.

Anyak sünnyenek meg sirastol, el feletkezzenek fi-  
okrol, mert nem halat az ü halalok, de életben meg  
vyjulatok.

Ezkeppen az el vetet magok, rothadással neucke-  
dendök, es fepen feieket vetendök, vegre io gyümöl-  
zöt adandok.

Fogad be azért az holt testet, kebeledben föld ve-  
gyed üter, takargassad az utagait, mint az edes Anya  
magzatit.

Szent Leleknek edenye volt ez, az Istennek semel-  
ye volt ez, az Christus Iesus lakot ebben, volt Isteni  
elelem ebben.

Föld hiuen tarez az testet benned, mert mikor az  
Christus el üüend, meg kiuannya ottan est tüled, így  
sen bizonyyal el higyed.



Noha mostan ű rothadando, es idővel porra leendő,  
 fel tamad Isten, fauara, es Angyali trombita forá.  
 Mostan az Vr Istent dicziriük, az ű neuet fel magas.  
 állyük, ki három személyben egy Isten, diczireflek  
 Istenke Amen.

### ALIA.

**H**alando emberek kik most ielen vattok, ti veg ora-  
 tokrol úgy gondolkogjatok, mert atyatok fia  
 halnia iol lattyatok.

A halál fizetes törtent ma ű raita, ez vtan kin esik  
 csak az Isté rugya, mert ű hatalmaban életünk hatara.

Rettenetesleget indiczon ez nektek, ha vak merő  
 keppen bűnben ellendetek, kemény sám adalra iut az  
 ti igyetek.

De mint fogtok sámot adni az Istennek, ha ellene  
 tartok az ű igeiének, veget nem akartok vetni bű-  
 neteknek.

Magatokat kerlek el ne hitessetek, Isten kegyelme-  
 ről meg emlékeztetek, heaban ne legyen arról remen-  
 legtek.

Az Christus náná sem háfnal mindennek, sem er-  
 neknek sem bűnben előknek, háfnal csak az igaz  
 megfegyneknek.

biztatok azért ember érdemében, se ne mara-  
 k fantalan bűnökben, refflek vgy leftek Isten  
 lmeben.

Iduſſe.



Iduőflegget minden igazan keresse, Christus érdeme-  
ben bizodalmat vesse, hitit ſent.élettel iol meg ekeſicze.

Ki vegik meg marad hitben az iduőzül, teſti halál-  
hozis io rendel az keſül, Christuſſal öröcke mennyor-  
ſagban örül.

Aldot legyen Atya Fiu es ſent Lelek, mindē alatok-  
tul ű magataltasſek, diczeret tiſteſleg ű neki adasſek.

### ALIA.

**I**Er tegyük el az teſteket, adgyuk meg tiſteſlegeket, ie-  
lenczük meg mi hitünket, Atyaſi ſeretetünket.

Földből teremtettek voltak, földel ſmeglen változ-  
nak, itillette fel tamadnak, mikor hallyak ſauat Vrnak.

Ez vilagon miglen eltek, ſok nyaualyakat ſentettek,  
kikből mar ki rucnekettek, nagi nyugodalomra métek.

Az Christuſnak ſent halala, lőrt ű nekik valtlagokra,  
es az ű fel tamadala, lőrt meg igazulalokra.

Mar ſem ördög ſem az halal, nem arthat nekik bi-  
zonnyal, meg váltattak Christus által, mondhattyak  
aſt batorlaggal.

O te halal hol ſulakod, pokol hol a te diadalma,  
nincz rajuk ſemi hatalma meg tőrettet birodalma.

Czendelſlegben űk nyugofnak, de ez remenſégi  
vadnak, hogy meg űk fel tamadhainak, menny  
meg koronafatnak.

Gyarlok voltak ű teſtekben, de leſnek nagy dicz  
ſegben, hogi fel tamadnak örömben, mint nap ő  
nyelſegben.



Minekünk is legyen hitünk, es iokban resek legyenek, ha Christus Iesusban hiszünk, örök bódoglagot vedünk.

Diczerettel Atya Isten, Fiu es sent Lelék. Isten, sent Haromlag egy Vr Isten, neki d czölleg mennyegben.

### CANTIO FVNEBRALIS.

**E**mlekezzünk az vtolsó napról, ez vilagbol mi ki mulatunkról, es az mi testünknek föl tamadarul.

Ez vilagban ember csak oraig uagi, mint az arnyek, te csak ollyatan vagy, Istennek te czuda draga edénye vagy.

Az Christusnak vereuel ualtot vagy, azért teged vilagban ő nem hagi, hald meg az Christusnak nagi draga fia vagy.

Nyomorulat ez vilagbā életünk, felclem es regeges mi vtunk, vilagnak miglen arnyekaban bujdolunk.

Az Christussal mi együt vigadunk, föl tamadalsbā ha bizandunk, örökké ő uele mi vgy d czeködünk.

Eek eppen ő azokat föl költi, hatalmaual es meg ekefiri, menyországban ő kőt örömben be viűi.

Ne czudallyuk testünknek romlasat, ebben erryük Christulnak natalmat, bizonyitya ezzel ő föl tamadar.

Mikeppen az buza sem meg rothad, azonkeppen mi testünk meg rossad, de azért mi testünk sok gyümölcsöt hozhat.



Mi testünkben az lelek ki mulik, az Christushoz föl-  
künk vitettetik, itelet napiaig mind ott tartattatik.

Az itelet napianak előtte, azon fölköt ad az mi te-  
stünkbe, mely testben előtte adunk iteletre.

Mely nagy gondgya rolunk az Istennek, ha tece-  
nek ez az embereknek, meg rothad mi testünk, ilmet  
ezék lesznek.

Ezen kez es láb al ő előtte, ezen testben vduarlat ne-  
kie, mikor Angyaloktól vitéről eleibe.

Ket fele népck akkor föltamadnak, iök Igonofak  
eleiben alnak, az iökül gonofak ot elvalasztanak.

Nagi diczőségbe ot az hiuek lesznek, veghetetlen öré-  
ben viternek, gonofok Christustól pokolra vettetnek.

Az vtollo nap előt nem leßen, diczőségben ei nem  
erezteről miglen ez vilagnak ő vege nem leßen.

Abrahamot gondold meg ha mula ki, az Christus-  
nak biner ő meg latni, kiuaona Christussal egygyüt győ-  
nyörködni.

Ez vilagon egy ember sem leßen, diczőségben mi-  
koron be vissen, iollehet regedet oltalmában vessen.

Föl emellyed ember te feiedet, ilmerd meg mar az  
te teremtedet, ne keresd fertelen te el veszedet.

Ez vilagon az iger vgy halgasd, hogi te vele mind  
öröcke ches, Christuának előtte vele diczekédhes.

Senmi marhad nem köly az Vr Istennek, csak bi-  
uedet kiuaannya te neked, meg lassad az Christust el  
ne veszed túled.

Senmi



Semmi neked te nagy gazdagod, iteletnek nap-  
an vrasagod, nem lehet te neked azokkal valtsagod.

Szamor vesen Isten az hiuektől, iteletet vesen min-  
denektől, meg retteny immaran gonoszeletről.

Refeltes Vrunk minket ezekkel, vigy be minket az  
te hiueiddel, az refok rendbeli hiu keresztényeniddel.

Diczeret es diczőleg mennyegben, mert iol híűűük  
hogy mi keresunkben, meg halgattal minket esede-  
zesunkben.

### A L I A.

**J**esus Christus Istennek fent Fia, bűnös népnek igaz  
meg valtoia, kereszt fan ki halaloddal, Atyad kedue-  
beniutatal.

Keserues kin vallasodert; kegyelmez nekem halalo-  
dert, halallal bai viualomban, biztasd lelkom ki mul-  
tabar.

Szememnek vilagossaga, fulnek mikor meg fogy  
hallassa, nyelunek el iu meg allasa, közelget fiunek  
römlasa.

Bodolni ha kezd en elmem, el tauoznak tulem sege-  
dimi, ne hagy ne hagy oh Christulom, segely vtolso  
oramon.

ek arnyekabol, vegy ki halalnak nagy kin-  
dögnék czalardiagatol, oltalmaz alnoka-

nek agyio ki mulast, kezeden adom azt  
t, testemnek földben nyugouast, el iütödig  
Az



Az te iteledet napian, allas engem elődben Batran, Szó-  
solom legy akkor nekem, az eletet ad meg nekem.

Mint igedben föl fogattad, esküvel bizonitottad,  
Bizony bizony mondó nektek, igemben leßen elettek.

Ha azt ti meg tartangyatok, nem foithat meg soha  
halaltok, es ha finten most meg haltok, csak alom le-  
ßen halaltok.

Az en hatalmas kezemmel, ahol ki hozlak nagy ör-  
ömmel, országomban ti lakoztok, örökös meg ma-  
radaltok.

Velem leßen örömetek, kit csak en förzöttem ti  
nektek, változik keferülegtek, boldoglag leßen tietek.

Enged nekünk mind ezeket, Vr Iesus ki nyerted eze-  
ket, boczasd meg mi bűneinket, adgyad valhasluk eze-  
ket.

Mikor halalunk oraian, cliű lölkünknek ki mulasa,  
iged tamazza hitünket csak te ved hozzad lölkünköt.

A L I A.

*Nota, Halando em  
le most ieb  
vna*

**E**Mber emléközzel vtolsó napodrol, az te halalodnak  
bizonyos voltarol, az te eletednek kesleges voltarol.

Az sient irast neşed mit şol eletedról, bizonyossa te-  
ßen te állapotodrol, az mit az iras mond ninczen keslegarrol

Szent David Propheta eletről azt mondgya, olian mint  
az arnyek az embernek napia, mert hamar el mulik azt min-  
den iol lattya.

Olyan mint az alom embernek elete, es olyan mint az fű  
ki reggel viragzik, de estue hogi meg aş tűzre boczattatik.

Szent Iob Patriarcha eletről aşt mongya, az embernek na-



pia mint az berés napia, mely hamar ki telik es iutalmat varia  
Mely kiczin az czöp viz olyan az mi napunk, es mely ki-  
czin az maak olyan mi életünk, mint bölcz irasabol azt meg  
tanulhatjuk.

Mint az füst az sekől hamar el oflatik, es mint az kőd nap-  
nak fenicuel veretik, az mi életünk is hamar vegetetik.

Mint az futo követ az bölcz meg ast mongya, olyan mi  
életünk mint haionak nioma, mint madarnak nioma, es az  
nilnak nyoma,

Olyan mint az harman embernek elete, mely reggel az föld-  
nek sinyere le esik, De el sarad ottan mihelt az nap eri.

Miczoda az elet Szent Iacob azt kerdi, olyan mint az pa-  
rah mely kevesse teczik, de hamar el mulik es semminek  
laczik.

Mit ragazkodol hat az te eletedhez, mert nilvan te ember  
nem bizhatol ehez, sem ez földön valo ez vilagi iokhoz.

Ninczen neked ember maradando helyed, ninczen mara-  
dando varasod ez földön, az mi varasunkat feiëkint keressük

It hagi ideiglen minket az Vr Isten, hagi az Iesus Chris-  
tust tanolljuk ez földön, Diczeriük az Istent mindenkoron  
ebben.

Vigiaz azert ember az te eletedben, meg ne gyözzön te-  
ged ördög kiseretben, kőniörögy Istennek hogy teged se-  
gitlen

Tanullyad naponkent Istennek iget, hagi az Iesus Chri-  
stust meg ismeried innét, ennek besedéhez sabiad eletedet.

Barorsagos ember ki Christust ismeri, nem fel az ördögtől  
mert Christus segiti, nem fel az halaltul mert Christus eleti.

Had el immar ember az nagi refegleget, az nagi torkossa-  
got mely rontya siuedet, az nagi iregleget, es az nagi röst-  
seget.

De vigyaz te inkab az Vrnak napiara, mert nem tudod na-  
piat sem oraiat annak, te azert mindenkor kés legi halalodra.

Hogi



Hogi ha te azt tessed ez sokot meg hallod, iöuerek elim-  
mar birni ez orfagot, melliet en ti nektek regé főrzötté volt.  
Diczeret Aryanak es az ő fiának, es az vigasztalo Szent Lelek  
Istennek, tisztelset tegiünk mind feienkint ennek.

### NOTA. EMLEKEZZÜNK MI KERESZT:

**I**lik nekünk errül emlekeznünk, mikent iutor halálra mē-  
ligiünk, es mint lehet ki menekedésünk, szabadlagunk örök  
iduölsegiünk.

Az mint írja Moyses könyuebē, első ember terētetet eppē, al-  
hatatos Sentsleges testebē, de meg czala őrdög kigio kepebē.

Tiltot sanak gümölczeben éuek, az Istennek ellene vet-  
kezek, az halálra ot köteleztetek, mi reankis halál vgi far-  
mazek,

Háromfele halál reank szálla, eggik az bűn lelkünknek  
halála, másik az mi testünknek halála, harmad pedig örök  
halál kinnya.

De mi raitunk Isten könyörüle, afony maguat hog nekünk  
igere, lön az Christus afontak fűtötte, ki az kigiot őrdögöt  
meg törté.

Ncha testi halált meg kostolunk, mely az bűnert vralko-  
dik raitunk, de az örök halál nem halalunk, Christus által  
mert meg szabadultunk.

Ez remenseg haznal csak azoknak, kik Christushnak erde-  
neben biznak, hitetienek halálban maradnak, az pokolnak  
tüzere hanyatnak.

Higgyünk azért az Iesus Christushban, kerjük ütet tarczoni  
meg hitünkben, Szent Aryanak vigien orfagaban, diczer-  
hesük örök bodoglagban.

### EANDEM NOTAM.

**F**eienkint mi errül emlekezzünk, hogi mi legien vege  
eletünknek, ez vilagon meg nem maradhatunk, menier-  
lagban azért igiekezzünk.



Azt íol tudgyuk bizonnial meg keli halnunk, ez vífígbul minnyaian ki kely mulnunk, de ketsegeben mi azért ne el-  
lünk, mert Istenhez menyben fól vitetünk.

Testünkben es lólkünkben vigyazzunk, Christus mongia mi el ne alugiunk, kesertetben hogi mi ne íarulliunk, mert mikor íú azt mi nem tudhatjuk.

Ezt így mongia Christus Szent Mathenal, velhetetlen óra-  
ban ú el íú, mindenkoron azért kezzek legyünk, ez világbul vígan el ki mulliunk

Kesiczük mi halatra magunkat, vigyazásban es imadko-  
zásban, hozza véfi Christus mi lelkünket, Szent Attyanak eleiben vífi.

Be íaianly az ú sent Attyanak, diczekódik az mi híú lólk-  
künkkel, azok ezek kikert en meg holtam, sent veremmel kiker meg váltotam.

Lólkünk nekünk testünk ből ki mulik, Vr Istennel örök-  
ke nyugosik Christus Iesus kezében tartatik, íteletre fenyef-  
sen adatik.

Testünkben mi minnyaian fól tamadunk, Vr Istenben nagi  
vigan nyugosunk beíedere terdet feiet haytunk, es ú neki  
örökke vduarlunk.

Szebbek leűnk minden viragoknal, es dragabbak minden  
aranyaknal, mikint az nap fenlik az mi testünk, Vr Istennek  
íínenek előtte.

Az sentekkel diczeriük az Vr Istent, Angyalokkal sent  
Mírtíromokkal, minden nemzetbeli íok sentekkel, dicze-  
retben ú neki azt mondgiuk.

Szent Vr Isten, Szent erós Vr Isten, foghatatlan aldor íét  
Vr Isten, diczeríííel az te sent Fiaddal, Szent Lelekkel ó-  
rókkón örökke.

FINIS CACIONVM.



REGI



# REGISTRVMA AZ ENEKEKNEK

Az Vr Istent magasztalom. 55	Christus fel tamada nek. 149
Az ki veti segedelmét az. 60	Christus fel tamada ki er. 149
Az ki az Istent meg ismer. 62	Christust meg febiték ke. 151
Az kik bíznak az Istenben. 72	Christus fel tamada igassa. 152
Az Izraelnek nepe regen. 102	Christus föl tamada ki err. 153
Az Christus menyben föl. 163	Christus föl tamada mi bú. 155
Az pünkesd innep napja. 167	Christus föl tamada mi bú. 156
Agi Vr Isten bent lelket. 175	Christus menyben föl me. 161
Adgiunk halat minnyaián. 188	Czak te benned Vram Isté 193
Arya Isten tarcz meg 190	D.
Az ki akar iduózúlni 217	Dauid Prophetának imad 21
Az keresztényességben igaz 220	Diczerd az Istent mostan 88
Adgiunk halat az Vrnak 242	Draga dolog az Vr Istent 91
Az mi mesterünk minket. 245	Diczeretes az gyermek ki. 131
Az mely embernek io hit. 248	E
Arya Vr Isten menybeli te. 258	Emlekezzel meg Vr Isten 19
Az mi életünknek közep. 281	Erős varunk nekünk az Isté 40
Az örök élet mi legien le. 282	Ez nap nekünk d czeret 136
Adgi iduósseges ki mula. 284	Emlekezzünk ez napon 157
Az Istennek io voltáról. 286	Elbe megünk nagi 195
B.	Emlekezzel meg menbe! 202
Bodog az olyan ember az. 1	Emlekezzel Vr Istent hiue. 262
Benned biztam Vram Isté. 23	Emlekezzel mi történek 267
Bodog az ilyen ember 26.	Ember emlekezzel az so. 288
Bodog az ilyen ember ű lő. 65	Emlekezzünk mi kereszt. 289
Bodog az firfi ki feli az. 67	Emlekezzel elő éber, ne. 290
Bodogok azok kik Istent. 74	Emlekezzünk az vtolsón. 295
Bűnösök hozzád kiáltunk 75	Embert emlekezzel vtolsi 268
Buzgó siből re fíaid. 202	F.
Batton erted Vram Isten. 242	Felleges Isten neked ielen 57
C.	Felleges Isten hozzád ki 76
Christus Iesus bűletek Ar. 140	Felleges Isten mennek fő. 192
Czudálatos nagi bőczeseg 145	Fohazkodom hozzád Vr. 239
Christus fel tamada, mi bú. 147	Feienkint mi erről em. 300



Gyakran nekünk kellie. 177

Giarlo emberekkel fed. 224

H.

Hatalmas Isten könyör. 7

Hogi panaszkodik az ~~an.~~ 42

Haborulaga David Kirali 46

Halgasd meg Atya Isten az 79

Hala adásokkal mi enekkel 159

Halgasd meg minket nagi 173

Halgasd meg ~~Isten~~ <sup>Atya Isten 72</sup> ~~Carth.~~ 186

Hala adásunkban rolad. 190

Halat adunk te neked őrt 194

Halgasd meg mostan föl. 200

Hifünk mind egi Isten. 219

Halat adunk neked mint 255

Haicz meg Vr Isten keg: 259

Halgasd meg minket Vr. 280

Haggintok el heű kereszt. 292

Halando emberek kik m. 293

I.

Irgalmas Vr Isten imma. 50

Int most minket David 70

Ier emlekezzünk keresztý 71

Iollehet nag sokat foltunk 97

Izraelnek meg somorodot 119

Ier mi diczírűk algiuk 122

Ier diczerűk ez mai 131

Ier minnyaián örüllünk 138

Iesus fűlerek iduességünk 141

Ióuel bent Lelek Vr Istē. 166

Ióuel bent Lelek Isten. 170

Ier mi kerűk bent Lelk: 172

Ier mi kerűk b. Lelker. 172

Iarollyunk mi az Istennek 174

Ier diczerűk az Istennek 179

Imadtunk miteged bent 218

Iduöz legi örök Vr Isten 216

Ier diczerűk minnyaián 221

Iambor hazafok meg halg: 235

Istenünk hōz fohazkodu: 277

Ier temesűk el az testet 286

Ier regiűk el az testeket 294

Iesus Christus Istennek 297

Illik nekünk erről. 303

K.

Kereštyeneknek Istene, te 59

Kereštyenek kik ez föld. 69

Könyörőgiünk az Isten: 171

Kereštyenek kik vagiunk 174

Keserues fiuel magyar orf: 199

Kegielmez meg nekünk 204

Könyörgünk neked Isten: 270

L.

Legi irgalmas Vr Isten mi 45

Lasd meg Vram en igyem 110

M.

Mind ez vilagnak im esse. 2

Mindenkorō aldom az en 27

Minden nepek örűluen tap 41

Mindenható Vr Isten fiu. 48

Mindenek meg halljak es. 73

Minden hiű keresztienek 74

Mely igen io legien az ege: 77

Mikoron az bent David mi 84

Mint kiuankozik az far: 85

Minden állat diczer Vr I. 103

Meg nyomoroduan ellen. 106

Mikor Sennacherib az Ier. 115

Meg halgassad az en imad. 116

Minnyaián örüllünk heű. 128



Amikor az egész világ - - - -	134.
Magassaljánk kecskéjének - - - -	176.
Amindenható né isen - - - -	183.
Amennek földnek nemek - - - -	191.
Ami kényes any. kiz vallomk - - - -	208.
Ami anyának ki vany - - - -	209.
Aminden embernek illik - - - -	214.
Ami hízának egy isenben - - - -	219.
Magassaljánk isenem - - - -	220.
Ami nemek is. kiz. nek - - - -	260.
Magassaljánk az né isen - - - -	263.
Amikor a kiznek nemek - - - -	273.
Amire bányálat o se - - - -	278.
Megszabadultam nem - - - -	288.

# N.

Nagy Dicsőben Javul - - - -	32.
Nagy kényes saríval - - - -	35.
Nagy kizánál mag. - - - -	81.
Nagy kiznek adomk - - - -	143.
Nekünk sañ lesek - - - -	144.
Nek mi nemek - - - -	210.
Nagy né isen se kany - - - -	247.
Ne kany el erem - - - -	265.

# O.

O'ir isen dekinas kizomk - - - -	18.
Önök isen figelmessel - - - -	52.
O' mindenható né isen - - - -	195.
Önök mi sarínk - - - -	196.



O' mima keregetek	232.
O' mely igen szívöl	233.
Örök nyitva isen	240.
O' israel szersó	271.
O' de meghalando	283.

P.

Büntest nagyá beelven	164.
-----------------------	------

R.

Regen o' törvényben	14.
---------------------	-----

S.

Sz. David királyok könyve	9.
Sz. David könyve David	12.
Sok nyitva való	30.
Sz. David próféta erehő	86.
Sz. David próféta háborúja	89.
Subartias meg is kezd	95.
Sok főseleményen	98.
Sz. David nagy is isen	100.
Sokan valójának most	109.
Sok meggyintken hozzád	118.
Sz. Esau is is isen	125.
Sz. David szentmondunk	206.
Sz. David könyve	222.
Sz. David könyve	227.
Semmi is beidőjél	244.
Sz. David az is isen	249.



# I.

Tekintet semm iótenem - - - - -	16.
Te benned bízom nem - - - - -	25.
Tekintet semm iótenem - - - - -	108.
Tanulmány de az idem - - - - -	212.
Tűi keresztjeinek - - - - -	278.
Tudjuk nem isen - - - - -	281.

# V.

Vr isen ingatlansz nem - - - - -	44.
Vr isen légy most - - - - -	52.
Vr isen szolgái - - - - -	78.
Vr isen vészes ker. - - - - -	138.
Vr isennek sz. fia - - - - -	142.
Vér el is isen - - - - -	260.

Vége.

A regestruma kiegészíté, és némely szerzők  
 nevét beírva, Győr (Baranya megye)  
 az 1579 és 1884. Júl. 11.  
 1592-iki  
 Cantionalekba.

Kálmánffy János  
 írt

